

progrès ^{du} dimanche

120 PAGES

Au service des comtés: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kenogami
Lac-Saint-Jean - Lavolette - Roberval - Saguenay

HEBDOS
A
WEEK-ENDS

25¢

85ième ANNEE - NO 27

METEO: Nuageux avec périodes ensoleillées

DIMANCHE 29 JUILLET 1973

Chibougamau - Côte-Nord - La Tuque 30¢



MLLE TRAVERSEE 1973 — C'est une jeune fille de Dolbeau, Diane Audet, qui présidera les manifestations de la Huitaine de Gaieté et de la 19e Traversée Internationale du lac St-Jean. Mlle Audet a été élue Mlle Traversée, hier soir, devant 2,000 personnes à l'occasion d'un spectacle haut en couleurs qui marquait l'ouverture de la Huitaine de Gaieté. La nouvelle reine sera entourée de cinq hôtes, Line Brousseau, de La Doré, Denise Picard, de Normandin, Louise De Labossière, de Roberval, Edith Simard, de Chambord et Diane Poirier, d'Alma.

Le Marathon du Saguenay

Les bourses de 1972 seront PAYÉES

(Lire en page 101)



METS TON CHAPEAU ET VIENS A DOLBEAU — C'est la dernière journée du Festival Western et cet après-midi, la foule est attendue au rodéo provincial. Hier, dans les compétitions éliminatoires régionales, un jeune cavalier d'Alma, Richard Côté a décroché les honneurs de la journée. Lire nos informations en page 88.

Le drame de Girardville

LA MÈRE DU NOURRISSON, INNOCENTE

(Lire en page 3)

Progrès-Dimanche et Progrès-Régional au congrès des Hebdos

Cinq premiers prix et trois mentions

(Lire en page 26)

La CSN a l'intention de faire la lumière sur les conséquences de la disparition du Soleil

Par Yolande BRASSET

Devant l'éventualité de la fermeture du quotidien régional Le Soleil, le Conseil central des syndicats nationaux du Saguenay-Lac St-Jean (CSN) se propose de former un conseil de presse communautaire qui aura pour tâche de faire la lumière sur les vraies causes de la disparition du Soleil.

Dans un dossier remis à la presse, cette semaine par la présidente, Mlle

Denise Leduc, le Conseil central s'inquiète de la disparition éventuelle du

quotidien régional et convoquera différents groupes de la région pour analyser la situation dès que l'annonce aura été faite par les propriétaires. C'est en effet, demain soir que les propriétaires du Soleil feront connaître les résultats d'une étude de rentabilité qui décidera de la fermeture ou non du quotidien régional Le Soleil. Si l'étude s'avère négative, on assistera alors à la disparition du Soleil au Saguenay-Lac St-Jean, qui sera remplacé par un autre quotidien imprimé au Progrès du Saguenay.

Le Conseil central s'inquiète de la qualité de l'information qui pourrait être présentée dans le nouveau quotidien. Il se demande entre autres, si l'information provinciale, nationale et internationale ne sera pas diminuée dans le nouveau quotidien. Enfin, on craint que le nouveau quotidien ne puisse offrir à la collectivité régionale, une qualité d'information au moins égale à celle offerte par Le Soleil actuellement.

Le Conseil central dénonce également l'attitude des propriétaires du Soleil qui "n'ont pas consulté la population" sur l'éventuelle disparition du Soleil, et demande à ceux qui ont assuré la responsabilité de l'information pour une bonne partie de la population depuis de nombreuses années, de s'assurer que cette qualité de l'information va continuer d'une façon ou d'une autre.

Le Conseil central s'inquiète également du sort des 14 journalistes et des 35 autres travailleurs qui seront touchés par d'éventuels changements. Quant aux journalistes, ils sont protégés par une convention de travail, mais les 35 autres personnes qui viennent d'obtenir leur accréditation syndicale ne sont pas protégées par aucune clause de sécurité de travail et de transfert.

Quant aux rumeurs voulant que le président de la Société Québécoise, Pierre Péladeau, songerait à lancer un quotidien dans la région, le Conseil central ne pense pas qu'un second quotidien créera une concurrence bénéfique qui devrait normalement exister dans ce domaine.

Les glanures

Par Camil GIRD

Dolbeau. Le corps de M. Laurent Bouvier, 20 ans, du 10,365 St-Charles, Ahuntsic, comté de Laval, a été repêché des eaux de la rivière Mistassini hier soir à 16 heures, en face du moulin de la compagnie Domtar de l'endroit.

Rappelons que la victime s'est noyée mercredi soir à 17 h 30 alors qu'elle tentait de traverser la rivière à la nage. Il a disparu dans l'eau trouble sans qu'on puisse lui porter une aide.

WESTERN ET FESTIVALMA: ON S'AMUSE BIEN

Il semble bien selon ce que nous ont rapporté les deux corps policiers des endroits où se tiennent ces festivités, soit Dolbeau et Alma, que le tout se passe dans le calme le plus total du moins en ce qui concerne la police.

On ne signale aucun accident grave et malgré le nombre imposant de touristes, rien d'important ne s'est passé. Les policiers attribuent cette situation à une meilleure organisation comparativement aux années précédentes où l'on a connu, à certaines occasions, quelques débordements. Les festivités se poursuivent... On s'amuse en sagesse... et en grâce...

ROBERVAL

Une roulotte propriété de M. Rénald Larouche a été complètement détruite à 16 h 30, jeudi dernier. Ce sont des voisins qui ont averti les pompiers de l'endroit.

Une dizaine de pompiers sous la direction du chef Bernard Bonneau, ont pu éviter que des voisins rapprochés ne subissent un sort semblable. La cause de l'incendie est indéterminée encore et les dommages matériels sont estimés à \$12,000. Il n'y a pas eu de blessés. Les propriétaires de la roulotte ne se trouvaient pas à l'intérieur de leur demeure quand le feu s'est déclaré.

FESTIVALMA: VILLE LUMIERE

Le chef de police Antoine Lavoie recommande, à l'occasion de la soirée de la Grande Nuit qui se tiendra samedi prochain, que tous les résidents de la ville laissent leur maison illuminée en soirée afin de faciliter la tâche des patrouilleurs.

Notons qu'une quarantaine de policiers seront mobilisés lors de cette soirée, afin que tout se déroule dans le bon ordre. En 1967, on avait accueilli lors de la semaine précédant la Traversée plus de 35,000 visiteurs. Cette année, on escompte que 50,000 personnes se rendront dans la Ville de l'Hospitalité, une ville qui devrait être illuminée, pour la Grande Nuit.

BAIE-COMEAU: RAGUENEAU, INCENDIE DE \$40,000

Une maison entière a été détruite par les flammes hier soir à 21 h 30 dans la petite municipalité de Ragueneau située à une vingtaine de miles à l'ouest de Baie-Comeau. Les dommages matériels sont évalués à \$40,000 et personne n'occupait la maison au moment où l'élément dévastateur s'est déclaré.

Une dizaine de pompiers volontaires de l'endroit ont travaillé une partie de la nuit afin de contenir l'élément dévastateur. Ils étaient sous la direction de l'assistant-chef. Quelques minutes après le sinistre, le chef-pompier M. Aurèle Mailloux, chargeait le constable Alain Desgagné, de la Sûreté du Québec de Baie-Comeau, d'ouvrir une enquête sur cet incendie.

La maison est une propriété de Mme Laurent Lavoie. La bâtisse était habitée par cette dernière ainsi que par ses deux fils. Personne n'était au foyer au moment du drame qui a tout détruit.

LATERRIERE: TONNEAU

En dernière heure, hier soir, nous apprenions qu'une voiture a fait un tonneau sur la route perpendiculaire qui mène à Laterrière.

L'automobile était conduite par M. Roger Gagnon, 20 ans, du 4577 boulevard Talbot, Chicoutimi. Ce dernier et un occupant ont été transportés à l'hôpital d'où ils ressortirent après traitement.

La voiture est une perte totale. C'est la Sûreté du Québec à Chicoutimi qui a couvert l'accident.

La motocyclette fait une autre victime

Un jeune motocycliste de 18 ans a perdu la vie de façon tragique, hier après-midi à 13 h 50, alors que le petit véhicule qu'il conduisait a été heurté par un camion de livraison, sur la route 175, face à l'embranchement du rang qui mène à la plage Margot, à St-Honoré.

La victime est M. Luc Bernard, 18 ans, du 2227 rue Vimy à Chicoutimi-Nord.

La camionnette qui l'a heurté était conduite par M. Gérard Blackburn demeurant au 105 du même boulevard.

Alcan fait des concessions

Selon certaines sources, il est fort possible qu'une entente intervienne d'ici peu de temps entre les 7,000 salariés de l'Alcan au Québec et les propriétaires de l'entreprise.

Le dévoilement, il y a quelques jours, des offres patronales à l'effet d'une augmentation de \$1.21

de l'heure plus \$0.43 d'autres bénéfices marginaux, sur une période de 36 mois, ne serait pas étranger au climat qui semble régner présentement. Cette nouvelle offre patronale représente une augmentation appréciable par rapport à la précédente qui voulait qu'en 36 mois, les salariés aient une augmentation de \$1.05 l'heure.

Trois blessés dans un accident

Un accident impliquant trois véhicules a fait deux blessés et a causé des dommages matériels de l'ordre de \$3,500, hier après-midi à 14 heures, à l'angle des rues St-Joseph et Ste-Anne à Chicoutimi.

Les deux blessés sont M. Alcide Thibeault, du 112, rue Albert à Bagotville et Mme Desneige Caron du

119, Nicolet à Chicoutimi-Nord.

En plus du véhicule de M. Thibeault qui est impliqué, on retrouve celui de M. Normand Desmeules du 92, de la rue Deschamps ainsi que celui conduit par M. Jacques Boily du 1080 Légaré, tous deux de Chicoutimi.

L'accident est survenu

après que l'un des véhicules ait été heurté pour venir, avant de s'immobiliser contre un poteau, donner contre un troisième.

Les ambulanciers de la Maison Aubin de Chicoutimi ont transporté les blessés à l'hôpital de Chicoutimi. C'est le constable Réal Morin de la Sûreté municipale de Chicoutimi qui a couvert l'accident.



On voit ici le constable Réal Morin de la police municipale de Chicoutimi en train d'aider M. Alcide Thibeault et Mme Desneige Caron qui ont subi des blessures dans une collision qui a impliqué trois véhicules hier après-midi au coin des rues St-Joseph et Ste-Anne à Chicoutimi.

mini-loto

TIRAGE:
VENDREDI,
27/07/73

22 séries émises.
90,000 chacune
Possibilité de:

22 gagnants
de \$5,000.

14810

176 gagnants
de \$500

4810

1782 gagnants
de \$100.

810

LOTO PERFECTA

17e course
26/07/73

ORDRE:
\$4,930.70 - 25 prix

DESORDRE:
\$113.80 - 1,083 prix

VENTE TOTALE:
\$513,618.00

RESULTAT

A	B	C	D
4	1	10	2

Grande-Baie

Un incendie détruit une ferme de fond en comble

La ferme de M. Henri-Paul Gagnon du rang St-Antoine à Grande-Baie, a été complètement ravagée par les flammes jeudi après-midi à 15 heures, causant des dommages de \$80,000.

Les deux fils de M. Gagnon vauquaient à leurs occupations dans la grange adjacente à l'étable quand le feu a débuté. Ils ont constaté qu'une épaisse fumée montait de l'étable. Ils ont pu voir des fils ainsi que des fusibles prendre feu. Sans tarder, les pompiers ont été mandés sur les lieux. Avant que ces derniers n'arrivent, tout a brûlé selon ce que nous a rapporté M. Gagnon lui-même.

Les 11.000 balles de foin fraîchement ramassées ainsi que l'établissement ont brûlé. Seuls les animaux ont été sauvés. La ferme avait été agrandie, il y a quelques années et pouvait contenir jusqu'à 135 bêtes. Présentement, la ferme de M. Gagnon comprend 120 animaux.

La cause de l'incendie n'a pu être déterminée avec exactitude mais



ON SE REMET AU TRAVAIL: La famille Gagnon s'est remise à la tâche afin de remettre sur pied la ferme qui a été détruite jeudi dernier. Des dégâts élevés qu'on évalue à \$80,000. Une situation d'autant plus difficile qu'on venait tout juste de terminer une récolte de 11,000 balles de foin.

il semble, selon les propos recueillis par M. Gagnon, que le tout soit attribuable à un bris électrique.

En ce qui regarde le retard des pompiers sur le lieu du sinistre, on n'a pu

en déterminer la cause de façon précise, les uns alléguant que les pompiers doivent d'abord desservir les requérants de la ville, les autres précisant qu'il est possible qu'on ait eu des

problèmes à rassembler nombre suffisant de pompiers. En somme, il nous a été impossible de rejoindre le chef de police de Port-Alfred pour apporter des précisions.

Centre psychiatrique de Roberval

Le directeur-général prendra connaissance du rapport de l'Agence Philips, demain

Par Réjean TREMBLAY
C'est demain matin que le directeur général du Centre psychiatrique de Roberval, M. Pierre-Arthur Lambert, prendra connaissance du dossier préparé par les détectives de l'agence Philips concernant trois employés du département St-Alexis de cette institution.

De retour de vacances, M. Lambert a déclaré à

Progrès-Dimanche que le rapport lui avait été soumis juste avant son départ et qu'il n'avait pas pu en prendre connaissance. M. Lambert entend le faire demain matin.

Le directeur général a mentionné qu'après l'étude du dossier, et après une réunion du nouveau conseil d'administration, on décidera si, et quelles mesures disciplinaires, on

pourra prendre contre les trois employés cités.

M. Lambert a déclaré qu'il était presque certain qu'il n'y aurait pas de plaintes judiciaires: "Tout se règlera à l'intérieur du Centre psychiatrique en tenant compte des conventions collectives", de dire M. Lambert.

Ce dernier a également mentionné qu'il ignorait si une communication serait rendue publique de la part de l'institution

concernant cette affaire: "Nous ne voulons pas compromettre inutilement des réputations", d'ajouter M. Lambert.

Enfin, le directeur a insisté pour affirmer qu'il n'était pas du tout question d'une affaire de mœurs dans cette enquête. L'enquête, selon M. Lambert, portait strictement sur des vols et des mauvais traitements qui auraient été infligés à des patients.



Un accident est survenu vendredi soir à 19 h 45, en face du numéro civique 976 situé sur le boulevard St-Ignace à Chicoutimi. La petite voiture de marque Renault a heurté une automobile qui s'apprêtait à pénétrer dans une ruelle, avant de venir s'immobiliser promptement dans un mur de pierres. Les deux voitures impliquées sont celles de M. Roland Bouchard (propriétaire de la Renault) du 55 St-Louis, Arvida, et de M. Robert Tremblay, du 976 St-Ignace. Il n'y a pas eu de blessé et les dommages matériels sont de \$1,400. C'est la police municipale de Chicoutimi qui a couvert l'accident.

Un casque de poil pour le Carnaval-Souvenir

Le Dr Guy Dion, président du Carnaval-Souvenir, a confirmé à un représentant de Progrès-Dimanche, la semaine dernière, qu'un projet était actuellement à l'étude afin de susciter davantage la participation du public aux festivités carnavalesques. Ce projet vise à mettre sur le marché un casque de poil en fourrure synthétique, se rapprochant le plus possible de la peau de castor.

Les dirigeants du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi

tiennent absolument à ce que le coût de ce couvre-chef n'excède pas \$5. Déjà, des fourreurs de la région procèdent à une étude sur les possibilités de production et de mise en marché à un tel coût.

Il semblerait, selon certaines sources, que l'idée origine du festival Western de Dolbeau où le chapeau de cow-boy identifie vraiment et constitue un passe-partout irremplaçable pour tout individu désireux de participer aux festivités.

MME J.-B. PREVOST RECONNUE INNOCENTE

Mme Jean-Baptiste Prévost, du 213 rue Principale à Girardville, a été reconnue innocente de la mort de son enfant, survenue au mois de décembre dernier, par le coroner du district de Roberval, Me Mendoza Côté. Mme Prévost, qui était considérée comme témoin important dans cette affaire, a été acquittée et la plainte renvoyée. La cause a été entendue le 16 juin dernier, et le jugement prononcé la semaine dernière.

On se souviendra de ce drame du temps des Fêtes qui avait coûté la vie à un nourrisson de trois mois et demi. Les agents de la Sûreté du Québec, mandés sur les lieux du décès, constatèrent certains faits tendant à prouver que la mort était suspecte. Mme Prévost étant sous le coup d'une dépression nerveuse, aurait affirmé que les pleurs répétés de l'enfant l'auraient mise à bout de nerfs.

LE JUGEMENT

Le jugement rendu par le coroner Mendoza Côté dissipe toute équivoque. Le décès selon ce jugement, est dû "à une imprudence inconsciente ayant entraîné la mort d'un enfant."

Le verdict a été prononcé en se basant sur le rapport du psychiatre Hughes Giard, directeur des services professionnels de l'Hôpital Ste-Elisabeth de Roberval. Celui-ci précise que le décès serait "imputable à une erreur de jugement consécutif à un état de fatigue et à un épuisement physique et nerveux de plusieurs semaines".

Par ailleurs, à la suite d'une autopsie pratiquée sur le corps du nourrisson par le Dr Richard Authier, il a été démontré que l'enfant n'avait nullement été battu, qu'il était bien portant au moment du drame et qu'il avait toujours été bien nourri. "On sait qu'à un moment donné, certaines rumeurs circulaient à l'effet que la victime aurait été battue à plusieurs reprises avant de mourir des suites d'une présumée strangulation.

Le procureur de Mme Prévost était Me Jacques-Lin Légaré de Roberval.

Notons enfin que M. Jean-Baptiste Prévost, père de l'enfant, n'était pas à la maison au moment du drame. Il se trouvait à son travail au camp forestier de Murdock Lumber, situé à une quarantaine de milles de sa demeure.

A lire cette semaine



Sports: Guy Lafleur \$\$\$

(p. 94)

Lettres: Un P.-J. publiera un volume qui facilitera l'accès aux archives de la Société Historique du Saguenay (p. 34).



Information générale: Congrès annuel des hebdomadaires Progrès-Dimanche et Progrès Régional décrochent cinq premiers prix et trois mentions à Vancouver (p. 26).

Agriculture	66	Editorial	6
Années classées	70	Famille et Société	43
Appels d'offres	75	Horaire T.V.	5A
Arts, Lettres et Spectacles	33	Horoscope	6A
Bandes illustrées	1A	Nécrologie	16
Bricolons	8A	Opinion du lecteur	12
Carrières et Professions	77	Religion	54
Cinéma	36	Santé et Esthétique	50
Construction	62	Sports	79
Courrier d'Isabelle	48	Vie économique	30
		Voyages et Tourisme	58

Selon Yvon Dupuis

Des élections provinciales seraient déclenchées le 10 août

Par
Réjean TREMBLAY

"Les élections provinciales, selon des sources de renseignements très valables qui m'ont fourni l'information, seront déclenchées par le premier ministre Robert Bourassa, le 10 août prochain et auraient lieu à la mi-septembre 1973." C'est la déclaration qu'a émise le chef du Crédit Social du Québec, M. Yvon Dupuis, lorsque Progrès-Dimanche l'a interrogé sur la date probable des futures élections au Québec. M. Dupuis a cependant amoindri la portée de sa déclaration par quelques explications supplémentaires. "Mes sources d'information sont valables, mais il reste qu'il peut s'agir là d'une manoeuvre pour nous tromper. Si Bourassa envisage réellement de déclencher des élections le 10 août prochain, pour nous prendre par surprise, il vient de manquer son coup", d'ajouter le chef créditiste.

Ce dernier a également souligné, au cours de l'entrevue, qu'il était absolument certain de prendre le pouvoir lors des prochaines élections. "Cette tactique de Bourassa ne nous nuira pas, cependant, je tiens à déclarer que le fait de permettre à un seul homme de déclencher des élections à une date qu'il peut choisir sans consultation s'il le veut, est anormal. Une des premières lois que nous voterons en prenant le pouvoir, sera de fixer une date définitive pour la tenue d'élections. Comme cela, le peuple et tous les partis sauront à quoi s'en tenir. Actuellement, c'est injuste puisque personne ne sait exactement à quel moment la lutte s'engagera."

LES HOPITAUX DE LA REGION: UN RECU DE 20 ANS

Interrogé sur la fermeture de plusieurs spécialités dans les hôpitaux de

Jonquières et de Chicoutimi, M. Dupuis a mentionné que Chicoutimi était le coeur de la région et que d'enlever à l'hôpital de Chicoutimi, ses princi-



pales spécialités, marquait un recul d'au moins vingt ans pour la région. M. Dupuis a ajouté: "Avec la route que vous avez pour relier votre région à celle de Québec, cette décision a encore moins de sens. Je ne dis pas cela pour rire, un tel changement pourrait entraîner des mortalités."

M. Dupuis a souligné qu'une telle planification montrait encore le peu de respect de l'humain du gouvernement Bourassa, "dont, dit-il, 75% des législations viennent du ministre Castonguay qui vise à tout régenter au Québec, sans tenir compte de l'humain."

QUE LES SYNDICATS FASSENT DU SYNDICALISME

Quant à ses prises de position sur le syndicalisme, M. Dupuis les a expliquées par une formule: "Je ne suis pas anti-syndical, loin de là. J'ai été élevé dans le quartier le plus ouvrier de Montréal et je connais les ouvriers. Ce que j'ai dénoncé, c'est que les chefs syndicaux, à un moment donné, aient fait plus de politique que de syndicalisme."

M. Dupuis a poursuivi en affirmant qu'il ne serait aucunement gêné



Le président du syndicat des employés de CKRS, M. Louis Champagne, explique à M. Yvon Dupuis, la situation à CKRS. M. Hector Desbiens, un ami de M. Dupuis, assiste à la rencontre.

de comparer sa popularité avec celle de types comme Marcel Péroin ou Louis Laberge. "Quand je vais sur le port de Montréal, les gars me saluent en disant "Salut Yvon". Ils savent reconnaître un des leurs."

LE CONGRES: MOINS DE \$15.000

Il fallait évidemment parler du fameux congrès qui a vu Yvon Dupuis accéder à la chefferie du Crédit Social. "Ce fut un des congrès les plus honnêtes de notre histoire politique avec les congrès péquistes, de dire M. Dupuis. Créditiste ou péquiste, le gars qui embarque dans les nouveaux partis, est tanné des vieilles méthodes."

Le chef créditiste affirme par ailleurs que sa campagne lui a coûté moins de \$15.000 et qu'elle fut financée par des souscriptions volontaires de militants créditistes: "Ne vous inquiétez pas, il n'y a pas de grosses

compagnies qui ont financé ma campagne" de conclure M. Dupuis.

RENCONTRE AVEC LES SYNDIQUES DE CKRS

D'autre part, le chef du



Crédit Social du Québec, M. Yvon Dupuis s'est rendu rencontrer les syndiqués de CKRS à la résidence de M. Yves Jobin, administrateur-promoteur de Place du Saguenay, vendredi en fin d'après-midi.

M. Dupuis, qui a demandé la rencontre, voulait expliquer son geste d'il y a quelques mois, alors

qu'il avait franchi les lignes de piquetage devant la station pour accorder une entrevue télévisée. M. Dupuis a mentionné qu'il n'avait pas vu de piqueteurs et que tout en étant vaguement au courant du conflit, il lui manquait à ce moment de nombreux éléments.

M. Dupuis voulait également obtenir l'autorisation des syndiqués de passer à l'émission animée par Yves Jobin, tous les matins. Le président du syndicat M. Louis Champagne a répondu qu'il consulterait son exécutif à cet effet.

Le chef créditiste a également souligné qu'il recevrait de la documentation sur le conflit, et que le cas échéant il pourrait prendre position.

Le président du syndicat, M. Louis Champagne a déclaré à l'issue de la réunion, que la rencontre avait été amicale.

Port-Alfred

Election partielle aujourd'hui



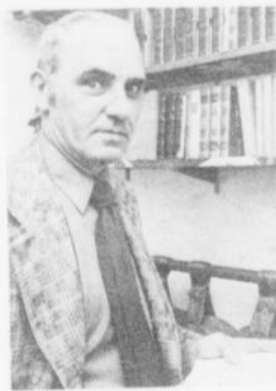
J. Coulombe

Quelque 1.315 voteurs du quartier sud de la ville de Port-Alfred sont invités à se présenter aux urnes aujourd'hui, pour se prononcer sur le choix d'un candidat en vue de combler le siège numéro deux du conseil municipal laissé vacant depuis plus de deux mois par la dé-



F. Potvin

mission de M. Eddy Lalancette. Les cinq bureaux de votation, tous situés au couvent Ste-Marie, sur la rue Alexis Simard, sont ouverts depuis 9 hres ce matin et fermeront à 6 hres ce soir. Les trois candidats en lice sont MM. Jocelyn Coulombe, médecin, Fernand Fortin, per-



P. Simard

cepteur et Paul Simard, contremaitre.

Il semble bien, selon nos informations que ces trois candidats se mèneront une chaude lutte et que la participation des voteurs à cette élection sera assez forte considérant l'intérêt manifesté à cette élection partielle.



On se serait cru en 1925 ou en 1930, peut-être 1940. Une trentaine d'automobiles antiques ont circulé dans la région cette semaine dans le cadre d'une tournée du Saguenay-Lac St-Jean. Et l'une d'elles nous confiait candidement à l'oreille, qu'elle n'a pas trouvé tellement de changements sur les routes et surtout sur le boul. Talbot. C'était une Ford des années 1940. Les propriétaires de ces véhicules étaient reçus par la ville de Chicoutimi, vendredi soir.

Situation incertaine dans le monde du travail régional

15,000 travailleurs impliqués dans des négociations, grèves ou lock-out

La situation dans le monde du travail régional continue à être incertaine et actuellement près de 15,000 travailleurs au Saguenay-Lac St-Jean sont impliqués dans des négociations, conciliations, grèves ou lock-out autant dans le secteur de l'industrie que dans celui du commerce.

C'est naturellement la grande industrie qui retient l'attention et tant chez Pri-

ce qu'à l'Alcan, le suspense se poursuit et devrait atteindre son point culminant cette semaine alors que les travailleurs de ces deux grandes industries (7,000 à Alcan et 2,000 chez Price) obtiendront leur droit de grève au cours des prochains jours. Dans chacun des cas des rencontres entre les compagnies et les syndicats se sont poursuivies tout au cours de la semaine et des assemblées générales sont prévues

Outre dans les deux grands de l'industrie, dans la région, les négociations se poursuivent actuellement dans différentes coopératives, chez Miracle Mart, dans des Caisses d'économie, chez A. Lavoie et fils et dans les quatre magasins Légaré. La Fédération du commerce (CSN) se prépare actuellement à engager des négociations chez les marchands détaillants et dans les 60 établissements des magasins Provigo. Ces négociations pour le renouvellement d'une prochaine convention collective, débuteront le 6 août prochain, et impliqueront plus de 350 travailleurs.

MENACE DE GREVE A LA LIBRAIRIE REGIONALE

Une grève impliquant une dizaine de travailleurs affiliés à la Fédération du commerce (CSN) pourrait être déclenchée dès lundi matin à la Librairie Régionale de Chicoutimi.

Les négociations sont rompues depuis vendredi matin entre la partie patronale et le syndicat. La séance de vendredi matin en présence du conciliateur, M. Roland Marcoux, n'a pas aidé à faire avancer les négociations et le syndicat s'est retiré de la table après avoir entendu les dernières offres patronales pour un contrat de trois ans. Une importante réunion aura lieu ce soir et l'on décidera des mesures à prendre au cours des prochains jours. Les travailleurs ont droit de grève depuis le 24 juillet. La dernière convention est expirée depuis le 31 janvier 1973 et le vote de grève a été pris à 100 p.c. en faveur.

Les principaux points en litige sont l'engagement des temps partiels et les vacances. Le syndicat demande un contrat de deux ans avec des augmentations salariales de \$4, \$3, \$3, pendant que la partie patronale offre un contrat de trois ans avec des augmentations salariales de \$7, \$7, \$7.

25 RENOUELEMENTS DE CONTRAT

La Fédération du commerce CSN a depuis le début de l'année signé 27 renouvellements de convention de travail impliquant en tout plus de 900 travailleurs. Elle négocie actuellement dans près d'une dizaine de commerces et se prépare à entreprendre des négociations chez les marchands détaillants et chez Provigo.

ENTENTE AUX SCIERIES SAGUENAY

Une entente est intervenue vendredi soir entre les dirigeants de la Scierie Saguenay à Bagotville et le syndicat, représentant une trentaine de travailleurs.

Le principal point de discussion était la masse salariale et les travailleurs ont obtenu une augmentation de \$1.30 l'heure pour trois ans dont \$0.20 sera accordé au cours du dernier mois et demi du contrat, qui expirera en 1976. Les employés ont également obtenu trois congés chômés payés, ce qui porte le nombre de six à neuf. De nombreux bénéfices marginaux ont également été accordés.

L'employeur des Scieries Saguenay à Bagotville avait fermé ses portes mercredi dernier en raison du "manque d'efficacité des travailleurs", selon ses propres paroles. Le président de la compagnie, M. Hervé Tremblay, s'est dit fort satisfait de l'entente qui a été ratifiée vendredi soir.

NEGOCIATIONS DANS UNE IMPASSE

Les négociations sont dans une impasse entre le syndicat (CSN) représentant près de trois cents travailleurs et Roberval Saguenay ainsi que le chemin de fer Alma-Jonquière, deux compagnies filiales de l'Alcan.

Ce seul groupe de travailleurs de l'Alcan, encore affilié à la CSN, demande un contrat de deux ans avec une augmentation salariale de \$1.32 l'heure pour obtenir la parité salariale avec les travailleurs des pâtes et papiers.

Par Yolande BRASSET



CKRS — Les syndiqués de CKRS devant l'épicerie Sorrento à Arvida. Ces derniers protestaient contre le propriétaire de Sor-

rento qui malgré le conflit à CKRS continue à annoncer à cette station.

Là aussi, la conciliation prend fin le 3 août et le droit de grève peut être pris dès le 4 août. La compagnie dans ses dernières propositions offrait un contrat de trois ans avec une augmentation de \$0.51 l'heure, à la date de la signature du contrat.

Des rencontres entre les deux parties sont prévues mardi et mercredi en présence du conciliateur, M. René Laurin. Selon le conseiller syndical, M. Laurier Fortin, la compagnie demandait aux dernières négociations de réduire la durée du contrat à un an en raison de la conjoncture économique à cette période. Maintenant que tout fonctionne à plein rendement dans le secteur de l'aluminium elle veut négocier un contrat de trois ans pour s'assurer une plus longue paix industrielle.

DEBLOCAGE A RADIO-SAGUENAY

Après plus de six mois d'attente une lueur d'espoir apparaît enfin pour les 47 travailleurs syndiqués de Radio-Saguenay, privés de leur travail depuis le 19 janvier dernier.

Une rencontre entre le syndicat des employés et techniciens en radio et télévision et les dirigeants de Radio-Saguenay, doit avoir lieu demain à Montréal en présence du conciliateur, M. Roland Doucet. Les deux parties ont antérieurement eu une rencontre avec le conciliateur.

Selon un représentant du syndicat, la rencontre de demain est des plus importantes et permettra de savoir si la partie patronale est vraiment sérieuse et décidée à entreprendre des négociations pour mettre fin à ce conflit ouvrier qui s'éternise depuis plus de six mois. On sait qu'au début de la semaine, le syndicat voyait sa plainte concernant les changements aux conditions de travail rejetée par le juge Savard. Peu après, le gérant de la station, M. Tom Burham faisait l'une de ses premières dé-

clarations et affirmait que la partie patronale était prête à négocier.

Pendant ce temps, les employés syndiqués de CKRS continuent à dénoncer les marchands qui malgré le conflit, continuent à annoncer à CKRS. C'est ainsi qu'ils se trouvaient cette semaine devant l'épicerie Sorrento à Arvida. Le propriétaire de l'épicerie, M. Sorrento, déclarait qu'il n'avait rien contre les employés de CKRS mais qu'il ne pouvait cesser d'annoncer à cette station parce que cela l'obligerait à mettre deux employés à la porte.

CHEZ PRICE

Chez Price, les négociations se poursuivent entre les représentants de la compagnie et le syndicat national des Pâtes et Papiers. La partie patronale a fait connaître ses offres globales mercredi dernier et il a été impossible de connaître la position de la compagnie puisque les deux parties se sont entendues pour ne pas faire connaître leur position avant l'assemblée générale de mercredi soir.

Cette assemblée générale sur les dernières offres de la compagnie se tiendra simultanément à Jonquière, Kénogami et Alma pour les travailleurs des trois usines.

DES MEILLEURES CONDITIONS DE TRAVAIL

On sait que le syndicat national des Pâtes et Papiers a mis de côté la question salariale pour demander à la compagnie de meilleures conditions de travail, notamment en ce qui concerne la sécurité d'emploi, les fermetures temporaires, l'ancienneté, les heures de travail, l'âge de la retraite, etc. Les deux parties sont en conciliation depuis le 29 juin dernier et le droit de grève entre en vigueur le 4 août prochain. Le dernier contrat d'une durée de trois ans est expiré depuis le 30 avril dernier.

éditorial

Un travail qui commence à porter des fruits

Avec Festivalma, la Huitaine de Gaïeté, le Festival Western de Dolbeau, les préparatifs pour la Traversée du Lac St-Jean, le Marathon du Saguenay et le Festival du Bleuët, la région connaît à l'heure actuelle, une des plus intenses périodes touristiques de l'année.

De toutes les informations que nous avons obtenues à date auprès des hôtelleries, des restaurants et de quelques bureaux d'information touristique, le nombre de visiteurs cette année est beaucoup plus élevé que l'an dernier et même le directeur touristique de la ville de Chicoutimi, M. Gaston Maziade, est d'avis qu'il passera à Chicoutimi, si la température continue d'être aussi clémente, presque autant de touristes que l'an dernier, attirés surtout par la tenue des Jeux Timi.

C'est donc dire que le travail effectué par ceux qui se préoccupent spécialement de tourisme chez nous, entre autre les deux commissions touristiques du Saguenay et du Lac St-Jean, le comité des croisières, etc., portent fruit. On nous a même informé qu'un groupe d'une trentaine de personnes de la Colombie-Britannique qui étaient à Québec la semaine dernière avaient choisi plutôt le Festival Western de Dolbeau, qu'une tournée de la Gaspésie. Ces visiteurs s'étaient rendus au bureau d'information touristique du Saguenay-Lac St-Jean, sur la rue d'Auteuil, à Québec et c'est en prenant connaissance des nombreuses activités présentées dans notre région, qu'ils ont décidé de s'y rendre.

D'autre part, le président de la Commission touristique du Saguenay, M. Paul Tremblay, confirme que son organisme a distribué un peu partout dans la province et même à l'extérieur, plus de 35.000 pamphlets touristiques sur les événements qui se déroulent dans la région au cours de l'année.

Tout ce travail et combien d'autre, qu'il serait long de mentionner ici, font que l'industrie touristique connaît chez nous un essor extraordinaire, et ce, à l'avantage de tous.

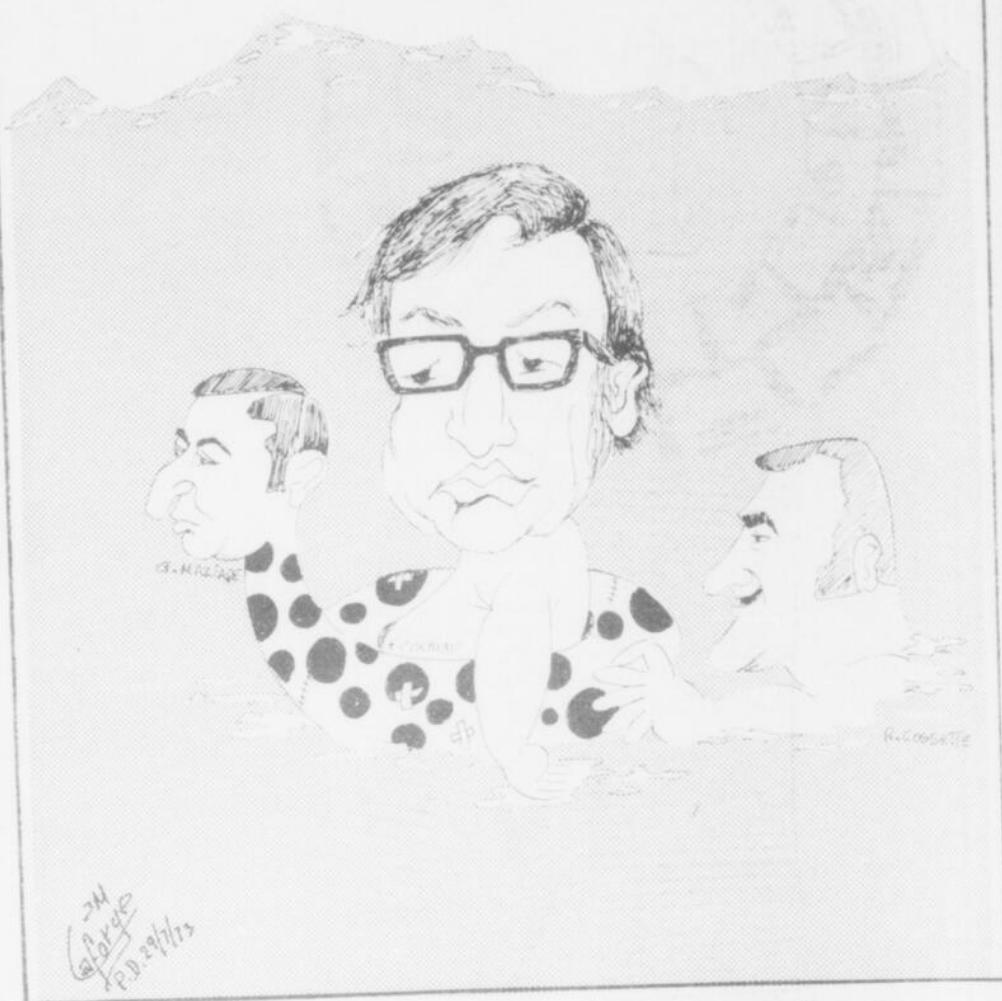
D'un autre côté, on apprend que les villes commencent à apporter leur appui financier aux commissions touristiques devant les programmes de promotion que ces dernières ont mis de l'avant, mais malheureusement, d'autres se laissent encore tirer l'oreille. Chicoutimi, par exemple, marque encore le pas, mais on doit espérer que les démarches entreprises auprès des autorités municipales apporteront des résultats concrets sous peu. Dans ce domaine surtout, la ville du maire Girard qui se prétend à juste titre être la métropole du Saguenay, se doit de donner l'exemple et de mettre fin à cet esprit de clocher, dont toute la région et même la majorité des citoyens de la ville commencent à en avoir assez.

Si l'on revient au tourisme proprement dit, l'activité fébrile qui règne présentement dans la région, fait mentir encore une fois les résultats de l'enquête menée par le ministère provincial du Tourisme et qui mentionnait que seulement 2 p.c. des touristes se rendaient dans la région pour participer aux différents événements. Nous devons croire encore une fois, qu'en dehors de la chasse, la pêche et les sites magnifiques que l'on peut offrir aux visiteurs, la grande majorité profitent des différentes manifestations présentées pour se rendre chez nous.

A tous ces touristes, nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue, sachant que leur séjour sera agréable chez nous, s'ils prennent la peine de goûter l'hospitalité chaleureuse des gens de la région.

Denis TREMBLAY

LES CHAMPIONS DU II^{ème} MARATHON DU SAGUENAY



Heureux résultat d'un travail d'équipe

Nous ne pouvons passer sous silence le magnifique travail effectué depuis un an par les membres de notre équipe de rédaction, quant aux nombreuses améliorations apportées aux domaines de l'information et de la présentation de votre hebdomadaire dominical.

Le travail de cette équipe a d'ailleurs été hautement reconnu au dernier congrès de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada, où Progrès-Dimanche et Progrès Régional ont décroché cinq premiers prix et trois mentions. L'honneur qui échoit sur ces deux hebdomadaires édités par le Progrès du Saguenay Ltée doit être partagé par tous les employés de la maison, tant du côté de l'administration, de la rédaction, de la publicité, des services techniques et du département de la circulation. Il doit être également partagé par tous les lecteurs de ces journaux qui, à l'occasion nous fournissent leur appui en nous mettant sur la piste de certaines informations exclusives.

Toutefois, nous n'avons pas l'intention de nous

asseoir sur ces prix; au contraire, ils nous donnent à tous l'élan nécessaire pour continuer à vous offrir un meilleur produit.

Progrès-Dimanche est là pour y rester. C'est le journal de toute la région du Saguenay-Lac St-Jean-Chibougamau et, fort de l'appui qui lui est accor-

dé, il continuera de s'améliorer davantage.

Nos félicitations à tous les membres de l'équipe qui se sont mérités un premier prix, à tous nos collaborateurs, à tous ceux qui, de près ou de loin, participent au succès de votre hebdomadaire préféré.

Denis TREMBLAY

Essor biblique

Quand on connaît bien le talentueux maire de Chicoutimi, on peut se douter qu'il ripostera à sa façon à la contre-attaque des citoyens qui, après ses déclarations sur la supposée excellente situation financière municipale, ont fredonné gaiement, avec un sourire aux lèvres, la "tounne" bien connue "Tout va très bien, madame la Marquise"...

Après s'être prononcé catégoriquement contre le projet de l'arcade sur la rue Racine, voici le brillant Henri Girard qui, esquisse fort préliminaire à l'appui, se dit maintenant prêt à dialoguer avec les marchands. Non seulement ne se contente-t-il pas de projets d'enfouissement des câbles électriques, d'élargissement de trottoirs et de recul de façades de commerces, mais il va plus loin. Il se prononce non seulement en faveur de la marquise (cf. la "tounne" de madame la Marquise), mais aussi en faveur d'un dôme au-dessus de la rue.

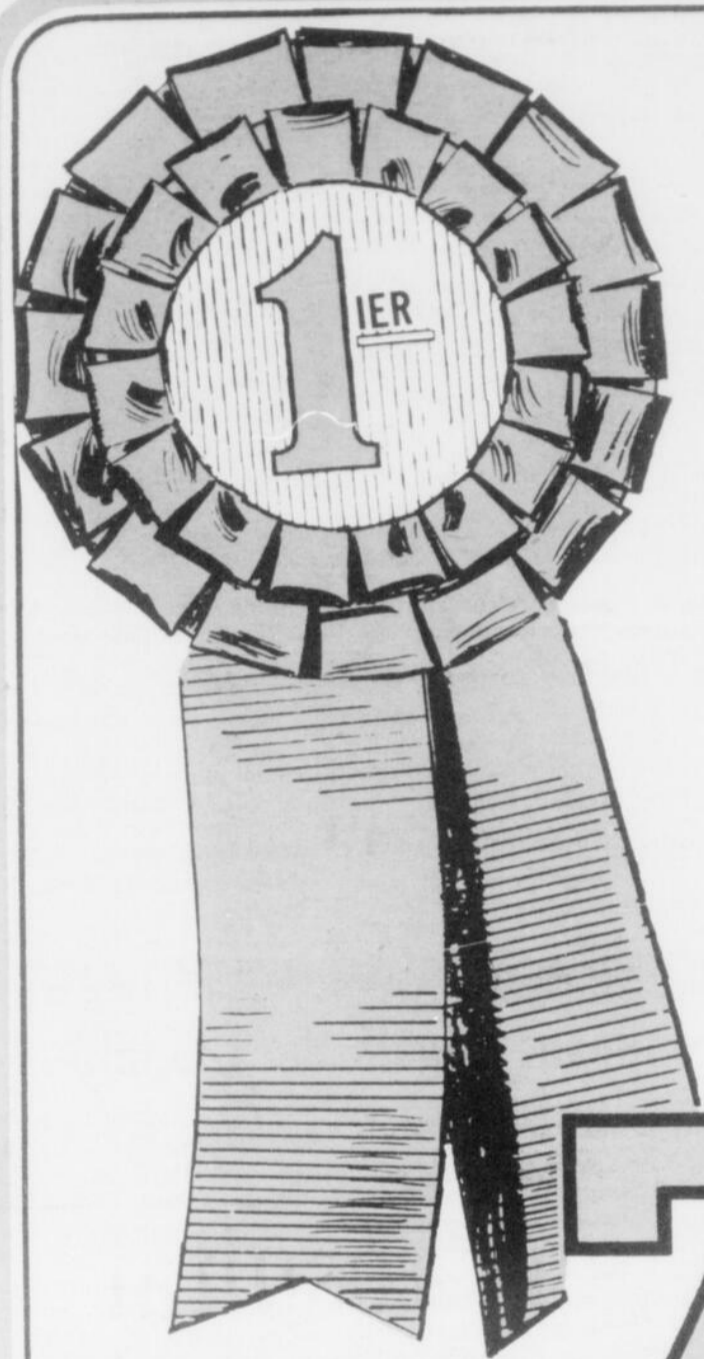
Serait-ce que Henri, en se prononçant aussi en faveur d'un dôme, veuille endormir les marchands, les changer en statues de sel, et ensuite évoquer religieusement, en revanche, l'histoire biblique de "So dôme et go morts"???

Le bleuët (prophète)

L'excellence de nos produits, la compétence de notre équipe
notre service hors pair font que:

chez l'ami de l'automobiliste

Nous sommes rendus les bons premiers au Saguenay-Lac-St-Jean



VOUS
SONGEZ
A
POSSEDER
UNE



- GRAN TORINO ● CUSTOM 500
- MUSTANG ● THUNDERBIRD
- PINTO ● TORINO ● GALAXIE 500 ● MAVERICK ● L.T.D.

**VOUS ETES ASSURES
DE LA TROUVER
CHEZ NOUS**

**De plus notre choix d'usagées
est des plus complet**

**VOTRE
EQUIPE**



FERNAND NIQUET
L'AMI DE L'AUTOMOBILISTE



JACQUES BOIVIN
Gérant des ventes



Stanley Côté
Vendeur



J.-B. Boivin
Vendeur



Victorin Bélanger
Vendeur



Jean Pedneault
Vendeur



Harold Gagné
Vendeur



Yves Boucher
Vendeur

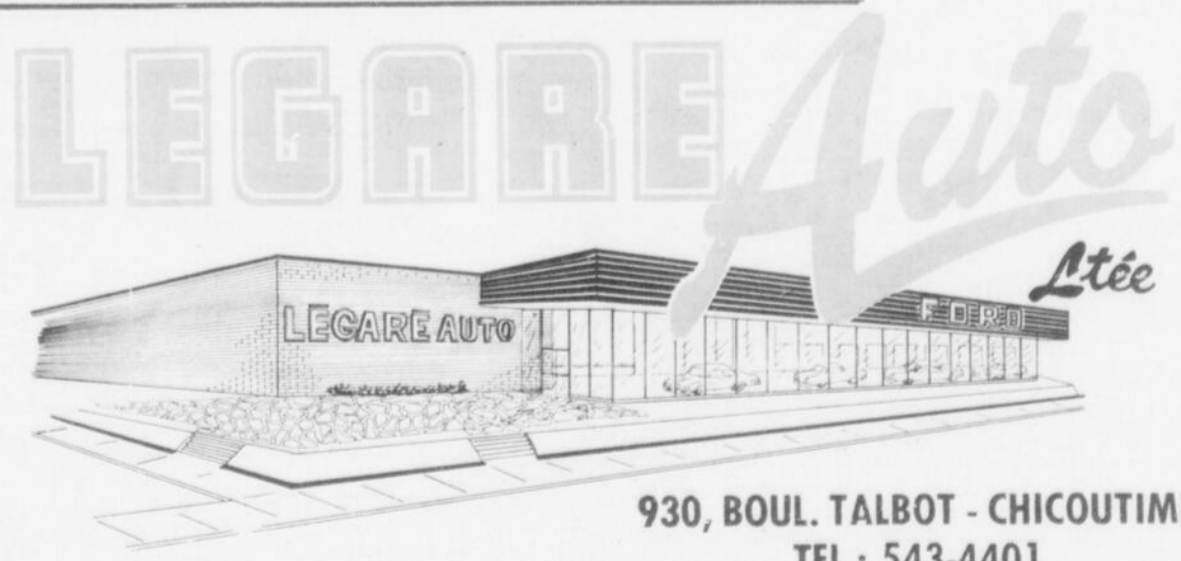


Léon Gagnon
Vendeur



Claude Girard
Vendeur

**La ou
le service
est
sans égal**



**930, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI
TEL.: 543-4401**

Nombreux accidents à Chicoutimi-Nord

Trois blessés et des pertes matérielles qu'on évalue à plus de \$8,000., tel est le bilan d'une série d'accidents survenus lors de la journée de vendredi à Chicoutimi-Nord.

Le bal a débuté dès neuf heures du matin alors que deux véhicules sont venus en collision à l'intersection de la rue Martel et du boulevard Ste-Geneviève. Une Datsun, conduite par Mme Lise Plourde, domiciliée au 164, de la rue St-Denis à Arvida, est venue donner contre l'automobile conduite par Mme Léon-Maurice Boivin du 327, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord.

Il n'y eut aucun blessé

et les dommages matériels sont évalués à \$1.000.

ET CA CONTINUE

Sur l'heure du dîner, M. François Condé, du 280 rue St-Hubert, Jonquières, a été blessé dans une collision impliquant sa petite Envoy 68 et la Dodge 71 de M. Gérald Tremblay, du 317, rue Wilson Chibougamau.

Il semble que la première voiture n'a pu s'immobiliser à temps vu la chaussée rendue glissante par la pluie venant tout juste de tomber. Toujours est-il que les dommages matériels sont évalués à \$800. L'accident est survenu sur le boul. Ste-Geneviève.

A 13 h. 15, pendant que les policiers s'affairaient à enlever les débris de cet accident, une autre collision survenait tout près. Trois automobiles ont donné l'une contre l'autre. Nathalie Gravel, 12 ans, du 575, rue Chabanel, Chicoutimi, a été blessée alors que la Mercedes qu'elle occupait s'est retrouvée prise entre les deux voitures.

Des trois véhicules, l'un était conduit par M. Gilbert Gravel, père de Nathalie, le second, par M. Adrien Beaulieu du Rang Ste-Famille et le dernier, par M. Samuel Bouchard du Rang 6 à St-Honoré. Les dommages sont évalués à plus de \$2.500.



La scène d'un des nombreux accidents survenus dans la seule journée de vendredi dans le secteur de Chicoutimi-Nord, lesquels ont fait trois blessés et ont causé des dommages matériels de plus de \$8,000.

La kyrielle a continué dès 22 h. 50 alors qu'un accident survenait sur le boul. Ste-Geneviève, cette fois à l'angle de la rue St-Gérard.

Deux personnes ont été

blessées dont M. Michel Dubreuil, du 3.640 rue Drolet à Montréal ainsi qu'un ami qui occupait le même véhicule. Les dommages matériels sont évalués dans ce dernier cas, à plus de \$4.000.

Dans la nuit de vendredi à samedi ainsi qu'au cours de la journée de samedi, la Sûreté municipale de Chicoutimi-Nord ne rapporte que quelques accidents bénins, sans conséquence.



C'est dans cette courbe serrée qu'un camion lourd a renversé, vendredi matin, dans la côte Moncouche, non loin de la barrière Laterrière, dans le parc des Laurentides.

Dans le Parc

Un fardier effectue un tonneau: dégâts de \$25,000

Un lourd camion remorque de la compagnie "Direct Motors" a capoté dans un détour de la côte Moncouche, vendredi matin, à 11 heures, dans une manœuvre qu'à dû effectuer le conducteur afin d'éviter une automobile qui roulait en-deçà de la double ligne permise. Le tonneau s'est produit à quelque

deux milles de la barrière de Laterrière.

Le fardier était conduit par M. Jean-Yves Savard du 1357, boulevard St-Paul, Chicoutimi. C'est pour éviter la collision frontale que ce dernier a improvisé une telle manœuvre avec brusquerie, ce qui a entraîné la perte de contrôle du véhicule et subséquemment, l'embarquée.


Un \$5,000... qui se ramasse!

\$5,000 ça se ramasse, n'est-ce pas! C'est ce que nous déclarait hier, M. Georges-Henri Duchesnes, du 169 de la rue Lamarre, à Falardeau qui a gagné la mini-loto cette semaine. "Aussitôt que j'aurai reçu mon chèque je vous rappellerai", a-t-il dit. Alors, les amis préparez-vous.

BLESSURES LEGERES

Le tracteur avant du camion a été entièrement détruit et la remorque proprement dite, qui était chargée de pneus, n'a pas trop été endommagée. La circulation a été passablement ralentie dans ce secteur durant le reste de la journée d'hier à cause de cet accident. Afin de déplacer la remorque, il a fallu utiliser une grue de fort tonnage vu le poids d'un tel engin qui encombrerait la voie particulièrement dangereuse dans cet-

te courbe serrée. Ce n'est qu'à huit heures, vendredi soir qu'on est parvenu à libérer le tout. Les pertes matérielles sont évaluées à \$25,000. Ce sont les agents de la Sûreté du Québec de Chicoutimi qui se sont rendus sur les lieux afin de rétablir la situation.



JACQUES LOSTER

REMBOURRAGE

- SERVICE RAPIDE
- OUVRAGE GARANTIE
- ESTIME GRATUIT

348 St-Emile
Chicoutimi-Nord
Tél.: 543-3689

progrès-dimanche

donne des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience

Pour tout article recouvert de chrome: auto, chaise, table, robinet, etc...

Errelle

SUPREME NETTOYEUR MAGIQUE POUR CHROME

Distributeur: **Agence ERRELLE**
C.P. 15, Jonquières

Mode d'emploi et usage inscrits sur la libelle du récipient.
8 oz — \$2.00



TRUST GÉNÉRAL

paie sur les dépôts de 5 ans

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-Dépôts du Québec

8 % ¹/₂

494, Champs Elysées,
Chicoutimi — 549-6490

Cott vous offre 14 façons d'agrémenter votre régime.



Le cola est l'une d'elles.



AUX ENTREPÔTS

Luc Genest

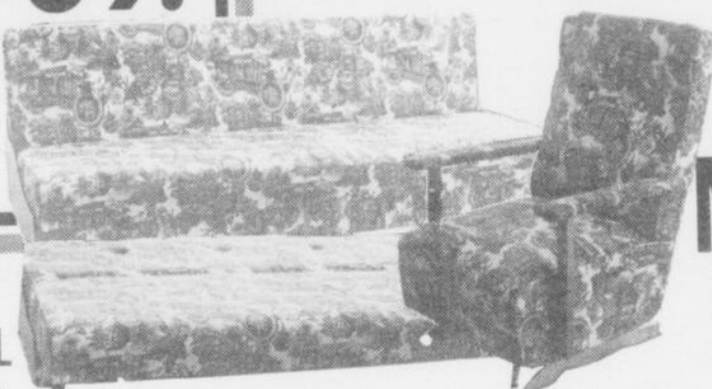
298, STE-ANNE

CHICOUTIMI TÉL.: 549-4252

DIVAN-LIT et FAUTEUIL

Matériel ou cuirette. Confection très solide. Les 2 morceaux. Valeur rég.: \$129.95 À PARTIR DE:

\$ 69.95



ENSEMBLE CONTINENTAL

Matelas et sommier-casse 312 ressorts. Valeur: \$59.00 - SPEC.:

\$ 49.95



C'EST VRAI!

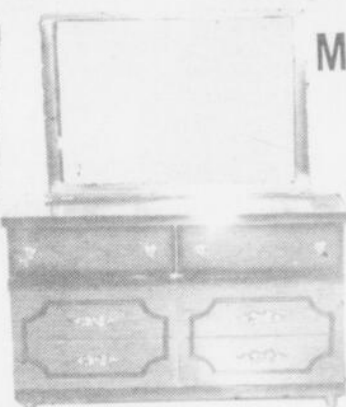
LES BAS PRIX PARCE QUE C'EST

MEILLEUR MARCHÉ!

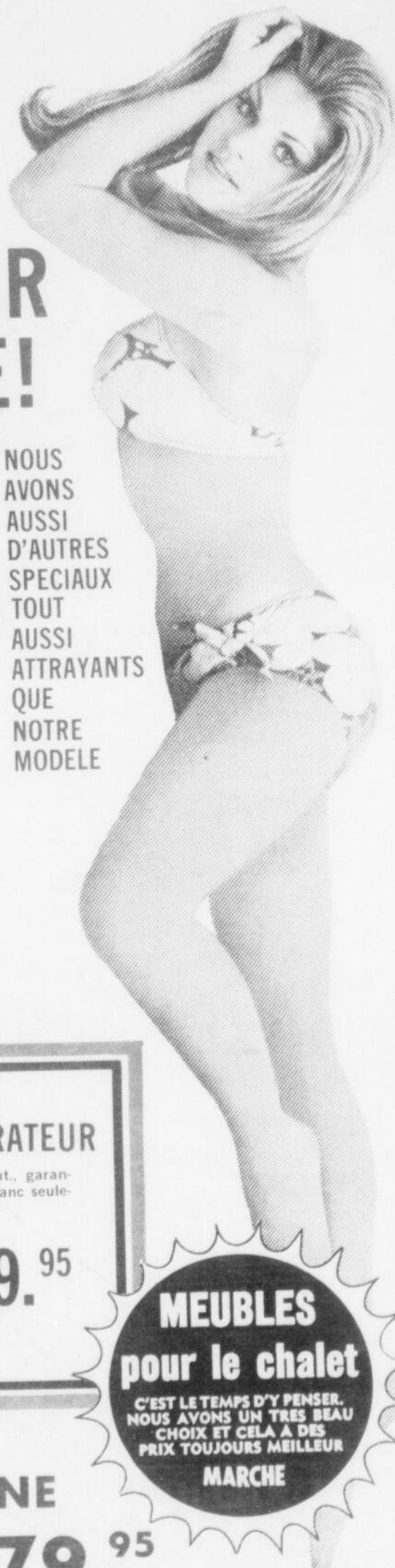
MOBILIER DE CHAMBRE

Bureau double, commode (10 tiroirs). Couleur ombragée, très attrayant.

\$ 99.95



NOUS AVONS AUSSI D'AUTRES SPECIAUX TOUT AUSSI ATTRAYANTS QUE NOTRE MODELE



protel

100 OLEFIN FIBRE

À partir de

MOBILIER DE SALON

Facile d'entretien, résiste aux taches. Couleur fixée dans la fibre, couleur permanente, ne rétrécit pas, à l'épreuve de la moisissure et des mites. Facile à nettoyer, non allergène, extrêmement durable, doux et luxueux au toucher.

\$ 139.95

FAUTEUILS POUR ENFANTS

Fauteuil berçant pour enfants - en cuirette ou matériel - toutes couleurs.

\$ 13.95



FAUTEUIL

très résistant. Fini matériel ou cuirette.

\$ 19.95



CUISINIÈRE

électrique 220 volts, éléments tubulaires.

3 ans. Garantie

\$ 139.95



REFRIGERATEUR

2 portes, aut., garantie 5 ans, blanc seulement.

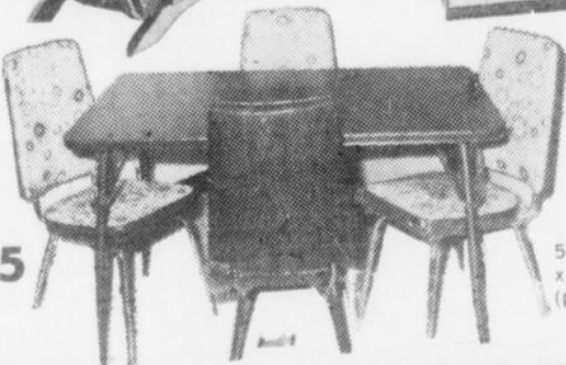
\$ 189.95



SET DE CUISINE

5 MORCEAUX - Table 30 x 40 x 48. Fini chromé (phenol ou avocado).

\$ 79.95



MEUBLES pour le chalet

C'EST LE TEMPS D'Y PENSER. NOUS AVONS UN TRÈS BEAU CHOIX ET CELA À DES PRIX TOUJOURS MEILLEUR

MARCHÉ

Les marchands de la Rue Racine enthousiastes à la suite de leur rencontre avec le conseil

Par Marcel RIVARD

D'après les informations recueillies, la majorité des marchands qui ont participé cette semaine à la réunion convoquée à huis-clos par le conseil de Chicoutimi, concernant le projet de rénovation de la rue Racine, sont repartis très satisfaits de la nouvelle position adoptée par

Le maire Girard a expliqué qu'une étude du projet avait été commandée auprès des architectes qui verraient à faire ressortir tous les chiffres du projet de rénovation tel qu'amorcé dans une esquisse préliminaire rendue publique

lundi dernier par le maire de Chicoutimi.

Non seulement ce projet du maire Girard consiste à rénover l'aspect actuel de la rue Racine en élargissant les trottoirs, en enfouissant les câbles téléphoniques, en préco-

le conseil et enthousiastes devant les perspectives offertes que d'ici quelques semaines on aurait sur papier toutes les implications d'un tel projet, les coûts approximatifs, les échéances, etc.

C'est du moins ce qu'ont déclaré chacun de leur côté, le maire Henri Girard et le président du Centre des affaires Racine, M. Jean-Paul Lessard.

nisant la rénovation et le recul de certains commerces, mais il donne un nouveau champ de vision à l'avenir de cette artère commerciale importante de Chicoutimi, en prévoyant la construction d'une marquise au-dessus des trottoirs et d'un dôme vitré au-dessus de la rue.

Le projet en lui-même ne pourrait être réalisé en une seule étape, mais en quatre, la première serait la rénovation complète de la rue Racine entre l'hôtel de ville et Morin, c'est-à-dire une longueur approximative de 600 pieds. D'après le maire Girard, ce projet pourrait commander des investissements globaux d'au plus \$500 000.

"Les petits payeurs de taxe ne seront nullement touchés par ce projet de rénovation", de dire le maire Girard, ajoutant que les marchands de la rue Racine, uniquement, pourraient collaborer financièrement pour \$75 000 et plus. De plus, selon les précisions du maire de Chicoutimi, le projet de la construction d'un dôme venant s'ajouter à celui de marquises au-dessus des trottoirs, n'augmenterait pas de beaucoup l'impôt aux marchands déterminé selon la valeur locative, de 7 pour cent, le taux pourrait être ma-

juré jusqu'à un maximum de 10 pour cent.

SECURITE

Plusieurs questions relatives à la sécurité publique ont été soulevées puisque, d'après le projet, les véhicules moteurs auraient accès sous le dôme.

Concernant l'évacuation des gaz nocifs, le maire Girard précise qu'il y aura des puits de ventilation ainsi que l'évacuation normale par les extrémités du dôme de verre; quant aux problèmes que pourrait causer un incendie se déclarant aux étages supérieurs à ce dôme de verre, le maire explique qu'étant de verre, les pompiers pourraient facilement le soulever ou encore le briser le cas échéant.

La Société d'agriculture ouvre son concours

La Société d'agriculture de Chicoutimi ouvre son concours annuel en vue du spectacle présenté au Centre Georges-Vézina pendant l'Expo régionale qui aura lieu du 20 au 26 août inclusivement.

Tous les candidats âgés de 12 ans et plus, dans la catégorie musique et chansons populaires, sont éligibles à ce concours. Pour participer aux auditions il suffit d'envoyer son nom, son âge, son adresse et son numéro de téléphone au secrétaire de la Société, Louis-Philippe Riverin, 1807 Boul. St-Paul, Chicoutimi et de mentionner la discipline dans laquelle on évolue. On téléphonera ensuite aux intéressés pour les informer de la date et du lieu des auditions.



CHVD, DOLBEAU. La bâtisse qui contenait les instruments d'émission a été détruite par les flammes. L'enquête a pu déterminer que le feu a été allumé par des mains criminelles. Les dommages sont évalués à \$35,000. L'enquête se poursuit et les pistes sont rares.

Incendie à CHVD

On passe du doute à la certitude

(C. Gird) En ce qui avait été annoncé la semaine dernière, les dommages matériels sont évalués à \$35,000 et non à \$70,000.

Des ondes du poste CHVD samedi dernier, l'enquête a démontré jusqu'ici que l'incendie a été allumé avec de la gazoline ou une matière inflammable quelconque.

Ce fait reste indéniable à la suite de l'analyse qu'a faite le chimiste Jean-Jacques Ravary, qui s'est rendu sur les lieux mardi matin.

Il est fort probable que les individus qui ont mis le feu en ont profité pour briser l'un des câbles qui retiennent la tour d'émission. Présentement, on se perd en conjectures. Aucune trace précise, soit d'empreintes ou de pneus, non plus que de récipients ou de quelque instrument n'a été retrouvée par les enquêteurs.

Contrairement à ce qui



Vendredi soir dernier une opération simulée eut lieu dans le mail de Place Saguenay. Ce "Spectacle" attira une foule considérable de curieux qui se rendirent vite compte qu'il s'agissait d'une promotion en faveur d'une clinique de sang qui aura lieu au poste CJPM-TV, mercredi et jeudi, les premier et deux août prochains. M. Pierre Desmeules, a expliqué aux gens ce qui pouvait arriver si l'opéré venait à manquer de sang durant l'opération: la mort!

SERVICE RAPIDE - ESTIMATION GRATUITE

Vincent Fortin

REMBOURREUR DE MEUBLES

300, RUE DE LA DORE, CHICOUTIMI

Spécialités: REMBOURRAGE REPARATION DE MEUBLES DE TOUS GENRES

TELEPHONE: 543-4834
20 ANS A VOTRE SERVICE

HISTOIRE VÉCUE

M. TIBEN et M. CHEVEUX PARES

par Jany

MAIS 20 ANS EN BAS PLUS UN EMPLOI

C'EST JUSTEMENT CELA J'AI BESOIN D'UN HOMME JEUNE POUR OCCUPER CE NOUVEAU POSTE MON CHER MADAME

DEPUIS LE TEMPS QUE J'ENTRE PARLER DE MON NY DA VERRA BEN SI C'EST ASSI BON QU'ON LE DIT ...???

SALON TOMMY (HOTEL CHICOUTIMI) RUE RACINE TEL 543-4131

MON CHER MANSIEUR CHEVEUX PAR LA PROTHESE TAC-TOP EST EXCLUSIVE AU SALON TOMMY. ELLE EST PERMANENTE ET NE CAUSE ABSOLUMENT PAS D'INCONVENIENT A CELS QUI EN A BESOIN. C'EST PROUVE !!

C'EST COURTE COMME UN TAC-TOP PEUT CHANGER LA VIE D'UN HOMME

HE BIEN, TIBEN VOUS ETES PRO-MU A CE NOUVEAU POSTE ? ON VOUS FAIT CONFANCE

ADRIEN GAGNON



ASSURANCES GENERALES Rep.

Allstate Vie - Automobile Feu - Commerciale

TEL.: 549-8733

GASTON GAGNON

SERVICE ELECTRONIQUE
INSTALLATION D'ANTENNE

Réparations T.V. couleur, noir & blanc, radio, stéréo
123, Duvernay - CHICOUTIMI - Tél: 549-7570

COURS DE CONDUITE AUTOMOBILE A CHICOUTIMI

Un cours de conduite automobile débutera Mardi - 31 juillet 73, à la Polyvalente de la Baie-Batville.

Ces cours sont approuvés par le MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'ÉDUCATION et sont donnés par M. ROBERT RIVERIN.

Téls: 674-2447 ou 549-2553



Olympic



LE CHOIX DE MILLIONS DE PERSONNES

SPECIAL PRE-OUVERTURE

DE NOTRE MAGASIN A LA PLACE DU ROYAUME

place 
du royaume

place 
du royaume

ENSEMBLE STEREOPHONIQUE

COMPRENANT:

- AMPLIFICATEUR avec lecteur 8 pistes et radio AM-FM (2 h.-parleurs)
- TABLE-TOURNANTE
- BASE-CHARIOT
- ECOUTEURS • CASSETTES



ENSEMBLE STEREOPHONIQUE

COMPRENANT:

- AMPLIFICATEUR avec lecteur 8 pistes et radio AM-FM (2 h.-parleurs)
- TABLE-TOURNANTE
- BASE-CHARIOT
- ECOUTEURS • CASSETTES

\$ 279.⁰⁰

RADIO STEREO FM/AM/FM AVEC REPRODUCTRICE A CARTOUCHE 8 PISTES — 100 watts (I.P.P.) Etat Solide — 8 haut-parleurs "Duocone" à Suspension à air en deux unités avec flûte — Cadran indicateur illuminé "Blackout" — Lumière indicatrice FM — Contrôles séparés pour Loudness, Basse, Treble et Balance — Bouton pour position ON/OFF — Sortie pour écouteurs stéréophoniques — Change de poste automatiquement ou par bouton-poussoir — Lumière indicatrice pour magnétophone — Panneau pour accessoires complets à l'arrière — Cabinet fini noyer.

\$ 279.⁰⁰

AUCUN COMPTANT

PREMIER PAIEMENT LE 10 NOVEMBRE

Nous finançons nos contrats nous-même sans intermédiaire.

Le 8 AOUT, PLACE DU ROYAUME,
A CHICOUTIMI

SAGUENAY

TELEVISION SERVICE

CO. LTEE



454, ST-HUBERT
JONQUIERE
TEL.: 547-2673

467, RUE MORIN
CHICOUTIMI
TEL.: 543-1618

BIENTOT A
PLACE DU
ROYAUME

forum

Le "leadership" au Patro

Il y a vingt ans, le Patro réunissait jusqu'à 1000 et 1200 jeunes garçons, à la période des vacances. C'était compréhensible: il y avait peu d'organismes pour la jeunesse, en vil-

Maintenant, est-ce à dire que le "leadership" du Patro est en perte de vitesse parce qu'il n'y a plus autant de jeunes durant l'été? Cette année, après étude, un peu hâtive il est vrai, de la question, l'équipe dirigeante du Patro a décidé - pour les 8-13 ans - d'entrer de plein pied dans le programme prévu par la Commission des loisirs.

Par voie de conséquence, comme par les années passées d'ailleurs, la Commission des loisirs octroie au Patro certaines rémunérations pour quelques moniteurs et monitrices, sans louer pour autant les équipements du Patro, même

si elle remet \$500 pour l'utilisation de la base de plein air du Lac Kénogami.

Collaborer avec la Commission des loisirs ne signifie pas pour le Patro perdre son identité ni son leadership. Ambitionner celui des années 47-53 serait sûrement dépassé. D'autant que le Patro est entré dans le cadre général des activités estivales à titre expérimental: à la fin des vacances, l'Équipe dirigeante fera l'évaluation, le point afin de discerner ce qui devra être fait dans l'avenir.

Pour le moment, le Patro veut collaborer pleinement avec la Commission des loisirs. Son "leadership"? le Patro l'exerce en demeurant "lui-même", c'est-à-dire une Oeuvre de jeunesse pour la promotion humaine et chrétienne des individus qui s'y rattachent: le Patro remplit son rôle de leadership

en fournissant plus de vingt moniteurs et monitrices à la mise en oeuvre du plan estival de la Commission des loisirs.

Il ne s'agit pas pour le Patro de "se plier" au programme proposé pas plus que de tenter de réaliser ses objectifs "malgré" la Commission des loisirs, mais bien plutôt de viser à les atteindre en "collaborant" aux activités envisagées.

C'est ainsi que, pastoralemment parlant, chaque matin un groupe de jeunes (30 à 35 chaque fois) se réunit à l'oratoire pour réfléchir, prier et même parfois y célébrer l'Eucharistie.

C'est ainsi que, d'un jour à l'autre, se développe le thème des vacances: Patro: TERRE DES HOMMES. Chaque semaine voit à l'honneur un pays ou l'autre: Québec, Vietnam, Tunisie... Histoire de s'ouvrir aux dimensions du monde...

C'est ainsi que chaque semaine aussi, un slogan stimule les énergies vers la pratique d'un point particulier: le partage, l'entraide, le bon esprit...

Le Patro n'ambitionne pas un leadership qui solutionnerait tous les problèmes et qui rejoindrait obligatoirement tous les jeunes de Jonquière.

Sur le plan scolaire, l'Élémentaire se joint au Secondaire et celui-ci au CEGEP et à l'Université pour donner l'instruction à la jeunesse.

Ainsi, sur le plan loisir, le Patro veut-il continuer à apporter sa contribution particulière.

Et ce, en collaborant avec la Commission des loisirs.

N'est-ce pas la meilleure façon d'exercer son leadership?

Lucien Paquet, s.v.
directeur général du Patro
de Jonquière.

Des mères qui ne veulent pas que leurs enfants soient placés en foyer nourricier

M. le directeur,

Cette lettre est pour sensibiliser la population à une réalité se rencontre maintes et maintes fois dans bien des foyers. La séparation ou la mort d'un des conjoints demande en effet, très souvent de grands sacrifices; la mère habituellement prend charge de la famille, étant la plus apte à le faire.

Se référant très souvent au ministère des Affaires sociales pour subvenir à ses besoins, elle ne retire pas suffisamment d'allocation d'Aide Sociale pour subvenir décentement à l'entretien de son foyer; ne pouvant quitter le toit, de très jeunes enfants l'en empêchent, elle ne peut pas trouver le revenu complémentaire pour parvenir à budgéter adéquatement.

Des soucis d'argent à la base lui gâchent sa santé l'empêchent de continuer sa tâche maternelle et éducative, la voici donc dans l'obligation de placer ces enfants en foyer nourricier. Cela lui fait mal, mais mise devant l'évidence, elle accepte.

Pourquoi ne pas nous donner autant à nous, mères-chefs de famille, autant qu'à nos foyers nourriciers? Ne pensez-vous pas que notre santé et notre climat familial en seraient autant améliorés, vous n'auriez plus à vous plaindre que vous manquez de foyers nourriciers. La pension que vous versez varie entre \$56.90 et \$100, par enfant suivant l'âge et la situation. Tandis qu'à l'Aide Sociale, nous obtenons \$32, allocation comprise.

Soyez réalistes, ne voyez-vous pas que les enfants en foyer maternel et ceux en foyer nourricier ont les mêmes besoins, les mêmes réalités. Pourquoi ne pas nous donner ce montant, nous n'aurions pas, j'en suis certaine, besoin de placer nos enfants dans des foyers autre que les nôtres. Eux n'auraient pas besoin de s'adapter et de se faire accepter.

Nous espérons que le gouvernement, un jour, visera à la réintégration des enfants en foyer maternel, au lieu de les diriger vers des foyers nourriciers. C'est là, notre plus grand espoir.

Mme A. Belleau, secrétaire provisoire
Associations des Femmes, Chef de famille
Saguenay-Lac St-Jean, Enr. P.Q.

Player's Filtre

Cette semaine dans la région

Les 1er et 2 août: **Claude St-Germain et l'Infonie**. Première partie: monologues et contes fantastiques de St-Germain et seconde partie: musique avec 18 membres de l'Infonie. UQAC.

CAMP MUSICAL

Le 29 juillet: **Concert de Jacinthe Couture**. 20.30 hres. St-Jérôme.

Le 4 août: **Concert des campeurs**.

SON ET LUMIERE

Le 29 juillet, les 1er 2, 3 et 4 août: **Spectacle Son et Lumière**. Centre culturel de Jonquière, Mont Jacob, 21.00 hres.

Le 29 juillet: **"Les oiseaux au Pérou"**. Cinéma.

Le 1er août: **"La chasse-galerie"** par la troupe de théâtre: La gross'orteil. 21.30 hres.

Le 2 août: **Orchestre de la troupe La Prochaine Station**. 21.30 hres.

Le 3 août: **"J'mourrais toasté dans tes bras"** par la troupe de La Prochaine Station. 21.30 hres.

Le 5 août: Clôture: **Orchestre Watson Watt**.

CAFE-TERRASSE

Juillet et août: **Le café-terrasse des artistes de l'Atelier libre** de Chicoutimi, situé à l'intersection des rues Labrecque et Jacques-Cartier, accueille tout le monde. A tous les soirs, musiciens, chansonniers, comédiens... sont invités à participer au spectacle improvisé.

A ROBERVAL

Le 29 juillet: Vernissage de l'exposition de peinture à l'hôtel de ville et ouverture du Café-terrasse **"Le Clos"** avec **Jean-Louis Thomas** et le Mic Mac présentera: **"Le chant du signe"** au Cabaret-théâtre.

CAFE D'ARVIDA

Juillet et août: Tous ceux qui sont intéressés à participer à un atelier de céramique, d'arts-plastiques, de sérigraphie ou autres sont les bienvenus au café d'Arvida. Pavillon St-Mathias.

NOMINATION



JEAN-YVES TREMBLAY

M. Roland Gauthier, courtier en immeubles, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Jean-Yves Tremblay comme représentant professionnel licencié. Service du Courtage Immobilier du Québec. Avantagusement connu de la population, il invite ses clients et amis à le consulter en toute confiance comme par le passé pour toutes transactions immobilières.

Les bureaux de M. Tremblay et M. Gauthier sont situés à: 428, rue Collard, Alma — Tél.: 662-6619. Rés.: 662-9289
272, St-Dominique, Jonquière — Tél.: 547-5797
1222, rue Bégin, Chicoutimi — Tél.: 549-7800.

Roland Gauthier
COURTIER EN IMMEUBLES

MINUTE!
Prends donc une bonne Player's Filtre

3 APPARTEMENTS MEUBLES AU COMPLET POUR
ENSEMBLE COLONIAL

\$2,095.⁰⁰

3 APPARTEMENTS MEUBLES AU COMPLET POUR

Capri colonial

MOBILIER DE CHAMBRE



comprenant:

- Bureau triple
- Chiffonnier
- Lit
- Sommier-caisse
- Matelas, garantie 20 ans.

Capri colonial

MOBILIER DE SALON



COMPRENANT:

- Salon, 2 morceaux
- Table de centre
- Table de coin
- Lampe sur pied
- Lampe de table

HUPP
CANADA
LTEE

Gibson

Gibson

INCLUS



Salle à diner, table ronde, 42" extérieur à 52", 4 chaises, "Mate".

INCLUS POËLE



COULEUR
30"
AUTOMATIQUE

INCLUS REFRIGETAREUR



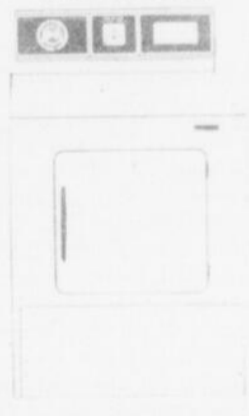
2 PORTES,
AUTOMATIQUE
COULEUR

INCLUS LAVEUSE



AUTOMATIQUE
DE
COULEUR

INCLUS SECHEUSE

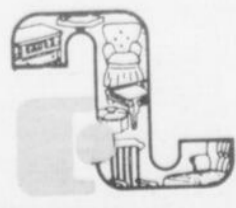


COULEUR,
AUTOMATIQUE

VOTRE MAGASIN

Prestige

MEUBLES



Ameublement Capri

402, ST-DOMINIQUE

JONQUIERE

TEL.:547-2633

• AUCUN COMPTANT • 48 MOIS POUR PAYER
• LIVRAISON ET ENTREPOSAGE GRATUITS

Vus des coulisses...

Les événements de la semaine

(Par Charles-Julien Gauvin et l'équipe de rédaction)



Vous souvenez-vous de "Ray" Ménard?

Nos lecteurs de plus de 30 ans, se souviendront sans doute de Raymond (Ray) Ménard, ce fameux annonceur-cow-boy qui animait dans les années '50, l'émission des variétés western, à la station CKRS, de Jonquière. Raymond Ménard est maintenant directeur de l'hebdomadaire Le Voyageur, de Sudbury, en Ontario, et il représentait son journal au congrès des Hebdomadaires du Canada, à Vancouver, en fin de semaine. Ray nous prie de transmettre à tous ses "anciens" auditeurs, ses salutations les plus sincères.



Christiane Côté à Vancouver

La station CBUF-FM, de Radio-Canada, à Vancouver, compte parmi son personnel journalistique, une concitoyenne de la région, Mlle Christiane Côté. Cette dernière était, il y a deux mois encore, attachée au service des relations publiques de l'Union régionale des Cais-

Un ancien du Progrès

Saviez-vous que M. Jean-Marie Martin, président du Conseil de presse du Québec, a déjà travaillé au Progrès-du Saguenay? Il était rédacteur sportif, en 1939 et travaillait sous la direction de M. J.-Gérard Lamontagne. M. Martin n'a pas fait mentir le dicton populaire: "Le journaliste mène à tout, en autant qu'on en sorte". Aujourd'hui, après en être sorti, il y revient, mais d'une autre façon.



Jean-Marie Martin

Pour Chicoutimi: les confitures seulement

Commentant les velléités de la ville de Chicoutimi, d'annexer les terrains de la municipalité de la paroisse de Chicoutimi, où se situerait le plus avantageusement le parc industriel régional, le maire de la municipalité de la paroisse, M. Raymond Gobeil, a déclaré: "Lorsque j'étais petit, dit-il, ma mère me disputait toujours si je ne mangeais que les confitures et que je laissais de côté la croûte de ma tarte". C'est la seule déclaration qu'a voulu faire le très original maire de la paroisse, avec un sourire énigmatique...

Nouveau millionnaire

Le dernier rapport de la Caisse d'entraide économique de Chicoutimi, pour l'année financière comprise entre juillet 1972 et juillet 1973, démontre un total des ventes de près de \$2,000,000. Le directeur du service de recrutement, M. Jean-Tremblay, pour sa part, fait partie du club sélect des millionnaires en ventes...



Il n'y a qu'une affiche interdisant aux piétons de déambuler sur le vieux pont de fer Sainte-Anne; soit parce qu'ils ne voient pas cette affiche, soit parce qu'ils ne s'en préoccupent guère, nombre de piétons et de cyclistes vont faire leur petit tour sur le vieux pont de fer. Les dangers guettent les promeneurs; des trous énormes peuvent emmener vers la noyade les plus aventureux... Cette photo en est la preuve flagrante. D'ici à ce qu'on démobilitise définitivement le vieux pont reliant anciennement Chicoutimi à Chicoutimi-Nord, il y aurait sûrement moyen d'installer un grillage de protection évitant que les gens s'y aventurent. S'il arrivait un accident, qui serait tenu responsable?

P. Tremblay et son cheval...de bataille!

De passage à Dolbeau pour une importante réunion de la Société touristique du Saguenay dont il est le président, M. Paul Tremblay, de Jonquière, a enfin trouvé le cheval de bataille idéal... pour sa future campagne à la mairie de la grande ville. C'est un secret bien gardé, mais un groupe d'amis de M. Tremblay nous ont assuré que M. Tremblay serait sollicité pour poser sa candidature aux prochaines élections. Attendons le démenti.



CARTE POSTALE TRES RARE: Jean-Eudes Desgagné, géant, a découvert une carte postale datant de 1900, de la collection Fauchet-Godin, de Paris, en exécutant des réparations à son appartement dans l'ancienne propriété de Laurent Lapointe, au 350 rue Racine, voisine de la succursale de la Banque Canadienne Nationale, à Chicoutimi. Cette maison est maintenant la propriété de M. Rodrigue Tremblay. La carte postale était adressée par son frère à Mlle Jeanne Labeaume, de Paris à Angerville, Seine Inférieure, en France, et fut ultérieurement apportée au Canada, où elle a été retrouvée, la semaine dernière. Cette carte a une valeur certaine pour les collectionneurs. La carte illustre le Bureau de poste central lors de l'Exposition universelle de Paris en 1900, et à droite, les fauteuils roulants, si populaires à cette époque.

\$64,000 pour la Laiterie de Dolbeau

Selon un communiqué de presse du ministère fédéral de l'Expansion Economique régionale, une entreprise de Dolbeau, la Laiterie Dolbeau, a accepté une offre de quelque \$64,000 pour l'agrandissement de son usine de fabrication de fromage

et de poudre de fromage. Ce projet permettrait de créer environ onze emplois.

L'offre du ministère à la compagnie, représente 20 pour cent du coût d'immobilisation approuvé, évalué à environ \$324,000.

Important rapport

L'économiste Sergiel Moussally, de l'Université du Québec à Chicoutimi, complète actuellement, à Ottawa, au Conseil économique du Canada, une étude sur la rentabilité de l'exploitation des richesses naturelles du Moyen-Nord. Cette étude est faite à la demande du comité de la Baie James du conseil régional de développement et du Centre de recherche du Moyen-Nord de l'UQAC. Elle complètera le rapport que M. Moussally avait déjà exécuté pour le CRD, rapport qui avait été critiqué par Denis De Belleville, de l'Office de planification et de développement du Québec. Cette fois, as-



Même si le Festival du Bleu de Mistassini ne débute que le 11 août, la vente des petits fruits bleus du Lac Saint-Jean est commencée un peu partout. De nombreux kiosques attendent le visiteur. Les fruits sont cueillis à la main et sont présentés d'une façon fort convenable.

Et l'appétit n'a pas d'âge comme le démontre notre photo croquée à l'entrée de Mistassini.



Sergiel Moussally



Solde EDAM FIN DE MOIS

**QUANTITE LIMITEE EN VENTE
JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK**

- LUNDI
- MARDI
- MERCREDI

RADIO - TELEVISION

STEREO

Rég.: \$359.98 **SPECIAL: \$269.98**
Meuble en noyer, radio AM-FM, table Garrard, échantillon de plancher. — Simpsons-Sears - Radio, télévision, stéréo (Rayon 57).

STEREO NORESCO

Rég.: \$396.00 **SPECIAL: \$319.95**
Radio AM-FM, table Dual - échantillon de plancher — Simpsons-Sears - Radio, télévision, stéréo (Rayon 57).

STEREO

Rég.: \$231.50 **SPECIAL: \$189.95**
Table Dual - échantillon de plancher. — Simpsons-Sears - Radio, télévision, stéréo (Rayon 57).

ENS. COMPOSANT

Rég.: \$199.95 **SPECIAL: \$149.95**
Cartouche 8 pistes, radio AM-FM, échantillon de plancher. — Simpsons-Sears - Radio, télévision, stéréo (Rayon 57).

ENS. COMPOSANT

Rég.: \$249.95 **SPECIAL: \$229.95**
Suspension acoustique, radio AM-FM stéréo, filtre, prise pour micro, et prise pour écouteur - échantillon de plancher. — Simpsons-Sears - Radio, télévision, stéréo (Rayon 57).

T.V. COULEUR

Rég.: \$769.95 **SPECIAL: \$659.95**
26 pouces, entièrement automatique, curseur, meuble en noyer sur roulettes, modèle 1973. — Simpsons-Sears - Radio, télévision, stéréo (Rayon 57).

T.V. COULEUR

Rég.: \$599.98 **SPECIAL: \$529.98**
26 pouces, automatique, curseur, pattes amovibles, service inclus un an. Échantillon de plancher. — Simpsons-Sears - Téléviseur, radio, stéréo (Rayon 57).

T.V. COULEUR

Rég.: \$499.95 **SPECIAL: \$459.95**
22 pouces, pattes amovibles, syntonisateur jumelé, service d'un an gratuit. Échantillon de plancher. — Simpsons-Sears - Téléviseur, radio, stéréo (Rayon 57).

T.V. COULEUR

Rég.: \$549.95 **SPECIAL: \$469.95**
25 pouces, automatique, pattes amovibles, service d'un an gratuit, échantillon de plancher. — Simpsons-Sears - Téléviseur, radio, stéréo (Rayon 57).

COUVRE - PLANCHER

CARPETTE DE VINYLE

Rég.: \$6.99 **SPECIAL: \$3.99**
Pré-lart, 100 p.c. vinyle, nécessite aucun cirage, choix de 4 couleurs, légère imperfection, n'affectant rien à la durabilité et à l'entretien. — Simpsons-Sears - Couvre plancher (Rayon 37).

TAPIS

\$4.44

100 p.c. nylon, endos caoutchouté, une couleur disponible. — Simpsons-Sears - Couvre-plancher (Rayon 37).



ASPIRATEUR - MACHINE A COUDRE

MACHINE A COUDRE

Rég.: \$79.98 **SPECIAL: \$64.88**
Portative, à point droit. — Simpsons-Sears - Machine à coudre, aspirateur (Rayon 20).

ASPIRATEUR

Rég.: \$189.98 **SPECIAL: \$169.98**
A barres de battage et aspiration très forte, moteur très robuste, 2 vitesses, interrupteur au pied, enroulement du cordon. — Simpsons-Sears - Machine à coudre, aspirateur (Rayon 20).

SPORT

CABINET PLIANT

Rég.: \$5.79 **SPECIAL: \$4.49**
Siège en plastique blanc, monture en acier, comprend 6 sacs. — Simpsons-Sears - Au Centre des Sports (Rayon 6).

BICYCLETTE 20"

Rég.: \$45.98 **SPECIAL: \$41.99**
Bicyclette à 1 vitesse, construction très solide, cadre double. — Simpsons-Sears - Au Centre des Sports (Rayon 6).

SPORTSPAL 14'

Rég.: \$299.98 **SPECIAL: \$259.98**
Canoe à coque d'aluminium, support pour propulseur, 2 sièges en ethafoam, 2 rames/pagaies, poids 40 lb, charge utile 800 lb. — Simpsons-Sears - Au Centre des Sports (Rayon 6).

MOTEUR 2 FORCES

Rég.: \$211.00 **SPECIAL: \$199.98**
Commande des gaz, réglage du carburateur, pivote sur 360°, réservoir 32 oz. à même, poids 24 lb. — Simpsons-Sears - Au Centre des Sports (Rayon 6).

CHAISE LONGUE

Rég.: \$7.99 **SPECIAL: \$5.99**
Monture en acier zingué, 3 positions, 2 supports. — Simpsons-Sears - Au Centre des Sports (Rayon 6).

SAC DE COUCHAGE

Rég.: \$11.44 **SPECIAL: \$9.99**
Extérieur 100 p.c. coton, doublure 100 p.c. coton, entre-doublure 100 p.c. polyester. — Simpsons-Sears - Au Centre des Sports (Rayon 6).

ENS. PRIMUS

Rég.: \$129.98 **SPECIAL: \$99.98**
Contient poêle, lanterne, chaufferette, une bouteille de 10 lb., une bouteille de 4 lb. 6 oz, un lampadaire, un raccord coudé. — Simpsons-Sears - Au Centre des Sports (Rayon 6).

LAURENTIAN 8' x 10'

Rég.: \$119.98 **SPECIAL: \$98.99**
Coton égyptien deux brins, imperméabilisé à la silicone, fourni avec mâts, piquets, corde et sac de rangement. — Simpsons-Sears - Au Centre des Sports (Rayon 6).

PISCINE

PISCINE POUR ENFANTS

Rég.: \$7.98 **SPECIAL: \$4.99**
Piscine à parois d'acier, 6' diam x 15" de hauteur, très facile à monter, blanche et verte. — Simpsons-Sears - Jouets (Rayon 49).

PISCINE POUR ENFANTS

Rég.: \$13.98 **SPECIAL: \$8.99**
A parois d'acier, 8' diam x 15" hauteur, très facile à monter, blanche et verte. — Simpsons-Sears - Jouets (Rayon 49).

PISCINE DE LUXE

Rég.: \$13.98 **SPECIAL: \$11.49**
A parois acier, avec support sur les côtés, 6' diam x 15" hauteur, très facile à monter, de plastique très résistant, motif floral. — Simpsons-Sears - Jouets (Rayon 49).

DECORATION INTERIEURE

Achetez les accessoires pour pôle de bois naturel,

SUPPORT \$2.59 ANNEAUX \$2.99
BOUTS \$1.79

Obtenez le pôle de couleur gratuitement. — Simpsons-Sears - Décoration intérieure (Rayon 24).

TISSU REMBOURRAGE

Valeur \$3.98 à \$9.98 **SPECIAL: \$2.77**
Coupons de tissus rembourrage, cuirette, toile, Herculon, choix de couleurs. — Simpsons-Sears - Décoration intérieure (Rayon 24).

COUVRE-LIT

Valeur \$27.98 **SPECIAL \$12.00**
Pendora, style jeté, coton imprimé, piqué doublé, or ou bleu. — Simpsons-Sears - Décoration intérieure (Rayon 24).

LITERIE

BALANCE DE SERVIETTES DE PLAGE

Rég.: \$1.99 à \$5.99 **SPECIAL: \$1.32 à \$3.79**

Ratine, couleurs barrées, fleuries, gr. asst. — Simpsons-Sears - Literie (Rayon 96)

SERVIETTES DE BAIN

\$1.99
Ratine épaisse, couleurs fleuries et unies, gr. 22 x 44. — Simpsons-Sears - Literie (Rayon 96)

PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES S.V.P. SIMPSONS SEARS LTEE

nécrologie

DECES



M. GERARD AINSLEY

Est décédé subitement à Kenogami, le 16 juillet 1973, à l'âge de 58 ans et 5 mois, **M. Gérard Ainsley**, du 3 rue Laval, à Kenogami. Outre son épouse, Héroïne Gilbert, il laisse dans le deuil ses enfants: Gilbert, Carol, Vital, Rémi, Clément et Dominique. Ses frères, Arthur, Alcide, Romeo, Henri, sa soeur, Mme Félix Roy (Laura).

Les funérailles ont eu lieu le 19 juillet 1973, à 4 hres p.m., en l'église Ste-Cécile de Kenogami et l'inhumation a eu lieu au cimetière de St-Ambrose.



M. ARTHUR MURRAY

Est décédé le 9 juillet 1973, à l'Hôtel-Dieu St-Valier de Chicoutimi, à l'âge de 72 ans et 10 mois, **M. Arthur Murray**, du 287, rue Cabot à Arvida.

Epoux en premières noces de feu Delia Bergeron et en secondes noces de feu Clara Landry.

Il laisse dans le deuil ses garçons, Guy, Gilles et Lucien, ses filles, Mme Marcel Angers (Jeannine), Mme Jos-Louis Girard (Claire), Mme Serge Tremblay (Carmen), ainsi que de nombreux petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 11 juillet à 3 hres p.m. en l'église St-Jacques d'Arvida et de la ou cimetière paroissial.



MME JOSEPH DUMONT

Est décédée à Arvida, le 27 juillet, à l'âge de 68 ans, **Mme Joseph Dumont**, née Léda Girard, demeurant au 111 Villeneuve, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de la maison Aubin, Ave. Montcalm, Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu lundi matin, à 10 heures a.m., en l'église St-Jaschim, et l'inhumation au cimetière St-Charles, de Québec.

Elle était la mère de M. Paul

Dumont et de Mme Roger McCarthy (Angelina).
Direction, maison Aubin de Chicoutimi.



M. LOUIS-PHILIPPE TREMBLAY

Est décédé à l'âge de 59 ans 7 mois, **M. Louis-Philippe Tremblay**, époux de feu dame Yvette Bolduc, du Rang-St-Jean, Grande-Baie. Les funérailles auront lieu, lundi à 10.30 hres, à l'église St-Alexis de Grande-Baie, et l'inhumation au cimetière paroissial.

Il était à l'emploi de la Consolidated Bathers, depuis 30 ans. Il était membre de la ligue du Sacré-Coeur et de l'Ordre des Moose. Il laisse dans le deuil ses filles, Mme Jean-Paul Tremblay, née Doris, Mme Bill McCullum, née Monique, un fils, M. Alastair Tremblay (Denise Bergeron).

Direction funéraire la Maison Gravel & Fils.

MME ANTOINE SAVARD

Est décédée le 22 juillet 1973, à 49 ans, **Mme Antoine Savard**, née Rose-Hélène Bélanger, demeurant à 133, rue St-Denis, Chic-Nord.

Elle laisse dans le deuil ses filles, Mme Real Jean (Denise), Mme Real Bolduc (Diane), Mme Gilles Côté (Pierrette), Mme Rejean Tremblay (Louise), Mlle Gabrielle Savard, Mlle Constance Savard, Mlle Fleurette Savard.

Ses garçons, M. Gaétan Savard, M. Yves Savard, M. Christian Savard.

La dépouille mortelle était exposée au Salon funéraire Emery Gravel, Chicoutimi-Nord. Les funérailles ont eu lieu, mercredi, 10 hres, à l'église Ste-Claire, l'inhumation au cimetière paroissial.

Direction funéraire Emery Gravel, Chicoutimi-Nord.

SERVICE ANNIVERSAIRE



MME ROMEO BELANGER

Le service anniversaire de **Mme Romeo Belanger**, sera chanté mardi le 31 juillet 1973, à 7.15 hres p.m., en l'église St-Nom de Jésus.

Parents et amis sont invités à y assister.



MME GEORGES FORTIN

Le service anniversaire de **Mme Georges Fortin**, sera chanté le 1er août 1973, à 7.30 hres p.m., à l'église St-Coeur-de-Marie. Parents et amis sont invités à y assister.



MME HENRI GARANT

Le service anniversaire de **Mme Henri Garant**, sera chanté lundi le 30 juillet 1973 à 7 hres p.m., en l'église Notre-Dame de Fatima, à Jonquières. Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements



M. LOUIS ELLEFSEN

Mme Maurice Ellefsen, née Martine Gagnon, 168, Notre-Dame, Bagotville ainsi que les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Louis Ellefsen**, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.



ROBERT LANTHEIGNE

M. et Mme Joseph-Elzéar Lantheigne du 225, Ave de la Baie, Bagotville ainsi que leur fille Louise remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de leur fils **Robert Lantheigne** soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement. Robert était étudiant au Séminaire de Chicoutimi.

M. CAMIL MALTAIS

La famille de Mme Camille Mal-

tais remercient toutes les personnes qui lui a témoigné des marques de sympathies lors du décès de **M. Camil Maltais** soit par offrandes de messes, assistances au salon mortuaire, assistance au funéraire, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toutes autres manières que ce soit.



MME EMILE LAPOINTE

M. Emile Lapointe, 25 ouest Ste-Monique, Chicoutimi, ainsi que les membres de sa famille, Mlle Jocelyne, MM. Jean-Eudes (Lucrette Rouleau), Raoul (Sylvie Boleau), Clermont, Julien, Laval et un frère, M. Albert Tremblay (Gemma Gagnon de Latrière), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Emile Lapointe**, née Laure-Julie Tremblay, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.



M. J.-ANTOINE LAROCHE

Mme J.-Antoine Larouche de St-David de Falardeau et sa famille, Mme Louis-Philippe Desbiens (Rolande), Mme Marcel Bovin (Marcelle), Mme Michel Pelletier (Audette), Mme Yvan Simard (Ruth), Mme Jean-Robert Villeneuve (Laurette), Mme Maurice Munger (Carole), Mme Fernand (Gilberte Veilleux), Lucien (Gisele Gauthier), Gilbert (Huguette Lapointe) et Nick Larouche, ainsi que son beau-frère, M. Rosario Larouche ses belles-sœurs, Mme Emile Bilodeau et Mme John Thivierge, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de **M. J.-Antoine Larouche**, décédé à l'âge de 73 ans et 4 mois.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gravel & Fils.

M. EUGENE TREMBLAY

La famille de M. Eugène Tremblay du 382 rue Ste-Anne, à Chicoutimi, remercie toutes les personnes qui leur a témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Eugène Tremblay**, soit par offrandes de messes, assistances au salon mortuaire, assistances aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toutes autres manières que ce soit.

M. CHRISTIAN VALLEE

M. et Mme Idola Vallée, du 27 Rambrandt à Kenogami, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur

fil, **Christian**, soit par offrandes de messes, assistances au salon mortuaire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toutes autres manières que ce soit.



M. RENE LAVOIE

La famille de **Mme René Lavoie** remercie toutes les personnes qui lui a témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. René Lavoie**, à l'âge de 58 ans et 6 mois, soit par offrandes de messes, assistances au salon mortuaire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toutes autres manières que ce soit.

MILLE MARIE-ANGE DORE

Les membres de la famille de Mlle Marie-Ange Doré, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mlle Marie-Ange Doré**, le 15 juillet dernier à l'Hôpital de St-Jérôme, soit par offrandes de messes, assistances au salon mortuaire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toutes autres manières que ce soit.

JEAN XXIII



Tres grande reconnaissance et sincères remerciements à **JEAN XXIII** pour faveur obtenue avec promesse de publication.
Mme A.T.



Grands remerciements à l'abbé Reynald Girard, pour faveur obtenue, avec promesse de publier.
Signé Mme L.-J. Alma

JEAN XXIII



Tres grande reconnaissance et sincères remerciements à **JEAN XXIII** pour faveur obtenue avec promesse de publication.
Mme A.T.



Tres grande reconnaissance et sincères remerciements à **JEAN XXIII** pour faveur obtenue avec promesse de publication.
Ls. N. G.

COUVRE-SIEGES

sur mesures - toutes marques d'automobiles.
Peluche et de nylon, etc. . .

TEL.: 543-0060

CONCOURS

ROGER LAROCHE GAZ BAR

6 stations à votre service, à prix réduits

NO GAGNANT CETTE SEMAINE : **254067**

A gagner cette semaine **\$20.**

Gaston Harvey, 250, rue St-Philippe, Arvida.

MONUMENTS VOYEZ DES EXPERTS

GRANIT MOREAU LTEE
609, RUE BRASSARD, CHICOUTIMI, QUÉ.
Tél.: 543-1747

ROBERVAL EN TELEGRAMMES

La Commission municipale de Québec vient d'approuver le projet d'emprunt temporaire de \$59,575 présenté par la cité de Roberval, en marge du règlement No 612. La Commission municipale, de même que le ministère des Affaires municipales, ont également approuvé le règlement 597.

—o0o—

La cité de Roberval est revenue à la charge pour demander à la Gendarmerie Royale la présence de son carrousel lors de la 20e Traversée internationale du Lac St-Jean en 1974.

—o0o—

On a adressé un message de chaleureuses félicitations à Madame Odette Bourdon-Cormier, à la suite de la publication de son conte: "Matinale à Roberval", et qui décrit l'amitié et le dialogue qui s'établissent entre un nageur et une mouette, durant une traversée. Rappelons que ce jeune auteur est la soeur de l'ex-nageur Pierre Bourdon, de Montréal, lequel est également journaliste.



M. Ghislain Gagnon

Le tirage de la Mini-Loto, avant-hier vendredi au pavillon Ghislain Gagnon du zoo de St-Félicien, s'est effectué comme d'habitude à l'aide d'un mot de passe, étant donné que ce tirage se faisait par circuit téléphonique entre le local de l'ordinateur, situé à Montréal, et le zoo de St-Félicien. Le mot de passe, qui doit toujours compter 7 lettres, était: "original". Il s'agissait du tirage hebdomadaire No 17 et le numéro gagnant fut 14,810.

Le gérant municipal, M. Robert Gagné, était autorisé ces jours derniers à lancer des appels d'offres pour la réfection de diverses rues de la ville. Les travaux ont trait à la pose de couches d'usure devant recouvrir l'asphalte trop endommagé.

—o0o—

Le Salon du Commerce de Hull, organisateur de l'Expo de Roberval, qui vient de prendre fin, aura payé la somme de \$1,500 à la municipalité, pour la location de l'aréna durant 5 jours. Quant à la Traversée internationale, elle paiera \$200 par jour pour cette location, étant donné qu'il s'agit d'un organisme à la fois non lucratif et sportif.

—o0o—

Le gérant municipal recevait mandat, ces jours-ci, d'entreprendre les travaux de rélargissement des boulevards Sauvé, et de la Jeunesse, dans le secteur de la cité étudiante. Parlant "boulevards", la ville de Roberval en a maintenant un de plus à son actif: le boulevard de la Traversée, c'est-à-dire le chemin menant à la pointe Scott.

—o0o—

La ville de Roberval a adressé un message spécial de félicitations à M. Jacques Fournier, trésorier de l'Opération Pêche 73, pour le travail remar-

quable qu'il a accompli au début de l'été comme administrateur des fonds de cet organisme qui boucle son mandat avec un surplus d'opération.

—o0o—



M. Maurice Duplessis

Les détracteurs de feu Maurice Duplessis apprendront sans doute avec étonnement, s'ils ne le savent pas déjà, que le budget total du Québec, au temps où Duplessis en était le premier ministre, était moindre que ce que rapporte annuellement Loto-Québec aux fonds généraux de la province! On sait que l'année dernière \$37 millions furent versés par Loto-Québec au trésor public québécois, chiffre qui dépasse les budgets globaux de tous les ministères de Duplessis...

—o0o—
"Il y avait peut-être un peu de patronage, mais on s'arrangeait quand mé-

me pas si mal dans c'temps-là", diraient les bons bleus qui, à l'instar de Robert Rumilly, sont demeurés d'ardents admirateurs de Duplessis...

Le préfet du Lac St-Jean, M. Louis-Ovide Bouchard, n'approuve pas la construction de l'usine de poudre de lait de l'ACL à Chambord, car il craint que ce projet nuise grandement à la rentabilité, déjà compromise à ses yeux, de l'usine de la Coopérative de Normandin, qui pourrait dit-il produire 300,000 livres de fromage par jour alors qu'elle n'en produit en fait que 125,000.

Quant au président de l'ACL, M. Paul-Emile Gagnon, il dit que certaines personnes ont voulu faire "une question personnelle" du cas de Chambord et il parle de l'existence d'une 5e colonne au sein de l'ACL, ce contre lequel il s'insurge avec véhémence.



M. Louis-Ovide Bouchard



M. Ghislain Bouchard

La Cité de Roberval ne s'oppose pas à l'implantation de la radio FM dans la région, telle que préconisée par le groupe que dirige M. Ghislain Bouchard, de l'Université du Québec à Chicoutimi; mais l'on veut être certain que le poste en question pourra desservir tout le territoire du Saguenay-Lac-St-Jean et l'on veut également savoir où sera situé le transmetteur de ce poste. Le maire Benoit Levesque, lui-même radiodiffuseur, considère ces points comme très importants et il croit que le poste FM ne jouera véritablement son rôle que s'il dessert les deux secteurs de notre région et s'il offre une programmation essentiellement culturelle. On entend donc demander d'autres informations aux promoteurs de cette radio FM au cours des prochains jours.



RENE QUENNEVILLE
Président
Depuis 24 ans, à votre service.



LOUISE T. BERGERON,
Secrétaire.
Depuis 10 ans, à votre service.



ROBERT BRINDLE
Depuis 7 ans, à votre service.

M. RENE QUENNEVILLE vous invite à faire appel aux services de son personnel compétent, et vous présente sa **PROMOTION D'OUVERTURE** **20% D'ESCOMPTE SUR L'EQUIPEMENT ET LES ACCESSOIRES A SOUDER DE MARQUE "VICTOR" TELS QUE:** tips à souder, régulateurs, etc...

N.B. Nous sommes distributeur exclusif pour la région du Saguenay des **PRODUITS LIQUID CARBONIC**



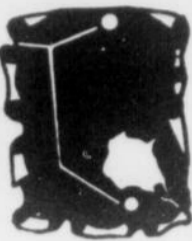
oxygène, acétylène, argon, hélium et autres gas industriels. Gas médicaux et de laboratoires. Gas spéciaux pour laboratoires de recherches **DE TOUT POUR LE SOUDEUR...LOCATION DE MACHINES A SOUDER**

QUENNEVILLE
OXYGENE
QUENNEVILLE Ltée



Distributeur: LIQUID CARBONIC CANADA LIMITEE
150, rue St-Ambroise - Chicoutimi-Nord - Tél.: 543-6505

de Chambord à CHIBOUGAMAU



Le nouveau gérant de l'aréna de Roberval, M. Jacques Cauchon, est le fils de M. Clément Cauchon, coadministrateur de l'Institut Lachenaie de Roberval et le gendre de M. Ludovic Brassard, représentant commercial à la radio locale. La candidature de M. Cauchon à la gérance de l'aréna a été préférée à celle de M. Nelson Bonneau, de Roberval. M. Cauchon, qui détenait jusqu'à présent un emploi du Gouvernement à l'extérieur de Roberval, entrera en fonction d'ici quelques jours, après que les derniers détails de son contrat auront été réglés avec son employeur, la Cité de Roberval.

La Cité de Roberval, à l'instar de plusieurs autres corporations ou organismes, s'oppose catégoriquement à la fermeture des bureaux du quotidien Le Soleil au Saguenay-Lac St-Jean. Le conseil semble unanime à reconnaître la nécessité d'une presse quotidienne alerte et dynamique, dans no-

tre région et qui sache surtout refléter la mentalité de notre population.

On a retrouvé, jeudi, le cadavre de M. Achille Conneley, un Indien montagnais de 52 ans domicilié à Pointe-Bleue et qui était porté disparu depuis avril dernier. Le corps de la victime fut retrouvé à 1 mille du lac Mascouche, dans le Parc des Laurentides. M. Conneley était guide pour le ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. M. Conneley était célibataire.

Le président de l'Association des paraplégiques et handicapés du secteur de Roberval, M. Louis Demers, a déclaré qu'un volumineux mémoire serait présenté ces jours-ci au Gouvernement canadien, via le Centre de main-d'oeuvre du Canada, pour créer de nombreux emplois nouveaux destinés aux handicapés. On parle d'un projet de \$200,000.

M. Philippe-Auguste Morin

Selon M. Philippe-Auguste Morin, conseiller municipal de Roberval, il y a une grave pénurie de juges de la Cour supérieure, présentement dans la région. "Nous avons actuellement, à la Cité de Roberval, plusieurs causes qui retardent depuis deux ou trois ans et nous croyons que cette situation nous causera des problèmes, étant donné que de nouvelles figures sont appelées à diriger les destinées de la ville l'automne prochain et que ces personnes auront à se pencher sur des problèmes relevant de la présente administration", de déclarer en substance M. Morin. Ce dernier soutient qu'il est impérieux, urgent, que le ministère de la Justice désigne de nouveaux juges à la Cour supérieure, afin de décongestionner le rôle et d'accélérer le cours de la justice.

Le Zoo... fait des heureux!

C'est au nouveau pavillon Ghislain Gagnon, au jardin zoologique de St-Félicien, que s'est effectué vendredi midi le tirage de la Mini-Loto, en présence de nombreux administrateurs de la Société Zoologique de St-Félicien et de la Traversée internationale du lac St-Jean à la nage.

Le numéro gagnant, 14.810, fut déterminé par l'ordinateur de Loto-Québec, au centre des données à Montréal, le tout étant retransmis directement au pavillon Ghislain Gagnon par système de télévision en circuit fermé.

Le directeur-général du zoo, M. Ghislain Gagnon, et son épouse, étaient les invités d'honneur de cette cérémonie à laquelle participait no-

tamment M. Côté, le commissaire - administrateur de Loto-Québec, qui a déclaré que la régie avait versé aux trésors de la province, l'an passé, plus de \$37 millions.

"Ces sommes, devaient préciser, sont versées au fonds généraux de la province, qui les administrent en fonction des priorités à combler".

On est enchanté du résultat

Le complexe industriel d'environ \$2 millions projeté par l'ACL à Chambord sera mis en chantier dès cette semaine, annonçait M. Paul-Emile Gagnon à l'issue de la réunion de St-Jérôme et à l'issue de laquelle les producteurs laitiers sont "donné un vote de confiance non équivoque à leurs administrateurs", selon l'expression utilisée par l'exécutif.

Le président Gagnon s'est dit enchanté du résultat

de cette consultation, qu'il a dit, comme on le sait, a donné presque 4 fois plus de votes en faveur de la construction de l'usine de poudre de lait à Chambord que de votre négatifs.

La construction de l'usine elle-même nécessitera des investissements de plus de \$1 million, tandis que les aménagements connexes et investissements contingents feront presque doubler cet investissement initial.

CERTIFICAT CADEAU

Ce coupon vous donne droit à une souscription

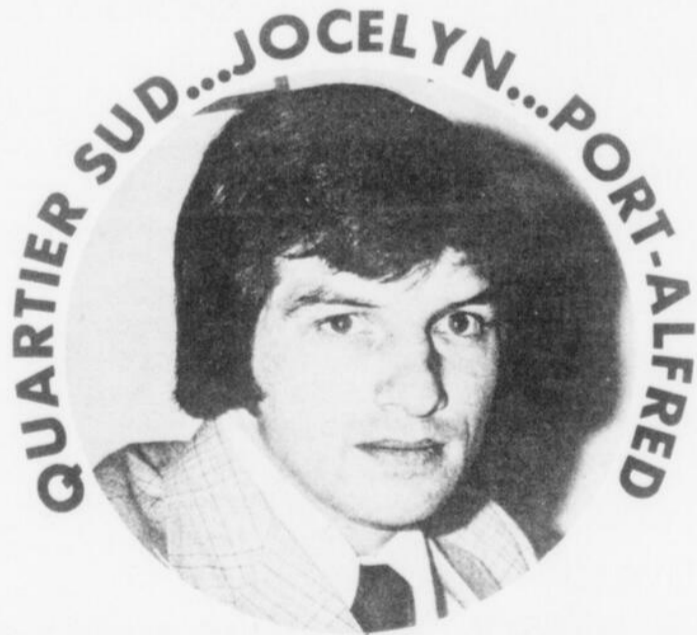
GRATUITE
LA PAROLE VIVANTE

Vous pouvez maintenant étudier la Bible dans votre foyer.

Ecrivez à:

"LA PAROLE VIVANTE" CASIER POSTAL 875, MONTREAL 101, P.Q.

FAISONS DISPARAITRE L'ESPRIT DE CLOCHER



CROIRE EN L'UNITE

C'est **COMBATTRE** le **MOT ETRANGER**,
C'est **CROIRE** en la **VILLE** de **PORT-ALFRED**,
C'est **CROIRE** en son **DEVELOPPEMENT**,
C'est **CROIRE** en sa **PROSPERITE**.

A VOUS DE JUGER

JOCELYN COULOMBE, M.D.



Annnonce rédigée et payée par l'organisation de Jocelyn Coulobme, M.D.

ABONNEZ-VOUS DES MAINTENANT LE CENTRE DE DEFOULEMENT COMPREHENSIF

Un club de correspondance qui vous permet d'écrire ce que vous avez à dire sur n'importe quel sujet.

La liberté d'expression ça existe pour tout le monde, mais rien ne marche plus qu'une personne n'est là pour vous écouter et vous comprendre.

Vous avez le désir de vous confier à quelqu'un, d'exposer vos idées, vos soucis, vos problèmes, vos joies, votre savoir sur certains sujets et le fait de ne pouvoir le faire vous ronge et vous rend agressif.

En devenant membre de notre centre, vous pourrez nous écrire au moins une fois par semaine en ayant l'assurance d'être lu et compris par une personne attentive à votre cas. Vous pourrez ainsi refouler cette agressivité intérieure, retrouver le calme et surtout dialoguer sur tout sujet de votre choix: amour - sexe - religion - drogue - sport - politique - cinéma - littérature - sciences-fiction - affaires - actualités - ou autres...

Nous garantissons l'anonymat et la confidentialité la plus stricte et la destruction de toute lettre immédiatement après lecture ainsi que l'envoi de notre accusé réception-commentaire dans les cinq (5) jours suivant la réception de votre lettre.

Votre première lettre doit être accompagnée d'une demande de carte de membre accompagnée de votre nom ou d'un pseudonyme à votre choix, et de votre adresse ou casier postal. Vous pouvez utiliser le coupon ci-dessous, dès maintenant.

Six lecteurs-correspondants sont à votre disposition sous les pseudonymes suivants:

SECTIONS
- Intellectuelle
- Affaires-Actualités
- Sports
- Problèmes-Soucis
- Amour - Religion - Drogue
- Engueulade - Humour

CORRESPONDANTS-LECTEURS

Rachelle
René
Robin
Sabine
Natasha
Baptiste

Les noms des correspondants-lecteurs sont des pseudonymes.

Le coût de la carte de membre est de \$10.00 annuel.

Le coût de lecture pour chacune de vos lettres et vous garantissant un accusé réception-commentaire de notre part est de \$2.00 que vous devrez joindre à chacun de vos envois.

N.B.: Le C.D.C. ne donne aucune consultation légale ou médicale et s'engage seulement à faire la lecture de toute lettre reçue de la part de ses membres et à commenter de façon générale, si requis, sous le sceau de la confiance, sans préjudice l'égard de quelque personne, membre ou non membre, groupement, association ou corporation quelle qu'elle soit.

Expédiez à: Le C.D.C. Enr'g, C.P. 1521, Chicoutimi, P.Q.
Veuillez me faire parvenir ma carte de membre du C.D.C., sous le pseudonyme suivant:
Pseudonyme:.....

Adresse ou C.P.:.....

Ville:.....

1- Ci-joint la somme de \$10.00 pour carte de membre 1973-74. Je pourrai vous écrire aussi souvent que je le désire sur n'importe quel sujet et avoir l'assurance que mes lettres seront lues sous le sceau de la confiance.

"Dodge City" à Dolbeau: \$600,000. en dix ans!

Par
Réjean TREMBLAY

Le Village Western de Dolbeau, une fois complété, aura coûté \$600,000 et si le visiteur semble y trouver une allure de déjà vu, qu'il pense à Matt Dillon et Dodge City... et il comprendra pourquoi.

Progrès-Dimanche est à même d'offrir à ses lecteurs une avant-première de ce village western unique au Québec, dont la maquette sera dévoilée officiellement à la fin du mois d'août.

Une équipe de Perspectives-Jeunesse dirigée par M. Denis Trottier est à compléter la maquette de 12 pieds de long par 8 pieds de large.

La conception de cette maquette comprend des passages... savoureux. Les jeunes de M. Trottier voulaient de l'authentique. Ils écrivirent donc à diverses compagnies de cinéma des Etats-Unis pour obtenir certains renseignements. Deux compagnies eurent la gentillesse de s'occuper de ces jeunes audacieux de Dolbeau. La compagnie Universal Pictures fit davantage.

Elle expédia gratuitement, TOUS LES PLANS, authentiques qui avaient servi à l'érection de la ville de Dodge City, ville qui sert au tournage des aventures de Matt Dillon le shérif de l'émission "Le Justicier." C'est à partir de ces plans que l'équipe de Trottier a réalisé la maquette.

Le village, une fois complété sur une période de dix ans, coûtera approximativement \$600,000. Déjà, la grange western a été érigée au coût de \$60,000. Le stade de rodéo comprend actuellement 5,000 places assises et le groupe de travail a bâti une maquette de 15,000 places, nombre minimum de sièges exigés pour accommoder les 20,000 spectateurs et plus de prévus dès cette année.

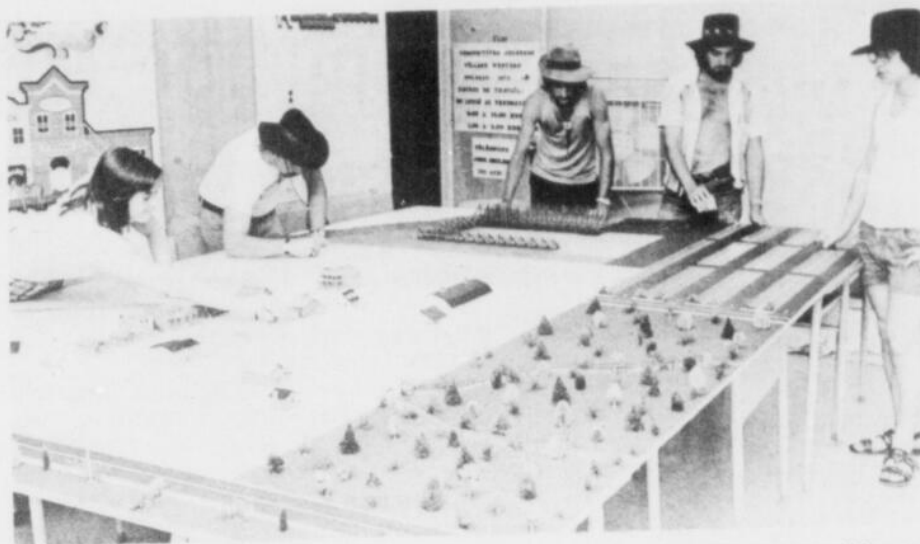
Dans la planification du village, on a également pensé à un showboat, style Mississippi. Ce showboat, actionné par des roues à aubes, pourra servir évidemment à une foule d'activités, allant de la salle de concert flottante jusqu'à l'organisation de mini-croisières sur la rivière

qui ceinture le village. On pourrait même organiser un service continu de traversiers si l'on se décidait à développer les terrains situés de l'autre côté de cette rivière, de mentionner Trottier.

QUELQUES DETAILS

M. Trottier confiait au cours d'un entretien, que le travail était long à accomplir. C'est ainsi que certaines maisons ou certains hôtels ont nécessité quatre jours de travail. Le stade et la grange ont aussi demandé de nombreuses heures de travail avant d'obtenir un résultat satisfaisant.

Rappelons que la maquette sera rendue publique en août prochain.



UNE VUE D'ENSEMBLE de la maquette du futur village Western de Dolbeau.

(Voir autres informations en pages 60-61)

Décoration intérieure + ARVIDA DÉCORATION ça fait distinction

DRAPERIES - TAPIS (Harding) Etc. . .
74, Des Peupliers - ARVIDA
548-7227

URGENT: Maisons demandées pour vente immédiate et terrains

A VENDRE - A VENDRE

JONQUIERE

Hôtel, situé au Centre-Ville, vaste stationnement, 25 chambres, salle à diner, grill, 2 bars-salons, en opération, occasion pour acheteur sérieux. Cause de vente: maladie.



326, Ste-Elizabeth, Chicoutimi-Nord, 6 logis près Hôtel de Ville, bon emplacement.



171-173, King-Georges, Kénogami. Duplex, 4 1/2 pièces, 2 chambres, extérieur en bardeaux d'amiante, coin de rue, en parfaite condition.



923, rue Desgagné, Chicoutimi, 2 logis de 7 et 5 pièces, chauffage à l'huile, air chaud, belle apparence.



3,190, Route Mathias, Shipshaw, bungalow de 5 1/2 pièces dont 1 chambre à coucher, extérieur briques, chauffage, air chaud à l'huile, \$11,000.00.



628, rue St-Hubert, Jonquière, Duplex et bungalow. Les deux maisons, une aubaine en bas de l'évaluation municipale.

À Jonquière. Restaurant 276 B, rue St-Pierre, prix \$4,500.00
À Chicoutimi. Restaurant, rue Boily, \$7,000.00.
Avons terrains à vendre à Jonquière, Kénogami, Chicoutimi et Chicoutimi-Nord tous avec services.

Roland Gauthier

COURTIER EN IMMEUBLES

272, RUE ST-DOMINIQUE JONQUIÈRE

TELS: 547-5797 ou 549-7800



Marcel Pelletier
Agent licencié
professionnel
Rés.: 548-7340



Denis Lavoie
Agent licencié
professionnel
Rés.: 547-2041

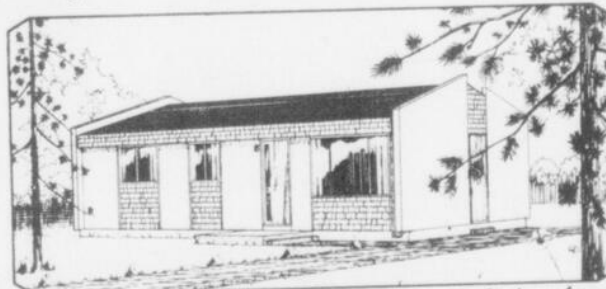


Arthur Gourde,
M.S.C.
Agent licencié
professionnel
Rés.: 543-6333



Roland Gauthier
Courtier
licencié
professionnel
Rés.: 549-2971

Maisons Modulaires



Pour des maisons sectionnelles fabriquées en usine, installées sur le terrain de votre choix.
VOYEZ NOTRE DISTRIBUTEUR.
Pour recevoir notre brochure gratuitement et connaître notre distributeur le plus près de chez vous, écrivez à:

Les Habitations Régionales Saguenay Inc.

272, RUE ST-DOMINIQUE, JONQUIÈRE

TELS: 547-5797 ou 549-7800

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: de 9 hres A.M. à 17 hres P.M. Samedi: de 9 hres à midi ou sur rendez-vous en tout temps.

Représentant autorisé pour le Saguenay-Lac
St-Jean, Chibougamau, Côte-Nord.

Pour plus de détails, remplissez ce coupon et postez-le.

Nom.....

Adresse..... Tél.:.....

Ville..... Comté.....



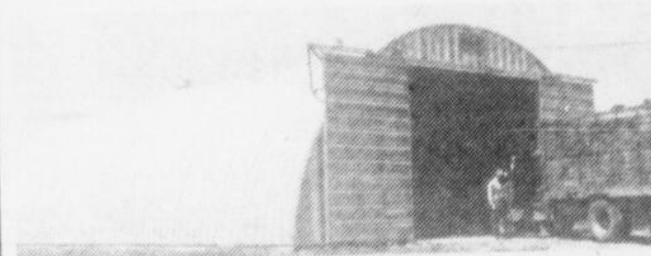
BEHLEN

AU SERVICE DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE.



Depuis 31 ans, avec ses nombreux ingénieurs, architectes, dessinateurs, les bâtisses d'acier sans poutre "Beam" de Behlen répondent à toutes vos exigences et réduisent vos coûts et votre temps de construction.

BEHLEN au service du cultivateur CURVET



BEHLEN

Les cultivateurs du Québec semblent favoriser les entrepôts à dôme semi-circulaire. Le nôtre est plus solide que tout ce qui peut exister; ceci est le résultat de notre procédé exclusif de fabrication. Cette bâtisse sans charpente, comme toutes les autres que nous offrons, peut à la rigueur s'installer sans fondation élaborée.



toit en pointe



toit plat



silo à grain

Sans aucune obligation de ma part, veuillez me faire parvenir plus d'information un Représentant

Nom..... Téléphone:.....

Adresse..... Ville..... Comté.....

Représentant pour M. Jean-Paul Cormier
38, rue Porlier - Sept-Iles
Sept-Iles et Côte-Nord Tél.: 418-962-6115



La Trappe de Mistassini.

La Trappe de Mistassini invitée à prendre part à l'essor touristique du Saguenay-Lac St-Jean

Par Réjean TREMBLAY

La Trappe des Pères de Mistassini, serait invitée à participer à l'effort touristique au Saguenay-Lac St-Jean.

Telle est la principale suggestion qui ressort d'une rencontre à Dolbeau entre M. Paul Tremblay, président de la Société touristique du Saguenay, M. Benoit Dugal, directeur de la même commission et M. Gaston Perron, vice-président au tourisme au Conseil Régional de Déve-

loppement et président du comité consultatif régional du tourisme.

La réunion, tenue mercredi à Dolbeau, devait réunir M. Tremblay du Saguenay et M. Aurélien Talbot, président de la Commission touristique du Saguenay-Lac St-Jean, mais ce dernier ne s'est pas présenté à la réunion, ne prenant même pas la peine de prévenir les autres invités de son absence.

Selon M. Perron, la réu-

nion a été positive. On a tenté d'établir un consensus entre le travail des deux commissions touristiques et le CRD. On a accepté que le rôle du comité consultatif que préside M. Perron, en soit un de coordination et de promotion faisant affaire avec les deux organismes.

ET LA TRAPPE DES PERES

Concernant la Trappe de Mistassini, les deux responsables sont tombés d'accord pour y voir une activité touristique de première importance. C'est ainsi qu'on a l'intention de rencontrer les Pères afin de leur demander leur collaboration à certains projets.

C'est ainsi que les Pères pourraient mettre leurs produits à base de chocolat davantage en marché, ouvrir leur abbaye plus facilement, et même en certaines occasions, inviter des touristes à venir partager leurs repas. "Cela se fait en certains autres endroits, et l'on pourrait peut-être en venir à une entente avec les Pères", de dire M. Perron à l'issue de la réunion.

Devant le succès remporté à Québec depuis l'inauguration de leur kiosque

touristique, le CRD et les deux commissions touristiques ont décidé d'en ouvrir un autre à Montréal

soit à Terre des Hommes ou à un autre endroit fréquenté par les touristes de passage à Montréal.



REUNION "WESTERNISEE" — La réunion des responsables du tourisme dans la région, s'est tenue dans ce "boogy" à Dolbeau, mercredi dernier. M. Paul Tremblay et Gaston Perron examinent les dernières nouvelles du Télégraphe, le journal du festival Western de Dolbeau, tandis que M. Benoit Dugal, directeur à la Société touristique du Saguenay menace les deux hommes de son pistolet... Sacré bipède!

COURS DE CONDUITE AUTOMOBILE

enseignement théorique
AUDIO-VISUEL
cours pratiques sur



voitures
automatiques
et manuelles.

Cours intensifs et réguliers
reconnus du MINISTÈRE
des TRANSPORTS et de
l'ÉDUCATION

permettant des rabais considérables sur vos
primes d'assurances.

ATTENTION PARTICULIÈRE aux jeunes de 16 ans.

Pour cours à CHICOUTIMI et la BAIE des
HA! HA! signalez 549-3839



547-2183

PERMIS
NO. 19

Pour cours à
Jonquière - Kénogami
et Arvida: 547-2183



MAISON: 540, Mgr Laflamme, Chicoutimi (Quartier Hamel & Fradette), 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain.



Maison, 250, St-Germain, Jonquière, 2 étages, 2 logements, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain.



76, Elisabeth, Chicoutimi, maison bungalow, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain, 4 murs pierre de calcite. Terrain 65' x 100'. PRIX D'AUBAINE.



106, Garon, Chicoutimi, quartier Bois-Joli, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, tapis mur à mur, sous-sol fini.



387, Boul. Gaudreault, Bagotville. Maison 3 logements, chauffage, eau chaude, garage, très belle vue. BON PRIX.



145, Derfla, Bagotville, beau terrain, belle vue sur la Baie, 3 chambres, salon, cuisine, et salle de bain, tapis mur à mur.



301, Ste-Marie, Chicoutimi-Nord, terrain: 100 x 100', 4 chambres, salon, cuisine, salle de bain et solarium. Idéal pour professionnel, site commercial.



101 et 101A, Ste-Agathe, Chic.-Nord, 2 logements de 4 pièces, très beau terrain. Environ 20,000 pi.



Prix spécial: \$26,000.

1 terrain commercial, Côte Réserve, Chicoutimi.
1 terrain commercial, Boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, 400,000 pieds carrés.

MAISON DE LA SEMAINE:



Chalet meublé, petit lac Clair, grand terrain boisé, quai et plage, système de chauffage central, 2 chambres, salon, cuisine, embarcation incluse.

Luxeux chalet, situé aux limites de la barrière Méry, conviendrait pour professionnel.

1 chalet, 24' x 30', situé à 5 milles de Saint-Fulgence, près d'un lac: \$6,500.

Chalet meublé, lac Clair. Beau terrain, arbres et pelouse, belle plage

2 chalets d'été, Portage-des-Roches, Laterrière.

Chalet meublé, 3 chambres, cuisine, isolé, foyer, situé au Lac Long, 5 milles de St-Fulgence, \$3,000.

SPECIAL: Chalet habitable à l'année, meublé, St-Léonard, 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bain. \$3,000.

1 terrain commercial, 90 x 200, rue St-Emile, Chicoutimi-Nord, idéal pour épicerie licenciée.

1 terrain commercial, Boul. St-Jean-Baptiste, Riv.-du-Moulin.

1 terrain rue Bienville, Chicoutimi-Nord, 9,000 pieds carrés.

PRIX SPECIAL: 5 maisons jumelées, à Kénogami, \$15,750.00 l'unité.

Maison, rue St-Simon, Jonquière.

1 maison, 145, Garon, Chicoutimi.
1 maison, Boul. Taschereau, Kénogami.

1 maison, 276, Elgin, Bagotville, avec restaurant.

Terrain résidentiel, 60' x 100', rue Ste-Famille, prêt à construire, \$1,100.00.

1 maison, 266, St-François, Bagotville.

1 maison, 376, Viau, Chicoutimi-Nord. Terrain, rue Chabanel, prêt à construire.

1 maison, 94 LongSault Sud, Jonquière.

1 maison, Bungalow, neuf, plateau Tadoussac, Chic.-Nord. Terrain, rue Elgin, Bagotville, vue panoramique, prêt à construire.

3 terrains, Place du Royaume, prêts à construire.

Terrain résidentiel, rue Garon, Chicoutimi, 60 x 140 environ.

Terrain résidentiel, rue Régent, Chicoutimi-Nord, 65 x 95.

Edifice commercial, rue Montcalm, Chicoutimi, tous loués.

Edifice commercial, 5 étages, rue Racine, Chicoutimi, où est présentement Légaré Meuble, sup.: 25,000 pi. car. Stationnement autogare.

Hôtel à Jonquière, rénové, salle à manger, 2 bars, 24 chambres, prêt à opérer. Conditions faciles.

B & L Agents Inc.

COURTIERS EN IMMEUBLES
31 Ouest, rue Racine, Suite 210,
Chicoutimi — Tél.: 549-9446
(En haut de Steinberg)

Robert Lacroix
Rep. L.S.C.I.
Associé
Tél.: 549-3440

Gilles Lalonde
Rep. L.S.C.I.
Associé
Tél.: 549-2941

Michel Brassard
Rep. L.S.C.I.
Tél.: 549-2590

Raynald Bouchard
Rep. L.S.C.I.
Tél.: 548-5225

L'UNIQUE
A VOUS OFFRIR

7 POUR 1



HABITS A

\$49.95 \$69.95

\$89.95 et \$129.00

RECEVEZ GRATUITEMENT
CHEMISE - CRAVATE - CEINTURE -
SOULIER - 2 PAIRES DE BAS

CHARGEEX

↓ 50 ↓
A ↓

\$29.95 \$39.95 \$49.95

PANTALON val. \$16.95 GRATUIT

CHANDAIL
manches courtes
SPECIAL:
\$3.95 à
\$6.95

Grand choix
GILET
CAMISOLE
\$2.95

JEANS
DE MARQUE LYSON
TOUTES GRANDEURS
\$4.95

HABITS DU BOULEVARD CHICOUTIMI - ALMA

1171 BOUL. TALBOT
TEL.: 549-1928

525, RUE COLLARD
Voisin entrée autogare
face à la Régie des Alcools 668-7339

PETIT MARCHÉ EXPRESS

DERNIERE HEURE

ANNONCES CLASSEES
PAGES: 70-71-72-73

AUTOS A VENDRE

PIECES d'automobiles usagées, et récentes, dans tous les modèles, AU ROI DES PIECES, 1469 rue de l'église, Laternière. Tél: 549-6672 ou 543-6177. — F-73665

MUSTANG 1967, Chevelle 1965 et 1966, Valiant 1965-1967, Dodge 1967, Plymouth 1967, Ford Station-wagon 1967, Chevrolet 1965. Tél: 543-6177. — F-73664

FORD GALAXIE 500, 1962, en bonne condition. Tél: 544-6227. — F-73639

PIECES de Datsun 1600, 4 portes complètes, toit et le derrière complet. Tél: 549-9796. — F-73675

DART 1973, 318, automatique, sièges baquets, console, power-brake, power-steering, roues rallye, tél: 547-1770. — F-73686

CHEVROLET CONVERTIBLE 1963, bonne mécanique, tél: 542-7260. — F-73688

2 SIEGES baquets, 1 pare-brise, 1 vitre arrière, 1 siège arrière, MUSTANG 1967. Tél: 549-6849. — F-73702

MERCURY COMET 1961, propre, bons pneus, automatique. Tél: 547-9618. — F-73708

VOLKSWAGEN 1972, en parfaite condition. RAISON: auto tournée par la compagnie, pour amples détails, veuillez téléphoner à 542-4278. — F-73676

PIECES usagées à vendre de DAISUN, moteur complet 1600 c.c., EST 125 forces, valeur de \$800.00 pour \$100.00, transmission 4 vitesses, RPM, pompe à gaz, électrique, financement possible. Tél: 549-9753, Claude Morin. — F-73668

CHALET A VENDRE

CHALET: situé sur la rivière Chicoutimi à Laternière, bassin. Tél: 678-2483. — F-73679

CHALET: situé 4 milles de Jonquière, au Lac Bleu, 2 chambres, grande cuisine, salle de bain, meublé, électrique. Tél: 547-8028. — F-73698

DIVERS A VENDRE

ECOULEMENT: lot 4,000 feuilles pré-fini, en spécial, portes de chambre neuves assorties, arborite neuve 4 x 8 à \$9.95. Tél: semaine, 346-3644, dimanche 346-3307. — F-72291

ROULOTTE 21 VAL-BAR, démonstrateur, pouvant servir de chalet, au bain de \$1,000. de rabais. Tél: 547-3202. — F-73661

ROULOTTE VAL-BAR démonstrateur, 16 pieds, 1973, rabais. Tél: 547-3202. — F-72924

ROULOTTE VAL-BAR 20', démonstrateur, 1973, spécial 20 p.c. de rabais. Tél: 547-3202. — F-72938

PETITS CHATS siamois, pagnoi suédois en angora, aussi au poil ras, âgés de 1 à 2 mois. Tél: 547-3812. — F-73651

STEREO portatif, table tournante avec amplificateur et 2 haut-parleurs, une enregistreuse avec 21 bobines, ainsi que disques de musique POP. Tél: 548-8710. — F-73541

POELE MOFFATT de luxe, un set de cuisine, une laveuse et une sècheuse SPEED QUEEN. Tél: 548-6303. — F-73631

UNE CHEMINEE pré-fabriquée, tél: 549-3260. — F-73636

ELECTROLUX usagées et autres marques, prix spécial. Tél: 543-0878, Dany. — F-73669

2 TONDEUSES: une électrique, 2 lames, une au gaz pratiquement peu d'usage. Un poêle 220 propre. Tél: 547-0071. — F-73684

CHEVAL D'EQUITATION western, avec selle et aussi une selle de poney, voir au 1759 rang St-Pierre ou tél: 549-8330. — F-73692

MIROIR: porte-manteau, frigidaire, poêle électrique combiné avec fournaise, bureau garde-robe avec tiroir de secrétaire, porte-journaux en chrome, commode, ameublement de cuir. Tél: 543-3428. — F-73658

TRAILER, roues doubles, une au bain, tél: 548-4108. — F-73635

UN SET DE SALON, sectionnel, comprenant bar, 2 divans couleur bleu royal, en bonne condition. Tél: 677-2566. — F-73690

ROULOTTE CITATION, 15 pieds, 1970, très bon état. Tél: 547-7782. — F-73685

MENAGE 3 mois d'usage, avec ameublement complet, à vendre ensemble ou séparé. Tél: 547-7782. — F-73687

TENTE FRANCAISE, 10' x 20', 4 chambres, tél: 548-6775, si intéressé, 51 Rang Ste-Anne. — F-73694

CHALOUPÉ PETERBOROUGH, en aluminium, avec moteur 25 forces, tél: 548-6775, si intéressé, 51 Rang Ste-Anne. — F-73695

BATEAU 17 1/2 pieds, de marque "Cruiser", avec cabine, moteur de 70 H.P. Mercury, électrique, tout équipé. Prix: \$600.00. — F-73699

STEREO PANASONIC, table tournante "GARRARD", radio AM-FM et cassettes, à tres bas prix. Tél: 549-8716. — F-73703

SEE-DOO, très bon état, moteur 24 forces avec turbo, à vendre ou à échanger, pédale. Tél: lundi 544-1969, ou 544-2241. — F-73705

TENTE-ROULOTTE VAL-BAR 1973, démonstrateur, 15 p.c. de rabais. Tél: 547-3202. — F-73661

PISCINE, pratiquement neuve, un lit de bébé, une chaise haute. Tél: 549-9796. — F-73638

T.V. COULEUR WESTINGHOUSE, 26", entièrement automatique, achat le 26 avril 1973, garantie de 9 mois, modèle de luxe, prix coûtant. Tél: 547-0071. — F-73682

MAISONS A VENDRE

UNE MAISON: 2 étages, en brique, 8 pièces, peut faire 2 logements, située rue Mellon, Arvida, chauffage à eau chaude, garage double, bonnes conditions, ALMAS BRASSARD, courtier Realtor. Tél: 549-2235. — F-73550

MOTOS A VENDRE

KAWASAKI TRAIL 1973, 100 c.c., 10 vitesses, garantie encore 4 mois, bon prix, cause départ. Tél: 547-7163. — F-73483

HONDA CB 500, 1972, équipement complet, avec roues HARLEY DAVIDSON, état de neuf, pour renseignements, 672-4927 après 7 heures soir sur semaine. — F-73630

YAMAHA 200 c.c., 1972, aubaine, \$295.00. Tél: 549-9753, Claude Morin, du lundi au vendredi. — F-73667

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS résidentiels avec une vue splendide sur la rivière Saguenay, quelques-uns sont boisés, situés à Chicoutimi ou à Arvida, ALMAS BRASSARD, courtier Realtor. Tél: 549-2235. — F-73549

A VENDRE OU A LOUER

RESIDENCE MODERNE, haut: 3 chambres à coucher, cuisine, dinette, salon, etc., bas: 2 chambres à coucher, 4 1/2 pièces, espace de rangement, située derrière PARC DE LA COLLINE: Terrain boisé, paysage, vue panoramique de Chicoutimi. Libre immédiatement, raison: transfert, stéréo, 6 pieds long, réfrigérateur, poêle, t.v., 23" noir et blanc avec cabinet 1 1/2 pieds, excellente condition. Tél: 549-1531. — F-73686

A VENDRE OU A ECHANGER

FORD FAIRLANE 1967, XL, power-brake, power-steering, prix spécial, accepterait échange pour moto. Tél: 548-8655. — F-73629

A LOUER

ENTREPOT, superficie de 5,400 pieds, chauffé, eau courante, éclairé, en entier ou partie si désiré, s'adresser à 1770, rang St-Louis, Chicoutimi. Tél: 549-6000. — F-73580

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: double, meublé, chauffé, éclairé, situé près CEGEP et hôpital, \$100.00 par mois. AUSSI: GARCONNIERE: meublée, chauffée, éclairée, située près Cegep et hôpital, \$50.00. Tél: 547-3447. — F-73706

APPARTEMENTS: 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, libre immédiatement, 292 Bégin. Tél: 543-2104 ou 673-4311. — F-73678

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, entrée indépendante, tapis mur à mur, meuble, situé à Chicoutimi-Nord, libre le 1er août. Tél: 543-8681, \$100.00 par mois seulement. — F-73693

GARCONNIERE: 1 1/2 pièce, entrée indépendante, stationnement d'auto, libre le 18 août. Tél: appeler le jour jusqu'à 5 hres, à 544-3008. — F-73670

GARCONNIERE: meublée, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, rez-de-chaussée, entrée indépendante, stationnement privé. Tél: 549-2061. — F-73657

GRANDE GARCONNIERE: neuve, meublée, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement auto, quartier résidentiel St-Isidore, libre immédiatement. Tél: 549-9400, 549-3338, 677-2332. A VISITER. — F-73701

CHALET A LOUER

CHALET: 4 milles Jonquière, grande cuisine, 3 chambres à coucher, eau chaude, chambre de bain. Tél: 542-2312, le jour. — F-73680

CHALET: situé à St-Léonard, s'adresser à 547-1372. — F-73660

CHALET: aux Villas Canadiennes, à 3 milles de Chicoutimi, libre le 28 juillet, à la semaine ou au mois. Tél: 549-2446, heures des repas. — F-73663

LOCAUX A LOUER

LOCAUX commerciaux à louer, dans le centre d'accommodation, PLACE TADOUSSAC ENR., pour informations, au 2110, Tadoussac. Tél: 543-3848. — F-73677

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, 2 chambres, libre 1er août, aussi: MOTO HONDA 175 c.c., téléphoner après 6 hres à 544-1623 ou 544-5497.

LOGEMENT: 4 pièces, dans un demi-sous-sol, fini moderne, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, libre le 1er septembre. Tél: 547-2879.

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chambre de bain complète, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé, meublé si désiré, situé St-Jean-Eudes, libre immédiatement. Tél: 548-8710. — F-73540

2 LOGEMENTS: à 1 mille de la Base de Bagotville, chauffés, un de 3 chambres, et l'autre de 2 chambres. Tél: 549-7267. — F-73634

LOGEMENT: Arvida, grand, 5 1/2 pièces, près route 16A, tapis, rideau, chauffé, éclairé, \$210.00 par mois, libre le 1er septembre. Tél: 548-4754. — F-73633

2 LOGEMENTS: 4 appartements, plus chambre de bain, chauffés, entrées laveuse, sècheuse, situés à Arvida. Tél: 547-0071. — F-73683

LOGEMENT: 3 pièces, eau chaude fournie, chauffé ou non, libre immédiatement, 320, De Ville, Arvida. Tél: 548-6774. — F-73674

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, entrée indépendante, entrée 220, entrées laveuse, sècheuse, eau chaude, libre immédiatement, 320 De Ville, Arvida, quartier Ste-Thérèse, tres bon prix. Tél: 548-6774. — F-73672

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, eau chaude fournie, chauffage électrique, \$80.00 par mois. Tél: 549-9792 ou 549-8494. — F-73672

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, libre à 289 St-Jean, Bagotville, aussi meublé, 2 1/2, 760 Sydenham, Chicoutimi. Tél: 544-4481. — F-73697

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé paroisse St-Raphaël, Jonquière. Tél: 547-3447. — F-73707

GRAND LOGEMENT: neuf, 3 1/2 pièces, éclairé, chauffé, eau chaude, meublé colonial, avec laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement auto, quartier résidentiel St-Isidore, libre immédiatement. Tél: 549-9400, 549-3338, 677-2332. A VISITER. — F-73700

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, édifice récent, 2 grandes chambres, chambre de bain, couleur, entrées laveuse, sècheuse, réserve individuelle, stationnement, gaz, conciergerie, libre le 1er septembre, situé quartier St-Isidore, Rivière-du-Moulin. Tél: 673-4982. — F-73689

DEMANDES

ON DEMANDE UN LOGEMENT de 5 pièces, dans Arvida ou Jonquière. Tél: 547-1279. — F-73637

2 TELEPHONISTES pour vendre, épargnes à terme, travail au bureau ou à domicile, bonnes commissions, âgées de 21 ans et plus. Tél: 549-8910, à l'heure du bureau. — F-73165

POUR AVANT-MIDI SEULEMENT, du lundi au vendredi, maison arrière Centre d'Achats Place Saguenay, bonne condition. Tél: 549-4408. — F-73612

OFFRE DE SERVICES

UNE DAME OFFRE ses services, comme gardienne d'enfants, de tous les âges, à son domicile. Tél: 547-5101. — F-73691

Avec une bonne publicité vous prenez votre part du "gâteau".



Consultez l'imprimerie
LE PROGRES
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —
Tél: 543-4474

MAISONS A VENDRE

1 propriété de 6 logements à Chicoutimi-Nord, 1 propriété de 3 logements à Chicoutimi, bons placements, conditions avantageuses.

Maison, située au Quartier Hamel & Fradette, à Chicoutimi. Finie en brique, 4 chambres, sous-sol moitié fini, valeur marchande \$20,000.00, prix \$17,500.00.

Une maison, 1 1/2 étage, située coin de rue, paroisse Ste-Thérèse, Arvida, prix raisonnable.

1 maison, située à Kénogami, 1 1/2 étage, chambres, très propre, prix \$13,000.00

1 propriété de 1 1/2 étage, 7 pièces, située à Shipshaw, route régionale, prix: \$9,000.00, comptant \$1,000.00.

3 plain-pied, situés à Arvida, dans paroisse St-Philippe et St-Mathias.

1 propriété de 1 1/2 étage, 4 chambres, foyer, salon, cuisine, dans un quartier résidentiel, à Chicoutimi. Prix \$16,500.00.

Edifice commercial situé au Centre-Ville à Arvida, avec 3 logements résidentiels, 1 restaurant, et un bar-salon, prix \$55,000.00.

Nous avons un prêt de 1ère et de 2ème hypothèques pour vos projets.

Léonce Boivin
Courtier licencié
28, rue St-Paul, Kénogami
Tél: 547-7602

OBTENEZ PLUS AVEC **Bellevue**

GRAND SPECIAL
TENTES ROULOTTES BELLEVUE
1973 - SUPER 6
GAS BAR GHISLAIN LEROUX
GOLDEN EAGLE
Coin 16-A et BOUL. ST-PAUL - CHICOUTIMI
Tél: 549-4235

DOCTEURS
Warren & Dion
o.d.
OPTOMETRISTES
EXAMEN DE LA VUE - ENTRAINEMENT VISUEL
TEL: 549-7460
369 Racine Est, - CHICOUTIMI

EN 73 C'EST LA
Val Bar...omanie

MEILLEUR PRIX!
MEILLEUR CHOIX!
AVEC CARAVANE
VAL-BAR

15% DE RABAIS sur tentes-roulottes
20% DE RABAIS sur roulottes Val-Bar

AUSSI DEPOSITAIRE DE MAISONS MOBILES
PRINCE CARAVAN
La seule maison mobile avec toit en asphalte, défiant toute compétition.
Plan de financement jusqu'à 10 ANS - Taux bancaire.

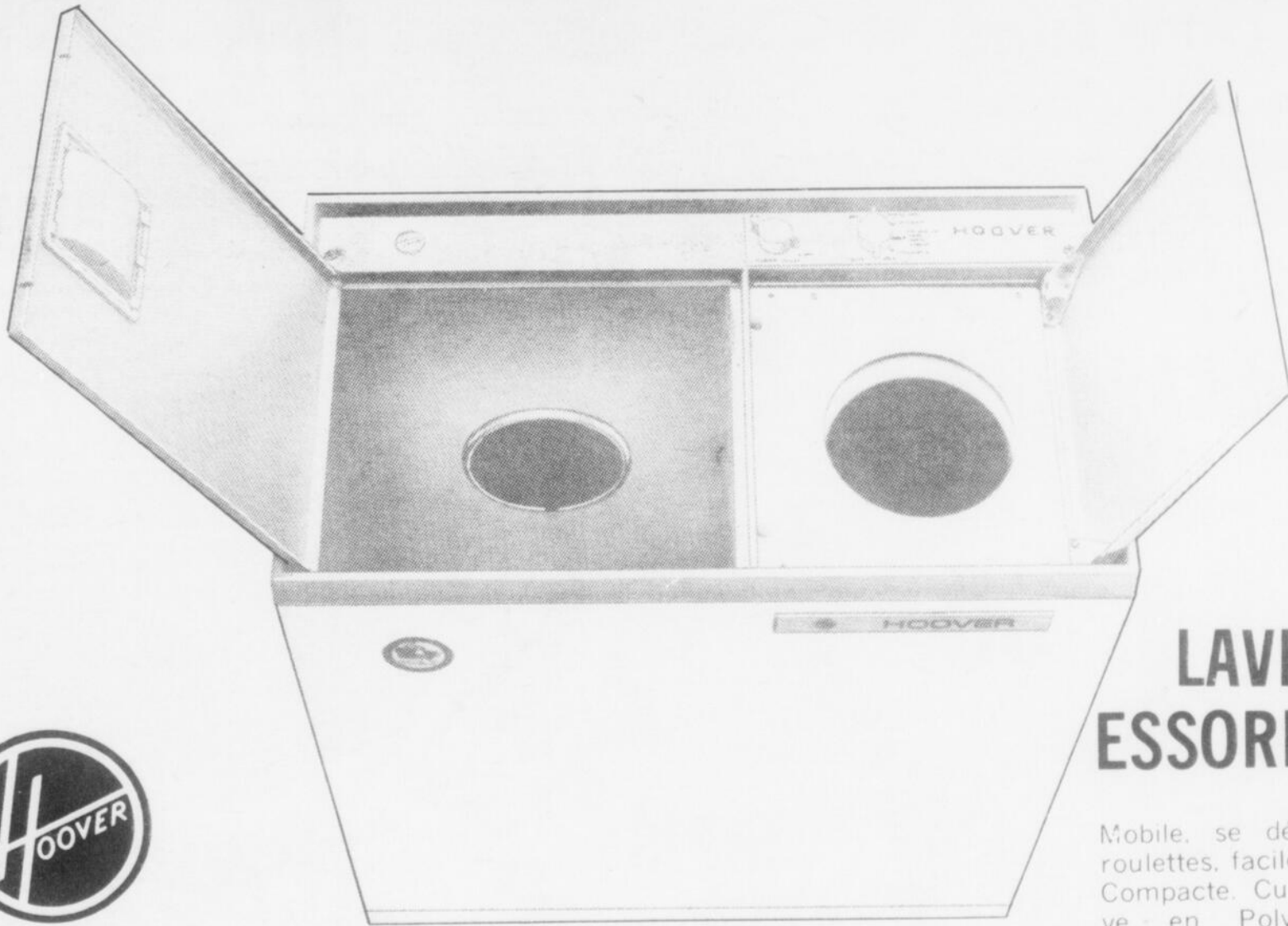
LÉONARD LEVESQUE
395, RUE ST-REMI JONQUIERE TEL: 547-3202
Maintenant en démonstration à la STATION AIGLE D'OR
455, BOUL. CENTENAIRE JONQUIERE TEL: 547-4843

3 Jours Seulement

(quantité limitée)

\$ 14995

- Démonstration sur les lieux
- Livraison gratuite

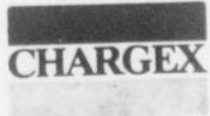


LAVEUSE ESSOREUSE

0617

Mobile, se déplace sur roulettes, facile à ranger. Compacte. Cuve exclusive en Polypropylène. Commandes pratiques, sélecteur de cycle de lavage, contrôle de l'écoulement. Aucune tuyauterie nécessaire — se branche au robinet. 2 moteurs.

Hoover



gagnon

FRERES
MEUBLES

DE VOTRE
LOCALITE

CHICOUTIMI

1159, Boul. Talbot
en face de
Place du
Saguenay,
549-
5673.

JONQUIERE

218, St-Dominique
en face de
l'Hôtel Pierre,
547-
5744

TISSUS ET TAPIS Mme ROY Inc.

AUBAINES DU BOULEVARD-CHICOUTIMI

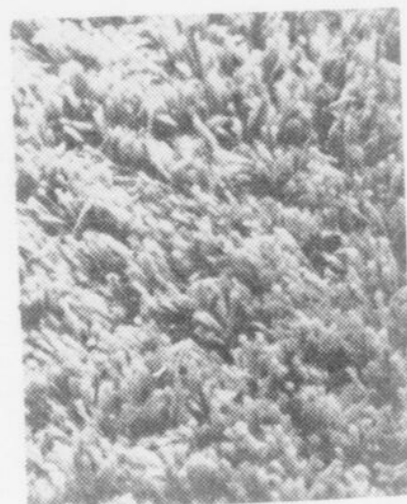
ANNONCE L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU MAGASIN A JONQUIERE
EN VOUS OFFRANT AUX MAGASINS DE CHICOUTIMI ET JONQUIERE DES

AUBAINES SPECTACULAIRES

TAPIS SHAG

100% NYLON
REGULIER \$7.95

\$3.95



TAPIS

commercial, imprimé.
Val. Rég.: \$7.95

\$5.50



DRAPERIES

VALEUR REGULIERE \$2.19

\$1.00

OZITE

Caoutchouté - spécial

\$2.59
v.c.

TAPIS

De toutes sortes.
Valeur de \$8.95 à \$12.95.

\$5.95 A \$7.95

TISSUS

DE TOUTES SORTES - VAL. JUSQU'A \$3.95

\$1.00

FORTREL

Polyester - 60" hauteur, imprimé.

valeur
régulière
de \$5.95

\$2.89

FORTREL

UNI - 60" de
hauteur
Rég.: \$5.95

\$2.49



JONQUIERE

218, St-Dominique,
en face de
l'Hôtel Pierre,
547-
5744.

CHICOUTIMI

1159, Boul. Talbot,
en face de
Place du
Saguenay,
549-
5673.

TISSUS ET TAPIS Mme ROY Inc.

AUBAINES DU BOULEVARD-CHICOUTIMI

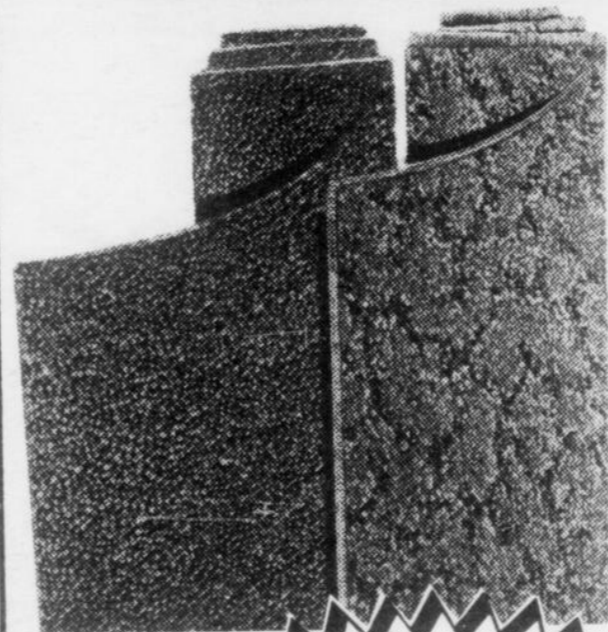
ANNONCE

L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU MAGASIN

A JONQUIERE

218, St-Dominique — Tél.: 547-5744

Face à l'Hotel Pierre (Centre-Ville) autrefois C.-E. Tremblay



COMMERCIAL,
IMPRIME.
VAL. REG.: \$7.95

\$5.50
v.c.

OZITE

Caoutchouté.

\$2.59
v.c.

DRAPERIES

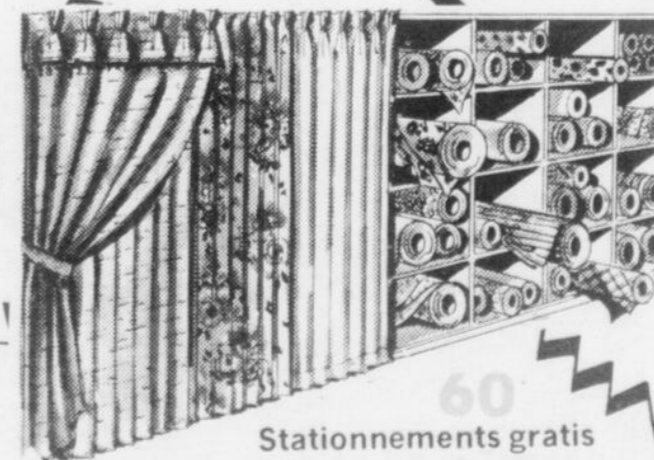
Une valeur régulière de \$2.19

\$1.00

FORTREL POLYESTER

60" hauteur, imprimé. Régulier: \$5.95

\$2.89



Stationnements gratuits
en face du magasin

MERCREDI

1ER

AOÛT

9 heures

SPECIALS

choc pour
l'ouverture



TISSUS

DE TOUTES SORTES
REG.: JUSQU'A 3.95

\$1.00

FORTREL

uni, hauteur de 60 pouces,
valeur régulière de \$5.95
pour

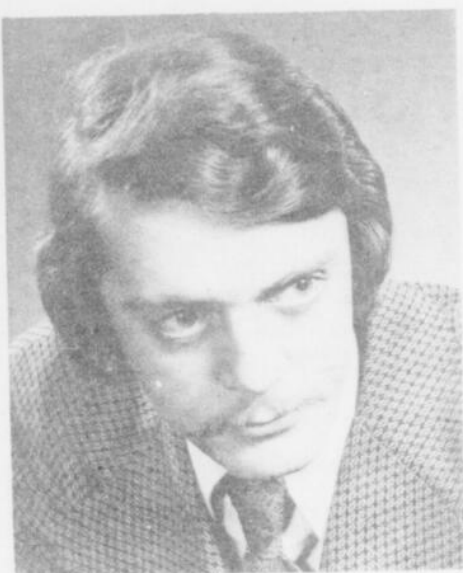
\$2.49

Congrès annuel des hebdomadaires Progrès-Dimanche et Progrès Régional décrochent cinq premiers prix et trois mentions à Vancouver

Progrès-Dimanche et Progrès Régional ont décroché cinq premiers prix et trois mentions au concours annuel de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada, au congrès qui se déroulait en fin de semaine dernière, à Vancouver.

Progrès-Dimanche pour sa part, s'est mérité des premiers prix pour ses pages des arts et lettres, ses dossiers sur la protection des consommateurs et son service de photographie. Du côté des mentions, votre hebdomadaire dominical a reçu la première mention comme l'Hebdo de l'Année ainsi que dans le domaine de l'annonce locale.

Quant à Progrès Régional, il a décroché un premier prix dans le domaine du reportage général et détient avec Progrès-Dimanche, le premier rang du concours pour ses pages des arts et lettres.



Le journal "l'Union" de Victoriaville a décroché le titre de Journal de l'année. L'Union était dirigée auparavant par M. Marcel Rivard, maintenant au service de Progrès-Dimanche et Progrès Régional.



M. Carol Néron s'est mérité un premier prix avec un reportage sur le Carnaval-Souvenir, paru dans le PROGRES REGIONAL.

Un autre journal de la région s'est mérité des mentions, soit le Réveil au Saguenay, dans les domaines de l'information économique, des pages féminines et de l'annonce locale. Quant aux autres journaux hebdomadaires du Saguenay-Lac St-Jean, leur nom n'apparaît pas au palmarès de 1973.

PROGRES-DIMANCHE

Les membres du jury composé en majorité de représentants de quoti-

diens, sous la présidence de M. Jacques Francoeur, de Dimanche-Matin, ont remarqué le travail de l'équipe des arts et lettres de Progrès-Dimanche, dirigée par Mlle Louiselle Tremblay. En attribuant le premier prix dans ce domaine, le jury a signalé que Progrès-Dimanche faisait un effort particulier pour informer ses lecteurs sur toutes les activités artistiques de la région, tant dans le domaine de la peinture, de la musique, de la danse, des lettres

que dans le domaine du spectacle. Mlle Tremblay et son équipe décrochent donc le premier prix offert par la Société Radio-Canada, un prix de prestige convoité au concours des Hebdomadaires du Canada.

Dans le concours intitulé "Protection du consommateur" où Progrès-Dimanche s'est mérité le premier prix, le jury a retenu la série de reportages présentés par le journaliste Réjean Tremblay sur l'affaire Promotions et Succès. On se souviendra



La photo de l'année, un premier prix des Hebdomadaires du Canada.

que votre hebdomadaire dominical n'a rien épargné pour mettre à jour cette fameuse affaire qualifiée dans les milieux judiciaires comme une des plus grandes fraudes qu'a connues le Québec.

Du côté de la photographie, le jury dont faisait partie entre autres, un des meilleurs photographes de presse du Canada, M. Antoine Désillet, du quotidien La Presse, a retenu deux photographies réalisées par notre service dirigé par M. Réal Tremblay. Il s'agit d'une photo réalisée dans le cadre du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi et d'un essai personnel de M. Tremblay sur un banal accident de la route, survenu au Lac St-Jean. Notre photographe avait saisi la scène dans son rétroviseur d'automobile.

Pour ce qui est des mentions, les membres du jury ont retenu une annonce locale de la chaîne des magasins Chez Jacques. De plus, le jury a accordé une première mention à Progrès-Dimanche dans le concours dit l'Hebdo de l'Année, pour la qualité de son information, de sa présentation en général, ses annonces publicitaires et son impression.

PROGRES REGIONAL

Comme c'est la même é-

quipe qui réalise les pages des arts et lettres de Progrès-Dimanche et Progrès Régional, le jury a accordé à ce dernier hebdomadaire le premier prix ex aequo, donné par la Société Radio-Canada.

Cependant, dans le reportage général, Progrès Régional a décroché un premier prix avec une page spéciale présentée par le journaliste Carol Néron, sur le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi.

Rappelons que le titre de l'Hebdo de l'Année 1973, un des prix les plus convoités dans ce concours annuel a été décroché par le journal l'Union de Victoriaville, dirigé l'an dernier par M. Marcel Rivard, maintenant chef des nouvelles au Progrès-Dimanche et au Progrès Régional.

M. Rivard a d'ailleurs décroché à ce concours une mention comme meilleur éditeur de l'année ainsi que dans le domaine de la photographie.



Mlle Louiselle Tremblay, directrice de la section des Arts et Lettres, s'est méritée avec son équipe les premiers prix pour Progrès-Dimanche et Progrès Régional.



Réjean Tremblay a décroché un premier prix de la section "Protection du consommateur" pour ses dossiers sur l'affaire de Promotion et Succès.



Notre photographe Réal Tremblay

MARCHÉ 546, RUE PRICE - CHICOUTIMI



780, AVE DU PONT ALMA

Les MARCHES GO-GO vous offrent de véritables marchés d'entrepôt où vous pouvez faire votre marché d'alimentation à meilleurs prix que dans les marchés conventionnels. Parce que aux MARCHES GO-GO vous faites votre propre service, pas de luxe, pas de cérémonie et que vous ne payez pas pour la fantaisie des autres. Pas de tirage, pas de concours, moins de publicité, car Go-Go c'est Go-Go. L'imitation n'existe pas chez Go-Go, car Go-Go est l'ami de votre budget. Une visite vous convaincra.

27 - PROGRES-DIMANCHE, LE 29 JUILLET 1973

OIGNONS - ONTARIO Canada no 1, 2 po. et plus, 5 lb.	0.79
FEVES JAUNES DU QUEBEC Canada no 1.	0.25
CAROTTES A QUEUES DU QUEBEC fraîches, Canada no 1.	0.15
ECHALOTTES DU QUEBEC Canada no 1.	0.10
PECHES US!..(sed globe) importées US, Canada no 1.	0.33
PIMENTS VERTS locaux du Québec, Canada no 1, moyen	0.29
POIRES BARTELETTES importées US, Canada de fantaisie.	0.39



Bas prix tous les jours. Les prix d'épicerie que nous annonçons sont des prix de tablette réguliers. Tous les jours pas de spéciaux, pas de tirage, pas de concours, mais des bas prix...des prix GO-GO.

FRUIT ET LEGUMES

FRUITS et LEGUMES frais tous les jours

PATE POUR SANDWICH
CORDON BLEU - boîte de 7 oz, veau, porc, poulet.
\$0.43
la bte

CREME GLACEE GO-GO
contenant en carton, 3 chopines
\$0.58

CREME GLACEE GO-GO
contenant en carton, demi-gallon
0.78

CREME GLACEE GO-GO
contenant en plastique, demi-gallon
0.88

CHARBON DE BOIS
pour charcoal, sac 10 lb. le sac
0.79

CHARBON DE BOIS
pour charcoal, sac 20 lb. le sac
1.46

ALLUME FEU BARBECUE
bte 32 oz, Esso, la boîte
0.34

KETCHUP HEINZ
contenant de 100 oz
1.79

MOUTARDE CARMELITE
contenant 128 oz
0.99

SAUCE A PIZZA HEINZ
contenant 100 oz
1.89

SAUCE A HOT CHICKEN
ESTA, boîte de 48 oz
0.68

TARTE MEILLEURE
saveur assortie, 15 oz
3 pour 1.04

CRISTAUX A L'ORANGE
OU RAISINS PRESIDENT, sachet 3 1/2 oz
0.10

POULES A BOUILLIR
délicieuses pour hot chicken, consommé, club sandwich, UTILITE, la livre
0.45

POULET B.B.Q. GRADE A
congelé, 2 x 3 lb., la livre
0.52

POULET B.B.Q. GRADE A
congelé, 3 x 4 lb., la lb.
0.55

SAUCISSES FUMÉES
LE ROY, la livre
0.69

LARD SALE GRAS
canadien
0.59

RIB STEAK STEER ROUGE
pour charcoal, la lb.
\$1.29

VENTE DE BOEUF ECONOMIQUE
POUR NOS BOUILLIS CANADIENS

PAIN HOT DOG OU HAMBURGER paquet de 12 pains, le paquet	0.37
POUDRE A LIQUEUR KOOL-AID sucrée, sac de 4 oz	0.12
POUDRE A LIQUEUR KOOL-AID non sucrée, le sachet	0.05
PATE A SANDWICH PARIS PATE assorti, la boîte 3 oz	0.22
SAUCE A HOT CHICKEN ROBERTO, boîte de 14 oz, la boîte	0.18
POULET ROBERTO bocal de 16 oz, le bocal	1.48
JAMBON CUIT MAPLE LEAF PICNIC, boîte 1 lb.	1.79
BEURRE D'ARACHIDES KRAFT bocal 18 oz	0.68
SOUPE AUX POIS HABITANT boîte de 28 oz	0.28
SOUPE AUX LEGUMES HABITANT boîte de 28 oz	0.25
SOUPE AUX POIS OU LEGUMES HABITANT, boîte de 8 oz, pour lunch ou camping	0.11
BISCUITS SODA CHRISTIE boîte de 2 lb., la boîte	0.83
JUS DE TOMATES BRIGHT boîte de 2 lb., la boîte	0.39
MELANGE A GATEAUX DUNCAN HINES, boîte de 19 oz	0.48
MIRACLE WHIP DE KRAFT bocal de 48 oz, le bocal	0.98
PATATES CHIPS YUM YUM paquet de 24 sacs à \$0.05 ou 12 à \$0.10	0.95

PAS DE RETOUR DE BOUTEILLES VIDES.

CAFE CHASE & SANBORN
ou MAXWELL HOUSE, sac de 1 lb.,
0.98

BEURRE REGAL
ST-LAURENT OU CHIC, CANADA no 1, la livre
0.71

BONBONS SUCONS
FREE ZEE POP, paquet de 12 lb., paquet
0.35

LAIT EVAPORE CRINO
boîte de 16 oz, la boîte
0.20

CAFE INSTANT
NESCAFE, bocal de 10 oz, le bocal
1.79

MARGARINE DURE
CREMEX, la livre
0.21

SOUPE LOWNEY'S 11/\$1.
poulet et nouilles, boeuf et nouilles, en sachet de 2 1/2 oz.

Avis aux amateurs de cuisine plein air...nos MARCHES GO-GO de Chicoutimi et d'Alma vous invitent à venir visiter leurs départements des viandes pour la cuisine PLEIN AIR, vous trouverez toutes les viandes nécessaires à cuire sur charbon de bois



Lutte à finir entre l'Union des conseils de comté et le gouvernement

L'Union des Conseils de Comté du Québec tiendra son congrès annuel à Montréal, à l'Hôtel Reine Elizabeth, les samedi, dimanche et lundi, 15, 16 et 17 septembre prochains. Les maires du Conseil de Comté de Chicoutimi y participeront en grande majorité, vue l'importance de ce congrès, pour l'avenir de ces institutions de niveau gouvernemental. Le thème du congrès est le suivant: "Les conseils de comté de demain", et quatre ateliers de travail ont été prévus pour faciliter le travail des maires et des autres délégués.

L'Union insiste particulièrement sur l'importance d'une forte participation pour démontrer la cohésion qui existe entre les maires au sujet de la nécessité, non seulement de consolider les pouvoirs des conseils de comté, mais de les augmenter et d'en faire une refonte qui tienne compte de l'évolution dans le domaine municipal.

L'Union est engagée, depuis deux ans, dans une lutte à finir avec le gouvernement, depuis que l'ancien ministre des Affaires municipales, Me Maurice Tessier, avait annoncé la disparition à brève échéance des conseils de comté. L'Union blâme principalement le gouvernement de n'avoir jamais apporté une considération sérieuse à ses nombreux mémoires depuis quelques années, mémoires dans lesquels elle proposait une réforme en profon-

deur des conseils de comté pour en améliorer le fonctionnement et pour les rendre plus efficaces.

Lors d'un congrès général spécial en mars dernier, le ministre Victor Goldbloom qui a succédé au ministre Tessier, par suite des pressions exercées par l'Union, a pris des engagements à l'égard de ce niveau de gouvernement et les conseils de comté ont obtenu le pouvoir de confectionner les rôles d'évaluation dans les municipalités rurales de leur territoire, les municipalités conservant un représentant pour l'évaluation dans leur territoire respectif.

L'Union avait également menacé le gouvernement de former des comités d'animation politique dans chaque municipalité de la province et de tenir des congrès régionaux et des congrès généraux spéciaux, si nécessaire, au cours des prochaines élections provinciales, si le gouvernement n'étudiait pas à fond les propositions qui lui sont faites pour améliorer et moderniser les conseils de comté, ce qui revient à dire pour décentraliser davantage les pouvoirs territoriaux d'administration. Les maires demeurent jaloux de leurs prérogatives et refusent que le gouvernement les supprime pour les confier à des fonctionnaires publics.

A la séance du Conseil de Comté de Chicoutimi, mercredi soir dernier, les

maires ont décidé d'attendre le résultat du congrès

et les directives qui y seront données avant de former des comités politiques dans les municipalités du comté municipal de Chicoutimi.

Au Conseil de comté de Chicoutimi

Les maires ruraux songent à former de grandes municipalités agricoles

Plusieurs maires s'inquiètent de l'avenir des municipalités rurales de banlieue dans le cadre des unités de regroupement. Le problème a été soulevé par le maire Roy du Canton Tremblay, à la séance du conseil de comté de Chicoutimi, mercredi soir dernier, à l'hôtel de ville de Chicoutimi. M. Roy a insisté sur le sujet, demandant aux membres du conseil de comté d'approfondir le problème et d'étudier la possibilité de former, comme il avait été précédemment proposé par la paroisse de Chicoutimi, de grandes municipalités agricoles.

CROISIERE D'ETUDES

A ce sujet, il a été proposé de tenir une journée d'études, possiblement au cours d'une croisière d'une journée sur la Marjolaine, à laquelle tous les maires du conseil de comté seraient appelés à participer, au cours du mois d'août. Un comité spécial a été formé pour préparer le programme des discussions au cours de cette journée. Le comité préparera les documents nécessaires à une discussion ordonnée, et verra à choisir, s'il est jugé opportun, un conférencier compétent pour éclairer les maires sur les pouvoirs réels des conseils de comté et sur l'évolution des pouvoirs confiés aux conseils de comté et au niveau municipal de gouvernement.

territaires pourraient également être annexés à Port-Alfred - Bagotville, autre fusion possible pour laquelle des études seraient prochainement commandées.

Quant au Canton Tremblay, il semble que Chicoutimi-Nord refuse tout regroupement avec cette municipalité pour le moment.

LE MEMOIRE GAUDREULT

A la même occasion, les maires disposeront du mémoire présenté, il y a quelques semaines par le maire de Falardeau, M. Rénéald Gaudreault, au ministre Goldbloom, lors d'une visite de ce dernier dans la région, mémoire qui s'interrogeait sur l'utilité des conseils de comté.

Les membres du comité désignés pour préparer la journée d'études, sont MM. Elias Houde de Petit-Saguenay, Lionel Plourde de l'Anse-St-Jean, C.-J. Gauvin de St-Fulgence, Rénéald Gaudreault de Falardeau et le préfet, M. J.-Emilio Gamache, maire de la paroisse de Jonquière.

APRES LES REGROUPEMENTS

Les maires sont principalement préoccupés de l'avenir du conseil de comté après que les regroupements décrétés par le gouvernement auront été complétés. On prévoit en effet que le regroupement de Jonquière-Kénogami-Arvida englobera la paroisse de Jonquière, lorsque cette opération aura été complétée, dès l'an prochain. Pareillement, une partie de la paroisse de Chicoutimi pourrait tomber sous la juridiction de Chicoutimi, et d'autres

Sur la table du conseil

Les maires du conseil de comté de Chicoutimi étudieront prochainement la participation qu'ils doivent apporter à chacun des quatre commissariats industriels de leur secteur, soit ceux de Chicoutimi métropolitain, de Jonquière - Kénogami - Arvida, de la Baie des Ha! Ha! et de la région d'Alma. Il avait été précédemment décidé que c'est le conseil de comté qui verserait une subvention à chacun des quatre commissariats. Pour cela, chacune des municipalités devait passer un règlement autorisant le conseil de comté à payer une contribution en son nom. Le comité des finances rencontrera donc à cet effet, les représentants des trois commissariats déjà opérants et de celui de la Baie en formation, pour uniformiser les contributions à verser.

ACCES AU LAC KENOGAMI

Pour une deuxième fois, le conseil de comté de Chicoutimi a refusé de dévaliser un chemin qui donne accès au Lac Kénogami, ainsi que le demandaient

M. Roy, maire de cette dernière municipalité a demandé que les autres représentants de municipalités rurales désireuses de se fusionner entre elles, fassent connaître leurs intentions lors de la journée d'études sur la Marjolaine, au cours du mois d'août.

deux propriétaires dont les maisons sont situées de chaque côté d'un ancien chemin. Un débarcadère pour chaloupes a déjà existé à cet endroit et les maires ont décidé qu'ils ne pouvaient pas priver la population de cet accès au lac, malgré le fait que les deux requérants promettaient de laisser un libre accès pour le camping et pour les propriétaires d'embarcations.

LOISIRS A PERIGNY

Un octroi de \$1.00 par tête de population, pour l'année 1972 et pour l'année 1973, sera versé par le conseil de Comté conjointement à la Commission des Loisirs de l'Anse-St-Jean et au Comité des Loisirs de Périgny pour faciliter le transport des enfants au terrain de jeux de l'Anse-St-Jean pendant deux semaines. L'octroi demandé pour cette fin était de \$100 par semaine, mais il est réduit à l'octroi habituel de \$1.00 per capita. La population de Périgny est présentement de 75 personnes.

RUST - OLEUM



ARRETE LA ROUILLE!

- Gouttières et tuyaux d'écoulement
- Tuyauteries, colonnes en acier, appliques
- Meubles métalliques de fenêtre
- Grilles
- Grillages
- Vélos et jouets
- Rampes métalliques de porche
- Tondeuses à gazon et outils de jardinage
- Balançoires, glissoires, équipement de récréation
- Hangars métalliques

Boutique du Peintre
1185 Ste-Geneviève - C-Nord - 543-0578

Magasin Luc Doucet
Du Rocher - Normandin - 274-2024

Laurent Lapointe Ltée
546 Lamarche - Chicoutimi - 543-3391

Dufresne & Fils Ltée
9 St-Paul - St-Félicien - 679-1231

Ferronnerie du Saguenay Inc.
229 Lasalle - Arvida - 548-4676

Chauffage Moderne Inc.
201 Lasalle - Arvida - 548-8275

NOUVEAU BUREAU A ALMA



JEAN-YVES TREMBLAY
TEL. RES.: 662-9289



LEO ROY
TEL. RES.: 662-2243

Toujours dans le but de donner un meilleur service à la population du Lac St-Jean et du Saguenay, Roland Gauthier, courtier en immeubles annonce l'ouverture d'un nouveau bureau avec services complets.

A Alma au 428 Collard,

avec deux spécialistes à votre service aux heures de bureau suivantes:
Lundi au vendredi: 9 hres A.M. à 9 hres P.M.
Le samedi: 9 hres A.M. à MIDI.
Ou sur rendez-vous à toutes heures.

Roland Gauthier

COURTIER EN IMMEUBLES

428, rue Collard, ALMA. 662-6618
272, rue St-Dominique, JONQUIERE. 547-5797
1222 avenue Bégin, CHICOUTIMI. 549-7800

Un climat de participation s'établit entre le conseil et les hommes d'affaires

Une rencontre spéciale entre le bureau de direction du Cercle des Affaires d'Alma et le Conseil Municipal d'Alma a eu lieu lundi soir dernier. Selon le président du Cercle des Affaires d'Alma, M. Gérard Baribeau, c'est volontairement et dans un esprit de collaboration que son organisme désire engager le dialogue avec les autorités municipales et aborder certains sujets qui intéressent particulièrement les hommes d'affaires d'Alma et de la périphérie.

Parmi les principaux points abordés au cours de la rencontre, le Conseil Municipal a informé les hommes d'affaires qu'il avait accepté de dépenser un montant de \$25,000 pour l'élaboration d'un plan directeur de circulation et de signalisation "qui apportera, a précisé le maire Paradis, des solutions adéquates aux problèmes de la signalisation, de circulation et de stationnement pour l'ensemble de la ville". Il semble que selon les informations transmises à la direction du C.A.A. le plan directeur

répond à de nombreuses demandes du C.A.A. tels d'autres lumières à des intersections dangereuses, la synchronisation des feux lumineux et un séparateur de trafic sur le pont St-Joseph. Le C.A.A. de même que le Conseil Municipal ont été unanimes à constater les efforts démontrés par la population en général quant à la propreté et l'embellissement. "Il faudra continuer en ce sens, ont-ils souhaité et principalement aux entrées de la ville."

Il fut également question au cours de cette

rencontre de l'étude d'un projet de solution pour régler le problème des chiens errants. Selon le directeur Antoine Lavoie, il faudra tôt ou tard songer à l'installation d'une fourrière et d'un service public affecté au ramassage des chiens errants.

Les propriétaires se verront accorder un délai minimum pour réclamer leur chien moyennant une amende.



DE NOMBREUSES ACTIVITES ont marqué le début de Festivalma la semaine dernière. Le chariot Kronenbrau a suscité l'intérêt de plus d'un spectateur. Il est vrai que ce chariot tiré par huit majestueux "pitons" en impose!

29 — PROGRES-DIMANCHE LE 29 JUILLET 1973

Ordinateur de \$250,000 vendu...\$1!

Le département d'électrotechnique du campus de Chicoutimi vient de faire l'acquisition d'un ordinateur d'une valeur de \$250,000 pour un montant symbolique de \$1.00.

L'ordinateur a été cédé par la SMA (Société des mathématiques appliquées) au département d'électrotechnique pour fins éducationnelles. La SMA offre des services d'administration pour l'industrie et le commerce au niveau de la province.

Le nouvel ordinateur permettra au département d'électrotechnique du campus de Chicoutimi une exploitation pédagogique plus grande pour voir le cheminement et le traitement de l'informatique. Il servira surtout à l'enseignement et permettra aux étudiants de voir le fonctionnement d'un ordinateur. L'ordinateur servira également aux départements de génie civil, mathématiques et chimie. Il permettra une meilleure coordination des techniques industrielles au campus. On envisage une collaboration avec le département d'informatique qui pourrait faire fonctionner l'ordinateur.

En plus de l'ordinateur, la SMA a remis du matériel d'une valeur de \$18,000 et 300 bandes de ruban magnétique. Le nouvel ordinateur porte à 1 million l'équipement en informatique pour les techniques industrielles au campus de Chicoutimi.

Cott vous offre 14 façons
d'agrémenter votre régime.



L'orange
est l'une d'elles.



Nous voici...

dans une
nouvelle succursale
au 1401,
Boulevard Talbot,
Place du Royaume,
Chicoutimi
Bienvenue!

La Banque Provinciale ouvre une succursale au 1401, boulevard Talbot, Place du Royaume, Chicoutimi, téléphones: 549-6047, 549-6048, 549-6171.

Le directeur, monsieur Noël Labonté, et son personnel se feront un plaisir de vous accueillir, de vous offrir la gamme complète des services bancaires et de vous aider dans toutes vos transactions.

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi et mardi: 10 h. - 16 h.

mercredi: 10 h. - 12 h.

jeudi et vendredi: 10 h - 16 h. — 19 h. - 20 h.


banque provinciale
l'innovatrice

ASSURANCES

LEMIEUX & PEDNEAULT LTD.
 Fondé en 1906
 23, RUE RACINE EST
 TEL.: 543-3369
 (En face de la Pharmacie Chicoutimi)
INCENDIE - ACCIDENTS - AUTO - VIE

Robert Tremblay, C.D.A.A. 543-3149 Claude Levesque, FIAC - C.D.A.A.S.S. 543-8150
Les Assurances TREMBLAY & LEVESQUE Inc.
 (autrefois Ad. Tremblay & Fils Ltée)
 Courtiers d'Assurances agréés
 110, Racine Est Chicoutimi
 Tél.: 543-1511
 En affaires depuis plus de 40 ans
 René Tremblay, C.D.A.A.S.S. 549-1437 Joseph Laroche, C.D.A.A.S.S. 543-9165

L.-J. Couture
 Assureur-Vie depuis 1956
 LE GROUPE LA LAURENTIENNE
 Bur.: 549-8048 Rés.: 549-1334



Agence Assurances Générales
Pierre-E. Laberge Inc.
 369 EST, RACINE 543-3318 CHICOUTIMI
 P.-E. Laberge, C.D.A.A. 549-4542 res.
 Benoît Boivin, C.D.A.A. 549-4841 res.
 Gaston Gagnon, C.D.A.A. 549-1424 res.
 Analyse gratuite des notices et des portefeuilles

CLOUTIER & ST-CYR ENR.
 COURTIER D'ASSURANCES AGRÉES
 Au service de la population depuis 1920
 VIE - FEU - AUTOMOBILE
 RESPONSABILITÉ
 TEL.: BUREAU: 549-3111
 54 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
 Yves St-Cyr, C.D.A.A. 543-3810
 Marcel St-Cyr, C.D.A.A. 549-1229

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER & FRÈRES
PLOMBIERS
 47, Ste-Famille KENOG.

Voir PETIT MARCHÉ EXPRESS des annonces classées

on peut vaincre le cancer
 SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER



LA VIE ECONOMIQUE
 Un commentaire de Benoît Dugal, B.S.C. Adm A.



Commentaires en manches courtes

LES TOURISTES AFFLUENT
 L'été inhabituel dont nous jouissons, nous rappelle ceux d'autrefois et se reflète sur tous les visages, même sur ceux qui se cachent du soleil dont ils contemplent de loin les joyeux rayons. Nous demandons donc aux lecteurs de comprendre que si nos propos sont parfois exprimés d'une façon fantaisiste, c'est qu'ils sont rédigés en marches courtes.

LA HAUSSE DU PRIX DES ALIMENTS SAUVERA LE PEUPLE

Nous croyons que l'augmentation des prix des aliments aura au moins un avantage, pour ne pas dire sera bénéfique sur la population de l'Amérique du Nord, parce qu'elle retrouvera et conservera sa santé en mangeant moins pour équilibrer son budget.

Il est reconnu que nous sommes portés en général à faire bonne chair et comme ça coûte cher, il faudra se serrer la ceinture et devenir ainsi plus sveltes et en meilleure forme.

Cependant, il ne faut pas oublier que les enfants en pleine croissance ont besoin d'une saine et abondante nourriture, ce qui est possible avec le même budget, à la condition de ne pas acheter en faisant le "marché" des "cochonneries" ou des "bebelles" lesquelles n'ont seulement aucune valeur nutritive, mais compromettent l'appétit normal des jeunes qui se gavent entre les repas.

LA HAUSSE DU PRIX DE LA BIÈRE

Au lieu de passer notre temps à demander des augmentations de salaire qui ne servent que de rattrapage pour suivre l'accroissement du coût de la vie, prétexte dont les producteurs des biens à la consommation se servent pour hausser le prix de leurs produits, il serait bon pour le "porte-monnaie" et pour la santé de diminuer notre consommation de bière et des autres boissons alcoolisées. Nous verrions moins de ventres bedonnants. De toute façon, c'est le temps plus que jamais de commencer la fabrication du vin de bleuets.

LE RETOUR A LA TERRE

L'exode rural vers les milieux urbains commence à subir un reflux, car on constate maintenant que cultiver la terre et faire l'élevage du bétail deviennent rentables. L'agriculture méconnue retrouvera sa place et notre économie ne s'en portera que mieux. Au lieu d'importer toutes nos denrées, nous pourrions même en exporter.

ET LES BLEUETS

Les bleuets seront abondants cette année et la récolte promet d'être enrichissante si les "ouvriers sont nombreux". Ces fruits peuvent se transformer en "argent sonnante" dans le saccu des cueilleurs qui ne craignent pas les sueurs et la fatigue.

On recherche les espaces verts pour passer ses vacances; beaucoup de familles pourraient faire comme autrefois en vivant à la bohème durant quelques semaines. Tout en respirant du bon air, en vivant dans la grande nature, en perdant de l'embonpoint, il serait possible de revenir les poches pleines de dollars après une couple de semaine ou plus passées à cueillir des bleuets, plutôt que d'aller se prélasser en dépensant beaucoup d'argent pour aller chercher du soleil ailleurs alors qu'enfin dans notre région il est réapparu.



Bur.: 543-8790
 Rés.: 549-0736

UNION DU CANADA Assurance-Vie

110, RUE RACINE EST, Suite 128
 CHICOUTIMI, P.Q.

Roméo Fradet,

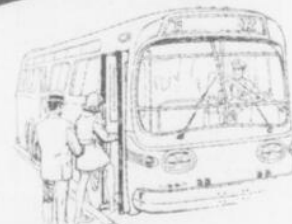
A.V.A.

Assureur-vie agréé

A votre service pour tout genre d'assurance-vie, élargies, plan de retraite déductible d'impôt, etc.

TRANQUILLITE PLAISIRS

Voyagez par autobus



Confiez l'organisation de vos voyages en groupe à:

L'AGENCE

TEST

Population de:
BAGOTVILLE
BEGIN
CHICOUTIMI
CHICOUTIMI-NORD
PORT-ALFRED
SACRE-COEUR
SHIPSHAW
ST-AMBROISE
ST-DAVID
ST-FULGENCE
ST-HONORE
TADOUSSAC
 TELEPHONEZ AU BUREAU LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

CHICOUTIMI T.E.S.I. (Saguenay) Limitée
 Responsable: GILLES SAVARD: 543-1571
ST-HONORE Paul Tremblay Transport Limitée
 Responsable: YVAN GAUTHIER: 673-4603
ST-FULGENCE Les Autobus Tremblay & Tremblay Inc.
 Responsable: Godfroy BOUCHER: 674-2508
TADOUSSAC Les Autobus Tremblay & Tremblay Inc.
 Responsable: BERNARD COTE: 235-4403

Roberval

Des contribuables mécontents du rôle d'évaluation

Le maire de la ville de St-Félicien, M. Alfred Hamel, a proclamé officiellement, lundi soir, lors de la session régulière, la Semaine de Sécurité cycliste, du 23 au 30 juillet.

Le maire Hamel a souligné que l'affluence considérable des touristes dans notre région, à ce temps-ci de l'année, rendait fort utile la proclamation de cette Semaine de Sécurité pour tous les cyclistes, tout en sensibilisant la population au grave problème des accidents de la route.

CONTESTATION DU RÔLE D'ÉVALUATION

D'autre part, une quinzaine de contribuables-propriétaires se sont présentés à l'hôtel de ville, afin de contester leur évaluation établie à la suite de la révision du rôle par la firme Dallaire, Laforte et Bouchard. Cette firme d'évaluateurs-conseils a établi à plus de seize millions de dollars le rôle imposable de la ville de St-Félicien et à la suite de la révision récente du rôle, une contestation assez forte s'est manifestée du côté des propriétaires de résidences et de certains commerces.

Le secrétaire-trésorier de la ville, M. J.-A. Blouin, a déclaré que plus d'une quarantaine de contribuables avaient été invités à venir discuter avec les évaluateurs des modalités de leur travail, lundi soir, mais seulement une quinzaine ont répondu à l'appel.

Parmi ceux-ci, la grande majorité ont finalement accepté les motifs évoqués par la firme en question, et sont repartis chez eux en acceptant les raisons de cette évaluation jugée au début assez élevée. A peine 3 ou 4, dans l'ensemble, n'ont pas accepté les 10 critères d'évaluation, et ces contribuables pourraient en dernier recours contester le rôle auprès des tribunaux compétents.

Cette session du bureau de révision du rôle imposable à St-Félicien suivait de quelques semaines un mouvement d'opposition assez fort qui s'était manifesté, et dont l'un des principaux porte-parole était Me Robert Côté, avocat de St-Félicien.

Entre-temps, toutefois, les évaluateurs-conseils ont pu rencontrer plusieurs des contribuables insatisfaits à domicile. Sur place, ils auront pu répondre à différentes questions et leur apporter des explications claires et précises sur les motifs de la contestation. Selon M. Blouin, le rôle révisé de St-Félicien aura, dans l'ensemble été adopté avec assez de souplesse par la population.

1,100 étudiants participent à un programme d'échanges

Près de 1,100 étudiants du Québec participent cette année au 19ième programme d'échanges d'étudiants du CCCJ (Conseil canadien des chrétiens et des Juifs) et de ce nombre une vingtaine de jeunes viennent de la région.

Chaque année le CCCJ permet à des milliers d'étudiants venant de tous les coins du pays de Terre-Neuve à la Colombie-Britannique d'échanger avec des jeunes d'autres provinces.

Les jeunes dont l'âge varie entre 15 et 19 ans ont ainsi la possibilité de visiter leur pays à un coût très abordable et ce qui est plus intéressant à connaître d'autres jeunes.

La grande majorité des frais de voyage est absorbée par le Conseil canadien des chrétiens et des Juifs en collaboration avec le gouvernement fédéral qui accorde des subventions au CCCJ.

L'échange se terminait

jeudi dernier pour les étudiants revenant de l'Ontario, des Maritimes et de la ville de Vancouver. Ceux qui sont actuellement dans l'Ouest Canadien reviendront le premier août prochain.

Le CCCJ organise ces échanges dans le but de donner la possibilité à des jeunes de voyager à travers le pays à peu de frais, de connaître une façon de vivre à la fois semblable et

différente de la leur et d'améliorer leur conversation dans la langue seconde (français ou anglais). La visite se fait sous forme d'échanges entre différentes familles, le séjour est de deux semaines. Les jeunes voyagent dans la majorité des cas en groupe par train ou par autobus. Au cours de leur séjour différentes activités sont organisées dans chaque ville par des clubs sociaux, commission scolaire ou Conseils municipaux.

RCA

nomination



Donald G. Bell

Price Augmentation des ventes

Les ventes de La Compagnie Price Limitée pour le premier semestre de 1973 se sont chiffrées à \$121,756,000, comparativement à \$98,661,000, pour la période correspondante de l'an dernier. Le revenu net pour le semestre a été de \$6,403,000, soit \$0.64 cents par action ordinaire à rapprocher de \$2,521,000 ou \$0.25 cents par action pour le semestre qui a pris fin le 30 juin 1972.

M. G. C. M. Shier, directeur du marketing et de la publicité, division des appareils électroniques et électroménagers a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Donald G. Bell au nouveau poste de gérant des programmes de publicité et de la mise en marché. Diplômé en administration de l'université de Western Ontario, M. Bell était, avant de se joindre à nous, gérant de la mise en marché chez un grand fabricant d'aliments préparés.

RCA Limitée en créant ce nouveau poste veut accorder une importance accrue à sa publicité afin d'apporter un plus grand appui à ses vendeurs.

Avec une bonne publicité vous prenez votre part du "gâteau".

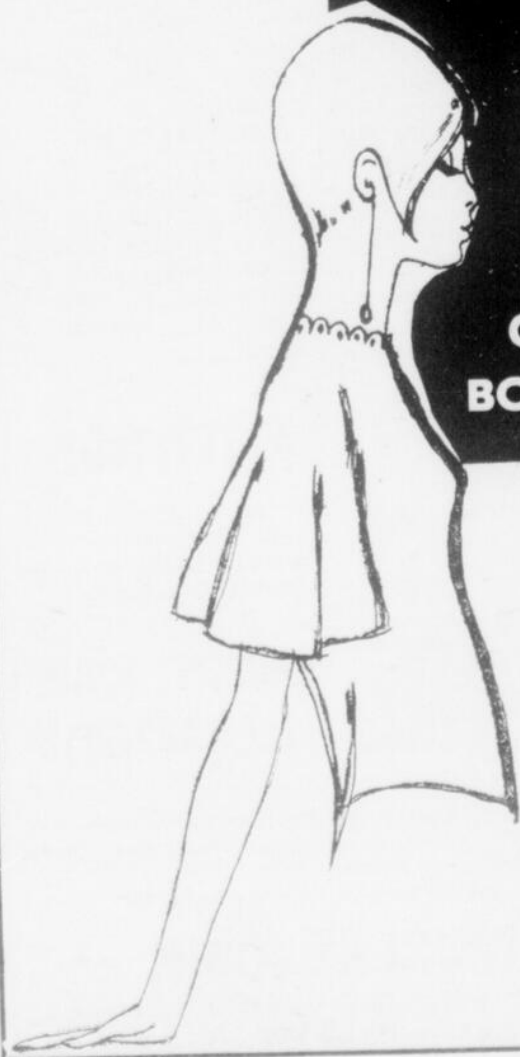


Consultez l'imprimerie LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE 316, Labrecque — Tél.: 543-4474

Le 8 août à 9hres A.M. un nouveau mode de vie commence pour vous Mesdames vous magasinerez dans une atmosphère charmante à

place  du royaume

CARREFOUR DE LA MODE BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI



AVOCATS

prévost casgrain angers
coté gauthier
avocats et procureurs

Gilles prévost, ILL. Paul Casgrain, ILL.
Jean-Jacques Angers, ILL. Martin Côté, ILL.
Claude Gauthier, ILL.
Tél.: 549-5570-110 Racine est-chicoutimi
Tél.: 547-4771-359 St-Dominique-Jonquière

Lavoie, Brassard & Lapointe AVOCATS

Jean-Marc Lavoie, MCL, ILL, CL.
Raynald Brassard, ILL.
Bernard Lapointe, ILL.

Chicoutimi 110 E Racine (suite 124)
Téls: 543-0688 - 543-3202

Bur. à St-Ambroise 511, rue Simard
Tél.: 672-4660
LUNDI et MERCREDI
SOIR 7 h. P.M.

Tél.: 543-0283

LAMBERT & LAMBERT AVOCATS

31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

AUBIN, BEDARD, FILLION, BRISSON & FOURNIER AVOCATS

Gerald Aubin, B.A., L.L.L.
M. André Bedard, B.A., L.L.L.
André Fillion, B.A., L.L.L.
Eric Brisson, B.A., L.L.L.
Louis-Charles Fournier, B.A., L.L.L.
110, RACINE CHICOUTIMI TEL.: 543-0786

Bégin, Gauthier, Simard, Côté & d'Auteuil AVOCATS

Second plancher, Immeuble Leblanc,
Angle St-Dominique et St-Pierre - JONQUIÈRE
Téls: 542-4533 - 547-2131

PAGE & BEAULIEU

Roger Page, B.A., L.L.L.
Luc Beaulieu, B.A., L.L.L.
198 Est. Racine, suite 105 CHICOUTIMI
TEL.: 543-3341
BUREAU A PORT-ALFRE Hôtel de Ville
MARDI et VENDREDI - 7 h. P.M.

fradette, bergeron, cain, lamarre, bouchard, wells, bergeron, gagnon AVOCATS

Roland Fradette, C.R. — Pierre Bergeron, C.R.
Michael Cain, C.R. — François Lamarre, L.L.L.
Lucien Bouchard L.L.L. — J.-Guy Wells, L.L.L.
P.-Bernard Bergeron, L.L.L. M.B.A. — Marc Gagnon, L.L.L.

EDIFICE MURDOCK
110 EST, RACINE G7H 1R3 CHICOUTIMI TEL.: 549-6296

SIMARD, VANASSE & BRODEUR AVOCATS

Jean Simard, B.A., L.L.L.
Yves Vanasse, B.A., L.L.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., L.L.L.
121 Est. Racine - CHICOUTIMI - Tél.: 549-8170



MARCEL PÊPIN EN VILLE: Le président de la CSN, M. Marcel Pêpin, était à Chicoutimi, cette semaine pour rendre publique une brochure démontrant que l'Alcan peut payer à ses employés de meilleurs salaires. Il est photographié en compagnie de Mlle Denise Leduc, présidente régionale de la CSN, et de M. Laurier Fortin, président du syndicat de Roberval Saguenay.

Selon la CSN L'Alcan peut payer!

Par Yolande BRASSET

De passage dans la région cette semaine, le président de la CSN, M. Marcel Pêpin, a présenté à la presse régionale, une brochure démontrant avec chiffres à l'appui, que l'Alcan peut payer à ses employés de meilleurs salaires et offrir de meilleures conditions de travail.

"Cette brochure, imprimée à plus de 10,000 exemplaires, sera distribuée à tous les travailleurs de l'Alcan CSN ou non", déclarait M. Pêpin. On sait que la CSN ne représente dans la région que 300 travailleurs de l'Alcan, travaillant à Roberval-Saguenay et au chemin de fer Alma-Jonquière. Les 7,000 autres travailleurs de l'Alcan sont membres de la fédération des syndicats du secteur de l'aluminium, dont M. Jean Halley en est le président. Ce syndicat s'est désaffilié de la CSN il y a environ un an.

Selon les informations contenues dans la brochure "L'Alcan PEUT payer", les profits nets des grands de l'aluminium au Canada ont augmenté de 58 pour cent au cours des trois premiers mois de 1973 par rapport à 1972. En dix ans, la production est passée de 760,000 tonnes à 2,000,000 de tonnes. Pendant ce temps, l'écart des salaires entre les travailleurs de l'Alcan et ceux des grandes industries s'agrandissait au profit de ces dernières.

Les négociations entre l'Alcan et le syndicat représentant les 300 travailleurs encore affiliés à la CSN sont au point mort. Une rencontre de conciliation est prévue pour mardi ou mercredi et les travailleurs auront droit de grève dès le 4 août prochain.

La masse salariale est au premier rang des négociations. On demande un contrat de deux ans et sur ce point, le président de la CSN, M. Marcel Pêpin, a manifesté le désir de voir les travailleurs de la fédération des syndicats de l'aluminium demander à leur président Jean Halley, un contrat de deux ans et non de 32 mois.

PROGRESSION DU CHIFFRE D'AFFAIRES DE L'ALUMINIUM DU CANADA

1961:	\$350.734.000
1962:	\$376.665.000
1963:	\$415.262.000
1964:	\$443.427.000
1965:	\$514.472.000
1966:	\$621.467.000
1967:	\$624.436.000
1968:	\$692.209.000
1969:	\$889.414.000
1970:	\$912.855.000
1971:	\$918.391.000



Laurent Jobin.

Vérification de bassins refroidisseurs - qualification - inspection de trapeuses - programme de sanitation. 15 ans d'expérience à votre service.
Complètement indépendant de toute organisation.

LAURENT JOBIN

146, rue Ste-Marie - St-Coeur-de-Marie - Lac St-Jean
Tél.: 347-5352

Fonds de grève de \$2 millions

Par Yolande BRASSET

Parlant devant les membres du Cercle de presse de Chicoutimi, le président des syndicats du secteur de l'aluminium, M. Jean Halley, a soutenu que le syndicat était capable de soutenir une grève aussi longue que celle qui a touché les travailleurs de l'Alcan en 1957 (4 mois).

Le fonds de grève est actuellement de \$2 millions pour les 7,000 travailleurs de l'Alcan et le syndicat possède toutes les garanties pour pouvoir emprunter si le besoin s'en fait sentir. M. Halley a également avoué qu'il était conscient qu'une compagnie multinationale comme l'Alcan ne craindrait pas de dépenser des millions pour une grève.

grands de l'industrie des pâtes et papier et de l'acier. Les travailleurs de l'Alcan sont les moins bien payés dans le secteur de la grande industrie. Les changements technologiques et les bénéfices marginaux occupent une place importante dans les négociations.

LE BILAN DE LA DESAFFILIATION

Huit mois après sa fondation, la fédération des syndicats du secteur de l'aluminium se porte bien. Le seul problème, selon M. Halley, est au niveau des revendications auprès du gouvernement. "On est conscient qu'auprès du gouvernement on n'a pas la même force que si on était avec d'autres. Il serait profitable de se joindre d'autres groupes plus nombreux si le gouvernement décide de présenter des projets de loi qui auraient des incidences sur le monde du travail".

Faisant le bilan des négociations qui se poursuivent depuis déjà quelques mois, et qui pourraient prendre une nouvelle tournure cette semaine, le président de la fédération a déclaré que deux contre-propositions avaient été remises à la compagnie dont l'une d'elles demandait un contrat de deux ans et l'autre un contrat de trois ans. Il a admis que les travailleurs étaient plus réticents à un contrat de trois ans en raison de l'inflation qui les frappe chaque année. Quant à la compagnie elle recherche elle un contrat de trois ans pour s'assurer comme le précisait M. Halley, "la paix industrielle".

La grande priorité dans ces négociations entre l'Alcan et le syndicat représentant les 7,000 travailleurs de l'usine d'Arvida est la masse salariale. Le syndicat demande la parité salariale avec les

Quant à un retour à la CSN, il n'en est pas question pour le moment même si des rencontres ont déjà eu lieu entre les deux parties pour tenter un rapprochement. Selon M. Halley, les interventions publiques de M. Pêpin, ont eu comme conséquence de faire échouer ces rencontres. "M. Pêpin n'aide pas les syndicats en négociations dans ses déclarations".

NOMINATION



LEO ROY

M. Roland Gauthier, courtier en immeubles, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Léo Roy comme représentant professionnel, licencié du ministère des Institutions financières "courtage immobilier". Il invite ses nombreux amis et clients à le consulter comme par le passé.

Les bureaux de M. Roy et de M. Gauthier sont situés au: 427 rue Collard, Alma — Téls: 662-6618. Rés.: 662-2243, 1222, Avenue Bégin, Chicoutimi — Tél.: 549-7800. 272, St-Dominique, Jonquière — Tél.: 547-5797.

Roland Gauthier
COURTIER EN IMMEUBLES



les arts et la famille

art-lettres-spectacles

Un P.-J. publiera un volume qui facilitera l'accès aux archives de la Société Historique du Saguenay

Marjolaine LORD-LABERGE

Pendant que plusieurs vacanciers se font dorer au soleil ou parcourent les routes à la recherche de quelque aventure, sept jeunes vivent un voyage passionnant en remontant le cours de l'histoire saguenéenne, bifurquant parfois sur celle du Lac-St-Jean. Cantonnés à la Société Historique du Saguenay, ils scrutent les archives et découvrent de petites merveilles.

Subventionné par le programme Perspectives-Jeunesse, le groupe inventorie les archives afin de publier, à l'automne, un guide sommaire du dépôt des archives de la Société. La responsable du projet, Mlle Francine Gauthier, soutient: "Il ne s'agit là que d'un travail préliminaire, qui devra avoir des suites. En 14 semaines, nous ne pouvons toucher à tous les secteurs. C'est un premier déblaiement, mais il a sa raison d'être, puisque c'est

la première fois qu'un tel travail est effectué à la Société."

LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE: UNE SOURCE DE RENSEIGNEMENTS ENCORE MECONNUE

La Société Historique renferme une petite mine d'or sur l'histoire politique, sociale et économique de la région. Son avoir comprend des photographies, dossiers, documents, fonds de syndicats, volumes, journaux, périodiques, cartes, plans et enfin, peut-être de loin le plus séduisant, les mémoires des vieillards.

Sur 3,000 dossiers, le groupe en a inventorié plus de 1,500; ceux-ci renferment une montagne de renseignements sur le Saguenay, ses personnalités, ses grands événements. Près de 1,300 documents ont aussi été inventoriés, dans ce cas il s'agit d'originaux, de manuscrits, de témoignages sur des per-

sonnages importants comme Alexis Le Trotteur, les McLeod, les Price, etc... Les mémoires des vieillards ont également fait l'objet d'un inventaire sérieux. Mlle Gauthier nous en parle en ces termes: "Ces mémoires ne sont peut-être pas une source historique précieuse car les personnes interrogées ne se souviennent pas toujours des dates exactes, etc... Mais il reste qu'ils livrent des renseignements fort intéressants sur la vie d'autrefois, sur la pratique des métiers, etc..."

Mlle Gauthier mentionne l'impressionnante documentation sur le syndicalisme dans la région, depuis 1907. Une foule de documents (conventions collectives, demandes d'affiliations, correspondances...) sur le CTCC, le Conseil central, le FOMN, les syndicats de commerces, des textiles, de la construction... Une mention spéciale sera faite dans le guide, notant, tout simplement, une description sommaire du contenu de ce dossier qui, malheureusement, n'est pas encore classifié.

Des trésors aussi au niveau des cartes et plans: plus de 17 albums, contenant de 20 à 30 cartes chacun, de villes, villages et cantons de la région.

UNE PUBLICATION: UN INSTRUMENT DE TRAVAIL IMPORTANT

Après plusieurs mois de travail au sein de la Société Historique, le groupe est convaincu qu'il y a là une source de renseignements extraordinaire, mais pas assez exploitée. Mlle Gauthier affirme: "Les maisons d'enseignements ne connaissent pas le contenu de cette Société et c'est malheureux. Nous avons \$700 alloués à cette publication et nous la distribuerons gratuitement dans toutes les institutions pédagogiques du Québec et du Canada".

Cette réalisation permettra d'ouvrir au monde la Société, en fournissant un instrument de travail, rudimentaire, mais quand même efficace. Mlle Gauthier ajoute: "Mgr Victor Tremblay a accompli une oeuvre incroyable. Depuis



Sept jeunes étudiants en histoire et géographie, travaillent sérieusement à la publication d'un guide sommaire du dépôt des archives de la Société Historique du Saguenay.

60 ans, il a ramassé des choses extraordinaires. Mais jamais des chercheurs professionnels n'ont complété l'oeuvre de Mgr Victor, ce qui implique que le classement est assez artisanal. C'est à peu près là la situation de toutes les archives du Québec, elles sont le parent pauvre, par rapport aux bibliothèques, peu de subventions leur sont allouées permettant d'engager un personnel spécialisé. C'est un manque mais nous espérons que d'autres viendront poursuivre notre travail".

UN PROJET ORIGINAL, DES OBJECTIFS SÉRIEUX

L'originalité du projet est certes peu discutable

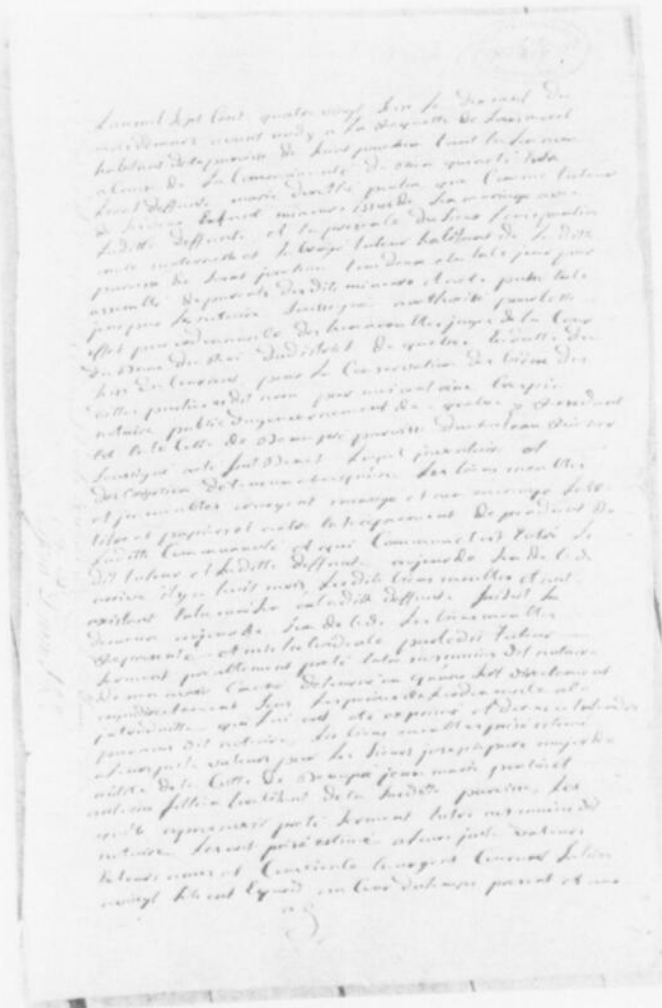
car, jamais, un tel travail n'a été effectué depuis la Fondation de la Société Historique du Saguenay. Ce projet répond à un besoin communautaire, car il s'adresse aux étudiants de niveaux collégial et universitaire, aux professeurs et aux chercheurs, aux associations et au public soucieux de connaître et d'apprendre. De plus, il participe à la conservation du patrimoine culturel et historique du Québec et surtout à sa diffusion ce que trop souvent nos gouvernements se pressent d'oublier.

Cette publication d'un guide suscitera nos chercheurs à se pencher davantage sur l'histoire ré-

gionale, leur fournira de nouvelles pistes, eux qui souvent ont été découragés par le manque d'instrument de travail.

Un facteur des plus importants réside dans le but de provoquer un développement d'études régionales. "Peut-être que la quantité de documents contenus à la Société, permettra à l'Université du Québec à Chicoutimi d'offrir un diplôme de deuxième cycle en histoire régionale. C'est là un de nos vœux les plus chers", termine Mlle Gauthier, elle-même étudiante en histoire à l'université.

Un projet Perspectives-Jeunesse qui aura sûrement des implications à long terme.



Inventaire de biens et de meubles, après le décès de Marie-Dorothée Poulin, de son vivant femme de Louis Morrelle. 1796



Mers et rivières du Canada, par Nicholas Vallard, 1546. Photostat.

Un canard à l'orange rebondissant

"Le canard à l'orange" de Douglas Home. Comédie adaptée par Marc-Gilbert Sauvageau et produite par la Compagnie théâtrale Jean Duceppe Inc. Une mise en scène de Guy Hoffman, avec Andrée Lachapelle, Jean-Marie Lemieux, Louise Marleau, Yves Corbeil et Line Scoffie. Auditorium d'Alma. Le mercredi 25 juillet.

Un rendez-vous avec "Le canard à l'orange" de Douglas Home, et vous voilà déridé pour deux bonnes heures. Des répliques souvent humoristiques et subtiles, un rythme essoufflant, passablement maintenu, une mise en scène rebondissante, comme seul sait en faire Guy Hoffman, un mets à point pour les amateurs de comédie

et même quelques bons moments pour ceux qui cultivent certaines réserves face à face à ce genre de théâtre.

L'histoire est bâtie sur un canevas tout simple: un couple et une tierce personne, le triangle quoi! Mais cette fois, le mari réagit, merveilleusement bien, avec une jovialité et un humour déconcertants; mais il y a anguille sous roche. Et nous assistons aux acrobaties, croque-en-jambes et performances de hautes voltiges de Jean-Marie Lemieux, le mari, qui réussira à supplanter le jeune "ravisser ravisant".

Si Andrée Lachapelle émerveille toujours par un

jeu professionnel, cette fois le succès de la pièce repose sur Jean-Marie Lemieux chez qui on reconnaît la main du directeur de comédiens: Guy Hoffman. Ce dernier, avec quelques années en moins, aurait, certainement, campé très bien ce personnage. Quant à Louise Marleau, malgré quelques hésitations et bafouilllements, elle a séduit l'assistance masculine. Yves Corbeil par un jeu assez personnel a

soutenu, admirablement, Jean-Marie Lemieux et a, à plusieurs reprises, provoqué des éclats de rires.

Mises à part quelques longueurs dans le deuxième acte, cette production de la Compagnie théâtrale Jean Duceppe a conquis une assistance de près de 500 personnes, qui, malgré une soirée belle et chaude, se sont rendues à l'Auditorium d'Alma.

Marjolaine LORD-LABERGE



35 — PROGRES DIMANCHE, LE 29 JUILLET 1973

la huitaine de gaieté

ARENA de ROBERVAL

MARDI — 31 JUILLET

**SOUPER DANS LES RUES DE ROBERVAL
SUPER GALA DE LUTTE**

MERCREDI — 1er AOUT

SPECTACLE de MICHEL PAGLIARO

VENDREDI — 3 AOUT

COURSES INTERIEURES de MOTOCYCLETTES

avec: YVON DUHAMEL

SAMEDI — 4 AOUT

PARADE DES NAGEURS DANS LES RUES DE ROBERVAL

SOIREE BAVAROISE à l'ARENA de ROBERVAL

DIMANCHE — 5 AOUT

*19ième Traversée Internationale
du lac St-Jean*

LE COEUR DE L'ÉTÉ

Rémi Tremblay, le nouvel animateur socio-culturel de Chicoutimi

M. Rémi Tremblay, de St-Fulgence, sera le nouvel animateur socio-culturel à la cité de Chicoutimi, en remplacement de M. Jean-Claude Pigeon, qui a donné sa démission en mai dernier.

M. Tremblay occupera les mêmes fonctions que son prédécesseur, soit donner un service socio-culturel à tout le territoire de Chicoutimi, s'occuper des sociétés culturelles, des activités de secteurs et voir à la coordination de l'équipement socio-culturel.

Le nouvel animateur socio-culturel possède une formation sociologique et une très vaste expérience dans le domaine culturel. Il a travaillé à la Confédération des loisirs du Québec et a fait plusieurs stages en France, dans ce secteur. Il a également participé à différentes sessions d'animation.

Le directeur des loisirs, M. Robert Bouchard, s'est dit fort intéressé par l'expérience du nouvel animateur socio-culturel. Ce dernier entrera en fonction au début d'août et son salaire annuel sera de \$8,500.

**eau
de
Floride**



La lotion rafraîchissante au parfum distinctif dont la renommée remonte à plusieurs générations.

MURRAY & LANMAN, NEW-YORK
Dans les pharmacies et aux comptoirs de cosmétiques

HORAIRE DES CINEMAS

CHICOUTIMI: Imperial:	dim : 2/7 9:15 sem : 7 9:15 L'ETRANGER	Elysée:	1, 2, 3, 4 août: 7 9:15 L'ETRANGER 14 ans
du 29 juillet au 2 août: 1er film: Quand les femmes avaient une queue 2e film: Echange de partenaire		ROBERVAL: Diana:	du 27 juillet au 2 août: 1er film: Les cinglés de retour à l'hôpital. 2e film: L'homme à l'oeil de verre.
Capitol:		MISTASSINI: Orphéon:	du 29 juillet au 2 août: 1er film: Quand les femmes avaient une queue 2e film: Opération Kamikaze.
du 29 juillet au 2 août: 1er film: Les cinglés à l'hôpital. 2e film: La vengeance du scorpion		NORMANDIN: Le Foyer:	du 29 juillet au 2 août: 1er film: Les Proies 2e film: Requiem pour un espion
BAGOTVILLE: Saguenay:		ARVIDA: Palace:	du 3 au 5 août: 1er film: Le mans. 2e film: Rio Lobo. du 11 au 12 août: 1er film: La main de fer. 2e film: La femme du prêtre.
du 29 juillet au 2 août: 1er film: Les cinglés de retour à l'hôpital. 2e film: Feux croisés sur Broadway		JONQUIERE: Centre:	du 3 au 9 août: 1er film: Sex shop 2e film: Halle
ARVIDA: Palace:		FESTIVAL: Cartier:	29-30-31 juillet

Festivalma, le rendez-vous des artistes...

Demain soir, LA RUELE DES ARTISTES sera officiellement inaugurée, et permettra à plus d'une centaine d'artistes et artisans de la région de s'exprimer devant le public curieux. L'inauguration, de demain soir, n'a quand même pas empêché plusieurs d'entre eux d'installer leurs pénates vendredi dernier dans la Ruelle des Artistes, ruelle qui relie la rue Sacré-Coeur à proximité du Café Chez Germain au Terrain de Stationnement de la rue Collard.

Cette année, la participation des artistes à la Ruelle a pris des proportions étonnantes puisque ces derniers n'ont pas seulement limité leurs expositions à la ruelle mais envahi les institutions bancaires de la Cité de l'Hospitalité et les centres commerciaux, les Galeries Lac Saint-Jean et la Plaza d'Alma. Si tous les métiers d'arts sont représentés à la Ruelle des Artistes, qui revit après quelques années d'interruption, les organisateurs se félicitent d'avoir obtenu la participation des grands noms de la région tels les Léopold Tremblay, Michel Tanguay, Laro, Rita Joly, Roger Lavoie, Claire Boivin. Il faut rappeler que l'organisation technique de la Ruelle des Artistes est sous la présidence de Mlle Pauline Labrecque, responsable du département des arts plastiques à la C.S.R. du Lac Saint-Jean. Mlle Labrecque, qui avait lancé les préparatifs en avril dernier, revient tout juste d'un séjour en France où elle participait à un stage d'étude de quinze jours.

Par ailleurs, une réalisation nouvelle, LE CAFE DES ARTISTES, contigue à la Ruelle des Artistes, a déjà ouvert ses portes depuis mercredi soir der-



"Les Castelliers" donnaient un spectacle pour enfants au Café des Artistes d'Alma, dans le cadre de Festivalma.

nier et présentera tout au long de Festivalma des spectacles de tout genre, théâtre, musique, chansonniers, etc... Il s'agit d'un café un peu exceptionnel puisqu'on le retrouve sous des chapitoux en plein centre-ville, sur le faite du parking à étage, face à la rue Sacré-Coeur. Plusieurs centaines d'enfants accompagnés de leurs parents ont assisté mercredi dernier à la représentation d'un spectacle de marionnettes "Godasse Chez les Intra-Terrestres" donné par la troupe "Les Castelliers". Plusieurs troupes itinérantes subventionnées par le programme Perspectives Jeunesse feront leur apparition au cours de cette semaine au Café des Artistes. Il en était ainsi pour le Groupe de l'Atelier Contemporain qui présentait jeudi et vendredi derniers une pièce québécoise, "Le Quadrillé". Par ailleurs les musiciens du camp musical de St-Jérôme ont accepté de collaborer au succès du café en y présentant quatre concerts au cours de Festivalma. L'un d'eux a d'ailleurs été présenté vendredi soir dernier.

Au cours de la présente fin de semaine un groupe local de musiciens dirigés par Richard Harvey, tiendra l'affiche du Café.

Le Café des Artistes jusqu'à date semble avoir re-

tenu les faveurs du public puisque plusieurs centaines de personnes y défilent chaque soir entre 4.00 hres et 11.00 hres. La décoration, de même que l'affichage et le service est sous la responsabilité de M. Jean Laliberté, professeur d'arts plastiques à la C.S.R. du Lac Saint-Jean. L'Atelier Populaire d'Alma, groupe subventionné par le programme Perspectives Jeunesse, a, principalement, pris charge des travaux de réalisation.

Parmi les manifestations importantes qui seront présentées dans le cadre de Festivalma, il faut signaler

que des groupes itinérants parcourront les principaux endroits en périphérie d'Alma pendant les festivités. Parmi ces groupes, il faut signaler la participation de Sifrado regroupant des étudiants du Conservatoire d'Art Dramatique qui présentera huit (8) représentations dans les principaux centres de villégiature de même que le Théâtre des Marionnettes Educobec Inc. qui présentait la pièce "Blancheville" aux Galeries Lac-Saint-Jean hier soir en début de soirée. Un festival Western est aussi prévu le 6 août prochain au Centre Edouard Moffat.

FESTIVAL... 1^{ère} PARTIE
170 JOURS DE CINÉMA À 99¢

CARTIER Dim. à mar.	ÉLYSÉE Dim. à mar.
LUCHINO VISCONTI 14 ans L'ETRANGER MARCELLO MASTROIANNI à 7.00 et 9.15 P.M.	PIERRE RICHARD TOUS LE DISTRAIT PIERRE RICHARD à 7.00 et 9.00 P.M.
Mer. à sam.	Mer à sam.
LE DISTRAIT TOUS PIERRE RICHARD à 7.00 et 9.00 P.M.	LUCHINO VISCONTI 14 ans L'ETRANGER MARCELLO MASTROIANNI à 7.00 et 9.15 P.M.

CAPITOL	BELLEVUE	SAGUENAY	PALACE ARVIDA
JUSQU'A JEUDI INCLUS			DERNIER SOIR

C'EST SI BON DE RIRE...

NOUVEAU! en couleur

14 ANS

Les CINGLÉS DE RETOUR à L'HÔPITAL

VERSION FRANÇAISE DE CARRY ON AGAIN DOCTOR

COMPLÈMENT DE PROGRAMME

Un 2^{ème} film en couleur

ADULTES: \$2.00 ETUDIANTS: \$1.25

VEN. à LUN. 27-28-29-30

SUPER SPECIAL 4 SOIRS Etudiants et Enfants: \$1.25 TOUS
Adm. Adultes: \$1.75

DES ROSE BLANCHES
POUR MA SOEUR NOIRE
l'histoire la plus sentimentale
jamais filmée!

CINEMA LE FOYER

Programme double

A LA GUERRE COMME A LA GUERRE

IMPERIAL **JUSQU'A JEUDI** **CENTRE**

Ne nous croyez pas sur parole... Il faut voir le film!

SENTA BERGER Une tigresse déchaînée!

QUAND LES FEMMES AVAIENT UNE QUEUE

ECHANGE de Partenaires EN COULEUR

18 ANS Adultes

ASTRAL FILMS

un peu beaucoup passionnement

par Alain Dassylva

Nicky Hopkins : the tin man was a dreamer : Columbia - KC 32074
Sweet Thursday : Columbia - KZ - 32039
Carlos Santana et Mahavishnu John Mc Laughlin : Love devotion surrender: Columbia - KC - 32034
Sly and the Family Stone : Fresh: Epic - KE - 32134

Il y a de ces disques qui se font attendre depuis longtemps et qui tout à coup arrivent au moment où on ne les espère plus. Les disques dont je vous parle cette semaine font partie de cette catégorie.

Parler de Nicky Hopkins c'est se trouver au sein des plus grands noms du pop actuel. Son piano s'est fait entendre sur les disques des Beatles, des Stones, des Who, de Quicksilver, de Jeff Beck, de Donovan, de Sweet Thursday et de nombreux autres.

Il a toujours su conserver un style particulier malgré ses nombreuses fréquentations. Quelques amis sont venus l'aider pour son disque-solo dont George Harisson et Mick Taylor.

Son piano sait toujours s'harmoniser aux autres instruments et s'envelopper d'une sobriété qui ne l'entraîne pas dans un exhibitionnisme à la Emerson. Car, chez lui, ce qui compte ce n'est pas le son, mais l'émotion que peut retransmettre un instrument. Voilà pourquoi ses chansons possèdent un sens assez grand de la mélodie. On sent d'ailleurs dans ce disque la joie de jouer une musique qui vient du coeur. La voix de Nicky Hopkins n'a cependant rien d'exceptionnel mais elle sait être tendre ou féroce lorsque le rythme le demande.

Nicky Hopkins a déjà fait partie du groupe Sweet Thursday dont le disque avait paru à tirage très limité. Columbia a eu la brillante idée de redistribuer le long-jeu. Outre Nicky Hopkins, ce groupe comprenait

Alun Davies (ex-guitariste de Cat Stevens), John Mark (du trop peu connu Mark-Almond), Harvey Burns et Brian Odgers.

Les chansons du disque sont toutes très douces mais malheureusement manquent d'originalité. Les meilleurs moments sont ceux où le piano est en évidence. John Mark réussit parfois avec sa voix chaude à percer à travers un son trop souvent vague. Deux chansons écrites par ce dernier sont cependant très belles: LAUGHED AT HIM et surtout JENNY qui sont vivantes et dont le son est moins confus que dans les autres chansons. SWEET THURSDAY est surtout un disque de collection que les amateurs de Nicky Hopkins se procureront.

Le long-jeu de Carlos Santana et de Mahavishnu John Mc Laughlin est, certainement, le plus attendu des quatre disques.

Regardons tout d'abord la pochette qui baigne dans une atmosphère religieuse et qui parle d'amour, de dévotion et de soumission. Et puis les pièces musicales: deux de John Coltrane, Enfin John Coltrane, le plus extraordinaire saxophoniste de jazz, qui reçoit un hommage de la part de ces deux grands guitaristes. Mais en écoutant A LOVE SUPREME, le sax de John Coltrane manque et l'on veut réécouter la version originale (IMPULSE-77).

Et puis l'on reprend cette nouvelle version et l'on commence à découvrir un swing dans ce dialogue de guitares où le son de

Quatre disques longuement attendus

Santana se mélange au style de Mc Laughlin. Et à la fin, on dit merci à ces deux musiciens d'avoir rendu hommage à John Coltrane.

La seconde face est presque entièrement composée d'un long morceau: LET US GO INTO THE HOUSE OF THE LORD et l'union des deux guitares se fait plus harmonieusement. Le dialogue de la première face se transforme en monologue. Les deux guitaristes se complètent à merveille.

Malgré le jeu excellent des guitaristes, je ressens un malaise face à ce disque. Le fait que l'on se serve d'un prétexte religieux pour la réalisation du disque m'agace. Il me semble qu'un musicien devrait se contenter de faire de la musique et ne pas essayer d'imposer ses idées par sa musique. C'est limiter son rôle.

Que Santana et Mc Laughlin soient des disciples de Sri Chinmoy ne m'intéresse pas, ce qui importe c'est que leur musique ait de la consistance.

Et ce n'est toujours le cas pour ce disque. Nous avons droit à de longs jams certes joués avec brio mais qui ne semblent conduire nulle part: la musicalité fait défaut. Des notes l'une après l'autre mais guère de suite logique.

La musique laisse trop de place à l'improvisation et oublie que son but premier est la cohérence.

Ce disque s'adresse plus aux fans de Mc Laughlin qu'à ceux de Santana. Ce dernier est dans une période de recherche et comme il n'a pas encore trouvé sa voie prochaine, il a laissé la place de premier choix à Mc Laughlin. Le dis-

que se situe beaucoup plus près du jazz que du sud-américain.

Sly and the Family Stone viennent de sortir leur premier long-jeu en deux ans et gardent toujours leur même style funky: un orgue sautillant, des saxes omniprésents et un chœur féminin qui répond à Sly.

Cependant Sly s'est calmé, sa voix s'est assagie et le rythme devient plus uniforme et plus tendre.

Une chanson-surprise fait son apparition: QUE SERA SERA popularisée par Doris Day en 1955. Rose Stone chante le couplet

avec tendresse alors que Sly s'occupe du refrain avec plus de vigueur. Le rythme initial de la chanson est gardé quoiqu'il devienne plus "soul".

La plupart des chansons du disque feront la joie des salles de danse et des discothèques vu le rythme propre à Sly dont les Temptations ont beaucoup emprunté.

En écoutant ce disque, on se pose certaines questions quant à l'éphémère de certains groupes précurseurs. Sly qui a fait figure d'innovateur dans le domaine du pop noir suit

maintenant le mouvement. D'innovateur qu'il était il est devenu retardataire vis-à-vis plusieurs. Des gens comme Stevie Wonder, Marvin Gaye ou les Temptations ont suivi son exemple: c'est-à-dire marier le "soul" avec le rock et ont maintenant dépassé le maître qui piétine dans le style qu'il a créé.

La gloire est éphémère dans le pop car il faut toujours se renouveler. Il faut toujours chercher à se surpasser et Sly n'y est pas parvenu avec son dernier long-jeu.



SITUE à la JONCTION de la ROUTE 16A et du Boul. ST-PAUL

REUNIS DANS UN MEME PROGRAMME - VOYEZ CHASSE, ENCAGE... FORCE DE VIVRE AVEC DES SINGES CIVILISES



CINEVIC INC. PRESENTE

MOINS de 14 ANS GRATUIT

ciné parcs SAGUENAY

2 ECRANS

CHOIX DE PROGRAMME

HOR.: 549-4337

L'EVASION SENSATIONNELLE DE 600 PRISONNIERS DU TRAIN DE LA MORT... ET LA REVANCHE CONTRE LE PLUS CRUEL DES COMMANDANTS ALLEMANDS

AVEC: FRANK SINATRA, TREVOR HOWARD, RAFFAELLA CARRA

"L'EXPRESS DU COLONEL VON RYAN"

DEUXIEME SUCCES LA PLUS BELLE FILLE DU MONDE

RAQUEL WELCH

LA BOMBE SEXY CELLE QUI POSSEDE UN CORPS DE HERCULE UN VISAGE VOLUPTUEUX et un REGARD VOLCANIQUE.

LA VERTU dans une GRANDE AVENTURE

AVEC: TONY FRANCIOSA

DES QU'ELLE OUVRE SA ROBE POUR UN BRAS L'AVANTURE COMMENCE!

"UNE FILLE NOMMEE Fathom"

OUVERT TOUTS LES SOIRS dès 7.00 P.M. LA PROJECTION DEBUTE au CREPUSCULE ENTRE 8.30 et 9.00 P.M.

SAGUENAY 1

A L'AFFICHE VENDREDI A JEUDI du 27 juil au 2 AOUT

EVITEZ LES EMBOUTEILLAGES ARRIVEZ UN PEU PLUS TOT

SAGUENAY 2

ÇA SWING...



JONQUIERE DANSE TOUS LES SOIRS excepté le lundi

forum

Une mise au point des Etincelles d'Hébertville

Hébertville, 24 juillet 1973

Mlle Marjolaine Lord-Laberge,
Progrès-Dimanche,
Rue Labrecque,
Chicoutimi

Mademoiselle,

Suite à votre critique du 22 juillet, au sujet de notre spectacle du 18 et 19 juillet à Jonquière au Centre culturel, je tiens à apporter certaines précisions et à faire certaines rectifications, non pas dans le but de "critiquer" la critique, mais tout simplement pour replacer les choses dans leur contexte réel.

Tout d'abord le spectacle que nous avons présenté, ne s'intitulait pas "N'importe quoi pour faire un hit". Quand l'organisation du Festival nous a appelés pour venir jouer à Jonquière, soit au début de juin, nous devions effectivement présenter une création intitulée "N'importe quoi pour faire un hit", spectacle qui devait être présenté dans différents hôtels de la région et principalement à Alma. Tou-

tefois pour toutes sortes de raisons pratiques et autres qui ne dépendaient pas toutes de nous, nous avons dû renoncer très tôt à monter ce spectacle, puisque les propriétaires d'hôtels auxquels nous nous étions adressés ne donnaient pas suite aux ententes préalablement conclues. Nous avons immédiatement informé le festival, malheureusement le programme venait déjà d'être imprimé et nous avons donc décidé avec les organisateurs que la rectification serait faite plus tard au cours des communiqués annonçant le spectacle. Je tiens aussi à préciser que nous n'avions pas encore signé de contrat, et que nous n'avons jamais signé de contrat où il fut stipulé que nous présenterions "N'importe quoi pour faire un hit". Dans le contrat que nous avons signé une semaine plus tard, il était stipulé que nous devions présenter "Ti Jean et Marie" de Sauvageau et "Les Tourberaux" de Jean-Claude Germain. Mal-

heureusement le texte de Germain ne nous est jamais parvenu, le texte n'est pas publié, et l'auteur n'en avait plus à sa disposition etc... Bref, douze jours avant la première, nous n'avions toujours rien de prêt. Toutefois nous avons reçu de Montréal quelques textes que nous attendions depuis longtemps. C'est alors qu'est venue l'idée du spectacle que nous avons présenté et qui s'appelait: "Qu'il est difficile d'aimer". Ce spectacle que tu as vu et critiqué comprenait des extraits des pièces suivantes: "Ti Jean et Marie" de Sauvageau, "16" de Michel Garneau (les 3 couples), "Bien à toi Marquise" de Marie Savard (la folle qui s'écrit), "Et j'veux pas rentrer chez nous maman m'attend" de Yves Sauvageau.

Quant aux deux pièces de Sauvageau, jouées quasi intégralement lors du spectacle, elles ont été écrites il y a 5 ou 6 ans et ont rarement été jouées. Yves Sauvageau est décédé il y a deux ans et demeure presque méconnu comme auteur. Nous voulions présenter des pièces avant qu'elles ne fussent complètement démodées, peut-être était-il déjà trop tard, peut-être avons-nous eu tort, puisque ces extraits ont paru démodés et conventionnels. Mais personnellement, je demeure très attaché à Sauvageau qui a marqué durant un court moment, avec ses pièces un peu folles, tragiques et comiques à la fois, très adolescentes aussi, il est vrai, le théâtre québécois. Bref, "Qu'il est difficile d'aimer" se voulait, et était de fait, un montage de scènes d'amour de différents auteurs québécois, moins connus que les Barbeau, Tremblay, montage qui voulait montrer différentes situations dans lesquelles un couple ou un individu peut se retrouver quand il est question d'amour.



Quant à la mise en scène et à l'interprétation, c'est évidemment affaire de goût. Toutefois les textes ne se prêtaient pas à une recherche formelle très poussée, nous n'avons pas voulu faire du neuf pour du neuf, et de toute façon, nous n'avions pas le temps. L'essentiel, notre principale préoccupation durant ces douze jours infernaux ou nous avons répété ce spectacle, tout en jouant un autre,

était de respecter nos engagements. Mais plus le temps passait plus nous nous sommes aperçus des malentendus qui planaient, car malgré le communiqué envoyé une semaine avant le spectacle, les journaux continuaient d'annoncer "N'importe quoi pour faire un hit". Nous avons donc présenté le spectacle dans ces tristes conditions. C'est sans doute là notre tort le plus grand. Et non seulement le spectacle était mal annoncé, mais de plus, les musiciens de jazz qui donnaient la deuxième partie du spectacle, tel que stipulé dans le contrat n'étaient pas annoncés du tout.

D'autre part, je tiens aussi à préciser que "Les Etincelles d'Hébertville" ne sont pas subventionnés par Perspectives-Jeunesse. Nous tra-

vailons bien, le jour, dans un projet de théâtre pour enfants intitulé "SIFRABO", mais le spectacle présenté à Jonquière le fut à nos frais et en travail supplémentaire.

Sans doute nous avons agi par manque d'expérience, mais je crois aussi que l'organisation du Festival de Lumière a sa part de responsabilité dans la confusion qui a entouré le spectacle.

Un dernier point que je voulais relever, est celui des écoles de théâtre. Oui, nous sommes bien passés par une des deux écoles de théâtre professionnel de Montréal, certaines y sont même encore. Et alors? Nous n'arborons pas ce titre comme un pavillon, et nous ne pensons pas pour autant avoir la science infuse. Dans ces écoles nous avons acquis une certaine technique, c'est tout. A mon humble avis, le rôle d'une école est justement de nous apprendre à exécuter, pas à créer. Je me méfierais beaucoup d'une école qui prétendrait pouvoir m'apprendre à créer. La création artistique, surtout au théâtre, est une affaire personnelle, et tout ce que l'on est en droit d'attendre d'une école, ce sont les moyens techniques permettant de mieux ex-

primer les idées ou les "flashs" que nous pouvons avoir.

Tout jeune comédien ou comédienne qui sort d'une école est conscient de cela. La première tâche est d'assimiler le mieux possible et le plus vite possible tout ce qu'on lui a appris pendant trois ans pour en faire son affaire personnelle. On ne m'a jamais appris à créer, non, et c'est tant mieux.

Voilà ce dernier point n'est pas directement relié au spectacle, mais je tenais à le relever, car même si les écoles de théâtre ont le dos large et bien des défauts, elles ont aussi leurs qualités et leur raison d'être. Chacun est libre d'y aller ou pas, d'y prendre ce qu'il veut, et je crois qu'il ne faudrait pas entretenir certaines légendes et faussetés qui courent à leur sujet.

Voilà, j'avais le goût d'écrire cette lettre pour clarifier un peu la situation. J'espère y être parvenu. Ceci dit je respecte l'opinion du critique qui a parfaitement le droit de réagir comme il veut, devant ce qu'il voit. Cependant dans le cas présent je crois que cette explication était nécessaire, peu importe la suite des événements. Salut!

Sébastien Dhavernas,
Rang Saint-André,
Notre-Dame d'Hébertville,
Lac St-Jean,
344-1597

R. Je viens ajouter à la confusion qui entourait le spectacle des Etincelles d'Hébertville, ma propre confusion! Il ne s'agit pas ici de jeter la faute ou la responsabilité à l'un ou à l'autre, mais je tiens à préciser une chose, c'est qu'évidemment, vos rectifications jettent une lumière nouvelle sur le spectacle que j'ai intitulé "N'importe quoi pour faire un hit" et qui en réalité se nommait "Qu'il est difficile d'aimer", et si j'avais connu ces précisions, j'aurais, probablement, jeté un autre regard sur votre production ce qui aurait, peut-être, apporté une critique partiellement différente. Mais voilà, il me faudrait revoir le spectacle.

Dans un autre ordre d'idées, je tiens à préciser que je ne demande pas aux "institutions" renommées D'APPRENDRE à créer, mais je lui reproche de ne pas laisser une place à celle-ci, de ne pas susciter la création. C'est mon opinion.

Enfin, j'espère que la prochaine fois, nous aurons une meilleure communication, ce qui évitera tout malentendu.

Marjolaine LORD-LABERGE

Cott vous offre 14 façons
d'agrémenter votre régime.



Le soda gingembre
est l'une d'elles.



Nous serons
enchantés
de vous faire visiter
nos nouveaux
bureaux... et de vous
remettre un radio gratuit
à l'ouverture de votre
compte d'épargne*.

*de \$25 et plus.



**TRUST
GÉNÉRAL**

494,
Champs Elysées,
Chicoutimi
549-6490

Institution inscrite à la Régie de
l'Assurance-Dépôts du Québec

Le contact humain et l'échange habitent le Centre d'Hébergement de Chicoutimi

2,500 voyageurs depuis l'ouverture

Marjolaine LORD-LABERGE

Plus de 2.500 voyageurs ont circulé au Centre d'Hébergement de Chicoutimi, depuis l'ouverture, au début de l'été, nous apprenait le responsable, M. Robert Desbiens, qui se dit fort satisfait du taux de fréquentation du centre, qui reçoit jusqu'à soixante personnes par jour.

Contrairement à certains auberges, le Centre n'a pas la vocation de créer des activités culturelles à l'intérieur du campus, d'organiser une vie, d'ailleurs la situation géographique, c'est-à-dire en plein centre-ville, ne permettrait pas ce genre d'auberge; les voyageurs quittent tôt le matin le Centre pour n'y revenir que le soir. En fait, il ne s'agit pas d'une auberge de jeunesse mais d'un centre d'hébergement.

Malgré tout, les organisateurs, avec peu de moyens et compte tenu de la

vocation du Centre, travaillent intensément à rendre agréable le séjour des visiteurs. Aussi une salle communautaire et une terrasse retirée offrent aux voyageurs l'opportunité de se rencontrer, d'échanger, de jouer de la musique et même de créer des marionnettes, etc... M. Desbiens affirme que plus de 35 personnes se retrouvent tous les soirs dans ces lieux de refuge.

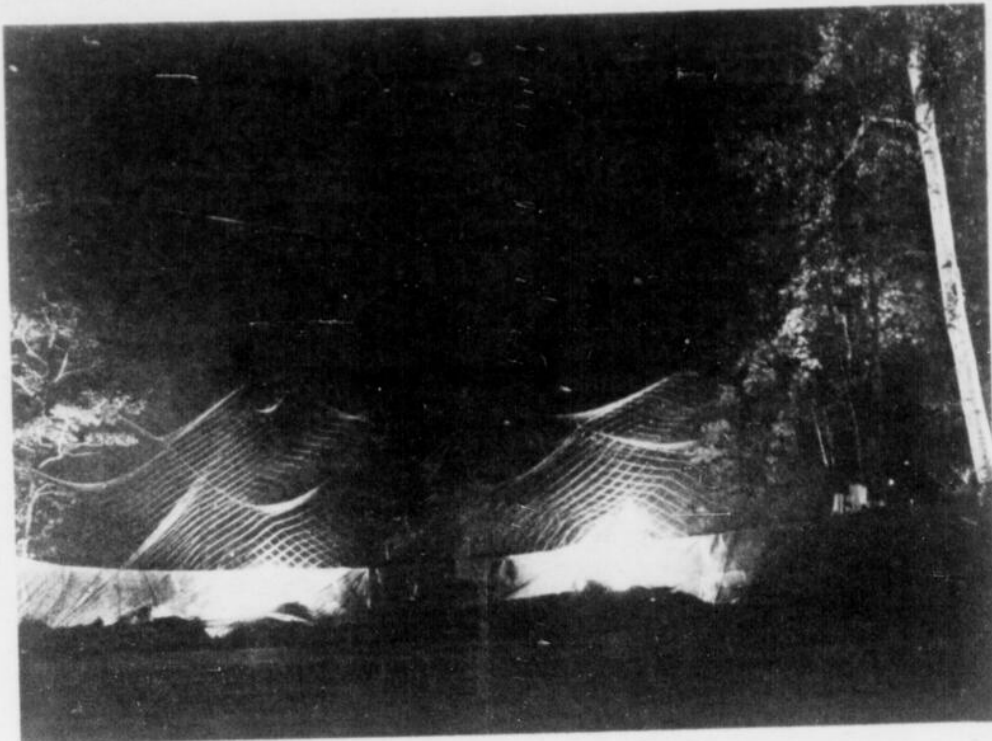
"Je crois qu'ici nous faisons, véritablement, de l'animation, c'est un grand mot que je n'aime pas utiliser car souvent il signifie manipulation, mais ici, il existe dans son vrai sens. Ce qui prédomine, c'est le contact humain, l'échange. Vivre un été aux côtés des voyageurs vaut de biens grands voyages", commente M. Desbiens.

C'est ainsi qu'avec bien peu de moyens, règne une atmosphère agréable au Centre d'Hébergement de

Chicoutimi. Pour le plaisir des voyageurs et de la population intéressée, vendredi soir dernier, avait lieu une soirée culturelle à l'extérieur. A cette activité participait la troupe de théâtre "La Gaboche" qui présentait un spectacle pour enfants et les chansonniers Marc Bégin, Jean Renau, Gaston Hémon, Pauline Blackburn, Daniel Laberge, Mario Lévesque et Bruno Chabot. Et cette manifestation s'est terminée par un immense feu de joie.

La semaine prochaine, "Les marionnettes de la Paix" se produiront au Centre, aux mêmes dates le public pourra se rendre voir et entendre une comédie musicale: "J'aurais toasté dans tes bras". Et enfin, le 12 août, un "jam" avec les 18 musiciens de L'Attroupe".

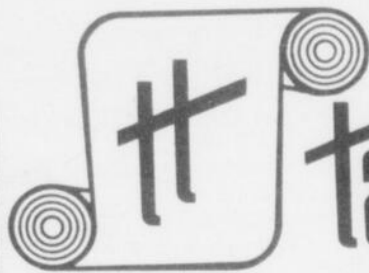
On a, semble-t-il, réussi à donner une âme au Centre d'Hébergement de Chicoutimi.



Son et lumière au Mont Jacob

39 - PROGRES-DIMANCHE, LE 29 JUILLET 1973

DE tout EN tapis



tapis tadoussac enr.

2112 BOUL. TADOUSSAC

CHICOUTIMI-NORD

TEL.: 543-0896

vous offre toujours

LE SUMMUM DE LA QUALITE



J.-C. De Varennes
V.-Président

EN VELETTE
POUR LA SEMAINE

CARPET

de tapis à motifs 4 1/2 X 6

54.⁹⁵

Estimés gratuits

sur demande

LIVRAISON

GRATUITE

CARTES
CHARGEX

ACCEPTÉES



Robert Gonthier
Décorateur

LA MAISON DES ETOILES VOUS PRESENTE

EN VELETTE CETTE SEMAINE
**MONIQUE VERMONT
& JEAN FABER**



MONIQUE
VERMONT



Ce soir dernier spectacle
de CLAUDE STEBEN

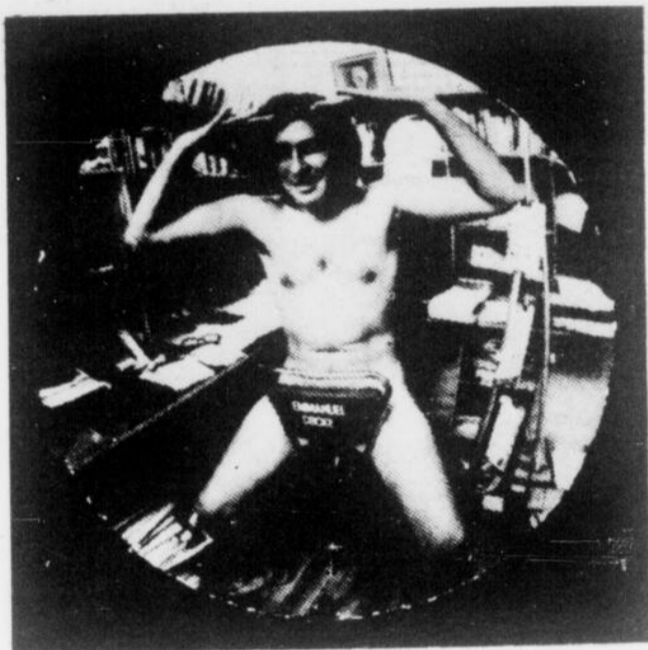


PLACE
Séville
INC.

présentation
ELDON

PLACE
SAGUENAY
CHICOUTIMI

de la première
à la dernière
page par Alain Dassylva



LOUVE STOREE: Emmanuel Cocke, Montréal. Éditions vert blanc rouge, éditions de l'heure, 1973, 128 pages.

Emmanuel Cocke a toujours su donner des titres saisissants à ses volumes: VA VOIR AU CIEL SI J'Y SUIS (1) avait marqué sa brillante entrée dans notre monde littéraire; certaines critiques avaient parlé de lui comme d'un Bob Dylan québécois. L'EMMANUSCRIT DE LA

MÈRE MORTE (2) amenait le lecteur dans un monde de surréalité qui se situait entre celui de Lauréaromont et de Boris Vian.

Avec LOUVE STOREE, il nous entraîne dans un univers plus près de la réalité que celui de ses deux premiers romans.

Geneviève Thomas, la narratrice, est la vedette principale du film UN AVION POUR N'IMPORTE OU. Elle est une actrice fidèle à la tradition under-

ground: elle vit heureuse dans un monde où faire l'amour et consommer toute drogue occupe une place primordiale dans la vie de tous les jours.

Un jour, elle décide d'écrire son journal: LOUVE STOREE en est le résultat. Pourtant, en le rédigeant, elle empiète sur le terrain de son ex-amant, Alun Meexomec (anagramme d'Emmanuel Cocke) qui se prend pour un grand romancier. Malheureusement, il est le seul de cet avis.

Alun, dans un bad-trip, tue un homme dans l'appartement de Geneviève; ce qui donnera à cette dernière le pouvoir de faire ce qu'elle veut de lui. Elle l'enferme donc dans un grand placard aménagé où il peut écrire son roman "le plus extraordinaire".

Enfin, a lieu la première du film qui est interrompue par la mort subite du réalisateur.

Ce roman contient une recette-miracle inventée par Emmanuel Cocke dont voici les ingrédients:

"Sexe écrémé en poudre, flocons de vie entière, concentré d'échec naturel, édulcorants, hépatose alcoolique, oignons déshydratés, diéthylamine de l'acide lysergique, sel de sagesse, graisse de petite dinde, bouillon de culture, épices aphrodisiaques, extrait de mort artificielle et colorant de nègre d'Amérique".

Comme on peut s'en rendre compte, cette recette a tout pour plaire. D'ailleurs, l'auteur possède

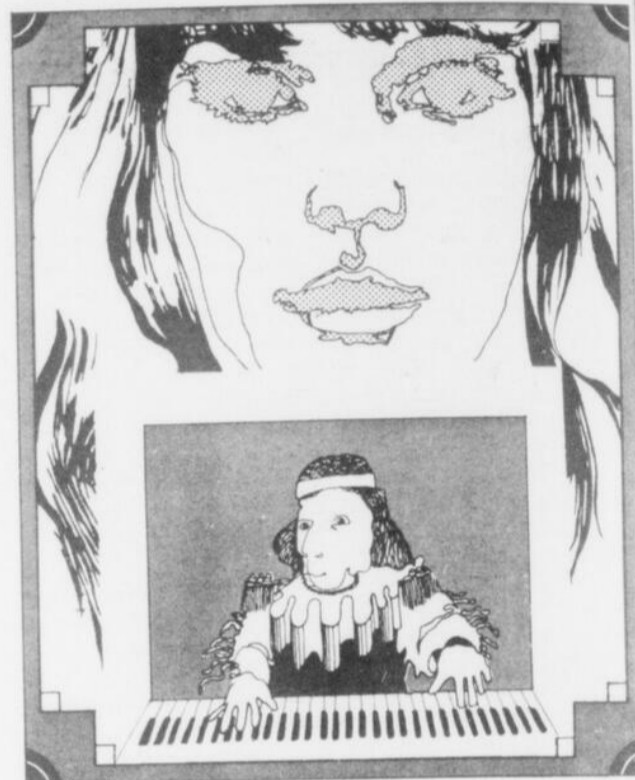
de le sens du jeu de mots qu'il pousse jusqu'à la limite; le résultat est souvent comique:

"... elle s'aime, elle s'aime !!! Elle s'aime à tous vents. Elle n'est pas la rousse des mâles pour rien" (p. 91). "Tiens, mais c'est le petit Robert qui vient d'entrer, avec sa gueule de dictionnaire reçu en pleine face" (p. 94).

Emmanuel Cocke a décidé de faire de la littérature légère, qui se lit aisément, qui fait sourire et surtout qui passionne le lecteur par une intrigue où les rebondissements spectaculaires ne manquent pas. Résumer un de ses romans, c'est ne donner que quelques points de référence pris parmi d'autres tout aussi importants.

Emmanuel Cocke est le seul romancier québécois qui fasse de la littérature underground. C'est-à-dire faite pour être consommée rapidement. Le "WE WANT THE WORLD NOW" de Jim Morrison trouve sa signification dans les romans d'Emmanuel Cocke. Vouloir saisir le monde, le mettre à sa portée maintenant: voilà la signification de ses écrits.

Ce qui donne comme résultat des livres passionnants, pleins de fantaisie et appuyés sur les mythes du monde underground. Il a d'ailleurs dit dans son deuxième roman qu'il "filmécrivait". Il veut lier deux arts qui habituellement ne font que se compléter. Cette préoccupation rejoint celle de nombreux jeunes auteurs américains



qui veulent faire de la littérature un art total où toutes les facettes des différents genres artistiques se rejoignent, s'entrecroisent pour former un tout.

Cette littérature est cependant faite pour passer rapidement et trouve sa raison d'être dans la consommation immédiate. Emmanuel Cocke l'a com-

pris et c'est pour cela qu'il lancera cinq nouveaux volumes au cours de la prochaine année.

(1) Va voir au ciel si j'y suis: Emmanuel Cocke, Montréal, éditions du Jour, 1971

(2) L'emmanuscrit de la mère morte: Emmanuel Cocke, Montréal, éditions du Jour, 1972.

PHARMACIE HAMEL ENR.

447 Est, rue Racine Chicoutimi

PHARMACIENS: Maurice Lagacé
Justin Maltais
Fernand-R. Martel, Props

TEL.: 549-1410

Pharmacie Chicoutimi

28 Est, rue Racine Chicoutimi

PHARMACIENS: Luc MALTAIS
Justin MALTAIS, Prop. Suzanne VANASSE
Raymond DROLET LAURENT BRASSARD

TEL.: 549-0950

Consultez le seul TRICHOLOGISTE diplômé des laboratoires A.M.C. de Belgique.

POUR LE SOIN DE VOS CHEVEUX

Pellicules, cheveux gras, cheveux secs, perte des cheveux

EXAMEN GRATUIT

Pour toutes les maladies du cuir chevelu ainsi que pelade.

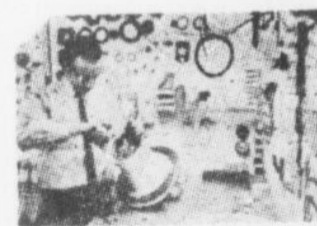
BERTRAND PERRON du SALON BARBIER CHEZ BERTRAND

462, Côte Réserve - Chicoutimi - Tél.: 543-1752

Aussi à votre service: CELINE PERRON assistante-trichologiste

Nouvelle coupe: SETTINGFORM

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS

TEL.: 543-4409

POLISSEUSES (Industrielle, commerciale et domestique)

ASPIRATEURS (Industriel, commercial ou domestique)

- Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES. LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. **Lepine** INC. **PRODUITS SANITAIRES**
355 EST RACINE CHICOUTIMI P. Q. TEL. 543-4409

Pour la **DETENTE** ...
Pour le **CONFORT** ...
Pour bien **MANGER** ...

Le Manoir du Saguenay
ARVIDA QUÉBEC

Chambres spacieuses - salles de réception - congrès - conventions - réunions de clubs sociaux - L'endroit par excellence dans la région pour une réception de mariage.

Au programme à toutes les semaines
Soupers à la chandelle

MERCREDI - SAMEDI
DIMANCHE de 20 heures
à la fermeture.



MUSIQUE DE DANSE

avec l'orchestre

le Trio du Manoir

Informations et réservations:

JEAN-YVES BOILY
Maître d'Hôtel - 548-4641

Calendrier de la semaine

SPECTACLES

Le 29 juillet et au cours du mois d'août: **Spéciale de Ballet**. Une chorégraphie d'Yves Nolin et la participation de **John Hugh Barrett** pour décors et costumes. Théâtre d'été de St-Ours.

Les 1er et 2 août: **Claude St-Germain et l'Infonie**. Première partie: monologues et contes fantastiques de St-Germain et seconde partie: musique avec 18 membres de l'Infonie. UQAC.

CAMP MUSICAL

Le 29 juillet: **Concert de Jacinthe Couture**. 20.30 hres. St-Jérôme.

Le 4 août: **Concert des campeurs**.

SON ET LUMIERE

Le 29 juillet, les 1er, 2, 3 et 4 août: **Spéciale Son et Lumière**. Centre culturel de Jonquière, Mont-Jacob. 21.00 hres.

Le 29 juillet: **"Les oiseaux au Pérou"**. Cinéma.

Le 1er août: **"La chasse-galerie"** par la troupe de théâtre: La gross'orteil. 21.30 hres.

Le 2 août: **Orchestre** de la troupe La Prochaine Station. 21.30 hres.

Le 3 août: **"J'mourrais toasté dans tes bras"** par la troupe de La Prochaine Station. 21.30 hres.

Le 5 août: Clôture: **Orchestre Watson Watt**.

CAFE-TERRASSE

Juillet et août: **Le café-terrasse des artistes de l'Atelier libre** de Chicoutimi, situé à l'intersection des rues Labrecque et Jacques-Cartier, accueille tout le monde. A tous les soirs, musiciens, chansonniers, comédiens... sont invités à participer au spectacle improvisé.

Jusqu'au 4 août: Les jeunes intéressés à participer à **Festivalma**, soit dans le cadre du **café-terrasse** ou de la **Ruelle des Artistes**, peuvent s'inscrire immédiatement, auprès de Mme Paulette Ouellet, au numéro de téléphone suivant: 662-9285.

Du 30 juillet au 5 août: Un café-terrasse: **LE CLOS** sera aménagé à Roberval, ville hôte de la Traversée Internationale du Lac St-Jean. Des artistes invités feront les frais de la musique. Une Huitaine de Gaité, vraiment gaie!

THEATRE

Les 30 juillet et 3 août: **Le Théâtre d'Accord**. (Clowns et personnages de cirque). Cette troupe fera de l'animation à St-Félix d'Otis.

CAFE D'ARVIDA

Juillet et août: Tous ceux qui sont intéressés à participer à un atelier de céramique, d'arts-plastiques, de sérigraphie ou autres sont les bienvenus au café d'Arvida. Pavillon St-Mathias.

Aujourd'hui: Exposition de Nelson McLean. Environnements sonores et visuels. Quelques nouvelles toiles de l'artiste.

Les 2-3 et 4 août: **"Les maudits sauvages"** de Jean-Pierre Lefebvre.



**A TOUTES
LES FUTURES
MAMANS**

Sans frais
Sans charge
Sans obligation

Complétez
ce coupon
et nous
retourne-
rons un
assortiment
de
cadeaux
pour
bébés.

CLUB MON BEBE
C.P. 96 — Kenogami

NOM

ADRESSE

TEL:

Mentionnez: 1er bébé

Mois de naissance

Les 9-10 et 11 août: **"La nuit de la poésie"** de Jean-Claude Labrecque et de Jean-Pierre Masse.

Le 11 août: **"L'Attroupe"**. Musique. Groupe montréalais.

Les 23-24 et 25 août: **"Rébellion"** de Kobayaski.

A ROBERVAL

Le 29 juillet: Vernissage de l'exposition de peinture à l'hôtel de ville et ouverture du Café-terrasse **"Le Clos"** avec **Jean-Louis Thomas** et le Mic Mac présentera: **"Le chant du signe"** au Cabaret-théâtre.

Le 30 juillet: **Journée des enfants**. Présentation d'un document audio-visuel sur Val-Jalbert et **pièces du Mic Mac** au Cabaret-théâtre.

Le 31 juillet: Souper dans les rues et danse au café-terrasse avec **"Les Tequilla"**.

Le 1er août: **Michel Pagliaro**. Spectacle pop à l'aréna. **Théâtre au Cabaret**.

Le 1er août: **Concert de M. Richard Laroche**, pianiste, et de **Mlle Maude Simard**, pianiste.

Le 2 août: Soirée d'improvisation au Cabaret: poésie, expression corporelle, animation. Document audio-visuel.

Le 3 août: **Soirée d'amateurs** au Cabaret-Théâtre. Chant, danse, musique.

Le 4 août: L'orchestre bavarois Breugel-Kapelle au quai de Roberval.

CENTRE D'HEBERGEMENT DE CHICOUTIMI

Les 9 et 10 août: **Les marionnettes de la paix**. Début août (à préciser). **"J'mourrais toasté dans tes bras"** une comédie musicale.

Le 12 août: **"L'Attroupe"**. Musique.

EXPOSITIONS

Juillet: **Thella** (Mme Thella Lapointe) expose à la Banque Royale, rue Racine, en bas de la côte, Chicoutimi.



41 — PROGRES-DIMANCHE, LE 29 JUILLET 1973

Du 23 juillet au 6 août: **Les jumelles Ouellet** (sculpteurs). Mousseau, Marc-Aurèle Fortin, Cantin, Michel Tanguay, Marcellin Dufour, Hélène Beck, Benoit Simard... Une exposition organisée par le Centre artisanal le Bleu Inc. (Art Bleu). Hôtel de Ville de Notre-Dame d'Hébertville. 14.00 à 21.00 hres.

À août: **Michel Gagnon** expose au Restaurant Gosselin de Jonquière.

Juillet et août: **Les artisans du Saguenay-Lac St-Jean**. Exposition organisée par la Société des Arts de Chicoutimi. Hôtel de Ville. De 13.00 à 17.00 hres et de 19.00 à 21.00 hres.

Ca me fait grandement plaisir de vous présenter Benoit Dufour, un spécialiste en peinture.

DECOR RACINE Enr.

10 est, Rue Racine Chicoutimi

Tél.: 549-2281

Spécial d'ouverture

Peinture latex et émail **\$5.95** le gallon

SPECIAL Val. rég.: \$8.95

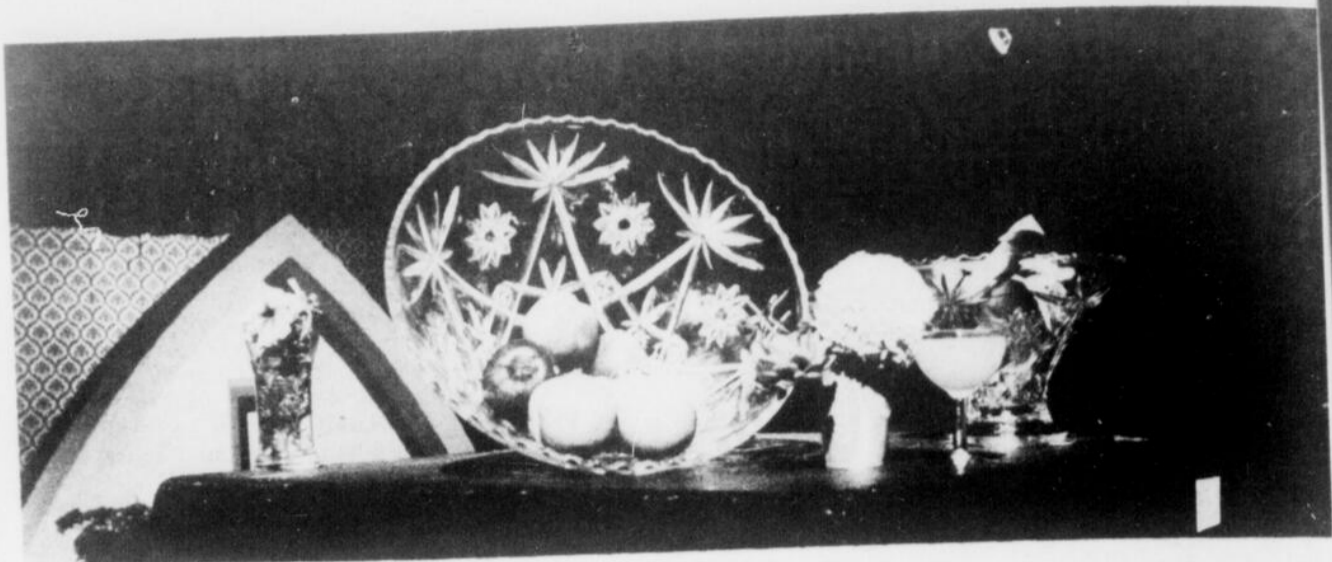


BENOIT DUFOUR
PROPRIETAIRE

SICO INC.

QUEBEC, MONTRÉAL, MONCTON, OTTAWA

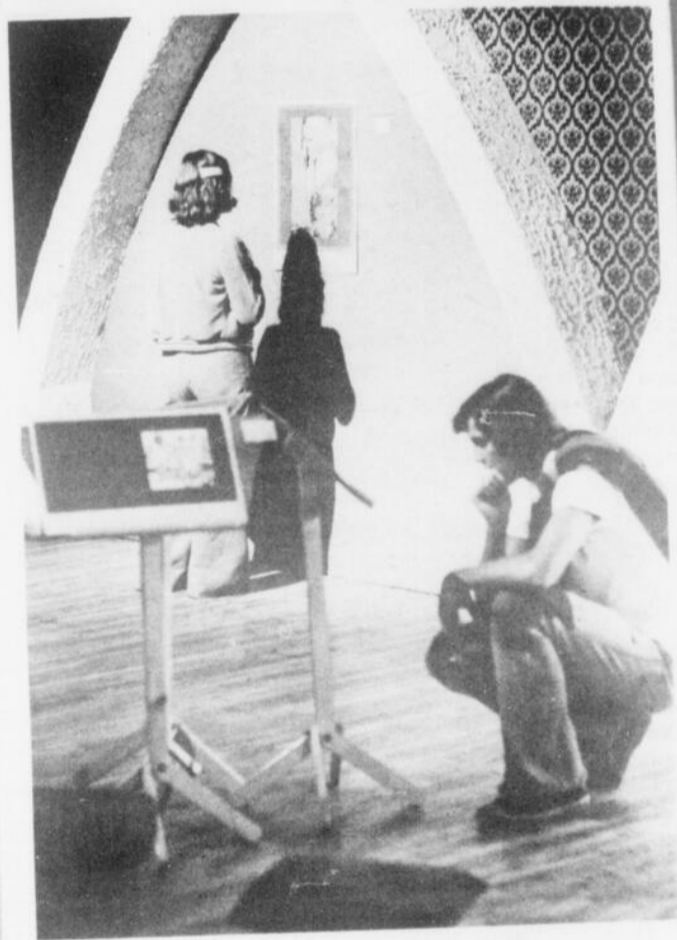
la qu'i
aux vo
la pro
y suis
Montréal
71
de la
manuel
éitions
e
09
plet
oins
GES.
se
IRES
42-4409
E
ir



...croquer une pomme



...humer une fleur



...goûter une toile

Exposition Nelson Mc Lean. Encres, huiles, bas-relief de bois... Café d'Arvida. Du 26 au 29 juillet.

Je cherche en vain un terme pour décrire la première de l'exposition de Nelson Mc Lean, un terme qui ne charrie pas d'images pré-fabriquées, qui n'évoque pas une traditionnelle manifestation et surtout qu'il n'éveille pas les préjugés souvent fondés (sic), mais y a-t-il un autre mot que "vernissage"?

Enfin un vernissage qui sort de l'ordinaire! Un vernissage qui correspond à la personnalité de l'artiste, qui ajoute à l'oeuvre présentée, qui la complète. Un vernissage qui dispose le visiteur à regarder les toiles et à mieux comprendre le contenu. Un phénomène d'osmose se produit, vous êtes, littéralement, baignés dans le monde à la fois merveilleux et fantastique de McLean, un milieu qui transpire la fraîcheur et la nature. Dans cette soirée tout était étranger au superficiel, à l'artificiel.

Des fleurs des champs, des fleurs de parterres, de luxuriantes corbeilles de fruits occupaient la place. Et quel délice de goûter une oeuvre en croquant une pomme, une pêche ou un melon!

Des oeuvres qui ne s'empilent pas les unes sur les autres, Nelson Mc Lean a donné une place de choix à chacune. Et le visiteur déambule dans tout le café, au son d'une musique agréable et particulière. Une atmosphère qui vous invite à prendre le temps, le temps de vivre, le temps de vivre une exposition, une oeuvre, de découvrir un peintre, un homme.

Même, si vous avez vu l'exposition duo de Mc Lean à l'UQAC, il faut retourner car plusieurs tableaux sont venus s'ajouter et ils valent le coup d'oeil.

En fait j'arrête ici le verbiage, les mots pour laisser place à la photographie. Une critique photographique, pourquoi pas! Des images qui en disent long et sauront vous inciter à vous rendre au Café d'Arvida.

Marjolaine LORD-LABERGE

famille et société

Au Cegep de Jonquière

Deux cent huit anglophones ont préféré un bain de français au bain de soleil

Par CHRISTIANE

Deux cent huit anglophones consacrent six semaines de leur été ensoleillé à étudier la langue française, au Cegep de Jonquière. Les uns viennent des provinces de l'ouest (121 boursiers, 7 indépendants) d'autres de la Louisiane, du New-Amshire, du Massachusetts, (74). Afin de toujours améliorer les services de ce centre linguistique qu'est devenu le Campus de Jonquière les 21 professeurs se réunissent quotidiennement avec les responsables pour discuter des résultats obtenus et du progrès à atteindre.

UN STAGE QUI DOIT ETRE EFFICACE

Afin de ne négliger rien des possibilités de chacun, les cours sont répartis selon différents degrés de capacité: débutants-avancés 1, 2, 3, 4 section psycho-pédagogie, section culture-phénomène du Québec.

Outre l'enseignement de la langue elle-même dont on se préoccupe surtout de la structure, on aborde également la langue populaire et les expressions savoureuses du jocal afin

de ne pas les laisser dépourvus lorsqu'il leur faut communiquer au hasard de leur séjour.

Nombre d'ateliers sont à leur disposition, les occupant sans routine une journée entière qu'ils peuvent faire aussi longue qu'ils veulent. Ainsi, il y a atelier de danse folklorique, danse moderne, télévision communautaire, arts-plastiques, théâtre (pièces québécoises), piscine, gymnase, photographie, esthétique, musique et poésie.

Chaque fin de semaine, afin d'allier le séjour instructif au séjour touristique un voyage par groupe de 20 est organisé: ils auront vu Québec, fait le tour du Lac St-Jean, campé aux bords du lac Brochet, fait du kayak, etc...

Parmi les 121 boursiers, 76 ont trouvé gîte parmi une famille sagnayenne qui a bien voulu les accueillir. Ce chiffre semblait susciter l'optimisme de M. Philippe Gagnon, directeur au service de l'éducation permanente, lequel aspire à une coopération toujours plus étroite de la population. Défendant ainsi trois causes qui lui tiennent à coeur: le contact humain,

la langue française, et l'avenir touristique.

4,500 BOURSIERS AU CANADA

4,500 boursiers au Canada dont 1.622 au Québec, dans le but de promouvoir le bilinguisme. Les bourses étaient attribuées par région au prorata du taux de chômage à compter du mois de juin.

Les autres sont ou boursiers de leur pays, ou d'eux-mêmes. Il en coûte à chacun six cent dollars pour cinq semaines de stages (six semaines pour les boursiers).

Ils ont une moyenne d'âge de 20.6 ans pour les Canadiens, et de 17.4 ans pour les Américains. Parmi eux, une mère et ses cinq enfants assistent aux cours.

Sur les 120 heures de cours qui leur seront données qu'apprendront ces gens venus d'ailleurs? Dépendamment des individus, leur maîtrise de la langue sera très variable, mais c'est surtout sur la personnalité du professeur que les responsables misent les chances de succès.

La base est jetée pendant le cours. C'est pen-

dant les activités optionnelles que l'on compte faire germer la semence et amener l'étudiant à user du français pour communiquer. Ils y arrivent avec leurs professeurs: la seule lacune est de ne pas réussir à les convaincre de discuter en français lorsqu'ils sont entre eux. C'est justement de la langue que l'esprit parvient à la dominer. Ceci est largement prouvé par la différence énorme entre ceux qui bénéficient d'une pension au sein d'une famille et ceux qui demeurent au Campus. Les premiers se débrouillent beaucoup plus rapidement et ils acquièrent une assurance qui fait toujours défaut au début.

L'ANGLOPHONE COMPREND MIEUX LE QUEBEC

Lorsqu'ils étudient la



De jeunes anglophones s'intéressent à la langue française.

poésie québécoise c'est à l'amour qu'ils sont le plus sensibles nous confie M. Fréber, leur professeur, car le phénomène québécois ne les touche pas tellement. Cependant, ils apprennent peu à peu le pourquoi de certains cris, et découvrent l'âme de ce peuple francophone qui

les déconcerte. La différence des cultures, elle se constate par ces étudiants d'un milieu anglophone aux préoccupations si différentes des Québécois. Se constate mais ne se compare pas, spécifie M. Philippe Gagnon, qui tient à l'égalité des êtres.

Salon Lisette

45, PRICE OUEST -
CHICOUTIMI
TEL.: 543-9465



SPECIAL DE VACANCES:

MODELING

Prix régulier: \$18.

SPECIAL:

\$10.

Spécialité COIFFURE AU FER
3 coiffeurs à votre service

LISSETTE HADDAD, prop. maitre-coiffeuse.

J.-P. Gagnon, maitre-coiffeur.
Danielle Desbiens, coiffeuse.

Choisissez

PARIS PÂTE

...et servez une Salade Suprême

SALADE SUPREME

Une salade qui plaira à tous!
Facile à préparer avec le délicieux Pâté de Foie Paris Pâte
1 cube de bouillon de poulet
1 c. à table de gelatine
2 boîtes de 3 onces ou 1 boîte de 6 onces de Pâté de Foie Paris Pâte

Dissoudre un cube de bouillon de poulet dans une tasse d'eau bouillante. Ajouter une c. à table de gelatine et deux c. à table d'eau froide. Dissoudre en brassant puis laisser refroidir. Quand la gelatine commence à épaissir, y mélanger 2 boîtes de 3 onces de Pâté de Foie Paris Pâte. Placer dans un moule et laisser prendre. Démouler et servir sur des feuilles de laitue.

BROCHURE GRATUITE

Ecrivez-nous pour notre brochure GRATUITE. Un grand nombre de recettes pour préparer une variété de plats savoureux avec les viandes Paris Pâte. Envoyer vos nom et adresse à: Paris Pâte, Casier Postal 393, Station O, Montréal 379, P.Q.



GAGNEZ UN RADIO TRANSISTOR OU UN OUVRE-BOITES

VERIFIEZ SOUS LE COUVERCLE ...

... des boîtes de Paris Pâté! Votre prochaine boîte peut vous gagner un RADIO transistor ou un OUVRE-BOITES automatique à votre choix. Des centaines de couvercles imprimés gagnants dans les 6 variétés de pâtés à la viande.

- Pâté de Foie • Porc, Boeuf & Veau
- Veau, Porc & Poulet • Cretons
- Pâté à Sandwich • Jambon

Fiez-vous à la qualité, la variété et la délicieuse saveur de

PARIS PÂTE

Infirmière de colonie Annette Lafond aura vu tous les bas-fonds de l'espèce humaine

Par CHRISTIANE

Au bout d'une question on ne sait pas toujours dans quel passé on va soudain être emporté. Ma rencontre avec Annette Lafond de Ste-Rose, je l'imagine comme l'histoire toute simple d'une infirmière travaillant dans un village paisible qui ressemble un peu au paradis. Et voilà qu'émergent de l'ombre, les pages d'une vie taillée dans l'épreuve, la souffrance et le dévouement.

Après deux ans de vie religieuse dans la congrégation des soeurs de l'Immaculée-Conception, la maladie la contraint à quitter temporairement le voile. Lorsque sa santé lui permet de retourner vers sa vocation, le règlement lui fait obstacle: on ne peut rentrer en communauté après avoir quitté. C'est le début d'une autre vie, plus difficile encore, qui l'amène à ce jour présent où elle me dit: "La meilleure chose de ma vie, ce sont mes trois enfants".

GARDE-MALADE DE COLONIE

Puisque la vie religieuse ne voulait plus d'elle, Annette Lafond décida de choisir une route, non moins facile, qui lui permettrait malgré tout de servir ce Dieu qui lui semble-t-il, lui a tant donné, et à qui elle a tant à rendre. C'est ainsi qu'elle apprit le métier d'infirmière dans le but de partir professer dans les colonies, là où l'absence de médecin donnait libre cours à la maladie.

Son premier poste fut à Roquemore où elle comptait 1.800 personnes. La pauvreté, la misère même avait sa large part dans l'existence de tous ces gens, au service desquels elle était pour la somme de \$100.00 par mois, désignée par le gouvernement. Avec cela elle achetait les médicaments nécessaires, attendant pour vivre, les rares paiements de ses patients, qui parfois, réglèrent leur note avec du bois et des pommes de terre pourries.

Elle fit d'autres colonies encore avant d'abou-

tir à Périssac, lieu où elle demeura le plus longtemps, où elle avait 3.000 personnes à maintenir en santé.

Dans ces lieux isolés, elle faisait en quelque sorte la médecine générale, apprenant dans les livres ce qui lui manquait, soignant les gens et leur apprenant à mieux prévenir la maladie.

En service jour et nuit, souvent pour des accouchements, elle se souvient surtout de la petite maison de bois, froide à l'heure du retour, après avoir côtoyé de près la misère, sans personne auprès de qui se réchauffer.

BEBE GELE

Des souvenirs tristes, elle en possède beaucoup. Elle a tout vu ce qui naît de la pauvreté. La brutalité de certains hommes sautant sur le corps de leur femme enceinte. L'ivrognerie des autres, le vice: les femmes portant l'enfant de l'adultère lorsque le mari revient de la guerre, celles qui s'avortent et lui viennent ensanglantées.

Sage-femme, elle a mis au monde des enfants de tous les milieux, arrivant parfois dans une maison où il n'y avait même pas un bassin pour contenir l'eau. Seule, elle devait, elle-même, se rendre emprunter le récipient, mettre l'enfant au monde, soigner la mère et retenir à l'écart le mari souvent saoul.

Elle a connu l'ignominie aussi. Comme cet enfant dont le père fabriquait de la "liqueur" en mélangeant à une quantité égale d'eau de l'eau de javel. Vendant ainsi avec l'aide de son enfant sa marchandise sans tenir compte des conséquences graves qui suivaient.

Elle a connu les nuits froides des hivers rigoureux pendant lesquelles les parents sortaient laissant à leur bébé qu'ils retrouvaient gelé au retour.

Elle a partagé le poids des âmes avec le prêtre de Périssac qui, dans un moment de désarroi s'écria devant tous: "Mon Dieu, ayez pitié de moi", à bout de souffle qu'il était auprès de ces âmes difficiles.



Dans le village de Ste-Rose-du-Nord, Annette Lafond goûte paisiblement une existence stable et tranquille.

SI TOUT ETAIT A RECOMMENCER...

Nul regret ne l'effleure quant à ce passé. "Si tout était à recommencer je ne voudrais pas autre chose", dit-elle, goûtant paisiblement l'existence stable et tranquille du village de Ste-Rose.

Il y a 17 ans déjà que le curé Simard lui demandait de venir s'y installer, réclamant les services d'une infirmière. Travaillant alors à l'Unité Sanitaire de Chicoutimi, elle n'hésita pas et son époux, aujourd'hui maire du village, l'a suivie.

Son époux, elle le vit pour la première fois à Périssac. Elle était à l'intérieur d'une maison, auprès de la famille de Pierre Lafond. Il était le seul parmi eux qu'elle n'avait pas encore connu. Lorsqu'il ouvrit la porte de sa demeure il la vit. Elle le regarda. Aucun mot ne s'était encore échangé entre eux que déjà elle savait que c'était lui. Et ce fut lui, pour toujours.

Mère de trois enfants, deux filles et un garçon, elle découvrit les plaisirs de l'eau à Ste-Rose, voguant sur le Saguenay sans crainte des vagues.

"Presque tous les enfants qui vont à l'école aujourd'hui, au village, c'est moi qui les ai mis au monde", dit-elle avec une certaine tendresse. Aujourd'hui elle pratique toujours, soignant ces gens auprès desquels elle se sent acceptée.

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr REGIS VACHON, o.d.

23 Est Racine TEL.: 543-6027 CHICOUTIMI

COMPTABLES AGREES

**GAUTHIER, TREMBLAY,
DALLAIRE & TURCOTTE**

Comptables Agrées — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Egide Dallaire, L.S.C., C.A.
André Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gilles Turcotte, L.S.C., C.A.

EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est. Racine - Tél.: 549-6650 - Chicoutimi, Qué.

ARPEUTEURS-GEOMETRES

Nadeau & Rochon

ARPEUTEURS-GEOMETRES
54 EST. RUE RACINE - CHICOUTIMI, Qué.
EDIFICE MARCEL CLAVEAU
TEL.: 549-5455

L'A.F.E.A.S. et Festivalma

Dans le cadre des festivités régionales du Lac St-Jean, l'A.F.E.A.S. de la région organise la journée de la fleur toujours dans l'esprit de son projet qui est: ASSAINIR ET FLEURIR LA REGION.

C'est le 2 août à 9 hres du soir que se fera le lancement de la fleur symbolique des gens de toute la région la "GAILLARDE", sous la présidence d'honneur de Madame Jeanne Sauvé, ministre fédéral.

C'est un rendez-vous pour toutes les dames membres de notre association et pour toute la population du Saguenay-Lac St-Jean.

Pour ce "BAL DES FLEURS", il faut que la plus belle fleur ce soit "TOI".

Bienvenue à tous au Manoir du Rocher à Alma pour 9 hres, jeudi le 2 août 1973.

**AVORTEMENT
LEGAL - SUR
CONFIDENTIEL**
par gynécologues
affaire
d'une journée

PRIX TOTAL
\$145.00

Centre
**Betty Farhood
DE QUEBEC**

TEL.: (418) 651-4279
Renseignements
tous les jours

Confection pour dames
Mesdames, mesdemoiselles,
Mme ROBERT COTE, spécialiste en confection pour dames, vous invite à visiter son magnifique choix de manteaux, costumes et robes, (gr. 5 à 20 ans et 14 1/2 à 32 1/2), ainsi que gaines, brassières et corsets pour toutes les tailles (small à extra-large).

Mme ROBERT COTE
104 CHEMIN ST-GEORGES
JONQUIERE - TEL.: 542-2434

Escompte 10% sur gaines et brassières toutes grandeurs	Blouses: \$1.00	Robes: \$2.00 - \$3.00 \$5.00	Jupes: \$2.00 - \$3.00
--	--------------------	-------------------------------------	---------------------------

**CORPORATION SANIBEC
(SAGUENAY)**

Spécialistes en entretien d'immeubles — Nettoyage de tous genres: murs - planchers, tapis.
Pour estimation gratuite consultez

Roger Bergeron, gérant

362, Du Havre
Chicoutimi, P.Q. Tél.: 543-2412

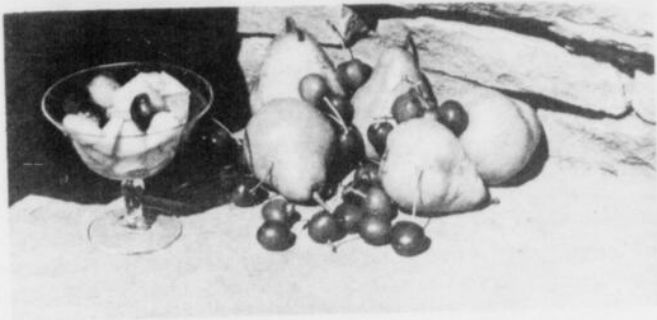
TEL.: 543-0555
SUR RENDEZ-VOUS

LEOPOLD LABRECQUE, D.P.
Podiatre
SPECIALISTE POUR LE PIED

1458, Des Pins,
RIVIERE-DU-MOULIN

CHICOUTIMI

Les fruits dans votre budget alimentaire



Parce que les fruits occupent une large place dans le budget alimentaire, les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada vous donnent quelques conseils sur l'achat de ces produits.

— Achetez les fruits en saison parce que leur prix est à son plus bas.

— Les pêches, les abricots et les prunes sont souvent cueillis avant qu'ils aient atteint leur maturité. Il est bon de les acheter ainsi et de les laisser mûrir à température de la pièce jusqu'à ce qu'ils soient prêts à manger. Ensuite gardez-les au réfrigérateur.

— Les cantaloups sont mûrs lorsqu'ils cèdent à une légère pression et que les veines paraissent à la surface. Les melons miel doivent être blanc crème ou jaunes et exhaler une légère odeur sucrée. Les melons d'eau entiers doivent être fermes de forme symétrique et à dessous jaune pâle. Un morceau de melon d'eau doit montrer une chair rouge juteuse et de grosses graines noires.

— Si les fruits sont préemballés, il est possible que ceux au fond du contenant soient moins beaux que ceux sur le dessus. Vérifiez le fond extérieur de la boîte pour toute trace d'écoulement ou de tâche.

— Les fruits entiers en conserve coûtent plus chers que les tranches, les morceaux ou les moitiés.

— Manipuler les fruits le moins possible pour éviter de les meurtrir et de leur faire perdre ainsi de leur valeur nutritive.

LES LEGUMES DANS VOTRE BUDGET

Pour toutes ces ménagères économes qui veulent bien nourrir leur famille sans pour autant crever le budget alimentaire, des Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada, voici quelques conseils sur l'achat des légumes.

— Achetez les légumes frais en saison, leur prix est plus bas. Manipulez-les le moins possible pour ne pas les meurtrir.

— Les légumes vendus à prix réduit ne sont pas un bon achat s'ils sont fanés ou meurtris.

— Utilisez un couteau à éplucher les légumes pour éviter le gaspillage et la perte des éléments nutritifs qui se trouvent sous la pelure ou la peau.

— Les concombres trop mûrs ne sont pas comestibles. Évitez ceux qui sont jaunes et de forme trop rebondie.

— Lorsque vous parez les asperges, le chou-fleur, le chou, la laitue, le céleri et le brocoli, utilisez les tiges et les feuilles extérieures dans une soupe, une casserole de légumes, ou une sauce.

— Les épinards, le chou frisé et le brocoli sont délicieux lorsqu'ils sont verts et tendres. Des feuilles jaunes indiquent le vieillissement.

— Chaque jour, servez deux portions de légumes jaunes ou verts et une portion de pomme de terre.

Cott vous offre 14 façons d'agrémenter votre régime.



La cerise est l'une d'elles.

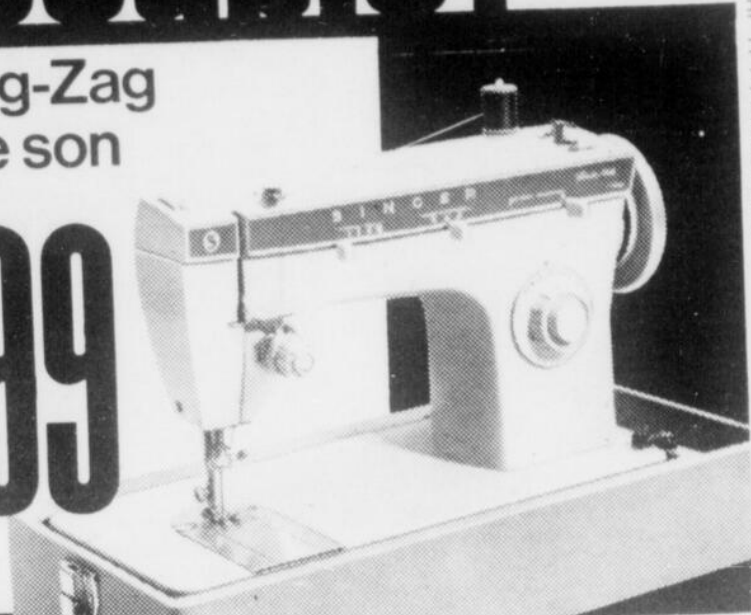


incroyable!

Machine à coudre Zig-Zag Le prix le plus bas de son histoire!

La machine à coudre Fashion Mate* modèle 252. Elle fait ourlets, points droits et zigzags. Voyez ses caractéristiques: canette à l'avant, facile à placer et insertion de l'aiguille à sens unique. Offerte avec une pratique mallette passe-partout.

\$99



imbattable!

Machine à coudre Zig-Zag

La couture ordinaire et le zigzag sont faciles avec la machine à coudre Fashion Mate, modèle 257. Ses caractéristiques comprennent la marche arrière et la canette à l'avant facile à placer, exclusivité Singer. Offerte avec une pratique mallette passe-partout.

\$89



irrésistible!

Machine à coudre Zig-Zag

La machine à coudre Singer, modèle 177. Elle fait les points droits et zigzags, pose les appliqués et fait les points de broderie. Offerte avec une pratique mallette passe-partout.

Cette offre spéciale est valable pour une période limitée seulement. Rendez-vous au centre Singer MAINTENANT.

Couids donc! C'est facile avec Singer.

SINGER

*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.

\$79



CHICOUTIMI: Place du Saguenay - tél.: 549-9122

DOLBEAU-MISTASSINI: 25 Dequen - tél.: 276-1631

ROBERVAL - ST-FELICIEN: 20 rue Montcalm - tél.: 679-1980



la famille

avec Mme Marthe Vaillancourt

Je recevais, il y a quelque temps, un rapport du colloque du Conseil National du Bien-Etre Social, sur le groupe d'entraide comme moyen de résoudre les problèmes des défavorisés. Je tiens à vous faire connaître le contenu de ce rapport, car il pourrait être utile à tous ceux qui "pratiquent" l'animation sociale que ce soit au niveau des comités de citoyens, des organismes familiaux ou de tout autre groupe culturel ou éducatif. Ce qui vous sera livré dans les semaines à venir est un résumé des conclusions tirées par les participants au colloque.

INTRODUCTION

Depuis quelques années, de nombreuses associations d'économiquement faibles ont vu le jour au Canada. Créées pour faire face à divers problèmes, dans des circonstances différentes, ces organisations ont cependant toutes comme but commun un changement social assurant plus d'équité et de justice à tous les citoyens canadiens.

Ces groupes ont rencontré de nombreuses difficultés, ils ont dû surmonter maints obstacles avant de parvenir à s'établir et se développer. Des groupes ont trouvé certaines solutions et ont eu un certain succès, d'autres ont échoué. De toute façon, l'expérience de chaque groupe, qu'elle soit couronnée de succès ou non, sert de leçon aux autres groupes.

Il s'est avéré très difficile de faire partager et d'évaluer ces expériences. A cause de la distance et du manque de communication, les groupes ont été dans l'impossibilité presque totale de communiquer aux autres leurs expériences.

C'est pourquoi le Conseil National du Bien-Etre Social a instauré un comité dans le but d'étudier les moyens,

Un moyen de résoudre les problèmes des défavorisés?



par lesquels les groupes de citoyens défavorisés pourraient solutionner les problèmes qu'ils doivent affronter. Les membres de ce comité avaient tous travaillé en milieu pauvre et avaient grandement participé aux réalisations de ces dernières années.

Afin de faire connaître les expériences des différents groupes du pays, le comité a invité des personnes qui avaient activement participé à des réalisations dans d'autres parties du Canada, à un colloque de quatre jours. Ce colloque s'est tenu à Smiths Falls en Ontario, du 19 au 22 octobre 1972. Quatorze personnes venant de milieux culturels différents et ayant vécu des expériences différentes y assistaient. Certains venaient de villages et de régions rurales; d'autres de villes plus ou moins importantes. Chacune des cinq régions du Canada était représentée. Quelques participants avaient fait partie d'organisations qui couvraient toute une ville ou une province, d'autres faisaient partie de groupes locaux. Certains représentaient des groupements qui avaient eu un certain succès; d'autres, des groupes qui avaient échoué. La plupart des participants étaient membres de groupes qui s'occupaient d'animation sociale, certains cependant venaient de groupes dont les activités s'étaient diversifiées. Avant le séminaire, chaque participant devait donner les grandes lignes de la genèse de son groupe. Vous trouverez ces rapports dans un volume séparé intitulé: "Documentation pour le colloque au Conseil National du Bien-Etre Social sur le groupe d'entraide comme moyen de résoudre les problèmes des défavorisés".

Le colloque a traité de questions intéressant tous les groupes. Ces questions ont été divisées en deux catégories générales: 1) la participation et le leadership; 2) les services et l'action sociale, lesquelles furent subdivisées en sous-sections. Des questions précises furent posées pour chaque sous-section, afin d'orienter la discussion.

Suite la semaine prochaine

10 ANNÉES QUI ONT CHANGÉ LE VISAGE DE LA TERRE

WEIGHT WATCHERS VOUS OFFRE UNE INSCRIPTION GRATUITE POUR CÉLÉBRER SON 10^e ANNIVERSAIRE

MAINTENANT
INSCRIPTION GRATUITE

\$2.00
RÉUNION
HEBDOMADAIRE

Pour commémorer le 10^{ème} Anniversaire Weight Watchers, vous n'aurez à déboursier que \$2.00 lors de votre admission soit le tarif d'une semaine. Vous économisez donc \$5.00. Cette offre n'est valable que pour un temps limité.

LE PETIT RECUEIL ANNUEL DE BONNES RECETTES DES WEIGHT WATCHERS

LIVRET DE RECETTES GRATUIT
Plus de 200 recettes pour tous les membres des Weight Watchers

NE REMETTEZ PAS À DEMAIN COMMENCEZ AUJOURD'HUI

CENTRE WEIGHT WATCHERS 123 RUE RACINE, CHICOUTIMI Mardi 8 h p.m. - Mercredi 1 h 30 et 8 h p.m. Jeudi 1 h 30 p.m.		JONQUIERE Hôtel Le Marquis 700 rue St-Dominique, lundi 1 h 30 et 8 h p.m.
ARVIDA A.F.E.A.S. d'Arvida 238 rue Simard, lundi 8 h p.m.	ALMA Centre des Syndicats 20, St-Joseph sud, mercredi 8 h p.m. jeudi 1 h p.m.	PORT-ALFRED Hôtel Port-Alfred 491 - 1 ^{ère} Avenue, mercredi 8 h p.m.

IL Y A UNE CLASSE WEIGHT WATCHERS PRÈS DE CHEZ VOUS, 549-5760

HOMMES • FEMMES • ENFANTS

AUCUN CONTRAT • CLASSES HEBDOMADAIRES \$2.

WEIGHT WATCHERS.

ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT



MME MARILYN REICH DIRECTRICE

Cliniques

N.B.: Clinique de vaccination pour les voyageurs à l'Unité Sanitaire de Chicoutimi, tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement de 9.30 à 11.30 hres a.m.

N-D. du Saguenay, le 30 juillet: Clinique de vaccination, et d'immunisation, d.c.t., polio, rougeole et rubéole à l'Unité Sanitaire de 2 à 3.30 hres.

Sacré-Coeur, le 31 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, d.c.t., polio, rougeole et rubéole à l'Unité Sanitaire de 2 à 3 hres.

Saint-Marc, le 31 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, d.c.t., polio, rougeole et rubéole à l'école Vanier de 2 à 3 hres.

Chicoutimi, le 31 juillet: Clinique de radiographies pulmonaires à l'Unité Sanitaire de 9 hres à midi et de 1.30 à 4 hres.

Quartier des Saguenéens, le 1^{er} août: Clinique de vaccination et d'immunisation, d.c.t., polio, rougeole et rubéole à l'école André-Gagnon, de 2 à 3 hres.

Chicoutimi-Nord, le 1^{er} août: Clinique de vaccination et d'immunisation, d.c.t., polio, rougeole et rubéole à l'école Saint-Henri de 2 à 3 hres et à l'école Vanier de 3 à 3.30 hres.

Salon de Coiffure

A.B.



Le spécialiste de la coiffure M. ALBERT est de retour d'une session d'étude d'où il vous apporte les dernières techniques de la coupe au ciseaux et de la mise en plis au séchoir à la main.

SPECIAL:

Modeling

de \$12.50 à

\$10.00.

Il vous invite à le rencontrer au

SALON A.B. COIFFURE

à la Baie d'Arvida.

Tél.: 548-8064



Chicoutimi ouvre-plancher

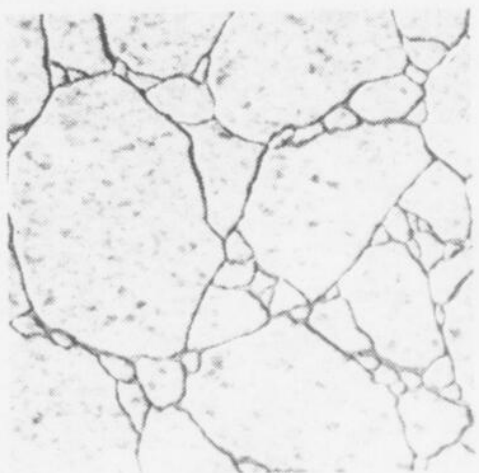
157, RACINE EST (VOISIN DE WOOLWORTH) CHICOUTIMI - TEL.: 549-0707

VOUS OFFRE POUR RENDRE VOTRE FOYER ENCORE PLUS AGREABLE

Un nouveau plancher magnifique



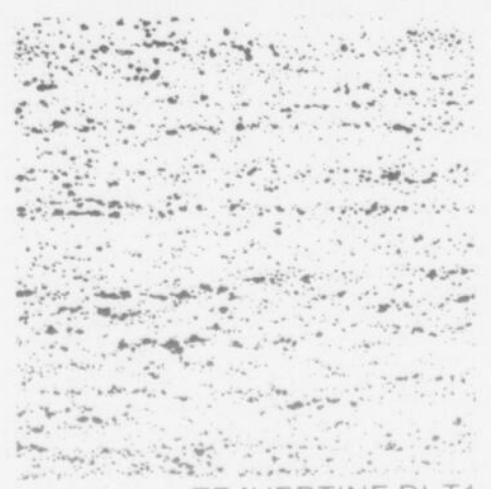
C'est rapide, propre et facile. Détachez simplement le papier de l'envers du carreau avant de le poser. Rien d'autre à faire. C'est le moyen le plus facile qui soit pour obtenir un nouveau plancher. Avec les carreaux Flintkote Peel and Stick, vous avez le choix parmi des douzaines de motifs et de couleurs.



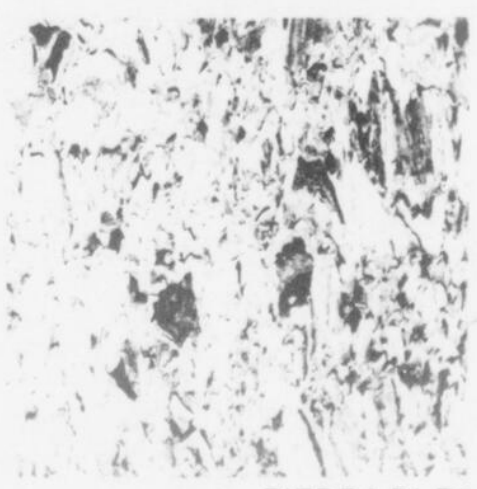
RENDEZVOUS DI-R1
DI-R2
DI-R3



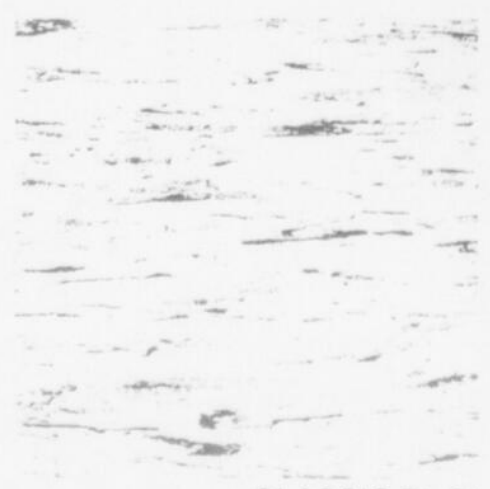
MALAGENA DI-M1
DI-M2
DI-M3



TRAVERTINE DI-T1
DI-T2
DI-T3



PIEDRA DI-P1
DI-P2
DI-P3



CLASSIC DI-C1
DI-C2
DI-C3



le Courrier d'Isabelle

A 18 ans, nous voulons partir à l'aventure!

Isabelle,

Nous sommes deux filles de dix-huit ans. Nous voulons partir à l'aventure pour deux semaines durant le mois d'août. Ma mère a jeté des hauts cris et m'a menacée de ne plus revenir à la maison, si je mettais mon projet à exécution. Je lui ai dit que j'étais majeure et libre de mes actes. Plusieurs de mes amies voyagent et personne n'a eu des obstacles valables. Nous avons des copains qui doivent nous rejoindre à Québec et de là nous devons nous rendre aux Etats-Unis. Nous voulons vivre l'expérience. Cela nous permettrait de pouvoir nous débrouiller. Nous lisons votre courrier et nous vous admirons. Essayez de nous comprendre.

FLEUR DU PRINTEMPS...

Cette période de l'année "l'été" fait ressentir chez les jeunes un vibrant appel à l'aventure et à la détente.

Valise à la main, sac sur le dos; tout le long des routes, nous apercevons les jeunes qui essaient de trouver le bon samaritain qui pourrait les mener vers une destination inconnue.

Ce risque que vous prenez est très grand, étant donné que vous ne pouvez jamais savoir à qui vous avez à faire.

Les obstacles que vous traverserez seront nombreux, car vous ne pouvez envisager de quelles façons vous défendez en cas d'attaques.

Il se peut que vous rencontriez des gens très honnêtes qui vous conduiront.

sans demander du retour. Par contre, vous vous exposez à avoir à refuser des avances.

Votre majorité ne prouve aucunement que vous puissiez être apte à affronter les revers de la vie.

Elle vous donne cette liberté d'agir sans avoir à demander les permissions.

Vous mentionnez que plusieurs jeunes filles ont voyagé, sans que rien ne leur arrive. En ce qui vous concerne, je doute que ce voyage ne vous apporte qu'amertume et déception.

Trahissant la confiance de vos parents, vous agissez hypocritement, car ce voyage était déjà préparé à l'avance, car des copains doivent vous rejoindre.

En dépit de l'assurance que vous avez de croire que certaines choses ne peuvent vous arriver.

Je me permets de vous mentionner que vous ne serez que des couples normaux qu'à moins d'un miracle l'irréparable peut se produire.

Sans aucune prudence, vous voulez vivre au gré du temps. Sachez que le temps s'arrêtera pour vous faire réfléchir.

Comme toutes les mères qui ont à coeur l'avenir de leur fille.

La colère de votre maman était justifiée, car son expérience prouve qu'elle fait son devoir envers vous et qu'elle tient à ce que vous restiez une excellente jeune fille.

Je comprends que vous ayez ce désir de vouloir profiter de ce que la nature offre à tous.

Mais sincèrement, je vous trouve jeune pour apprendre ce que la vie vous réserve.

Si vous jouez avec le destin, il pourra se retourner contre vous.

Isabelle,

Je sais que ce sont les femmes qui vous écrivent. Il y a des hommes qui ont aussi leurs problèmes. J'avais épousé une fille formidable. Les amies qu'elle fréquente depuis des années ont changé ma femme. Je ne suis qu'un employé d'usine, mais elle s'en contentait. Voilà que mon salaire ne fait plus et qu'elle me reproche mon peu d'instruction. Je ne peux recommencer l'école à mon âge, je suis près de la cinquantaine. Nous avons quatre enfants presque élevés, mais ils ont encore besoin de leur mère. Elle sort quatre à cinq soirs par semaine. Elle ne veut pas que je l'accompagne, disant que cela ne m'intéressera pas. Quand j'ai fini ma journée de travail, je veux me reposer. Quand je veux lui parler, elle me répond que nous vivons au vingtième siècle, qu'autrefois les femmes étaient des esclaves, mais pas aujourd'hui. Vous que je sais sage, conseillez-moi pour que je ne perde pas l'équilibre.

TRAVAILLANT MAIS PAS D'INSTRUCTION...

L'homme étant de nature renfermée ressent moins le besoin de se confier.

Cela ne les exempte aucunement d'avoir leurs problèmes, bien souvent plus alarmants que les femmes.

Cette fille que vous aviez épousée jadis avait le coeur plein d'amour. Elle voulait attendre un idéal: "celui de vous rendre heureux".

Elle a été comblée par la maternité et, par la tendresse que vous lui aviez témoignée.

Au fil des années, elle s'est transformée voulant suivre la masse, elle a cherché à parfaire son instruction et voulant s'afficher à la mode ne prête plus d'attention à sa famille, faute de temps.

Oubliant ses origines, elle se permet de vous jeter au visage son mépris, prétextant que votre travail la répugne.

Votre femme semble confondre l'émancipation d'aujourd'hui d'avec l'esclavage.

Jadis les femmes étaient soumises, elles ne posaient pas aux martyres au contraire, elles s'épanouissaient mieux, car elles étaient moins exigeantes, et toutes leurs vies étaient remplies de joies, car elles avaient appris à se renoncer et à se sacrifier pour

Une femme ingrate, un mari désespéré

les êtres qu'elles aimaient.

La femme du vingtième siècle est très intelligente, elle a les possibilités de développer ses facultés plus facilement.

De ce fait, elle est devenue indépendante et très exigeante. Cela ne signifie pas qu'elle est plus heureuse.

Faites remarquer à votre femme qu'il n'y a pas de sots métiers, mais seulement de sottes gens.

Comment peut-elle se plaindre quand les statistiques du Canada démontrent que des milliers d'hommes sont sans travail.

Bien des personnes ont réussi à se recycler par des cours du soir, hélas, vous ne pouvez le faire, car votre santé ne vous le permet pas.

La psychologie et la compréhension ne s'apprenent pas dans les livres, c'est au contact de la vie que l'homme apprend à connaître la valeur des choses.

Vous n'avez pas à rougir de votre travail, vous êtes un mari exemplaire, un excellent père de famille.

Que ferions-nous sans ces travailleurs d'usines? On ne peut pas tous être des professionnels!

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de \$2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1.00 par numéro choisi).

Ecrire à: Courrier Correspondance C.P. 218 CHICOUTIMI

465 — Célibataire. 21 ans. Noir aux yeux noisette. Grandeur 6' 2". Poids 140 livres. Position stable. Goûts: aime la nature, les voyages et la pêche. Désire correspondre avec une fille de 18 ou 19 ans, de préférence mesurant 5' 10" ou approximativement, demeurant dans le district de Dolbeau. But: mariage.

466 — Séparé. 35 ans. Position stable. Aime la musique, les sports, les promenades en plein air et la pêche. Désire rencontrer femme séparée si possible. Photo désirée. But: se connaître.

467 — Célibataire. 50 ans. Brune aux yeux bruns. 130 livres. Propre, franche et travaillante. Aime tout ce qui est beau, surtout l'artisanat. Désire rencontrer célibataire ou veuf, possédant de belles qualités. But: sérieux.

468 — Célibataire. 38 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5' 5". Poids 140 livres. Aime les sorties, la danse, les sports et le chalet. Catholique. Je suis patiente, active et compréhensive. But: faire une vie à deux.

469 — Célibataire. 26 ans. Grandeur 5' 7". Poids 160 livres. Aime la tranquillité, les sports. Je suis bilingue. Position stable. Désire correspondre et rencontrer si désire veuve ou jeune fille de 18 à 27 ans. Honnête et sobre. Photo si possible. But: sérieux.

470 — Célibataire. 34 ans. Grandeur 5' 4". Honnête, simple et franche, un peu timide, douce. Goûts: aime les sports, la danse et le cinéma. Désire correspondre avec homme libre, possédant les mêmes goûts. Pas aventurier. But: sérieux.

471 — Célibataire. 38 ans. Châtain aux yeux bleus. Grandeur 5' 10". Poids 175 livres. Position stable. Goûts: aime la lecture, le théâtre, la nature et les voyages. But: se connaître.

472 — Célibataire. Au début de la trentaine. Très jeune d'apparence, cheveux et yeux bruns. Grandeur 5' 1". Franche et honnête, aimant tout ce qui est beau. Désire connaître homme dans la trentaine. But: sérieux.

473 — Célibataire. 33 ans. Grandeur 5' 8". Brun. Position stable. Goûts: aime la musique, les voyages, un peu le cinéma. Je suis de nature soignée et très sentimental. L'avenir déterminera le but des rencontres possibles.

474 — Célibataire. 24 ans. Grandeur 5' 10". Poids 140 livres. Aime la tranquillité, la musique, la nature, le camping. Désire correspondre avec une jeune fille de 18 à 24 ans. Réponse à toutes. Une photo serait appréciée. But: sérieux.

475 — Veuve. 51 ans. Grandeur 4' 11". Poids 90 livres. Brune. D'apparence jeune. Désire correspondre avec homme de mon âge, possédant de grandes qualités de coeur. Je suis sensible, affectueuse et presque sans malice. J'aime le dialogue. But: refaire ma vie.

476 — Célibataire. 25 ans. Grandeur 5' 10". Poids 158 livres. Goûts: aime le théâtre, la natation, la danse et les voyages. Sérieux, honnête, consciencieux, assez timide. Position stable. Désire correspondre avec jeune fille entre 22 et 25 ans. But: se connaître.

477 — Cultivateur maraîcher ayant un caractère très sentimental, doux, honnête, affectueux et sincère. Aimant les enfants. Désire rencontrer une jeune fille entre 20 et 28 ans, ayant une belle apparence physique, en bonne santé, sincère et affectueuse ayant les mêmes goûts que moi, aimant la musique et les voyages. Réponse à toutes. But: sérieux.

La signification des nombres

Isabelle,

Ma question vous paraîtra stupide, mais je tiens à savoir. Est-il vrai qu'il y a certains nombres qui peuvent marquer notre destin? Il y a certaines dates qui me sont toujours fatales. Est-il possible qu'un symbole se rattache à des nombres différents? Merci.

INDISCRETION...

Voici les principaux nombres fatidiques de 1 à 13:

UN — Représente la divinité, l'unité. Il est l'essence de la vie, le point de départ, le centre des êtres et des choses.

DEUX — Le nombre 2 est le mauvais principe. C'est la dualité, la lutte.

TROIS — Nombre sacré des anciens. Il représente les trois actes de l'existence: la naissance, la vie, la mort. C'est le symbole de la famille constituée du père, de la mère et de l'enfant, donc d'accroissement.

Dans la Mythologie, cette vérité est souvent figurée: les 3 Grâces, les 3 Harmonies, les 3 Parques, les 3 Furies, etc.

La religion mentionne

souvent aussi ce nombre 3, auquel elle attache de l'importance: la Trinité, les trois plans de l'au-delà: le ciel, le purgatoire et l'enfer, etc.

CINQ — Le nombre 5, est considéré comme chiffre d'équilibre. C'est un chiffre très favorable. Nous le voyons représenté dans l'ordre physique par les 5 sens, par les 5 doigts de la main et des pieds, par les 5 parties du monde.

SEPT — De toute antiquité, le chiffre 7 a eu un sens symbolique. Il sem-

ble que ce nombre soit particulièrement fatidique, si on considère son rôle universel: les 7 merveilles du monde, les 7 sages de la Grèce, les 7 têtes du Dragon, les 7 collines de Rome, les 7 notes de musique, les 7 couleurs de l'arc-en-ciel, etc.

TREIZE — Chiffre très discuté, considéré comme malheureux en général, mais parfois heureux. C'est parce qu'il obéit à la Loi des correspondances qu'il serait trop long d'exposer ici.

L'étiquette

Isabelle,

Il m'arrive assez fréquemment de recevoir des parents et des amis. Ils se permettent de jouer aux cartes, sans me le demander. J'ai fait remarquer à mon mari que c'était très impoli. Il m'a répondu: "non".

QUI A RAISON...

En réponse à votre demande, je me permets de

vous citer ceci: C'est une violation de toutes les règles de l'étiquette de proposer une partie de cartes dans une maison où l'on se trouve en visite ou en soirée.

C'est le privilège indiscutable du maître ou de la maîtresse de maison et s'ils ne proposent pas ce genre d'amusement, il est excessivement malhonnête pour un étranger de le faire.

Fort exp che Deux ont été plantario, de de \$10 ry Sch canadi tant p lat et c Reic Scoler du pr veyer, vert, génie M. sident de la Schw le sié tréal, vau seron de l'é Du que fera me de dre M ré d Whit tière latio A or de D ni qu té de mo de s'e co 84 19 m 00 sa G re de bo d. C t l c

Forte expansion chez Cadbury

Deux firmes de Montréal ont été chargées de l'implantation à Whitby, Ontario, de la nouvelle fabrique de \$10 millions de Cadbury Schweppes Ltd., filiale canadienne du plus important producteur de chocolat et de cacao au monde. Reich, Schertzer and Scoler sont les architectes du projet, tandis que Surveyer, Nenniger et Chenevert, Inc. en sont les ingénieurs.

M. Clifford B. Powell, président du conseil et chef de la direction de Cadbury Schweppes Powell, dont le siège social est à Montréal, a révélé que les travaux sont en cours et qu'ils seront complétés à la fin de l'été prochain.

Du même coup, la fabrique de Cadbury à Montréal fera l'objet d'un programme de réaménagement et de modernisation de l'ordre de \$5 millions.

M. Powell a aussi déclaré que la chocolaterie de Whitby recevra sa matière première des installations montréalaises.

A Jonquière, on construit de plus belle

D'après les chiffres fournis, la construction à Jonquière connaît une activité intense et fébrile.

En effet, durant le mois de juin de cette année, le montant total des permis de construction accordés, s'est élevé à \$957.050, comparativement à \$506.840 pour le même mois en 1972: c'est donc une augmentation de plus de \$450.000.

Sur un ton quelque peu sarcastique, M. Camille Gagné, maire de Jonquière a expliqué que les gens de Chicoutimi avaient la bonne idée de déménager dans sa ville.

C.I.L. investit \$30 millions

L'usine de fabrication de chloralcalis que projette de construire la CIL dans le parc industriel de Bécancour, sera mise en chantier dès le mois prochain. L'investissement de \$30 millions que la compagnie prévoit consacrer à la construction de sa nouvelle usine, constitue le premier mouvement vers la concentration d'une partie importante de la production industrielle de CIL à Bécancour.

Les autorités songent en effet sérieusement, à faire du parc industriel d'état, leur principal centre de fabrication au Québec, voire au Canada.

LE MOTEUR ROTATIF MAZDA

*** PUISSANCE ...**
il fournit deux fois plus de puissance par litre qu'un moteur à pistons de force comparable.

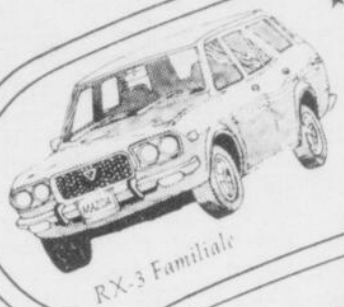
*** SIMPLICITÉ ...**
il n'a que 3 principales pièces mobiles.

*** FIABILITÉ ...**
il est couvert par la garantie 24 24 de Mazda**

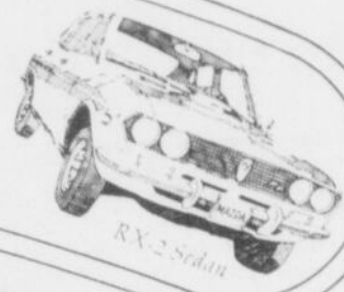
*** POPULARITÉ ...**
un demi-million de personnes ont adopté le moteur rotatif Mazda.

*** ATTRAIT ...**
la revue Road Test a élu deux ans de suite une Mazda à moteur rotatif comme voiture importée de l'année.

*** SUCCÈS ...**
21 importants constructeurs tentent de fabriquer un moteur rotatif qui puisse concurrencer celui de Mazda.



RX-3 Familiar



RX-2 Sedan

MIS À PART LE MOTEUR ROTATIF MAZDA, RIEN DE MIEUX QUE DE POSSÉDER UNE MAZDA 808

La fabrication de la Mazda 808 repose sur la même ingéniosité technique qui avait permis, pour la première fois au monde, la production en série d'une voiture à moteur rotatif.



808 Coupé



808 Familiar

Style, tenue de route et confort sont autant de caractéristiques qui s'ajoutent à la fougue du moteur à pistons de 1600 cc à cames en tête de la Mazda 808.

LA PERFORMANCE!

Grâce à son énergique moteur à pistons de 1600 cc à cames en tête, la Mazda 808 est tout aussi fringante que son apparence le laisse deviner; elle est à la fois rapide, nerveuse et très stable. Faites l'essai de cette voiture à nulle autre comparable!

L'ÉCONOMIE!

En plus de la performance que vous désirez, la Mazda 808 vous offre une consommation d'essence fort raisonnable et ne coûte pas cher à l'usage.



808 Sedan

Voyez comme il est facile de posséder une Mazda:

Si vous empruntez:	vos mensualités seront de		
	18	24	36 mois
\$1000	\$ 62	\$ 48	\$ 34
1500	93	71	51
2000	124	96	68
2500	155	121	85
3000	186	144	102

Ces chiffres ne sont fournis qu'à titre d'indication, et représentent un intérêt annuel de 13,7%. Votre concessionnaire Mazda vous donnera tous les renseignements nécessaires.

LA MAZDA 808, À PARTIR DE \$2989

Prix de détail suggéré par le fabricant, aux ports d'arrivée de Moncton, Montréal, Toronto, Vancouver. Frais de préparation, plaques d'immatriculation, essence, taxe provinciale sur la vente et transport local en sus, s'il y a lieu.

- Voici quelques éléments de l'équipement standard:
- Moteur 4 cylindres 1600 cc à cames en tête
 - Freins à disque à l'avant
 - Boîte de vitesses 4 rapports
 - Sièges baquets inclinables
 - Moquette
 - Tachymètre*
 - Compteur journalier*
 - Enjoliveurs
 - Vitres latérales arrière abaissables
 - Console centrale
 - Dégivreur de vitre arrière
 - Vitres teintées
 - Levier de commande e-dans-1 sur la colonne de direction
- * Sur le coupé seulement

NOUS AVONS UNE MAZDA TOUTE PRÊTE POUR VOUS.

BÉDARD & FILS AUTO LTÉE

1423, boul. Saint-Paul, Chicoutimi: 549-1264

santé et esthétique

Votre beauté

Votre chevelure, la régénérer et bien l'entretenir

La chevelure est un précieux ornement autant chez la femme que chez l'homme et doit être soignée avec beaucoup de soins pour l'avoir longue, brillante et soyeuse.

Le printemps est la période de temps tout à fait choisie pour régénérer et bien entretenir sa chevelure.

Encadrant sa belle tête, la chevelure fait res-

sortir l'harmonie du visage, son prestige et son charme.

Si votre visage est pour ainsi dire le point culminant de votre beauté, vos cheveux en sont l'encadre-

ment. Vous devez donc mettre votre chevelure le plus en valeur possible.

Vos cheveux sont vivants, ils tirent leurs substances nutritives du sang, comme toutes les autres cellules vivantes. Les principes de l'alimentation naturelle s'appliquent aussi bien aux cheveux qu'à la peau, qu'aux yeux ou qu'à tout autre organe de votre corps.

Les cheveux ne devraient pas être lavés plus d'une fois par semaine, à moins qu'ils soient excessivement gras. A ce moment-là, ils peuvent être lavés deux fois par semaine. Choisissez bien votre shampooing et utilisez des produits naturels de première qualité qui répondent aux principes d'hygiène.

La perte des cheveux est normale si vous perdez entre dix à trente cheveux par jour. N'évitez pas de les brosser énergiquement tous les jours. De cette façon, vous rendrez vos cheveux brillants et satinés.

CHEVEUX SECS

Si vos cheveux sont secs et cassants, employez le shampooing pour cheveux secs, naturel de Yves Rocher. Ce shampooing naturel combat le dessèchement du cheveu, provoqué par une carence de Sébum. L'extrait de marron d'Inde, qui suractive les fonctions de glandes sébacées tout en stimulant la circulation capillaire, l'huile de cade qui complète ce shampooing est un excellent moyen de défense contre les pel-

licules et apporte au cuir chevelu, des éléments super-nourissants.

CHEVEUX GRAS

Si vos cheveux sont trop gras, employez le shampooing pour cheveux gras, naturel de Yves Rocher. Ce shampooing ne se contente pas d'assurer un nettoyage parfait en les débarrassant des corps excédentaires, il exerce sur les glandes sébacées un effet régulateur et sédatif. Chacun de ses composants a d'ailleurs une action bien précise. L'extrait d'arnica régularise le taux d'acidité du cuir chevelu. L'extrait d'écorce, feuille et seve de bouleau nourrit la chevelure. La camomille tonifie et décongestionne. L'ortie et les extraits de quinquina stimulent.

CHEVEUX NORMAUX

Si vos cheveux sont normaux, employez le shampooing naturel, Yves Rocher pour cheveux normaux. Les composants de ce shampooing ont une action particulièrement douce et non irritante. Tout en opérant un nettoyage parfait, ils assouplissent et adoucissent le cuir chevelu. Protecteur de la santé des cheveux normaux, ce shampooing, qui convient à tous.

PERTE DE CHEVEUX EXCESSIVE

Le Régénérateur Capillaire Janette, contre la chute des cheveux, pellicules, alopecie, calvitie, le REGENERATEUR CAPIL-

LAIRE JANETTE constitue un excellent cosmétique. Les expériences scientifiques ont prouvé que la chute des cheveux est occasionnée par un microbe que l'on désigne sous le nom de microsebum. Le Régénérateur Capillaire Janette est une lotion microbicide à base de Jaborandi et autres plantes toniques et antiseptiques qui détruit ce microbe et arrête la chute des cheveux la plus précoce. Il fait disparaître les pellicules et les démangeaisons après quelques lotions, en fortifiant la racine, il rend les cheveux plus souples.

Par les plantes toniques spéciales qui forment sa base il empêche la décoloration prématurée des cheveux.

Le REGENERATEUR JANETTE est spécialement préparé pour la beauté et la tonicité des cheveux.

Il stimule l'épiderme, active la circulation, multiplie le bulbe pileux et fortifie la racine. Sous son influence les cheveux cessent de tomber. A base de plantes réputées par la croissance et la splendeur qu'elles donnent aux cheveux, le Régénérateur Janette est un puissant antiseptique contre la calvitie et les pellicules. Il fait affluer la séve, désobstrue les pores de la peau en restaurant la souplesse, la pénétrabilité, et la fécondité. Les bulbes pileux reprennent leur activité et la repousse des cheveux se fait rapidement. Il excite la pousse et assure aux cheveux l'opulence, la longueur et la beauté.

PAGE PUBLICITAIRE



LA MAISON DU QUÉBEC

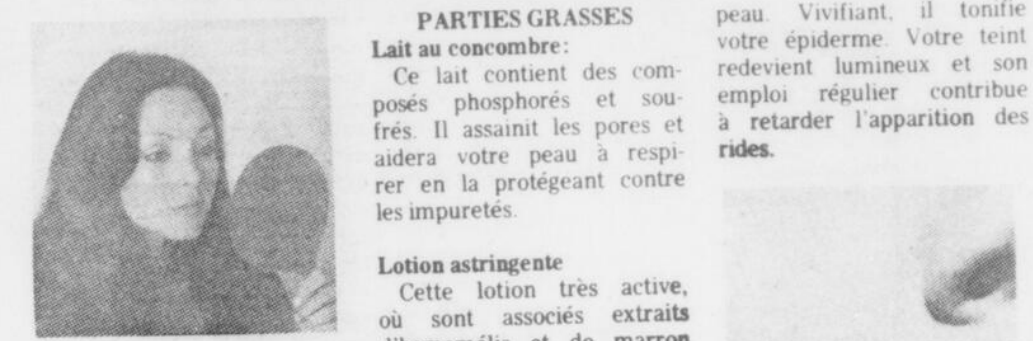
295, RUE MONTCALM - CHICOUTIMI

MEDECINE BUST pour raffermir et embellir les seins - Spéc.: \$25.95	HERBATOL - 16 oz \$5.50
500 COMPRIMES LEVURE DE BIERE - Spéc.: \$4.00	VITALGINE STAM - 16 oz \$5.50
CREME A MASSAGE pour seins Virginia - Spéc.: \$3.50	TISANE BILEX \$2.50
ELIXIR SPARK - 8 oz \$4.50	BILAX - 8 oz \$4.50
B-12 - 100 comp. \$3.50	REGENERATEUR CAPILLAIRE \$3.50
PILULES SPARK - 50 comp. \$3.00	ELIXIR SPARK - 8 oz \$4.50
B-I VITAMINE - 100 \$3.50	TISANE - Foie et reins \$2.50
LOTION CAPILLAIRE Janette \$3.50	TISANE LAXATIVE \$2.50
COLLYRE HYGIENIQUE \$3.00	TISANE, Reins et vessie \$2.50
Bains Dermofa \$8.00	TISANE, pour l'estomac \$2.50
Crème pour massage aux algues brunes \$3.00	TISANE, Eliminations toxines \$2.50
Thé mexicain \$3.00	
GANT DE CRIN \$6.95	

MEDECINE BUST \$25.95

LES SECRETS DE LA BEAUTE NATURELLE

Comment s'occuper de la beauté d'une peau mixte? Votre peau est mixte si:



vosre peau est mixte si: elle n'est pas grasse à proprement parler et pourtant votre nez, votre front et votre menton brillent; elle n'est pas véritablement sèche, et pourtant, elle "tire" légèrement sur les joues.

Cette dualité, caractéristique des peaux mixtes, est très fréquente. Il vous suffira de procéder en deux temps et de dispenser à chacune des parties de votre visage le traitement beauté adapté à sa nature.

Yves Rocher vous dit comment l'embellir: vous procéderez en deux temps, selon la nature de chaque partie de votre visage. Vous utiliserez donc certains produits pour les parties grasses et certains autres pour les parties sèches... Et vous remercieriez notamment l'avocat et la gentiane.

PARTIES GRASSES
Lait au concombre: Ce lait contient des composés phosphorés et soufrés. Il assainit les pores et aidera votre peau à respirer en la protégeant contre les impuretés.

Lotion astringente: Cette lotion très active, où sont associés extraits d'hamamélis et de marron d'Inde, rafraichira votre visage, resserrera ses pores et lui évitera la formation de points noirs.

Crème de jour à la gentiane: Pendant toute la journée, cette crème agit sur l'aspect luisant de la partie grasse de votre épiderme, elle resserre les pores dilatés et empêche la formation de points noirs.

Crème de nuit nourrissante aux huiles végétales: Durant toute la nuit, cette crème, riche en vitamines et très pénétrante, nourrira votre peau et elle entretiendra la vitalité et la souplesse de votre épiderme.

Masque à la fraise: Une fois par semaine, vous reposerez votre épiderme en appliquant ce masque: hydratant, il rafraichit et assouplit la

peau. Vivifiant, il tonifie votre épiderme. Votre teint redevient lumineux et son emploi régulier contribue à retarder l'apparition des rides.

masque à la fraise vous donnera un teint uni et lumineux.

PARTIES SECHES
Lait au tilleul: Ce lait a une action douce et hydratante, il débarrasse vos pores des impuretés amassées pendant la journée. semi-gras, il pénètre en profondeur et transmet à votre épiderme toutes les vertus calmantes du tilleul.

Lotion à la camomille: Les peaux sèches supportent mal les irritations et les brusques différences de température: cette lotion permet à la partie sèche de votre visage de ne pas être une proie sans défense devant les germures.

Crème à l'huile d'avocat: Cette crème est riche de nombreuses vitamines et de lipides. Elle apporte également évite les purgifs comme étant très nuisibles, parce qu'ils retardent l'humeur, dans tout l'organisme; il faut préférer le traitement suivant: laver la place à l'eau boriquée, frictionner avec

Furoncles, clous, furonculose

Petites tumeurs rouges et chaudes contenant de l'humour et qui apparaissent sur la peau, à la suite d'une maladie fébrile ou d'une maladie leucémique, à la suite de diabète, et lorsque le système pileux ou la peau ont été en contact d'impuretés ou ont subi une irritation locale. La réunion de plusieurs clous constitue l'anthrax. Lorsque les clous se reproduisent à plusieurs reprises, il est très utile de faire examiner l'urine pour rechercher le sucre parce qu'il constitue le premier signe du diabète.

Pour combattre la cause, il faut purifier le sang et éliminer toutes les acrités avec le HERBATOL dont l'efficacité est souveraine. Pour enlever l'inflammation de l'intestin, prendre BILAX qui est le meilleur remède pour ces affections.

Pour désintoxiquer l'organisme, boire aux repas l'eau alcaline lithinée qu'on prépare soi-même avec la SEPTILINE. On obtient une eau de régime délicieuse au goût très digestif, précieuse pour laver l'organisme et éliminer les germes nuisibles.

PAGE PUBLICITAIRE

NATURISTE QUÉBEC

TEL.: 549-7820

Capsules d'HUILE DE GERME DE BLE - 500 \$7.00	EAU JANETTE peau grass., \$3.00
AMPOULES BUVABLES 12 ampoules \$5.00	POUDRE JANETTE \$2.00
GELEE ROYALE - BI-APISERUM 26 ampoules \$24.95	LOTION EGYPTIENNE peau grass., \$3.00
CAPSULES D'HUILE D'AIL 325 mg - 100 \$1.50	SOURCILLA cils et sourcils \$2.75
ALGUES MARINES - 100 comprimés \$1.50	COLLYRE ORIENTAL JANETTE \$3.00
LAI DABEIL - 26 ampoules \$15.00	OZONINE FLUIDE toutes peaux referme les pores \$3.00
Capsules de GELEE ROYALE 50 mg - 50 capsules \$5.00	DEPILATOIRE FAROZ poils, duvet au visage, aux mains, jambes, sous les bras. \$2.75
RAPHANUS - 30 ampoules \$11.50	CREME VIRGINIA \$3.50
PRODUITS DE BEAUTE JANETTE	
LAIT JANETTE (peau sèche) à base d'huile d'amande. \$3.50	LOTION CAPILLAIRE JANETTE \$3.50
SEVE JANETTE toutes peaux. \$3.50	ROSEINE \$3.50
CREME JANETTE toutes peaux. protection. \$2.50	DEMANDEZ LA BROCHURE GRATUITE
CREME CHATELAINE de nuit. toutes peaux. \$3.00	

LA MAISON NATURISTE DU QUEBEC
Tel.: 549-7820 295, Rue Montcalm, Chicoutimi

Commande de \$0.01 à \$5.00 ajouter \$0.25 \$5.01 en montant \$0.45

Pour frais d'emballage et de livraison

S.V.P. me faire parvenir les item suivants.

NOM : _____


ADRESSE : _____

VILLE : _____

TEL.: _____

Ajoute: 8% taxe Provinciale, ci-inclus mandat.

LOADER JOHN DEERE
CAMIONNAGE - VENTE DE GRAVIER
JEAN-VICTOR BOUCHARD
TEL.: 673-4775




CLUB CHASSE & PECHE DE GELIS INC.
LAC RICHARD, LAC DANIEL: \$18.00 PAR JOUR
LE PARADIS DU PECHEUR
POUR RESERVATIONS: 543-7771
HOTEL-MOTEL AU PARASOL - BERTRAND PICARD

Pavillon du Lac Clair
SALLE A MANGER - SALON-BAR
60 EMPLACEMENTS - CAMPING
SKI NAUTIQUE - MINI-GOLF
TEL.: 673-4185 Fernand Larouche, prop.



MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PRE-FINIS
TUILES DECORATIVES
Distributeur pour la
SCIERIE MONT-VALIN LIMITEE
LAURENT Gauthier
Ltee
1598, BOUL. STE-GENEVIEVE CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-5118 - 4392

DOMAINE DE LA JEUNESSE INC.
TEL.: 673-7186
LAC SEBASTIEN
St-David de Falardeau à 20 milles de Chicoutimi
DUREE DU CAMP: Du 1er JUILLET au 18 AOUT 1973.
BUT: Développer une philosophie de la récréation et favoriser l'organisation d'activités récréatives répondant aux besoins et aux intérêts de la JEUNESSE.
CAMP VIVE LA JOIE



Municipalité St-David-de-Falardeau
BIENVENUE AUX VISITEURS:
Maire: RENAUD GAUDREAU
Conseillers: THOMAS LAVOIE, JEAN-CHARLES DUCHESNE, ROSAIRE DIONNE, VICTORIEN MERCIER, GODEFROY MERCIER, FERNAND TREMBLAY, CAMIL LAVOIE, Sec.
SERVICE D'URGENCE: 673-4646

Restaurant IRVING
106, BOUL. ST-DAVID
ST-DAVID DE FALARDEAU
SALLE A MANGER - SPECIALITES METS CANADIENS
COMPTOIR LUNCH - GAZ BAR
OUVERTURE: 7 h. A.M. à 12 h. P.M. - TEL.: 673-4949
Prop.: MAURICE MERCIER (Permis de pêche - vers à vendre)




EPICERIE - BOUCHERIE - LICENCIEE
J.-J. HUDON
ST-DAVID DE FALARDEAU TEL.: 673-4552
OUVERT: 8 hres A.M. à 11 hres P.M.

AIR SAGUENAY INC.
BASE HYDRAVION LAC SEBASTIEN ET BAIE-COMEAU
NOLISEMENT D'AVION
9 APPAREILS POUR VOUS SERVIR
VOYAGES DE CHASSE ET PECHE ORGANISES.
PERSONNEL COMPETENT ET EXPERIMENTE A VOTRE SERVICE.
RENSEIGNEMENTS: TEL.: 418-543-1312

ST-DAVID DE FALARDEAU VOUS INVITE

ST-DAVID-DE-FALARDEAU

Aujourd'hui,
le ski nautique
vole la vedette
à Saint-David

Saint-David vous
invite à aller
cueillir vous-même
vos bleuets

Cette fin de semaine, tous les amateurs de spectacles et prouesses aquatiques, ont de quoi se contenter et se divertir, puisque se déroule à Saint-David, plus précisément au Pavillon du Lac Clair, les excitantes finales régionales de ski nautique, devant conduire au choix de l'équipe qui ira nous représenter aux Jeux du Québec à Rouyn-Noranda.

Les compétitions qui ont démarré, hier matin à 10 heures, se poursuivent sans interruption aujourd'hui, toute la journée. En fin d'après-midi, soit aux alentours de 5 heures, le juge en chef, M. Guy Bélanger, proclamera officiellement les vainqueurs, et fera alors la remise des médailles. C'est donc à ce moment-là, que sera déterminée l'équipe régionale qui ira compétitionner en Abitibi.

Plus de 120 participants, membres en règle de la Fédération de Ski Nautique du Québec, sont inscrits et font partie de l'une ou l'autre des catégories suivantes, dépendant de leur âge: Benjamin; garçons et filles de 10 ans et moins; Juvénile, garçons et filles de 11 et 12 ans. Junior: garçons et filles de 13, 14 et 15 ans et enfin, Intermédiaire dont les âges requis sont 16, 17 ou 18 ans.

Du même coup, ont lieu les compétitions au niveau régional; elles mettent en lice des hommes et des femmes d'âges variés, la plupart, forts d'une expérience et d'une adresse peu communes.

Si vous aimez le ski nautique, vous serez servis à souhait en vous rendant aujourd'hui, au Pavillon du Lac Clair à Saint-David de Falardeau. Tous, tant que vous êtes, vous y serez les bienvenus et vous aurez l'occasion d'encourager par vos applaudissements, ces jeunes de chez nous qui n'ont qu'un objectif, celui de nous représenter dignement et avec succès, lors des Jeux du Québec, du 16 au 26 août.

Chicoutimi-Nord-St-David-de-Falardeau, 12 m.
Rte 175
ST-HONORE
Chicoutimi-Nord-St-David-de-Falardeau, 40 m.
Rte 172
Vers Alma et Lac-St-Jean
Chicoutimi-Nord-Alma, 40 m.
Rte 172
CHICOUTIMI-NORD




VISITEZ ST-DAVID DE FALAR DEAU ET GAGNEZ UNE MINI-MOTO HONDA

Gracieuseté de
Villeneuve Équipement Inc.
1178, BOULEVARD STE-GENEVIEVE - CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-3600




Centre incontesté des MOTOS HONDA
Demandez vos coupons GRATUITS aux annonceurs de cette page.


BIENVENUE AUX TOURISTES
LA SCIERIE PRICE (SHIPSHAW) LIMITÉE




LA PLAGE ST-DAVID DE FALARDEAU
CAMPING - 80 TERRAINS (électricité et eau) - TABLE DE PIQUENIQUE
1.200 PIEDS DE PLAGE EN SABLE - RESTAURANT - EPICERIE
SITUE SUR LE LAC SEBASTIEN
RESERVATIONS: 673-4437

FERNAND TREMBLAY
TERRASSEMENT POUR VOTRE CHALET: Consultez-nous
ST-DAVID DE FALARDEAU TEL.: 673-4792

BUR.: 673-4507 CHALET: 673-4260
Exploration marine Saguenay Enr.
L. BOULIANNE, Prop.
TRAVAUX SOUS-MARIN - COUPURE - SOUDURE
RECUPERATION BATEAUX - ESTIMATIONS
PHOTOGRAPHIE - INSPECTION ET
REPARATION BARRAGE.
ST-DAVID DE FALARDEAU - Comté Dubuc



SCIERIE MONT-VALIN LTEE
BIENVENUE AUX VISITEURS
FALARDEAU - Comté Dubuc, P.Q.
TEL.: 673-4611 (code 418)



LUCIEN LAROUCHE BP
TEL.: 673-4402 ST-DAVID DE FALARDEAU
RESTAURANT - DEPANNAGE
ARTICLES DE PECHE (vers à pêcher)

CENTRE TOURISTIQUE DU LAC CLAIR
ST-DAVID DE FALARDEAU EDGAR COTE, prop. TEL.: 673-4645
SALLE A MANGER LICENCIEE
PAIN DE MENAGE - TOURTIERE - PATE A LA VIANDE
POUR APPORTER: GRAND CHOIX DE METS CANADIENS

VOTRE MARCHÉ "EPI"
LÉOPOLD LAPOINTE
EPICIER - BOUCHER
TEL.: 673-4595
Bienvenue aux visiteurs

TERRAIN DE Camping
OASIS
LAC CLAIR
ST-DAVID DE FALARDEAU
30 milles de Chicoutimi
J.E. BÉDARD, Prop.
1/2 mille de St-David de Falardeau

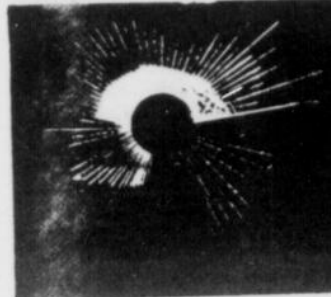
LAC NATUREL
PLAGE DE SABLE
EXCURSION DE PECHE
SUR DEMANDE

CAMP
SALONNER
POUR BOULOTTES
ET
TENTES
REMBOURSEES

TEL.: 673-4522 ou 673-4808
Bienvenue aux visiteurs
SERVICES OFFERTS:
EPICERIES - MARCHÉ PÂTISSERIE
licenciées - permis et articles de
chasse et pêche.
TEL.: 673-4808 ou 673-4807
STATION SERVICE AIGLE D'OR
Glacé - Kerosène - Naphte
Routes asphaltées Chicoutimi via
St-David de Falardeau







L'Eglise AUJOURD'HUI

Service diocésain d'Information

Préjugé, quand tu nous tiens

S'il est une catégorie de personnes que nous sommes portés à décrier, c'est bien le groupe des bénéficiaires de l'aide sociale. Dans cette page et dans les semaines à venir, nous

vous proposons des données et divers éléments de réflexion sur cette question. Notre objectif est de faire voir la situation réelle de ceux qu'on appelle souvent avec dédain "les assistés sociaux" et de faire découvrir combien notre attitude à leur égard est remplie de préjugés.

Pour ce faire, nous puisons assez largement dans un dossier de travail compilé par le Service pastoral d'Entraide Social du diocèse de Québec à partir

de données recueillies auprès du ministère des affaires sociales et dans des groupes d'étude mis sur pied dans 5 diocèses dont celui de Chicoutimi. Ces comités ont voulu bien voir la situation et proposer des solutions aux problèmes qui existent pour les bénéficiaires de la loi d'aide sociale.

Espérons que ces textes pourront aider les chrétiens qui veulent aimer vraiment et éclairer leur action.

Yves Gagnon, ptre.

Opinion publique et bénéficiaires de l'aide sociale

Dans le document de travail dont nous avons parlé ailleurs dans cette page, on donne quelques statistiques sur la perception des assistés sociaux par l'ensemble de la population.

On y découvre que seulement 6% de la population a une perception assez bonne des bénéficiaires de l'aide sociale.

Pour 90%, cette perception est médiocre (47%) ou mauvaise (43%). Enfin, 4% sont indifférents.

Il y a là de quoi nous frapper. Et le document continue en parlant des attitudes et des facteurs qui peuvent les expliquer.

ATTITUDES

"Si nous nous référons aux catégories des classes sociales, nous pouvons dire que les assistés sociaux, dans notre milieu, constituent une classe sociale que les autres classes ALIMENT REGARDER DE HAUT. (attitude de mépris, ségrégation)

Le plus souvent, c'est une attitude globale d'INTOLÉRANCE que l'on relève à leur endroit.

"On monte en épingle les moindres accrocs à la loi de la part des assistés mais on est beaucoup plus indulgents pour les mieux nantis. En "descendant" des assistés, on ne craint pas de représailles puisqu'on s'attaque aux plus faibles."

On tolère difficilement que des assistés sociaux se paient, à l'occasion, des divertissements.

"DES BESOINS CONSI-

DÉRÉS COMME ESSENTIELS POUR LES GENS FAVORISÉS (radio, télévision, téléphone) SONT CONSIDÉRÉS COMME "superflus" pour les assistés sociaux."

Très souvent, ce sont des attitudes imprégnées de préjugés que nous retrouvons à l'endroit des assistés sociaux.

POURQUOI?

MANQUE D'INFORMATION

Un des facteurs explicatifs les plus importants nous paraît être le manque d'information. Ce manque d'information de la population peut porter sur la loi elle-même et sur ses mécanismes d'application (v.g. le niveau des prestations). Ce manque d'information peut porter tout autant sur la situation des assistés sociaux eux-mêmes.

A cet effet, il est révélateur de prendre conscience que dans les différentes équipes diocésaines, on affirme que 81% de la population ne connaît "pas du tout" la loi 26 alors que 19% la connaît "un peu".

FAUSSE PERCEPTION DE LA LOI

La loi d'aide sociale n'est pas perçue comme un droit au même titre que les autres prestations sociales: assurance chômage, pensions de vieillesse, etc... Il s'ensuit une réaction plus négative face aux bénéficiaires de l'aide sociale. Relevons dans ce sens un témoignage:

"On trouve normal et acceptable une augmentation des prestations pour les personnes âgées mais par contre, on considère que les assistés sociaux en reçoivent toujours trop".

MANQUE D'INFORMATION SUR LA SITUATION DES BÉNÉFICIAIRES

On constate également un manque d'information sur la situation des bénéficiaires. Souvent, on considère tous les assistés sociaux comme des personnes aptes au travail et en conséquence comme des chômeurs volontaires. Lorsqu'on connaît la proportion réelle des bénéficiaires aptes au travail par rapport à la proportion des inaptes au travail, on devient plus nuancé dans ses affirmations à l'endroit des assistés sociaux.

FAUSSE PERCEPTION DES BÉNÉFICIAIRES

On perçoit les bénéficiaires en terme de deux groupes distincts: les favorisés et les défavorisés (handicapés). Le premier groupe est considéré comme majoritaire et l'aide qui lui est accordée est jugée inutile. L'aide accordée au deuxième groupe, que tous identifient comme étant "les vrais pauvres", est davantage acceptée ou du moins tolérée par le public en général.

IRRESPONSABILITÉ DE L'ÉTAT FACE À L'INFORMATION

Face au manque d'in-

formation et à la fausse perception tant au niveau de la loi qu'au niveau des bénéficiaires, on attribue une responsabilité importante au gouvernement, qui, par la publication régulière de données statistiques pourrait contribuer grandement à diminuer les préjugés populaires. Actuellement, les données fournies par le gouvernement aux mass-média contribuent davantage à accentuer les préjugés et l'agressivité de la population face aux bénéficiaires de l'aide sociale.

"On publie le montant global affecté à l'aide sociale sans distinguer les montants versés directement aux bénéficiaires, par rapport aux montants utilisés pour fin d'administration".

INCOMPRÉHENSION DE LA SITUATION DES BÉNÉFICIAIRES

"Les gens favorisés imposent leurs critères et leur mode de fonctionnement, et ne saisissent pas ou n'acceptent pas que les gens défavorisés aient un fonctionnement différent, conditionné par les expériences de vie souvent plus pénibles et plus insatisfaisantes".

INCONSCIENCE DE LA POPULATION DEVANT LA RÉALITÉ DE LA PAUVRETÉ

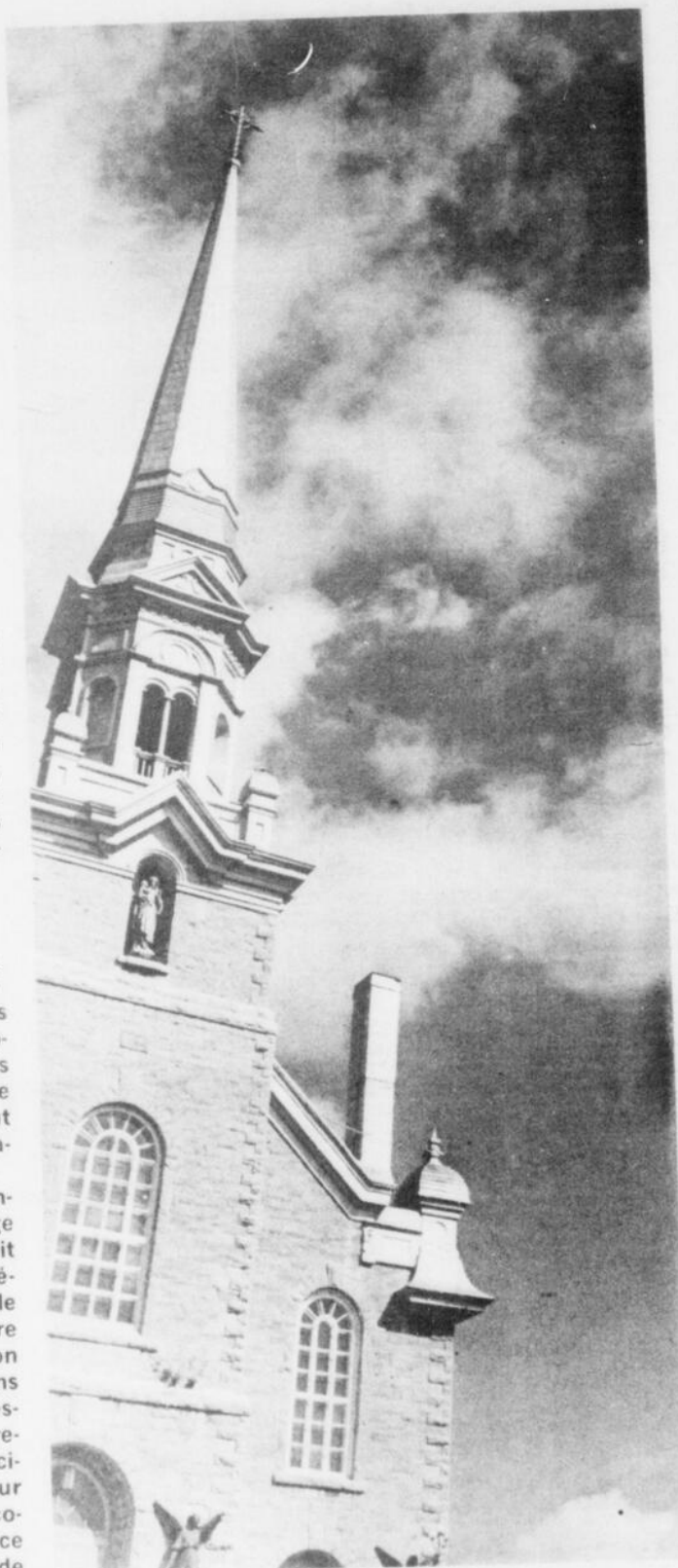
"On se considère dans un pays riche, tout en ignorant ou en se fermant les yeux sur les conditions de vie inacceptables de tout un groupe de la population".

Ainsi, dans une province dans laquelle une large partie de la population vit dans une relative prospérité, il est souvent difficile d'accepter qu'une autre partie de la population connaisse des conditions de vie difficile et en-dessous du seuil de la pauvreté. Il est encore plus difficile d'accepter de couper sur ses propres facilités économiques pour aider ce secteur désavantagé de la population.

GÉNÉRALISATION DE CAS PARTICULIERS

On constate une tendance à généraliser les cas particuliers de fraude et les comportements individuels de certains bénéficiaires; on porte alors des jugements de valeur basés sur une telle généralisation fautive.

Ste-Anne le 26 juillet



Il y aura des célébrations eucharistiques avec prédication appropriée par le Père Réal Hogue. Voici les heures de ces célébrations: 6.00, 11.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00. A 20 heures, ce sera une concélébration des prêtres de Chicoutimi-Nord avec l'évêque de notre diocèse, Mgr Marius Paré. Après cette dernière célébration, il y aura la procession aux flambeaux vers la Croix. On notera que la participation de plusieurs prêtres permettra à tous ceux qui le désirent de recevoir le Sacrement du pardon.

Sur mon bateau de \$14,000

"On est un groupe d'amis partis en excursion sur le Saguenay dans un beau bateau. On prend du soleil et un verre. On discute, on parle de finances, d'impôts et on trouve qu'on fait pitié d'avoir à verser des impôts aussi lourds pour faire vivre une bande d'assistés sociaux". Des phrases comme celles-ci émaillent la conversation:

"Ce sont des paresseux qui n'ont pas le coeur de faire vivre leur famille".

"Ce sont des parasites qui se font vivre à même les taxes des travailleurs".

"S'ils ne travaillent pas c'est qu'ils ne veulent pas travailler."

"Ils ne savent pas s'organiser."

"Ils utilisent leurs prestations pour se payer du luxe."

"Ce sont des gens qui fraudent ou exploitent le gouvernement."

"L'assisté social vit largement et se trouve très heureux d'une aisance payée par le petit travailleur."

"Pour couper les dépenses gouvernementales, il faudrait commencer par le Bien-Etre social et l'éducation; si les gens n'ont pas les moyens d'envoyer leurs enfants à l'école, qu'ils les gardent chez eux ou qu'ils arrêtent de boire

de la bière et de gaspiller leur argent."

Et on continue à parler de la sorte sans trop se préoccuper de connaître la situation réelle des bénéficiaires d'aide sociale.

Pendant que la fête continue sur le bateau, Mme Tremblay et ses 7 enfants sont sur la galerie, dans un quartier qui sera démolé pour la rénovation urbaine. Elle est là, à la chaleur, parce qu'elle ne peut aller ailleurs! Que feriez-vous avec \$181.00 par mois pour nourrir, vêtir, loger et payer les petites dépenses de 8 personnes? C'est ce qu'elle reçoit en aide sociale.

nos églises

Notre-Dame-de-Fatima de Jonquière

55 — PROGRES DIMANCHE LE 29 JUILLET 1973



M. l'abbé Michel Lavoie, curé-fondateur de Notre-Dame-de-Fatima.

Par
François BELLEY

Reconnue et érigée canoniquement en 1953 par proclamation de Mgr Georges Melançon, la paroisse Notre-Dame-de-Fatima de Jonquière fut formée d'un démembrement de Saint-Dominique.

Cette belle et invitante zone strictement résidentielle, recense approximativement 4,000 âmes pour 850 familles; c'est avant tout un secteur à majorité professionnelle et de cadre, ce qui en fait probablement la paroisse la plus à l'aise dans le diocèse.

Le curé-fondateur en a été M. l'abbé Michel Lavoie, lequel assumait son poste jusqu'en 1964. Depuis ce temps, le pasteur est M. l'abbé Henri-Arthur Simard, secondé par un vicaire, M. l'abbé Camille Lavoie et par deux desservants dominicaux, M. l'abbé Jean-Paul Simard et le père Clément Lassonde, Montfortain.

Pour sa part, le Conseil des marguilliers, organisme particulièrement intéressé, fécond et engagé, réunit MM. René Bertrand, médecin, Gérard Morin, Paul Pedneault, René Jacques, Edgar Lajoie et Cyrille Fraser.

UNE ÉGLISE DE NOTRE TEMPS

L'église Notre-Dame-de-Fatima s'inscrit résolument et éloquemment dans cette floraison de temples hautement modernes, audacieux, voire même, téméraires qui ont fait surgir au Saguenay, un renouveau religieux, insensé pour certains, révolutionnaire pour un bon nombre ou ingénieusement imaginé et d'une hardiesse heureuse pour les autres.

Quoi qu'il en soit, personne à l'époque n'a su demeurer indifférent devant ce style éminemment surprenant. Si décisivement avant-gardiste et qui faisait fi des traditions, jusque-là jalousement respectées et immuables.

Empruntant la forme d'un gros cône renversé, surmonté d'un fin clocher, l'intérieur du sanctuaire Notre-Dame-de-Fatima offre l'aspect et la douceur d'une tente géante, où se drape le béton pour se colorer très harmonieusement, grâce aux vitraux de différents tons, par lesquels s'infiltrait la lumière naturelle qui tombe d'aplomb sur l'autel. Déga-

gé, fonctionnel, cordial et chaudement accueillant, tout l'ensemble se marie dans une parfaite coordination, sous le signe le plus chrétien, de la Trinité dans l'unité.

Mis en chantier en 1962 et terminé l'année suivante par les entrepreneurs Dufresne et Racine, ce temple dont les plans furent tracés par l'architecte Léonce Desgagné, a coûté la somme de \$420,000, en incluant le presbytère adjacent et inhérent, édifié simultanément.

Nous ne trahisons certes pas un secret d'état en rappelant que l'architecte, aussi bien que les constructeurs et l'ingénieur du projet, furent l'objet de poursuites judiciaires, à la suite de graves déficiences et vices relevés dans la construction... lacunes responsables d'inquiétantes et dommageables infiltrations d'eau, d'un égouttement extérieur inadéquat et de la déformation des vitraux en matière plastique. Finalement, la Cour accorda à la Fabrique un dédommagement de \$37,000, argent qui a permis d'aller au plus urgent et d'effectuer les réparations et modifications les plus pressantes.

UN PRÉCÉDENT: LES PRÊTS VOLONTAIRES

À l'arrivée du curé Henri-Arthur Simard, la situation monétaire de Notre-Dame-de-Fatima ne comportait rien de réjouissant, ni d'électrisant. La paroisse était aux prises avec une dette considérable et le plus déprimant de toute l'affaire, on avait versé pas moins de \$105,000 au chapitre des intérêts seulement. En conséquence, il fallait agir promptement et concevoir une formule rentable qui renverserait la vapeur et corrigerait carrément une incertitude devenue intolérable.

C'est alors que fut structuré et mis sur pied le fameux Comité des vingt-et-un, organisme composé de gens responsables, dynamiques et motivés, animés d'un unique objectif commun, celui de tirer leur Fabrique de son impasse.

Après consultations, rencontres et pourparlers, on endossa l'idée de M. Raymond Gauthier, comptable de Jonquière, lequel préconisait une formule de refinancement absolument inédite et inusitée, en l'occurrence, le prêt volontaire sans intérêt.

Au terme des deux phases de l'opération menée en 1969, les espoirs anticipés s'avèrent justifiés, attendu qu'on parvint à recueillir un montant total de \$225,000, prêtés pour dix ans et remboursables par tirage au sort, à raison de \$5,000 annuellement.

L'objectif initial de \$200,000 largement dépassé, eut pour résultat l'extinction complète de la dette et on put enfin respirer et entrevoir l'avenir avec optimisme. Qui plus est: cette idée de prêts sans intérêt aux paroisses aux prises avec des difficultés matérielles, était lancée et devait ultérieurement se révéler pour plusieurs, comme la recette idéale de financement économique.

Il va sans dire que le Comité des vingt-et-un n'a pas pour autant cessé de fonctionner; il est plus vivace et plus enrôlé que jamais et entend poursuivre son œuvre fort valable sinon indispensable, au sein de la communauté de Notre-Dame-de-Fatima.

Incidemment, cette communauté, elle se manifeste intéressante et attachante, car elle est encore dans son en-

semble animée d'une foi sincère; imbue de convictions et d'aspirations louables, elle sait se montrer généreuse, prodigue et charitable.

Il appert toutefois que les revenus normaux ont tendance à baisser graduellement depuis deux ou trois ans. Cette régression est attribuable principalement aux désaffections qui la aussi, revêtent leur incidence et leur importance. Pour le moment, cette constatation n'a rien de dramatique, car le budget s'équilibre relativement bien, à condition évidemment d'exclure toute dépense jugée non nécessaire ou superflue.

Ici, ouvrons une parenthèse pour glisser un mot au sujet d'un dessein qui, à priori, peut sembler assez saugrenu, mais qui, après mûre réflexion ne renferme rien d'extravagant, ni de ridicule: en effet, le curé Simard croit qu'éventuellement, moyennant au préalable un protocole d'entente et une mise en application de concert avec les autorités municipales de Jonquière, le temple paroissial pourrait être transformé en un véritable centre communautaire où chacun aurait l'opportunité de se divertir et de pratiquer des passe-temps, jeux et sports d'intérieur.

L'idée a du bon et mérite qu'on s'y arrête et qu'on en analyse toutes les implications. Notre-Dame-de-Fatima de-



M. l'abbé Henri-Arthur Simard, curé depuis 1964.

viendra-t-elle encore une fois, une innovatrice? Qui vivra, verra!

N.B.: La semaine prochaine, nous visiterons l'église Saint-Raphael de Jonquière.



Epousant la forme d'un gros cône renversé, surmonté d'un fin clocher, le sanctuaire Notre-Dame-de-Fatima offre l'aspect et la douceur d'une tente géante ou, grâce à des vitraux de différentes couleurs, s'infiltrait la lumière naturelle pour tomber d'aplomb sur l'autel.

chiropratique (Chronique des Chiropraticiens du Saguenay-Lac Saint-Jean)

Le torticolis, n'est pas causé par le simple déplacement d'un nerf

Les douleurs au cou peuvent provenir de diverses affections locales. Elles sont le plus souvent la conséquence de spasmes

ou d'inflammation des muscles cervicaux, ou encore des certaines affections du rachis, les unes pathologiques, les autres

purement mécaniques. Parmi les affections du rachis les plus courantes, on doit citer en premier lieu les déplacements vertébraux (subluxations), les compressions discales avec ou sans hernie et enfin, les arthrites et les arthroses, les névralgies, certaines anomalies congénitales, etc...

Le mal de cou n'est donc pas causé par le simple "déplacement d'un nerf" comme on l'entend dire souvent, mais provient plutôt d'un état plus ou moins grave qui mérite toujours une surveillance adéquate. Certains de ces malaises sont passagers et peuvent évidemment requérir peu d'attention, mais la plupart du temps un mal de cou passager n'est que la manifestation première de l'un ou l'autre des états suivants, lesquels justifient toujours une attention chiropratique.

Le torticolis est une maladie causée par la contrac-

tion involontaire de certains muscles du cou, en particulier de ceux qui font tourner et incliner la tête. Ces spasmes apparaissent ordinairement d'une manière soudaine après un mouvement brusque, un effort mal fait ou un contact avec un changement de température. Parfois, la douleur s'étend jusqu'à l'épaule et dans le dos au niveau de l'omoplate. Le malade est alors forcé de se tenir la tête légèrement inclinée et tournée du côté opposé des muscles affectés. Ce comportement peut varier selon les muscles concernés et l'acuité du problème. On dit de ce torticolis qu'il est musculaire.

Il arrive aussi que la douleur provienne du déplacement d'une ou de plusieurs vertèbres cervicales et, en particulier de l'axis. La contraction musculaire est alors consécutive au déplacement vertébral au lieu de le précéder. Ce genre

de torticolis dit osseux récidive plus souvent parce que, dans les cas non soignés, la cause demeure constante alors que dans le torticolis musculaire le déplacement vertébral disparaît souvent de lui-même avec le spasme.

Dans les deux cas, le traitement chiropratique peut s'avérer nécessaire tant pour hâter la guérison du malade que pour prévenir les subluxations chroni-

cidents mineurs et passés presque inaperçus. Parfois les coups ont été plus violents comme dans les accidents d'autos ou l'on a été frappé par en arrière (whiplash), les chutes, les entorses cervicales, etc. et les signes de dérangement mécanique sont apparus plus tard dans l'espace de quelques jours à quelques semaines.

Le syndrome cervical peut être encore la résultante d'un état arthritique progressif entraînant une pathologie vertébrale capable d'irriter les nerfs qux

endroits où ils émergent de la colonne. Enfin il arrive que la maladie se développe spontanément sans qu'aucun accident, mineur ou majeur, n'ait été signalé, elle est alors la conséquence de déplacements vertébraux causés de longue date par le mauvais maintien, les habitudes de travail, etc.

LE SYNDROME CERVICAL

On appelle syndrome cervical un groupe de symptômes affectant les différents tissus du cou (muscles, vertèbres, disques, nerfs) et irradiant dans certaines régions avoisinantes telles que la tête, la poitrine, les épaules, les bras, les mains. Ce groupe de symptômes a souvent pour causes des déplacements vertébraux lointains survenus lors d'ac-

Les soins chiropratiques sont maintenant inclus dans la plupart des plans d'assurances accidents-maladie. Les chiropraticiens de la région qui sont acceptés par les compagnies d'assurances sont les suivants:

Téls Bur.: 543-4394 Rés.: 549-1231

Jean Gaudreault, D.C.

CHIROPATICIEN CHICOUTIMI
31 OUEST, RACINE

Tél.: 547-0864

Rosaire Larouche, B.A. D.C.

CHIROPATICIEN KENOGAMI
69-A KING GEORGES

Téls: 548-8712 Rés.: 548-5729

Jean-Guy Girard, D.C.

CHIROPATICIEN ARVIDA
422, RUE MELLON

Pauline Maziade, D.C.

CHIROPATICIENNE DOLBEAU
78, DES SAPINS
Téléphonez à 276-1921 ou 276-1681

Tél.: 662-2422

G. Plamondon, D.C.

CHIROPATICIEN ALMA
421, RUE COLLARD

Téls: Bur.: 544-3832 Rés.: 544-3297

Denis Renaud, D.C.

CHIROPATICIEN BAGOTVILLE
174, RUE ST PIERRE

Téls: Bur.: 543-4320 Rés.: 549-3312

Marcellin Thibault, D.C.

CHIROPATICIEN CHICOUTIMI
23 EST, RUE RACINE

Tél.: 543-8537

Roger Trudeau, D.C.

CHIROPATICIEN CHIC.-NORD
14 RUE RHAINDS - Centre Médical

Tél.: 679-0191

Jacques Vigeant, D.C.

CHIROPATICIEN ST-FELICIEN
202, BOUL. SACRE-COEUR

Téls: Bur.: 543-4942 Rés.: 549-3710

Raymond-M. Garant, D.C.

CHIROPATICIEN CHICOUTIMI
110, RACINE EST, Suite 130
Suite 130 - Edifice Murdoch & Fils

Tél.: 542-6623

P. J. Poupert, D.C.

CHIROPATICIEN JONQUIERE
360, ST-DOMINIQUE

Joan I. O'Malley, D.C.

CHIROPATICIENNE ARVIDA
406, MELLON
Tél.: 548-3635

Téls: Bur.: 668-7994 Rés.: 668-8418

Gilles H. Brunel, D.C.

CHIROPATICIEN ALMA
440, BOULEVARD ST-JUDES

yoga~loisirs~santé

par Rosaire Villeneuve

Votre estomac fonctionne-t-il bien?

LE CORPS EST SANS CONTREDIT L'UNE DES GRANDES MERVEILLES DE LA CREATION.

Mais au 20^{ème} siècle, il est bien malheureux de constater qu'il subsiste encore tant de tabous et de préjugés ne contribuant ainsi qu'à faire de ce corps malheureux, un champ de bataille où les forces de l'esprit et de la matière s'affrontent malicieusement, dans une forme de masochisme égo-centrique et pervers, qui rend l'individu plus aveugle qu'il ne l'est déjà et l'empêche de discerner le vrai du faux.

Chacun rêve de libération et d'émancipation naturelle, mais chacun attend cette solution par les autres, alors que cette véritable libération doit se faire par l'intérieur; l'esprit ignorant demeure confus et lâche, en attendant que les autres le libèrent.

Quoi de plus normal, pour un esprit sain et libre par sa nature, que de vouloir connaître les merveilles de son corps, afin de mieux le comprendre et vouloir ainsi bien l'exploiter, de manière positive et consciente.

VOIE DE CANALISATION ALIMENTAIRE

Parmi cet ensemble harmonieux et naturel, cons-

titué par l'expression concrète du corps, il est une partie qui nous devient rapidement familière par son usage quotidien. En effet, l'obligation impérieuse de s'alimenter régulièrement nous oblige forcément un jour ou l'autre à prendre conscience de notre estomac et d'en faire le meilleur usage possible.

La recherche sur la voie empruntée par le passage de la nourriture à travers le corps engendre généralement beaucoup de confusion pour les complexes et devient même une source permanente d'angoisse pour plusieurs. De là, la nécessité flagrante et logique de mieux connaître le corps afin d'éviter les abus et les anomalies fréquentes qui découlent nécessairement d'une mauvaise utilisation de l'estomac et de tous les organes connexes. S'il n'est pas toujours possible d'en connaître autant qu'un spécialiste, il est toutefois possible pour la majorité de connaître tout au moins les parties et les notions fondamentales qui les régissent.

CANAL TORTUEUX

Cette voie naturelle que représente le tube digestif, est en quelque sorte un canal tortueux et entrelacé, que ses méandres depuis le sommet de l'oeso-

phage (près de la gorge) jusqu'à l'anus (au niveau du coccyx) représentent une longueur considérable. A tel point qu'un grand spécialiste dans ce domaine se permettait de dire un jour: le corps humain constitue dans son ensemble, un puissant tube digestif. Comme la plupart des fonctions végétatives et naturelles, telles que la circulation du sang et la soudure d'un os cassé, la digestion se déroule dans des conditions normales sans intervention consciente de notre part.

Mais il importe de savoir que cette conscience de soi peut se développer et se maîtriser, sans avoir recours aux moyens artificiels; pour ceux qui ont la foi et le courage d'orienter leur recherche de libération dans cette sphère intérieure. Une fois la nourriture avalée par action réflexe généralement provoquée par la faim, elle échappe au contrôle de la volonté, tout au moins chez l'individu non conscient de ses possibilités d'agir.

Des contractions instinctives se déclenchent alors, pour fermer automatiquement trois des ouvertures possibles que la nourriture pourrait prendre, soit: le retour dans la bouche, la remontée dans les fosses nasales ou le passage dans la trachée. Seule une route d'accès demeure ouverte,

soit celle de l'oesophage à l'estomac. La pesanteur n'intervient pas lors de la progression de la nourriture le long de son chemin tortueux. L'appareil digestif d'un astronaute en l'absence de pesanteur peut fonctionner parfaitement. Le mouvement digestif commandé par une partie du cerveau se réalise alors par des muscles appropriés qui s'étendent tout le long du tube digestif. Ces muscles forment deux couches distinctes dont l'une longe le canal, tandis que l'autre l'entoure en cercle concentrique.

BARRATAGE

C'est ce double appareil musculaire qui provoque un mouvement de barratage et par une série de contractions progressives, connues sous le nom de "vagues péristaltiques", que l'activité digestive s'accomplit. Ces deux activités concourent à faire descendre la nourriture du pharynx au rectum, un peu comme une pâte dentifrice serait poussée le long de son tube par quelque force inhérente au tube lui-même.

Et c'est ainsi que la nature accomplit son oeuvre régénératrice, souvent malgré notre mauvaise volonté et nos abus fréquents.

A bientôt

MERCREDI- JEUDI 1er et 2 août LA PLUS GRANDE CLINIQUE DE SANG

DU CHICOUTIMI METROPOLITAIN DANS LES STUDIOS DE CJPM-TV



Mont Ste-Claire

Sous la présidence d'honneur de l'Honorable
Juge Edmond Savard et des maires des villes
du Chicoutimi Métropolitain,

avec la collaboration spéciale des clubs: Kiwanis, Lions, Chevaliers de Colomb,
Chambre de Commerce, l'A.F.E.A.S. et les Femmes de Carrières,
tous unis pour la réussite de cette clinique.

OBJECTIF DE LA CLINIQUE: 500 donneurs par jour

COMITE D'ACCUEIL DE LA CLINIQUE :



Guy Harvey
Vedette
Le Bavarois
Hotel Champlain



Nicolas
Romano
Vedette, Piano Bar
Hôtel Chicoutimi



Monique Vermont
Chanteuse fantaisiste

LIQUEURS, BEIGNES, BISCUITS, CAFE, SUCRE,
LAIT, COGNAC sont gracieusement offerts par:
GAGNON & LAPOINTE, Magasin DOMINION, LA
HUCHE SANS PAREILLE, LA COOPERATIVE AGRI-
COLE DE CHICOUTIMI, MARCHAND FLEURISTE,
M. LORENZO BRISSON.

Tous ceux qui peuvent donner du sang
doivent se faire un devoir de le faire.
Qui sait, peut-être en aurez-vous besoin bientôt?

**Tous en foule
les 1er et 2 août à CJPM-TV -
Mont Ste-Claire - de midi à 21 h.30**

Nouvelle invasion japonaise

Nombreux sont les Américains qui se souviennent de la date fatidique du 7 décembre 1941, et pourtant aujourd'hui quelque trente années plus tard, quand on voit paraître les avions japonais qui survolent les îles de Hawaii, et en particulier la capitale Honolulu, on s'apprête à recevoir avec grand enthousiasme la nouvelle vague touristique.

En 1973, il semble que la population japonaise vient de recevoir le mot d'ordre, et ce n'est plus de KAMIKAZE qui plonge vers l'Ouest, mais des hordes nombreuses de familles souriantes qui s'envolent vers Clark Field, et tous les nombreux aéroports des

Pour la majorité des Japonais, il est plus agréable de visiter des îles telles que Honolulu, et les autres petites îles formant l'archipel hawaïen que de venir jusqu'en Californie.

La principale raison provient du fait que nombreux sont les Américains à Hawaii qui parlent le japonais, et de très nombreuses familles japonaises habitent ces îles depuis 1945. Si l'on considère que la température idéale de ces

îles, et tout particulièrement l'absence d'une incroyable pollution, due à la présence de centaines de milliers d'automobiles, dans les rues des principales grandes villes nippones telles que Tokyo, Yokohama, Kobe et autres, font que les touristes japonais qui arrivent à Hawaii, avec un sourire étonné, et quand les jolies wahinés viennent leur offrir, ainsi qu'à tous les autres touristes, des guirlandes de fleurs, ils n'en peuvent croire leurs yeux et ils prennent aussitôt

principales villes hawaïennes, pour y déverser leur cargaison touristique. En 1970, à peine quelques dizaines de milliers de Japonais visitaient ces îles merveilleuses, ou déjà une population locale "Nisei", soit sino-américaine, ou Hawaii-nippone parle le japonais.

Et en 1971, et l'an dernier, ces chiffres ont décuplé, et l'on s'attend au cours de l'année 1973 voir près de 100.000 touristes japonais passer leurs vacances soit dans les hôtels ou encore à bord des grands vaisseaux MARU qui se transforment en hôtels flottants.

d'immenses respirations pour bien s'assurer qu'ils ne sont plus dans les avions air conditionnés de JAL. (Japan Air Lines).

L'invasion des Japonais aux îles Hawaïennes est telle que déjà de nombreux propriétaires des principaux hôtels de Tokyo ont pensé établir des succursales dans les îles telles que Hilo, Oahu, Maui, Kaouï, Hawaii, Nihaou. Il existe déjà de très nombreux commerces, des restaurants et autres établissements pour répondre

aux besoins des touristes qui visitent ces îles enchantées. Et dans une très grande partie de ces établissements, la majorité des membres du personnel est non seulement bilingue mais également trilingue, c'est-à-dire que l'on parle évidemment le hawaïen, et aussi l'américain mais dans de nombreux cas, le Japonais est une langue courante.

Pour les familles japonaises qui travaillent dans de nombreuses firmes telles que les compagnies de fabrication d'automobiles,

ou encore des appareils de télévision ou de radios, de même que dans les grandes industries métallurgiques, il est relativement facile de participer à de tels voyages organisés. Les firmes japonaises ont un soin jaloux de leur personnel, et il suffit que l'employé indique son désir de participer à tel voyage, au cours des vacances annuelles, que la compagnie offre de nombreux avantages et dans la majorité des cas, participe d'égale façon à payer les dépenses de voyage.

CARTES PROFESSIONNELLES NOTAIRES

CLAVEAU, COLLARD, LAPOINTE, LAPOINTE ET GAUTHIER

NOTAIRES
MARCEL CLAVEAU, L.L.L.
JEAN-PAUL COLLARD, L.L.L.
J-OMER LAPOINTE, L.L.L.
JEAN LAPOINTE, L.L.L.
YVAN GAUTHIER, L.L.L.
BUREAUX :
54 Racine Est, Chicoutimi, Edifice Marcel Claveau
Hôtel de ville Port-Alfred Tél.: 543-1551

RIVERIN, WELLS & CHARLTON

NOTAIRES
JACQUES RIVERIN, L.L.L., L.
ROBERT WELLS, L.L.L., L.
RENE-PAUL CHARLTON, L.L.L., L.
247 Racine Est - Chicoutimi - Tél.: 549-6083

Gagnon & Gagnon

NOTAIRES
267 Est, Racine, suite 402 - Chicoutimi
Tél.: 543-0239

Me Jean-Pierre Durocher

NOTAIRE
(Cessionnaire du greffe de Me Jules Gauthier)
Jean-Pierre Durocher, L.L.L.
TEL.: 547-2133
200, RUE ST-DOMINIQUE JONQUIERE

AVOCATS

DUFOUR, LAROCHE & COTE

AVOCATS ET PROCUREURS
Me Richard Dufour, L.L.L.
Me Claude Larouche, L.L.L.
Me Gabriel-M. Côté, L.L.L.
23, RUE RACINE EST CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

C.P. 214

Tél.: 548-8283

Jean-Yves Tremblay, L.L.L.

AVOCAT - LAWYER
339, RUE DAVIS - ARVIDA
(au haut de chez Vocrue)

Ile Grand Bahama

Jadis centre de la contrebande du rhum, maintenant un centre touristique

WEST END, Ile Grand Bahama — Jadis, la contrebande du rhum était l'activité économique principale de ce minuscule village situé à l'extrémité ouest de l'Ile Grand Bahama.

Aujourd'hui les choses ont bien changé. On peut voir de ravissantes jeunes Canadiennes en bikini s'ébattre (ou se détendre) le long des huit milles de plages sablonneuses. Jadis, c'est la contrebande qui apportait la prospérité à West End, mais aujourd'hui l'activité principale est le tourisme, grâce au Grand Bahama Hotel and Country Club. Près de 50 pour cent des clients de l'hôtel sont des Canadiens.

Cet hôtel représente l'activité économique principale de West End, village situé à environ un mille de là. Le Grand Bahama Hotel and Country Club est vrai-

ment un complexe remarquable en son genre. Il subvient entièrement à ses propres besoins. Il possède son propre système d'approvisionnement d'eau, son aéroport pour jets, sa clinique, ses magasins chics et son poste de pompiers.

Au cours des années, cet hôtel a acquis une réputation de paradis des sportifs. A part une énorme piscine, la plus grande parait-il dans l'hémisphère ouest, il y a un port de plaisance entièrement équipé, une écurie pour les amateurs d'équitation, six courts de tennis entièrement éclairés, une piste de skeet et de chasse au pigeon d'argile, une salle de quilles, une installation de tir à l'arc et un terrain de golf de 27 trous.

Un nouveau complexe vient d'être achevé, comprenant deux grandes sal-

les à manger, des bars, des boutiques de cadeaux, une cafétéria et une discothèque. L'hôtel offre d'excellents spectacles, de la bonne cuisine, mais le visiteur qui vient à West End ne devrait pas manquer de visiter le village même. Il existe deux boîtes de nuit et un marché en plein air. Il y a de grandes chances pour que vous rencontriez un personnage pittoresque comme "Shotgun" John Smith, qui se souvient bien de l'activité fébrile de l'époque de la contrebande du

rhum. Personne ne connaît plus d'histoires sur la contrebande que "Shotgun", dont le sobriquet indique qu'il est grand amateur de chasse. A son avis, il y a eu à West End nombreux changements en bien, depuis l'époque de la prohibition, mais on ne retrouvera jamais l'ambiance des années où la contrebande battait son plein. "Ca, mon ami, c'était le bon vieux temps" dit-il en guise de conclusion. Une parole de philosophe s'il en fut jamais.



L'activité économique principale de West End, dans l'Ile Grand Bahama, n'est plus la contrebande du rhum, mais le tourisme. On voit ici quatre ravissantes jeunes Canadiennes, qui font partie des 25.000 Canadiens, qui, d'après les prévisions, passeront leurs vacances à l'hôtel Grand Bahama, à West End, en 1973.

VOYAGE D'AFFAIRES OU VACANCES?

Pour un service personnalisé, pour des renseignements précis, quelle que soit votre destination ou votre budget, consultez:

LES VOYAGES **Bonneau** ENR.
467, RACINE EST, Tél.: 549-5771 CHICOUTIMI, P.Q.
Votre agent membre: ATC - IATA - TAPSC

Heures d'ouverture de nos bureaux:
TOUS LES JOURS: 09.00 à 18.00
VENDREDI: 09.00 à 21.00
SAMEDI: 10.00 à 16.00

Pour de belles vacances consultez:

Voyages Lac St-Jean Enr.

DOLBEAU: 540, Boul. Walberg - Tél.: 276-1301

IATA	MEMBRE	ASTA
Alma	ATC	Chibougamau
372, Levasseur E.	Roberval	552, 3ième Rue
Tél.: 662-2475	Rue Collard	Tél.: 276-4171
	Tél.: 275-1220	
	(FRAIS VIERES)	

DEMANGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION

de toutes grandeurs
de marque
CHEVROLET chez



Budget

Chicoutimi
543-7701
Alma
668-7321
Roberval
275-1041

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF
23 OUEST, JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI

Visiter la Russie... en passant par l'Alaska

59 — PROGRÈS DIMANCHE, LE 29 JUILLET 1973

Il y a plusieurs moyens de visiter Moscou, la capitale de l'URSS mais, la façon la plus intéressante, même si c'est peut être un peu plus lent est certes d'y entrer par le Pôle Nord.

En prenant un avion en Alaska, à Anchorage, l'on traverse le Détroit de Béring, puis l'on descend à une ville extraordinaire, celle de Khabarovsk, directement au nord du grand port russe de Vladivostok.

Là, l'organisation russe touristique "Intourist" vous transporte, à bord des avions d'Aeroflot, jusqu'à Moscou, (plus de 8 heures de vol) mais vous visiterez des sites exceptionnels. De Khabarovsk, vous voyagez jusqu'à Irkoutsk en longeant les montagnes de la Mongolie, et de l'autre côté de ces montagnes dort un géant incroyable avec plus de 850 millions de têtes. Du côté nord, il y a l'immensité de la Sibérie, encore pratiquement déserte, ou à peine quelques très rares villes existent et ou l'imagination du monde voit encore des immenses foules de prison-

niers politiques. En réalité, la Sibérie est la contrée la plus déserte des cinq continents, mais cette région est probablement celle qui dans le prochain quart de siècle sera appelée à connaître le plus considérable développement.

Près de dix villes ont des populations de l'ordre de 150.000 et une demi-douzaine varient autour du demi-million et quart de population.

Aux environs d'Irkoutsk, se trouve le merveilleux lac Baikal dont l'eau est encore d'une rare limpidité; et durant la saison d'été on y pratique la natation et les sports nautiques, comme sur les Grands Lacs canadiens. Ce lac dont la profondeur est d'un mille et plus, est considéré comme l'un des plus profonds en Europe.

Après avoir quitté le lac Baikal, l'on se dirige à Novossibirsk la future capitale de l'Énergie, que beaucoup considèrent déjà comme le pays de l'avenir. Et de cette grande ville, que l'on pourrait appeler le "Pittsburgh" de la Sibé-

rie, l'on se rend à Tachkent, au sud de la province d'Ouzbekistan, dont les frontières s'appuient à l'Afghanistan et à l'Inde. Tachkent est une ville absolument séduisante, et c'est pratiquement aujourd'hui le véritable carrefour des mondes orientaux et occidentaux.

On y voit des gens de toutes races, de toutes les couleurs, et après cet inoubliable cité dont le vieux quartier comporte encore de nombreuses écoles de philosophie et de théolo-

gie, l'on remonte vers le nord c'est-à-dire vers la capitale Moscou.

Mais pour le visiteur Canadien, qui se rend en Russie, par l'Alaska, il est frappé par l'immensité du territoire, et il se rend vite compte que le Canada n'est pas tellement grand comparativement à la Sibérie. Et ce qui est plus étonnant c'est que la Sibérie, une région située dans une zone particulièrement froide, on y a développé des villes ou les températures durant l'hiver sibérien descendent à près de 60 degrés sous zéro. Il ne faut pas oublier que cet immense territoire représente en surface, une fois et demie la surface des États-Unis et pratiquement le même espace que la surface du Canada.

C'est dans cette région d'une incroyable richesse que se trouvent la majorité des dépôts d'or, d'huile, de fer, et aussi les forêts de la Sibérie celles-ci contiennent les trois quarts des forêts que l'on

trouve en Russie. L'on a même comparé la Sibérie (plus grande que le Canada) comme une île immense qui flotte sur une mer de pétrole.

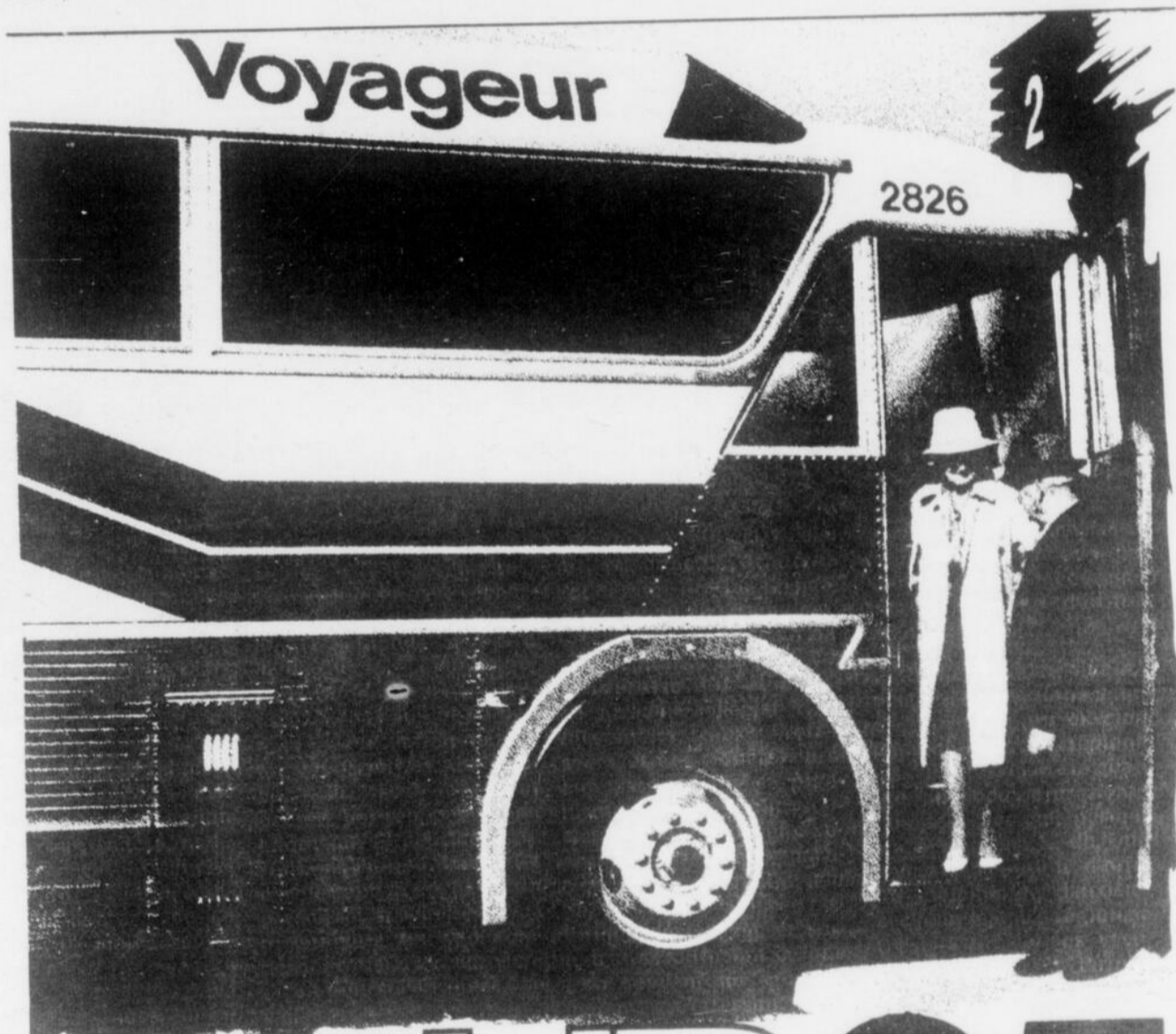
Cette région qu'il est possible de visiter, et c'est en passant par l'Alaska, pour se rendre finalement à Moscou, à 8 hrs de vol, en avion-jet, de Khabarovsk, qu'on se rend compte de cet immense pays. Mais on voit aussi que la population est d'autant plus hospitalière que la température est froide.

en bref... en bref... en bref

PRAGUE — Il y a plus de sept siècles que le roi Otakar II Premysl s'arrêta dans la ville de Znojmo en Moravie du Sud, pour y être accueilli royalement par les habitants. Une visite dans la ville aujourd'hui vous permettra de revivre les anciennes réjouissances. Un grand spectacle historique organisé chaque année à la fin de l'été à Znojmo rappelle l'arrivée du roi et l'accueil qu'il reçut de la ville. Ce spectacle est présenté sur les lieux mêmes de l'événement dans des costumes d'époque. Des troubadours chantent des chansons de l'époque accompagnés au luth, à la

flûte et autres instruments anciens; un groupe de 17 escrimeurs armés de fleurets historiques se battent en duel pour la joie des spectateurs.

BRNO — Il existe environ 2.200 châteaux en Tchécoslovaquie, fortifiés ou non, mais aucun ne ressemble au château en ruines de Januv qui se dresse dans un parc de Lednice en Moravie du Sud. La raison en est bien simple: Il fut construit en ruines en 1806 pour représenter les ruines d'un château gothique du XIVe siècle. Dans son enceinte, la salle des chevaliers est utilisée aujourd'hui.



CLUB 65

Réduction de 50% aux personnes âgées

Toute personne âgée de 65 ans et plus peut voyager sur les routes desservies par VOYAGEUR au Québec et en Ontario en ne payant que 50% du tarif régulier. Cette réduction qui est valide du lundi au jeudi inclusivement durant toute l'année s'applique sur le billet simple plein tarif et le déboursé minimum sera de \$2.00

Voyageur

Pour renseignements, consultez notre agent local

- Pour transport en VRAC
- Produits non-fini
- Bois - sable - gravier et pierre
- Camion de tout genre

Pierre Tremblay

Prés. et Agent d'Affaires du Co. Chicoutimi, Directeur Provincial, région no 2. Prés. de la Fédération, région no 2.

Téls: 549-3334 - 549-0690

Clément Turgeon

Président et Agent d'Affaires du Comté Lapointe.

Tél.: 542-6677

Antoine Duguay

Prés. et Agent d'Affaires du Co. Dubuc.

Téls: 674-2414 - Bur.: 544-5314

Alfredise Bergeron

Prés. et Agent d'Affaires du Comté Lac-St-Jean.

Tél.: 662-3039

Jacques Beaudoin

Président et Agent d'Affaires du Comté de Roberval.

Téls: 679-1925 - 679-2627

**L'ASSOCIATION NATIONALE
DES CAMIONNEURS ARTISANS**



Une activité se comparant avantageusement au Carnaval-Souvenir

Le Festival Western de Dolbeau, a brûlé les étapes, fracassé tous les records d'organisation touristique à base d'événements et établi en moins de deux ans, son leadership sur tous les autres "festivals" du Lac St-Jean. Autant le dire tout de suite, le Festival Western à sa deuxième année d'existence, soutient très facilement la comparaison avec le réputé Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Comment expliquer un tel succès,

quels sont les hommes qui ont déclenché le bal, quel est l'avenir immédiat et à long terme du Festival Western.

Le représentant de Progrès-Dimanche a vécu quelques heures à Dolbeau, a rencontré ses principaux dirigeants, a vu jeunes et vieux participer follement à cette joyeuse pérorade, et vous présente ce dossier agrémenté de coups de feu... fumant!

Textes: Réjean TREMBLAY

Impact économique...étourdissant

Quel est l'impact économique du Festival Western? Personne n'est capable de le déterminer encore, le bébé est trop jeune pour qu'on ait eu le temps de l'ausculter à fond.

Jacques Gagnon, gérant d'une banque de Dolbeau et trésorier du festival, donne un chiffre que sa profession de gérant de banque lui permet d'avancer: "Les marchands ont vu leur chiffre d'affaires augmenter de 40% à 50%".

L'impact sur la ville est certes fabuleux. Déjà certains contrôles permettent d'affirmer que le nombre de visiteurs de l'extérieur de la région, est surprenamment élevé. La publicité de bouche à oreille est forte et elle est favorable au festival. St-Arnaud s'est d'ailleurs rendu à Québec participer à des entrevues à la télévision et à la radio de la Vieille Capitale et tous les communiqués de presse émis par le comité d'information et de publicité l'ont été sur le plan provincial.

On est assuré que cette publicité de bouche à oreille sera encore beaucoup plus forte l'an prochain.

DES CHAPEAUX

Un bon moyen pour évaluer la foule et le nombre de visiteurs, demeure le nombre de chapeaux vendus. Il est reconnu maintenant que la ville a manqué de chapeaux lors de la dernière fin de semaine. Pour un, Bertrand Voisine, selon des informateurs, aurait vendu déjà 500 douzaines de chapeaux, soit 6,000 couvre-chefs... Le magasin Continental atteindrait un chiffre de vente de 300 douzaines... et il y a des dizaines de boutiques qui vendent des chapeaux.

On prend bien garde de ne pas exploiter le touriste. C'est ainsi que les organisateurs ont eu moult demandes de marchands pour permettre l'ouverture de boutiques sur la Place Western. "Il n'en était pas question, de dire St-Arnaud. Les gens du Centre-Ville qui ont travaillé dur pour bien décorer leur partie de rue, méritent d'être encouragés." Et St-Arnaud de poursuivre: "D'ailleurs, nous ne voulions pas que les gens se fassent achaler continuellement. Ils viennent à la Place Western pour se détendre, pour s'amuser, pas pour se faire achaler.

LES GADGETS

Mais il n'est pas dit qu'il n'y aura pas une saine commercialisation. St-Arnaud est cependant catégorique sur un point: "Ce n'est pas le festival qui va commercialiser le festival. Nous préférons laisser à l'entreprise privée le soin de développer tout le secteur commercial des souvenirs et des gadgets où il existe une possibilité de marché très avantageuse."

Pour l'instant, on peut trouver à Dolbeau des verres à bière d'une bonne qualité, de nombreux "stickers", quelques porte-clés mais, il est évident que tout le marché est à développer.

L'hôtellerie devra également se plier à cette nouvelle demande estivale. D'ailleurs, selon une bonne source, il y a des projets qu'une chaîne de motels viendrait établir un de ses établissements à Dolbeau. Rien de très précis, mais des pourparlers sont déjà entamés.

Bref, il y a de l'argent à faire!



Claude St-Arnaud.



Gaston Perron.

Planification au niveau des idées

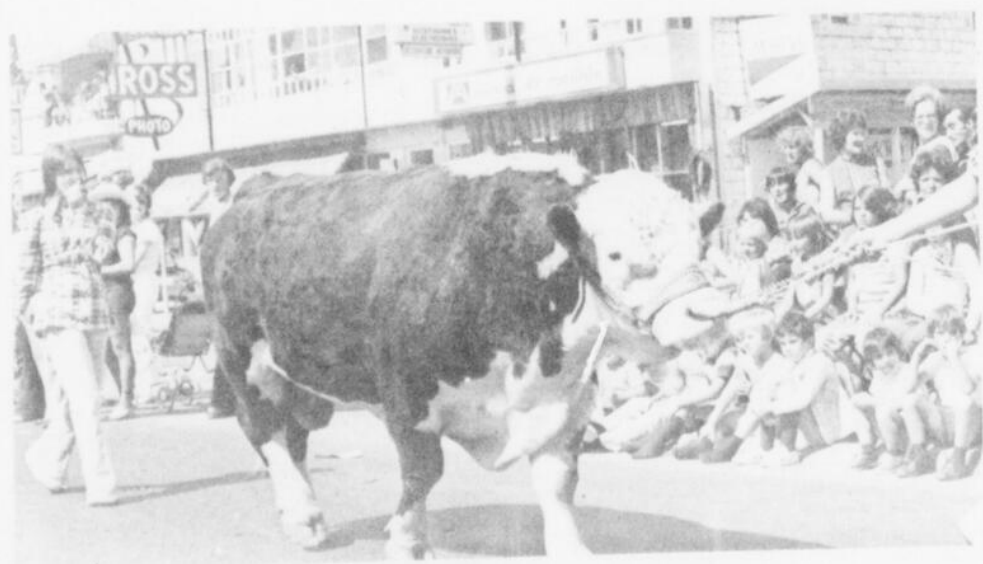
"Avec Johnny Cash, on pourrait amener 100,000 personnes ici pour un spectacle... mais où va-t-on les mettre?", de me faire remarquer un des directeurs du festival western.

Même si le festival de Dolbeau en est un de participation, on sait fort bien qu'un gros nom serait un attrait supplémentaire. L'an dernier, on a demandé à Steve McQueen quel était son prix pour apparaître à Dolbeau. Le prix a encouragé les plus optimistes: \$25,000 simplement pour se montrer le visage!

Mais, d'expliquer Claude St-Arnaud, si l'on planifie matériellement, on planifie également du côté des idées.

"On a en banque des idées que nous appliquerons au fur et à mesure des années".

Cependant, on peut prévoir pour l'an prochain une fin de semaine mexicaine, avec déguisement mexicain, invités spéciaux tels les Mariachis et leur musique ensoleillée. Un autre directeur parlait également d'une fin de semaine à l'indienne... des idées qui ne coûtent pas cher à mettre en application... et pour transformer un brave père de famille de cow-boy en horrible mexicain, ça ne prend qu'un peu plus de poils sous le nez et un chapeau plus large.



CE NOBLE "BEU" cuira sur la braise trois jours après son heure de gloire!

dossier



Qui a dit qu'à Dolbeau, on ne montait jamais sur ses grands chevaux?

"A Dolbeau, les gens se tiennent ensemble"

Jacques Laforge

Le nouveau directeur du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, M. Jacques Laforge, est un visiteur assidu au Festival Western de Dolbeau.

Dimanche, il était là et mercredi nous avons pu le rencontrer de nouveau: "Leur festival me fait penser aux premiers jours du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi", de dire M. Laforge. Le directeur a mentionné qu'il était à Dolbeau

pour y chercher des points positifs pour le Carnaval.

"L'idée du chapeau est très bonne" et M. Laforge d'ajouter que le secret de toute bonne organisation repose avant tout sur les hommes qui la composent.

"De plus, le thème western plait indubitablement aux gens. Comme Dolbeau est une ville assez restreinte, il est plus facile de l'en-

velopper dans une atmosphère de fête."

M. Laforge de conclure en soulignant qu'il semble évident qu'à Dolbeau les gens influents se tiennent réellement ensemble et qu'il n'y a personne pour placer des crocs-en-jambes à ceux qui travaillent.

Le beau temps et l'espace réservé à Place Western sont également des facteurs qu'il faut compter, d'opiner M. Laforge.



MME ET M. JACQUES LAFORGE.

Une leçon de sagesse "Dès le départ, nous avons visé très haut!"

Claude St-Arnaud

Dimanche après-midi, Dolbeau, deuxième journée du festival western; le chef de police de l'endroit, M. Charles-Edouard Lallemand, évalue la foule serrée sur les trottoirs qui assiste au défilé western, à 50,000 personnes. Il fait 85° degrés, le soleil plombe sur l'asphalte, les plages sont nombreuses et accueillantes aux alentours, 50,000 personnes coiffées de 50,000 chapeaux de cow-boy, s'amusez ferme!

Lundi soir, le jour creux par excellence de ce genre de festivités, au moins 5,000 personnes dansaient à la grange, ou participaient à des concours divers.

On se demande également où tout mettre ce monde-là... Le stade de rodéo peut comprendre plus de 5,000 personnes... On s'attend à au moins 15,000 demandes d'admission...

Pour tâcher d'expliquer cette flambee qui embrase Dolbeau, nous avons rencontré le président du festival, M. Claude St-Arnaud, M. Gaston Perron, directeur de l'information et de la publicité pour le festival, M. Jacques Gagnon, un des directeurs, le notaire Réal Paradis, Jacquelin Juneau, Bertrand Voisine et de nombreuses autres personnalités du festival...

Chacun a son explication

On constate le succès foudroyant du festival, mais chacun l'explique à sa manière avec ses moyens.

Un consensus s'établit autour d'une grande idée: les gens aiment à se déguiser, jouer la comédie, et encore plus, les gens adorent le western. Qu'on pense au chiffre des ventes de disques de Wellie Lamothe, de Johnny Cash, de Paul Brunelle, de Buck Owens au Québec et on se doit d'admettre que dans la majorité des Québécois, il y a un petit cow-boy qui dort. Gaston Perron ajoute à ce sujet: "Les gens aiment à se déguiser... et pour se déguiser à la western, ça ne coûte pas cher! Un chapeau, un petit foulard, et on se sent intégré aux manifestations populaires." Le président Claude St-Arnaud mentionne également, que même les dignitaires du festival (pas si dignitaires que cela, à Dolbeau, il n'y a pas de "petiteurie", comme dirait le maire Henri Girard... Claude St-Arnaud, on l'appelle Claude partout, pas de cérémonies, s.v.p.) font attention pour ne pas lancer de mode coûteuse. Le notaire Réal Paradis, (lors du festival, il devient le juge Cérééal Potiron), se rappelle qu'au moment des premiers voyages du train de la parenté du Carnaval-Souvenir, il y avait beaucoup de monde. Mais, souligne-t-il, lors du deuxième voyage, il a fallu que les femmes se parent de nouvelles robes, ça c'est compliqué pour employer ses mots, et finalement, on a laissé tomber le voyage. A Dolbeau, une paire de jeans, ou pour les grandes sorties, une paire de pantalon avec quelques broderies sur l'extérieur de la jam-

be et l'on est fin prêt pour aller "swingner".

La foi...la détermination

St-Arnaud affirme également que la foi et la détermination des premiers concepteurs du festival western y est pour beaucoup dans le succès des 10 jours. Gaston Perron précise, que dès l'origine, les organisateurs ont visé haut, très haut. "On s'est dit, en 69, qu'il faudrait faire quelque chose à Dolbeau pour l'été. Une fois qu'on s'est décidé pour un festival western, on s'est convaincu de faire les choses en grand. On s'est structuré d'une façon telle qu'indirectement, près de 2,500 personnes ont à voir avec le festival, on s'est trouvé de l'argent et vous voyez le résultat aujourd'hui."

C'est un fait qu'il y a 31 comités d'organiser qui travaillent pour le festival, 150 personnes sont directement impliquées dans l'organisation, cependant, il faut penser que certains comités comptent jusqu'à 38 personnes qui oeuvrent bénévolement. Comme le dit Jacques Gagnon, gérant de banque et un des grands fermiers (en paroles!) du festival: "Ca fait du monde".

Ca fait du monde... et de l'argent

"On vise à s'autofinancer". Déclaration brève du président Claude St-Arnaud. Le budget du festival prend des proportions impressionnantes, \$60,000 en 73, et si l'on additionne les investissements et capitalisations c'est encore plus étourdissant si l'on admet que l'organisation en est à sa deuxième année d'existence seulement. La grange western a coûté \$60,000. Construite en bois franc, trois étages, presque les dimensions d'un petit aréna, le festival est assuré d'un logis pour des années à venir. La ville a payé le matériel et les projets d'Initiatives Locales ont fait le reste. Le stade de rodéo vaudrait facilement \$25,000, le train, une douzaine de milles, en ajoutant les autres babioles, on arrive facilement à \$100,000. C'est un actif considérable.

\$20.99 pour tout voir

Jacquelin Juneau amène une autre explication. "Écoutez, le gars qui veut tout voir, aller partout, même aux activités qui se déroulent en même temps à deux endroits différents et ce, pendant les dix jours au complet, si on lui accorde le droit de se payer un chapeau de cow-boy en paille à \$0.99, ça ne lui coûte que \$20.99".

St-Arnaud est d'accord avec cet avancé et il précise en citant de nombreux chiffres qui prouvent hors de tout doute, qu'on a fait l'impossible pour tenir les prix à leur niveau minimum.

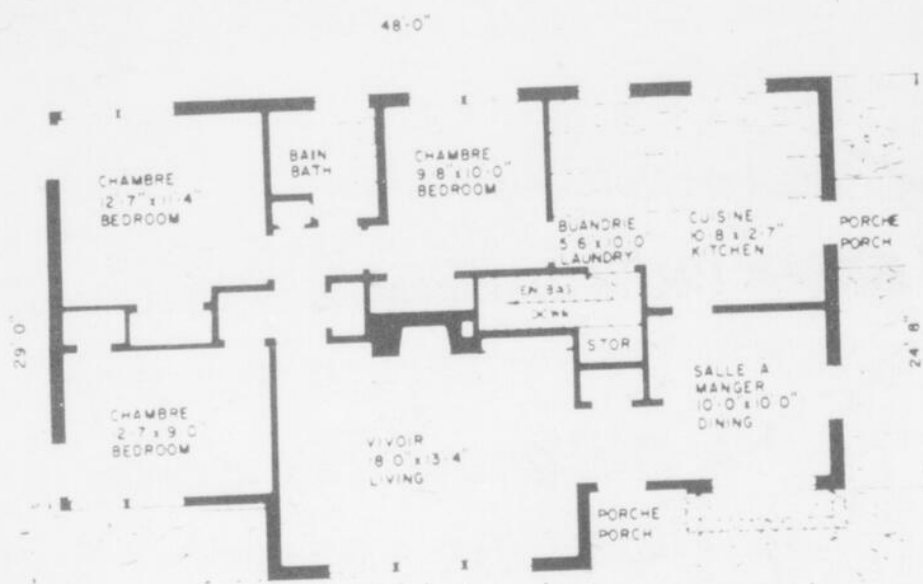
construction embellissement ~ rénovation ~ décoration



Cette maison de style "Prairie" avec sa toiture originale, sa fenêtre panoramique et son attrayante boîte à fleurs font de cette demeure un atout pour toute municipalité. La cuisine avec buanderie est suffisamment spacieuse pour permettre d'utiliser tous vos accessoires modernes. A tous points de vue cette maison est conçue pour vous procurer un confort de longue durée.

1,269 Pi. Ca.

211



MAISONS DISPONIBLES PRÊTES A HABITER

- CONSULTEZ-NOUS POUR ESTIMATION GRATUITE DE VOS PLANS DE MAISONS FUTURES.
- TERRAINS DISPONIBLES AUX ENDROITS SUIVANTS: CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD - BAGOTVILLE.
- 350 PLANS DIFFERENTS POUR MIEUX VOUS SERVIR.
- TELEPHONEZ-NOUS POUR APPOINTEMENTS AVEC NOS EXPERTS.



Desbiens & Bouchard INC.
Promoteur - Constructeur

155, AVE DE LA BAIE TEL.: 544-3968 BAGOTVILLE
Roland Desbiens, représentant . . . 544-3192

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. Modèle \$25.00

Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus de 125 plans. \$1.50

Mandat-poste
 Chèque certifié
(Ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

progrés-dimanche SPHI
316, LABRECQUE - C.P. 218
CHICOUTIMI

Nom: _____
(lettres moulées)

Adresse: _____
Localité: _____

GILLES CÔTÉ INC.
SPECIALISTE EN TOITURES
555, Route 16A - Chicoutimi
Téls: Bur.: 549-7731 - Rés.: 549-1973

Plus de cinq mille plans à votre disposition et service gratuit d'ingénieur.

FERMES DE TOIT DE QUALITE
RESIDENTIELLES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES

N'oubliez pas: il ya les taxes

La plupart d'entre nous, devons, à l'occasion, payer des taxes et le propriétaire-occupant d'une maison n'est pas exempté de cette règle.

Il y va donc de votre intérêt de vous renseigner sur le régime de taxation et de vous assurer que vos moyens vous permettront d'acquitter vos comptes de taxes. Il est bon également de connaître d'avance quels sont les services que vous pouvez espérer obtenir en retour.

Quelles sont les personnes possédant une expérience personnelle, qui peuvent aider le plus un futur propriétaire-occupant? Ce sont le notaire, le courtier en immeubles, l'architecte et le constructeur, sans oublier le prêteur qui peut aussi dispenser des conseils professionnels dans son propre champ d'activités.

Evidemment, la personne qui songe à acheter une maison déjà construite, n'aura pas besoin d'un architecte ou d'un entrepreneur. De même, celui qui désire faire construire une maison, peut bien ne pas avoir à s'adresser à un courtier en immeubles, s'il possède déjà le terrain sur lequel il a l'intention de s'établir.

Naturellement aussi, aucun de ces experts n'est tout à fait indispensable. Toutefois, il serait assez téméraire de croire que nous pouvons faire mieux que les gens qui exercent ces professions. Même pour l'achat d'un terrain, par exemple, à moins que vous ne soyez tout à fait au courant des différentes valeurs des propriétés et de la ligne de conduite à suivre, vous y perdrez peut-être plus que le coût des services d'un courtier en immeubles. Ses connaissances sont de nature à vous épargner du temps, des difficultés et très souvent même, de l'argent.

Il a, à sa disposition, une liste de propriétés et est au courant des valeurs actuel-

les de ces maisons. Il est possible aussi que dans certains cas, il puisse vous faire comprendre pourquoi la propriété particulière à laquelle vous songez, ne convient pas à vos fins et besoins.

Où encore, il est possible qu'il connaisse les ventes ou transactions qui sont sur le point de se conclure et qui pourraient influencer d'une façon permanente sur la valeur du terrain que vous projetez d'acquérir.

Jonquière veut une autogare

Le Conseil municipal de Jonquière est d'avis que la construction d'une autogare dans le centre-ville, sera la solution logique aux épineux problèmes de la circulation, tout en assurant l'expansion de ce secteur.

En effet, lors d'une dernière séance, les conseillers ont décidé de financer la construction de l'autogare et, si possible, avec une subvention du gouvernement provincial en vertu du programme d'aide pour les travaux dits "spéciaux".

Le projet a été mis de l'avant au terme d'une étude ayant coûté environ \$10,000 à la municipalité.

Contrats fédéraux dans la région

Au cours du mois d'avril, le ministère fédéral des Travaux publics a accordé au Québec des contrats atteignant \$10,9 millions, dont \$2,5 millions pour construire un parc de stationnement souterrain, devant être intégré à l'ensemble immobilier "Le Portage" à Hull.

Parmi les autres contrats alloués on remarque une somme de \$55,000 pour la climatisation de l'édifice fédéral de Dolbeau, et un montant de plus de \$42,000 destiné à l'installation d'une grue et d'une rampe à Tadoussac.

Ottawa verse des subventions à des entreprises québécoises

Le gouvernement fédéral a alloué des subventions totalisant \$4,258,000 à diverses entreprises du Québec. Selon le ministère de l'Expansion économique régionale, le tout permettra la création d'environ 418 emplois. Les compagnies bénéficiaires sont:

Continental Breweries Limited, de Montréal, qui reçoit \$3,200,000 pour l'implantation d'une brasserie à Coteau Station;

Euracan Plastics Inc., de Trois-Rivières, \$113,000 pour une nouvelle usine de produits en matière plastique, à des fins d'usage industriel;

Dominion Foam Corporation de St-Léonard, obtient \$51,000 pour agrandir son usine de mousse de polyuréthane;

R.F.I. Industries Inc., de Montréal, \$28,000 pour deux projets d'agrandissement de son usine, de manière à accroître la production d'emballages pour cadeaux;

Fonderie Magog Ltée, de Magog, \$309,000 pour mener à bonne fin deux projets d'agrandissement d'usine;

Les Lainages Victor Limitée, de St-Victor, \$110,000 afin d'agrandir leur u-

sine et pouvoir y fabriquer du matériel et des couvertures de laine;

Montrose Worsted Mills Inc., de Montréal, \$160,000 pour agrandir une usine de tissus (Worsted), située à Granby;

Lullaby Products Incorporated de Montréal, \$51,000 pour ériger une nouvelle usine de bourrures, de matelas et de meubles pour enfants;

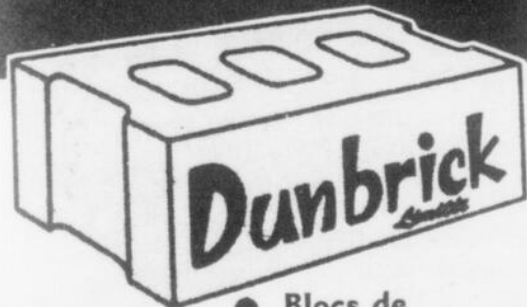
Les manufactures Warwick Ltée, de Warwick, \$31,000 pour une nouvelle usine de bois d'œuvre à Woburn;

Les pneus VSP Inc., de Montréal, \$23,000 pour une nouvelle usine de rechapage de pneus "bandag" à Saint-Léonard;

MacDonald et Fils Cie Ltée, de Ville d'Anjou, \$4,000 pour une nouvelle usine d'appareils de filtration et d'épuration des eaux;

Impressions Creatives Limitée, de Montréal, \$7,000 pour agrandir une imprimerie et enfin, les Enseignes Raymond Inc., de Vanier, \$5,000 pour effectuer le moulage du plastique, au terme de l'agrandissement d'une usine en opération.

Produits de béton



PRODUITS DE TOUT GENRE:

- Tuiles de parterre
- Bordures d'entrée
- Marches
- Arrêts d'auto

- Blocs de construction
- Blocs de cheminée
- Blocs décoratifs
- Brique

PRIX

COMPETITIFS

QUALITE - DURABILITE - SERVICE

596, OUEST RUE PRICE
CHICOUTIMI TEL.: 543-7796



Jean-Paul Fillon Prop.

boutique du Peintre

1185, BOUL. STE-GENEVIEVE TEL.: 543-0578
CHICOUTIMI-NORD Rés: 549-8473

Rénovation de meubles

Moulures ornementales

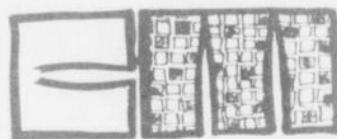
Tapis Prêlart

Peinture

Sunworthy

SPECIALITE: TAPISSERIE 2000 MOTIFS EN MAGASIN

SICO



céramique moderne enr.

1121, rue Labrosse - CHICOUTIMI - Tél.: 549-0676
(SITUE ENTRE BOUL. ST-PAUL ET RUE GARNIER)

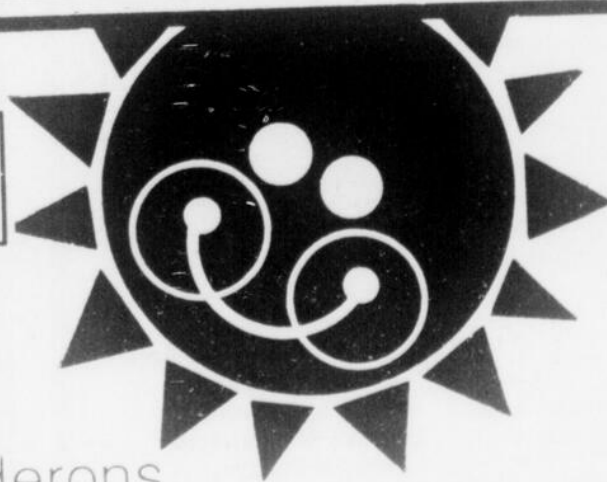
VENTE GROS ET DETAIL - SERVICE DE POSES

Spécialités:

- TUILES CERAMIQUE EUROPEENNE ● MARBRE
- ARDOISE ● PAPIERS PEINTS
- VINYLE MURAL.

Représentant de "WORLD MOSAIQUE"

Sears



Nous vous aiderons à revêtir votre plus beau sourire

Commandez tôt vos portes et fenêtres aluminium faites sur mesures (1 mois pour livraison)

Flexalum
revêtement d'aluminium

NOUS INSTALLONS CE QUE NOUS VENDONS

Pour une estimation GRATUITE!

Composez: 549-8240 - loc. 264 M. Jean-Eudes Fortin, rep. SIMPSONS-SEARS LTEE

Demandes:

Ce qu'il faut savoir en matière de prêt hypothécaire

Nous vous donnons ici, les procédures à suivre pour l'obtention d'un prêt hypothécaire destiné à l'achat d'une maison familiale:

- 1- Faire une demande d'emprunt, soit à sa Caisse Populaire, soit à une banque, soit à une société de fiducie.
- 2- Transmettre à la société prêteuse, le nom et l'adresse de l'entrepreneur.
- 3- Sur réception de la lettre approbative de la société prêteuse, il faut fournir au notaire, sans délai, les documents suivants:
 - a) Le titre d'acquisition... contrat notarié de l'achat du terrain;
 - b) Votre contrat de mariage, s'il y a lieu;
 - c) Le certificat de recherches que le notaire peut toujours se charger de dénicher;
 - d) Le certificat de location préparé par l'arpenteur;
 - e) La police d'assurance-feu, dès que la construction est commencée;
 - f) Les reçus de taxes municipales et scolaires.
- 4- Le notaire soumettra son rapport sur les titres à la société prêteuse et vous invitera à signer l'acte d'obligation qui fixe le prêt, l'intérêt, le terme, les conditions de remboursement et les garanties usuelles en faveur de la société prêteuse.
- 5- Le notaire verra à l'enregistrement des actes (obligations et avis d'adresse) et de la continuation du certificat de recherches.

6- Après la prise des garanties, la société prêteuse versera la somme d'argent fixée, mais, selon la progression du chantier.

7- Pour une nouvelle construction, la société prêteuse exigera la renonciation de privilège par l'entrepreneur, de même que par tous les sous-entrepreneurs.

8- Une fois qu'on a obtenu le montant d'argent au complet et que la maison est occupée par le propriétaire, on doit réclamer la formule de demande de ristournes au Service de l'habitation familiale, Société d'Habitation du Québec, Hôtel du Gouvernement, Québec.

9- A noter que les honoraires et les déboursés restent toujours à la charge de l'emprunteur.

Un foyer

Les cheminées et les foyers sont habituellement construits de maçonnerie, reposant sur une fondation appropriée; toutefois, il est aussi possible de recourir à des cheminées et à des foyers légers pré-fabriqués, n'exigeant aucune fondation.

Une cheminée doit pouvoir produire suffisamment de tirage pour le feu et pour éconduire les produits de combustion.

Etant donné qu'un foyer comporte une efficacité chauffante très basse, sa

principale valeur est décorative. L'efficacité de chauffage d'un foyer peut être néanmoins fortement augmentée en incorporant dans sa construction un élément métallique fabriqué en usine.

En plus de bénéficier du chauffage direct, la pièce est également chauffée par l'air circulant dans l'élément. À noter que la cheminée et le foyer doivent être montés avec soin de manière à éliminer tout risque d'incendie.

Le sous-sol se prête à bien des usages

Les salles de jeux et de loisirs peuvent être aménagées de diverses façons: dans certains cas, les murs de fondations sont faits de béton monolithique; dans d'autres, ils sont de maçonnerie de béton, pouvant résister aux rudes épreuves que leur font subir les jeunes diabolos de la maison.

Les murs en maçonnerie de béton peuvent être conçus de façon à créer une atmosphère plaisante. Les blocs de béton peuvent être employés pour la finition de murs déjà existants et aussi, pour l'érection des cloisons.

Dans l'ensemble, tant au point de vue apparente qu'avantages pratiques et économiques, la maçonnerie de béton constitue le matériau par excellence.

En prenant avantage des nouvelles techniques de construction, de nombreux sous-sols désuets peuvent être transformés en d'attrayantes pièces, que ce soit pour la détente ou l'entreposage, ou encore pour les travaux ménagers ou l'atelier.

Par exemple, un atelier peut consister en un modeste banc de travail pliant, pouvant se rabattre sur le mur, ou en une vaste pièce équipée qui occupe tout le sous-sol. On pourra ensuite aménager une chambre noire pour l'amateur de photos, pour construire une piscine intérieure et quoi encore...

Il est loin ce temps où la "cave" sombre et humide, servait surtout à loger la fournaise et à entreposer le charbon.

Vous construisez ou rénovez... ?
Consultez des spécialistes

Rénovation
du
Saguenay Inc

200 MGR-MARTEL - CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-9878

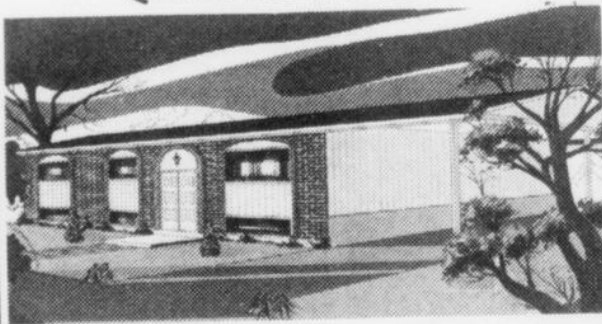
A Chicoutimi-Nord

8 MAISONS A VENDRE

TAUX D'INTERETS **8 3/4 %**

COMPTANT MINIMUM

Sites: **PARC DE LA NORMANDIE**
PARC DE LA COLLINE
QUARTIER VANIER



Services de plans, décorations et estimés gratuits

Heures de visite:
Tous les jours de 9 à 5 hres
de 7 à 9 hres du
mardi au vendredi
Samedi et dimanche
sur rendez-vous.
Sommes en mesures de
construire sur votre terrain.

Pourquoi payer un loyer qui ne laissera rien quand c'est si facile d'être propriétaire avec



EUDORE FLAMAND LTEE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION GENERALE
COMMERCIALE - RESIDENTIELLE - INDUSTRIELLE
402, Delisle Chicoutimi-Nord

TEL: Bureau: 549-3674
P.H. Tremblay: 549-7423
E. Flamand: 543-2936

b bouchard/déraps t.d.
techniciens en architecture

437, RACINE EST CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565

R. BOUCHARD, T.D. PAUL DERAPS, T.D.

Construction
Raymond Belley

ENTREPRENEUR GENERAL

543-0973

Boggey et formes à ciment A LOUER

**ATTENTION PARTICULIERS
ET CONTRACTEURS**

**LA COUR A BOIS
DU BOULEVARD**

Située à 2300, BOUL ST-PAUL, CHICOUTIMI
près de la route 16-A

vous offre du bois de construction, à des prix défiant toute compétition...

EDGAR GODIN
propriétaire

Tél.: 549-0356

Rés.: 672-2270



CPI
CENTRE
VITRES - PEINTURES



**VITRES - MIROIRS
PEINTURE**

- 114 ANS D'EXPERIENCE
- OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 5 HEURES 30.
- OUVERT LE SAMEDI DE 9 HEURES A MIDI

**PORTE DE PATIO
PARE-BRISE**



**VITRERIE-PEINTURES
LES INDUSTRIES PITTSBURGH
CANADA Ltee**

630, BOUL. LAMARCHE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-3364

S'agit-il d'un conflit?

L'ère du changement n'est pas seulement à la porte, elle est à l'intérieur même de la bâtisse.

L'Association Lacordaire connaît ses moments de crise comme tous les organismes sociaux-apostoliques. Il fut un temps où le proverbe: "Si jeunesse savait, si vieillesse pouvait" trouvait preneur au sein d'une société équilibrée. Dans le moment, ni vieux ni jeunes ne peuvent indiquer une voie sûre.

Conflit signifie lutte de sentiments contraires, antagonisme. CHANTIER 73 a soumis à notre réflexion, durant le temps du carême, ce thème bien à la page: UN MONDE DE CONFLITS. Une analyse sommaire nous a révélé que la situation actuelle, dans tous les secteurs, présente de nombreuses implications. Par conséquent, il nous faut faire l'essai de plusieurs solutions avant

d'en atteindre une plus définitive et plus rentable.

C'est dans cette perspective qu'il faut comprendre les tenants de l'ancienne formule, qui a fait ses preuves durant la période de stabilisation, mais qui ne peut plus répondre aux exigences de notre mouvement à l'heure du cheminement à travers la diversification des priorités actuelles.

Il ne s'agit donc pas d'un conflit, puisque la recherche du mieux-être de la personne humaine est à la base dans les deux options. Et je suis assuré que la Providence, rejoignant nos efforts humains enténébrés, saura bien avant longtemps mettre en lumière, pour les individus comme pour la collectivité, où se trouvent "la Voie, la Vérité et la Vie".

OBJECTIFS
Sobriété-Canada, nouvel-

le appellation de l'Association Lacordaire, offre à toute personne la possibilité de contribuer à généraliser la pratique de la sobriété selon un libre choix personnel entre deux options, soit l'abstinence totale ou la modération. Maintenant, la réalisation de cette action appartient à chacun.

Un communiqué remis à la presse signalait que la société connaît aujourd'hui une progression alarmante du problème de l'alcoolisme qui atteint et affecte une population dont la moyenne d'âge baisse constamment. Le public saisit imparfaitement l'ampleur critique de cette situation.

le carrefour

organe des Cercles de sobriété de la région
filiale des Ass. Lacordaire

Afin de sensibiliser un plus grand nombre de personnes et de les regrouper autour d'un objectif commun: la promotion de la sobriété et l'aide aux alcooliques, une transformation profonde de l'Association Lacordaire du Canada devenait essentielle afin d'assurer la continuité de son action déjà entreprise dans la société.

C'est pourquoi, lors du congrès annuel tenu les 19, 20 et 21 janvier 1973 à la maison Montmorency de Québec, les délégués ont relevé le défi en adoptant une nouvelle orienta-

tion assurant cette transformation.

Un colloque, tenu à Québec, les 23 et 24 juin derniers, réunissait une centaine de délégués venus de tous les coins de la province. Les rencontres, sous forme d'ateliers, ont permis la participation active de chacun. Une élaboration du nouveau programme fut amorcée. Il en est résulté un éclaircissement progressif et constructif de la politique générale du mouvement. Il fut éga-

lement question d'objectifs précis tels: l'engagement - la promotion de la sobriété - l'aide aux alcooliques, etc.

Ces échanges ont donné lieu à une prise de conscience des plus sérieuses. C'est pourquoi, dans un prochain article, j'élaborerai quelque peu l'essentiel de ces thèmes afin de bien démontrer que l'enjeu en vaut la peine et que les efforts déployés sont vraiment prometteurs.

Père Emilien Carrier, o.m.i.

Noranda Mines agrandit une usine

La Noranda Mines Limited a accordé à Kilborn Engineering Ltd., de Toronto, un contrat de \$3 millions pour les travaux d'expansion de son usine d'engrais chimiques à Belledune, au Nouveau-Brunswick.

Il s'agit de bâtir des entrepôts et de prolonger le système de convoyeurs.

Ce projet qui sera finalisé au début de décembre, fournira de l'emploi à environ 80 ouvriers, du moins lors de la période de pointe.

L'usine de Belledune est l'une des cinq installations que possède la Noranda Mines au Nouveau-Brunswick.

Bridge

Les résultats du courrier actuel.

CHICOUTIMI,
jeudi le 19 juillet

Premier: Jos Alexandre, René Gagnon.
Deuxième: Roméo Peron, Laurier Girard.

KENOGAMI,
lundi le 23 juillet

Premier: Rosaire Thibeault, Maurice St-Gelais.
Deuxième: Ghislain Tremblay, Joseph-Elie Gagné.

Troisième: Welly Aziz, Gaby Julien.

Quatrième: Raily Hubert, Jos-Louis.

Cinquième: M. et Mme Bruce Wahl.

BAGOTVILLE,
mardi le 24 juillet

Premier, deuxième ex aequo: Rosaire Thibeault, Gaby Julien.

Premier, deuxième ex aequo: Laurier Girard, Napoléon Simard.

Troisième: Gérard Gaudreault, Jos Gagné.

A ne pas oublier, lundi le 30 juillet, Salle des Chevaliers de Colomb de Kenogami, tournoi de championnat de terre libre, aussi le 2 août au Manoir Du-rocher, le tournoi de la Traversée.

Léopold Boulay
Enr.

Finition de planchers
28 ans d'expérience
Travail garanti
Tél.: 543-1670

860, CHEMIN ST-PAUL CHICOUTIMI



TELS: 542-4422 - 542-4433

Dominique Thibeault

FER ORNEMENTAL - SOUDURE GENERALE
ESCALIERS - CLOTURES - BALCONS - ETC...

RÉPARATION DE BOITES DE CAMION

76, ROUTE REGIONALE 3 JONQUIERE

LES VRAIS SPECIALISTES DE LA MAISON PRE-FABRIQUEE
... Comté Roberval, Chibougamau et Chapais.

MMEUBLES FRAGO LITEE
C.P. 247 - ST-PRIME
CONSEILLER EN HABITATION

18 modèles différents: Prix: \$10,00 à \$35,000
TERMES A PARTIR DE: \$69.00 par mois. Taux d'intérêt 7 5/8% - ristourne provinciale incluse.

GRANDEURS DE 24' X 36' A 28' X 50'

ALAIN FRADET, conseiller en habitation
St-Prime - Tels: 251-2841 - 251-2293

Laurier Harvey, représentant - Chibougamau - tél.: 276-2216
Justin Mailloux - représentant - Normandin - tél.: 274-2913.
Germain Mailloux - représentant - Albanel - tél.: 279-5562.

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO

- A AIR CHAUD
- A EAU CHAUDE
- SYSTEME D'AIR CLIMATISE

AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER

AIMÉ MOREAU
LTEE

1387 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
TEL.: 549-3984 CHICOUTIMI

PLOMBERIE — VENTILATION

Pour des travaux bien exécutés

DEMANDEZ

ASPHALTE MODERNE ENR.

1051 ANTHYME-LAROCHE
RIVIERE-DU-MOULIN

SPECIALITES :

- ENTREES D'ASPHALTE
- GRAVIER
- TERRE - TUILES DE
- PARTERRE CUTTER
- EMBELLEMENT, Etc.

Notre garantie d'un an sur le travail exécuté vous assure entière satisfaction.

Nous sommes en mesure d'effectuer les travaux pour les régions Saguenay-Lac St-Jean.

ESTIMES GRATUITS

Rés.: 543-6305

Rés. d'été: 547-5624

La Régie de l'assurance-récolte a reçu 10,242 réclamations en 1972

La Régie de l'Assurance-récolte a reçu 10,242 réclamations pour pertes subies au cours de l'année 1972 par ses 7,457 assurés en grande culture. C'est ce que vient d'annoncer le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin.

Ce programme assurant les grandes cultures a été introduit en 1968 et protège les récoltes destinées à l'alimentation des animaux de la ferme. Il comprend notamment les plantes fourragères, les céréales, le maïs à ensilage et le maïs-grain.

Par ailleurs, M. Toupin a précisé que si le nombre de dossiers de réclamations est supérieur au nombre de réclamants, c'est qu'un même assuré peut demander le remboursement de pertes subies dans deux ou plusieurs cultures comprises dans les quatre catégories de récoltes assurées sous le régime de la grande culture.

Ainsi, pour l'année 1972, les réclamations se sont réparties comme suit: 4,962 pour les plantes fourragères, 3,587 pour les céréales, 286 pour le maïs à ensilage et 117 pour le maïs-grain.

En terminant ce bref communiqué, M. Toupin rappelle que, depuis sa première année d'opération en 1968, la Régie de l'Assurance-récolte cherche à régler sans délai les nombreuses réclamations qui lui parviennent. Ainsi, au 1er mai 1973, 96% des réclamations pour dommages subis aux récoltes en 1972 ont déjà été étudiées et payées. Actuellement, 300 cas seulement sont encore en suspens. Ils sont cependant soumis à un Comité de révision qui prendra une décision le plus rapidement possible.

La sécurité sur les fermes

L'agriculture possède un taux d'accidents plus élevé que celui de l'industrie. Selon les spécialistes qui ont étudié la question, le manque de prudence serait la cause majeure de la plupart des accidents se produisant sur les propriétés agricoles.

Les ouvriers sont protégés par des règlements de sécurité dont l'application est contrôlée sur le terrain par des inspecteurs. Le cultivateur, lui, est son propre maître; il demeure donc le seul responsable de sa sécurité.

C'est pourquoi il est bon de connaître les risques possibles autour de la ferme.

Les chutes causées soit par des échelles, des escaliers ou des trappes en mauvais état sont fréquentes dans les bâtiments. Recouvertes de paille ou de foin, les marches des escaliers deviennent glissantes; les échelles présentent également un danger si leurs barreaux sont mal fixés. Trop d'escaliers aussi sont raides et étroits ou privés de rampes.

De plus, chaque année, des cultivateurs ou leurs enfants se blessent sérieusement en tombant d'une trappe à foin non protégée par des portes de sécurité.

Le rangement des outils et de l'équipement ainsi qu'un bon éclairage rendent les conditions de tra-

vail d'un agriculteur plus sécuritaires tout en étant plus agréables.

L'électricité, génératrice de lumière, de chaleur et de pouvoir au service des agriculteurs dans le poulailler comme dans l'étable, constitue aussi une menace à la sécurité si les installations électriques ne répondent pas aux normes.

Il faut donc surveiller la charge des circuits et des fusibles ainsi que le bon état des fils et câbles électriques.

De plus en plus d'agriculteurs québécois investissent des sommes considérables sur leur ferme. La prudence dans les bâtiments de ferme demeure un gage de sécurité.

La Caisse d'Etablissement SERVICE DE COURTAGE IMMOBILIER



OLIVIER BRIAND
Directeur



GHISLAIN MARTEL
Ass-directeur



GAETAN BERGERON
Roberval
275-0761



LEON BRASSARD
Chicoutimi
543-3608



BENOIT CARDINAL
Chicoutimi
549-1273



JEAN CLEMENT
Alma
668-8658



GASTON LAPOINTE
Alma
662-4167



ROBERT TREMBLAY
Chicoutimi
549-4659



GERALD-A. TURBIDE
Port-Alfred
544-5503

MAISONS DE LA SEMAINE



431, rue Fradette. Magnifique résidence, 2 logements, construction récente, grand terrain gazonné. Benoit Cardinal (549-1273, 549-7501).



265-267, rue de la Normandie. Quatre logements de 3 chambres, finis très modernes. Très bonne rentabilité. Benoit Cardinal (549-1273, 549-7501).

URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.



Maison 2 logements, 876 rue Père-Champagnat, livraison 30 jours, prix d'occasion.



Bungalow style canadien 30 x 62, extra-moderne, foyer, maison modèle. Prix avantageux.



Bungalow style canadien, 28-43, cause départ. Prix spécial.



Bungalow neuf, rue St-Urbain, Chicoutimi, possibilité 2 loyers. Prix d'occasion.

Bungalow neuf, libre à l'acheteur, construit depuis 1 an. Prix: \$23,000. Hypothèque: \$154.99. Situé à 1,000 pieds Centre d'Achats Place du Saguenay. BUNGALOW, 2 loyers, rue Mozart, Chicoutimi.

3 bungalows neufs, situés Quartier Ouest, à louer au prix de \$160 par mois. Libres immédiatement.

Chalet, 3 milles de Grande-Baie, prix: \$3,000, très grand terrain.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves.

Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi, Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ème hypothèques.

Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

Courtiers licenciés - Tél.: 543-0275 soir 678-2309.
333, rue Racine, Est, Chicoutimi

Raymond Simard
Rés.: 549-4069

Omer Tremblay
Rés.: 678-2309

VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON.
CONSULTEZ NOS PRIX. ECONOMISEZ

Expédition de 100,000 formulaires aux compagnies

67 — PROGRES-DIMANCHE LE 29 JUILLET 1973

En vertu de la loi 18, modifiant la loi des renseignements sur les compagnies, en vigueur depuis le 30 juin 1973, le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, a entrepris l'expédition de 100,000 exemplaires d'un nouveau formulaire destiné aux compagnies qui font des affaires au Québec.

La revue Electrical News & Engineering rend hommage au docteur Lionel Boulet

Le Dr Lionel Boulet qui a joué un rôle de premier plan dans la création de l'Institut des recherches de l'Hydro-Québec et qui en est actuellement le directeur, vient d'être nommé l'homme de l'année par la revue mensuelle Electrical News & Engineering.

Cette revue, qui s'adresse à l'ensemble de l'in-

dustrie électrotechnique, fait l'éloge du Dr Boulet en ces termes: "L'existence de l'Institut est en très grande partie attribuable aux efforts d'un seul homme, le docteur Lionel Boulet, celui-là même qui a su former une équipe de chercheurs provenant des secteurs public, universitaire et privé".

"Il s'agit là d'un fait sans précédent: jamais n'a-t-on pu réunir sous un même toit des groupes de chercheurs si foncièrement individualistes. Cet exploit dont la première conséquence fut l'établissement d'un centre de recherches incomparable en matière d'électricité, particulièrement dans le domaine des courants haute tension et des grandes puissances, a permis de relever la qualité des progrès réalisés dans ce secteur d'activités au Canada."

Le ministre a fait remarquer que le bill 18 a modifié la nature des renseignements que les Compagnies étaient jusqu'ici tenues de fournir quant à leur activité et à l'identité de leurs administrateurs.

En conséquence, a déclaré M. Tetley, pour faire leur rapport annuel et le transmettre au Service des compagnies pour le 1er septembre 1973, les compagnies devront remplir soigneusement le nouveau formulaire en suivant le cahier de directives qui l'accompagne.

Le ministre a déclaré que le Service des compagnies intensifiera la systématization rigoureuse avec laquelle s'applique la loi des renseignements sur les compagnies. De même, dit-il, il continuera à accélérer le processus d'annulation des chartes des compagnies inopérantes.

M. Tetley a révélé que déjà plusieurs milliers de chartes ont été annulées.

part d'un administrateur.

Le ministre a déclaré que le Service des compagnies intensifiera la systématization rigoureuse avec laquelle s'applique la loi des renseignements sur les compagnies. De même, dit-il, il continuera à accélérer le processus d'annulation des chartes des compagnies inopérantes.

M. Tetley a révélé que déjà plusieurs milliers de chartes ont été annulées.

Québec aura un magasin Eaton

Le groupe des magasins Eaton, considéré par certains comme le plus important détaillant au Canada, établira prochainement un magasin à Québec.

C'est le centre d'achats Place Ste-Foy, propriété de la firme immobilière Ivanhoe Corporation, une filiale de Steinberg, qui bénéficiera de la venue de ce prestigieux commerçant.

Conclusion: de plusieurs mois de négociations entre les deux firmes impliquées, l'entente entérinée ces jours derniers, sera accompagnée d'une expansion importante à Place Ste-Foy, la première depuis 1968, alors que Steinberg avait fait ériger son magasin à rayons Miracle Mart. Cette nouvelle expansion qui apparemment doublera la superficie du complexe commercial, comprendra un stationnement à plusieurs paliers.

Le nouveau magasin Eaton de Place Ste-Foy aura environ 120,000 pieds carrés, et l'ouverture est prévue pour le printemps 1975.

VENTE - LOCATION - ECHANGE PRETS HYPOTHECAIRES

LES COURTIERS

Marico
LIMITÉE

JEAN-MARC BOUCHER
Prop.
TEL.: 543-2833

1093, D'AVAUGOUR
VAL-DE-GRÂCE
CHICOUTIMI

PLAIN-PIED, sous-sol fini,
Quartier Val de Grâce, hy-
pothèque 7% d'intérêt.

Terrains commerciaux et in-
dustriels au Rond-Point, Bou-
levard Talbot, Chicoutimi.

Maison, 4 logements, rue
Roberval, Arvida.

EDIFICE 12 logements, situé arri-
ère de Place du Saguenay. Très bon placement.

TERRAINS sur la rue Dequen, Côte Ré-
serve, avec servitudes, asphaltée.

75 TERRAINS pour maisons mobiles, pour édifices à loge-
ments à la sortie de l'Aéroport — Route 16-A.

TERRAINS pour maisons-mobiles,
boul. St-Jean-Baptiste

ÉQUIPEMENT DE
RESTAURANT EN BLOC

Chicoutimi



191, rue St-Albert, paroisse St-Philippe, Arvida, bungalow, 3 chambres, sous-sol vaste 40 x 24, terrain 60 x 110, gazon, façade briques et clapboard d'aluminium, construction 1972, très belle propriété, cause de vente: transfert.



BUNGALOW: 45 x 35, 3 chambres sous-sol, chambre de famille, chambre de lavage, finition intérieure gyproc, extérieure pierre et brique, avec garage, terrain 100 x 100.



735, Delisle, Chicoutimi-Nord, construction 1969, salle de jeux, sous-sol à demi-fini, chauffage à air chaud, tapis mur à mur, libre le 1er août.



Bungalow, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord, 2 chambres, sous-sol fini, une grande chambre, salle de famille, foyers intérieur et extérieur, sous-sol, 1 chambre de lavage, tapis mur à mur.



BUNGALOW: rue St-Jérôme, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, grandeur 24 x 40, comptant: \$1,500., possession immédiate, terrain 60 x 100.



BUNGALOW: 26 x 41, situé au 427, St-Etienne, Arvida, paroisse St-Philippe, 5 chambres, salon, cuisine, garage chauffé, façade en pierre de granit, autres murs en briques. Terrain: 80 x 70, fini avec entrée asphaltée double. Roger Cardinal, bur.: 549-6490, rés.: 549-7959.



310 St-Gérard, Chicoutimi-Nord, split-level, 43 x 28, (9 pièces), beau boisé, terrain 72 x 100, sous-sol fini. Pour informations: ROGER CARDINAL, bur.: 549-6490, rés.: 549-7959.



BUNGALOW: 3 chambres, construction 1973, 28 x 36, rue Giffard, Chicoutimi-Nord, finition intérieure gyproc, extérieure façade en brique et cololoke, tapis mur à mur, terrain 25 x 75.

121, rue Brulé, près boul. Tadoussac, dans quartier St-Luc, maison construite en 1972, terrain 65 x 100, finition extérieure en briques, 3 chambres, salon, cuisine.

Vaste projet domiciliaire

ROUTE 16A
ARVIDA

En spécial
cette
semaine



Bungalow, 131, rue Fénélon, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, sous-sol, 1 logement de 4 1/2 pièces, carport, terrain 70 x 120, gazon, asphalte, arbres, haie, cause de vente: transfert.

Commerces

Hôtel dans le comté de Roberval, 15 chambres, 2 bars-salons, salle à manger, un logement de 6 pièces, rénové en 1972, très bon chiffre d'affaire.

A vendre, terrain de camping avec piste de ski-doo l'hiver, salle de danse 50 x 100, terrain 2,500 x 2,500 pieds. Place pour 50 roulottes, eau, égouts, électricité.

Hôtel à Jonquière, salle à manger, 2 salles de réceptions. Taverne, grill avec piste de danse, 30 chambres, très bonne affaire.

Terrain à vendre, situé Chicoutimi-Nord, voisin 223, Beaujolais. Près de la route Tadoussac, dans quartier Beauvoir, très beau terrain.

Terrain commercial de 80,000 pieds, près du Centre d'Achats, à Arvida.

Veillez consulter nos représentants:

B. SAVARD 549-5652
R. CARDINAL 549-7959
H. ROCHEFORT 549-8659

L. LACROIX - 542-4715 Kénogami
La plus importante Société de Fiducie
Canadienne Française

TRUST GÉNÉRAL

courtier

Chicoutimi
549-6490



LA PRÉVENTION

C'est votre AFFAIRE...!

Par: le sergent Aurélien Lalancette, préventionniste

Tel que mentionné à l'occasion de notre dernière chronique, nous parlerons des déficiences communes dans les installations électriques. Les déficiences les plus communément rencontrées sont:

Entrée de service

Équipement mal entretenu et sale. Fils d'alimentation surchargés. Interrupteur d'entrée de capacité insuffisante ou excessive.

Filerie en surface

Fils nus ou isolant très détérioré. Fils insuffisamment isolés les uns des autres ou placés trop près de tuyaux ou d'objets de métal. Fils mal supportés ou non protégés contre les

bris mécaniques. Manque de boîtes de distribution. Fils non recouverts séparément avant d'entrer dans un compartiment.

Conduits et canaux à revêtement métallique

En état de détérioration prononcée. Mal retenus en position. Non convenablement attachés aux boîtes de sortie, cabinets ou autres dispositifs.

Où il est toujours question d'électricité

Câbles conducteurs blindés et à revêtement non-métallique:

Câble conducteur en état de détérioration avancée. Câble conducteur mal retenu en position. Câble conducteur sans protection contre les bris mécaniques, lorsqu'il traverse un plancher ou un mur. Câble conducteur non terminé par des raccords approuvés.

Cordons souples (cordes de rallonge, extensions)

Cordon utilisé au lieu de filerie approuvée. Cordon détérioré. Cordon d'un type non approuvé pour l'utilisation qu'on en fait. Cordon non adéquatement retenu dans la prise ou l'attache.

Fils conducteurs

Fils surchargés. Fils mal soudés et mal recouverts. Deux ou plusieurs fils sous une même borne, sans être soudés ou raccordés au moyen d'oreilles.

Boîtes de distribution et cabinets

La porte du cabinet ne ferme pas; boîtes de distribution placées à proximité de matériaux combustibles, sans être bien recouvertes; ne sont pas fermées.

Protection contre la surintensité des circuits et des artères

Circuits non protégés par des fusibles du bon calibre ou des interrupteurs. Fusibles ou interrupteurs d'un modèle non approuvé.

Circuits de branchement et prises de courant

Nombre de circuits insuffisant. Fils de calibre insuffisant. Nombre insuffisant de prises de courant.

Prise de terre

Conducteur de mise à la terre ou autre dispositif à cette fin, mal assujettis.

Moteurs

Poussiéreux ou mal propres. Mal protégés contre les surintensités. Conducteurs d'alimentation à découvert au point de raccord avec le moteur.

Interrupteurs

Non placés dans des boîtes métalliques approuvées. Détériorés, mal entretenus, sales. Interrupteurs de capacité insuffisante. Raccords aux conducteurs de type non approuvé ou raccords mal faits.

Panneaux de manoeuvre ou de commande

En état de détérioration avancée, sales et mal entretenus. Conducteurs et barres omnibus mal supportés. Panneaux non protégés contre l'humidité. Parties sous tension exposées au contact accidentel.

Appareils d'éclairage fixes

Détériorés, mal propres et exposés à la moisissure. Mal assujettis. Conducteurs nus ou exposés. Dispositifs de protection de lampe non utilisés lorsqu'ils sont requis. Douilles endommagées. Douilles dans les garde-robes non apposées au plafond ou au mur au-dessus de la porte.

Appareils ou accessoires électriques

Non approuvés ou de construction douteuse, ou comportant des fils non approuvés pour cet usage. Absence de sorties approuvées pour certains accessoires.

Enseignes lumineuses et éclairage extérieur

Conducteurs mal supportés ou mal isolés. Interrupteurs ou clignoteurs non enfermés comme il le faut.

Locaux à destination spéciale, (dangereux).

Moteurs, appareils et filerie non recommandés pour ce genre de local. (Suite à la prochaine chronique).

Les Immeubles BELLEY Enr.



Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation - Construction
12, RUE RACINE OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-7741

16 MAISONS MODELES \$17,500 à \$30,500

9 MAISONS MODÈLES RIVIÈRE-DU-MOULIN,
4 MAISONS MODÈLES RUE PHILIPPS, CHICOUTIMI
\$17,000.00 et plus

ARGENT À PRÊTER À 9% SUR
RÉSIDENCES NEUVES OU USAGÉES.
TERRAIN CHICOUTIMI-NORD
PRÊT À BÂTIR



370, Viau, Chicoutimi-Nord, jumelée, 3 chambres, salon, cuisine, 2 salles de bain, remise, pelouse au complet. Prix: \$15,000., comptant: \$2,000. Termes: \$144., taxes incluses.



445, St-Philippe, Chicoutimi. Maison, 2 logements. 1er logement: 5 chambres, salon, cuisine. 2e logement: 2 chambres, salon, cuisine. Livraison immédiate. PRIX: \$12,000.00.



186, rue Viau, Chic.-Nord. 3 chambres, salon, cuisine.



2 logements: 84, rue Laval, Chicoutimi. 1 logement: 3 chambres, salon, cuisine, 1 logement meublé, 1 chambre, 1 salon, cuisine.



363, rue Viau, Chicoutimi-Nord.



1208, Route 16-A, Chicoutimi. Grand spécial de la semaine: 3 chambres, salon, cuisine, avec terrain commercial boisé de 90 x 150.

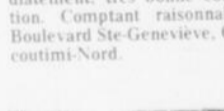
Chalet à vendre au Lac Clair, 3e lac.



Maison modèle, rue de la Rochelle, Rivière-du-Moulin, 3 chambres, salon, cuisine.



MAISON: 460, rue Lejeune, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette.



7 logements, livrables immédiatement, très bonne condition. Comptant raisonnable. Boulevard Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord.



Maison, 4 chambres, salon, cuisine, 290, St-Gérard, Chic.-Nord.



Chalet Lac Clair, 3 chambres, salon, cuisine, isolé.



105, rue Carignan, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine.



451, rue Cabot, Chic.-Nord, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette, sous-sol, 1 chambre, salle de famille.



419, rue des Cerelles, Chicoutimi



1399, Des Cedres, Rivière-du-Moulin.



386, rue du Foyer, Chicoutimi, 5 chambres. Libre le 15 mai.

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, turquois mur à mur. Près de l'Hôpital de Chicoutimi-Nord. Appelez après 5 h.: 543-2576.

AVONS DESSINATEUR A VOTRE DISPOSITION - ainsi que plans

ENTREPOT A LOUER 5,000 p.c., Route 16-A, Chicoutimi, très moderne.

10 maisons-modèles, Place du Royaume, Chicoutimi. Voyez nos plans au bureau.

Choisissez vos maisons modèles immédiatement

FIÉZ-VOUS A LA COMPÉTENCE

Membre de la Chambre d'Immeuble Régionale
Heures de bureau: 9 h a.m. à 5 h p.m.
REPRÉSENTANTS: TEL.: 543-7741



YVAN LESSARD
Rés.: 543-6915
Courtier licencié professionnel



P.-H. LAGACE
Rés.: 543-9447
Agent licencié professionnel



SAMUEL DESBIENS
Rés.: 549-8482
Agent licencié professionnel

ARGENT A PRETER

Prêtons sur hypothèques — taux bancaires

A VENDRE

Bungalow, construction récente, quartier Hamel & Fradette.
Maison, 2 étages, possibilité 2 logements, Centre-Ville.
Maison de 2 logements de 5 pièces, rue Langevin, prix modique.
Maison 3 logements, de 3 pièces, centre-ville.
Maison 2 logements de 4 pièces, rue Garneau.
Maison, prix modique, 2 logements, rue Legrand, Côte-Réservé.
2 chalets, 1 à Bégin, l'autre au Rang St-Martin, Chicoutimi.
Maison, 3 logements, avec un local commercial, prix modique.
Blocs 4 et 6 logements, Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.
Bungalow, 5 pièces, village Falardeau, construction un an.
5 terrains prix modique, St-Luc, Chicoutimi-Nord.
Maisons préfabriquées.

L. BOIVIN, courtier

Marcellin Boivin, agent licencié. Tél.: 549-7170
(KENOGAMI) — Tél.: 547-7602

Un agent d'immeuble a-t-il le droit de faire des promesses?

QUESTION:
"J'avais signé une offre d'achat au début de l'après-midi; le lendemain matin, avant même l'expiration de mon délai, mon agent m'a appelé pour me dire que la propriété avait été vendue à un autre acheteur. Mon agent, à qui je demandai pourquoi on ne m'avait pas fourni l'occasion de concurrencer l'autre offre, m'a répondu que cette décision était toujours laissée au propriétaire. Lorsque je lui demandai si elle croyait avoir bien servi mes intérêts, el-

le médecin ou l'avocat, le courtier en immeubles reçoit de nombreuses confidences. L'un des critères de sa probité professionnelle est justement le soin qu'il met à garder un secret.

Lorsque la situation est telle que les intérêts de deux clients semblent s'opposer, le courtier a le devoir solennel de demeurer impartial et d'exiger de son personnel de vente qu'il en fasse autant. La plupart du temps, il s'agit simplement de ne pas transmettre certains renseigne-

au courant de l'offre de l'autre acheteur éventuel.

Il reste que vous avez raison d'être peiné de n'avoir pu acquérir cette propriété. Vous avez le droit de savoir si votre offre a été traitée correctement et si votre agent vous a bien représenté. Pourquoi ne pas lui demander de vous expliquer en détail ce qui s'est passé?

Dans la plupart des maisons de courtage bien établies, les offres d'achat font l'objet d'instructions précises visant à ce que tout le monde obtienne justice lorsque se présente une situation comme celle que vous décrivez. La règle essentielle est que lorsqu'un agent obtient une offre, il en informe immédiatement son supérieur, lui seul.

Ainsi, seul le directeur sait que deux offres ont été faites pour la même propriété et il lui appartient de veiller à ce que les deux offres soient équitablement soumises au propriétaire. Le courtier peut y aller de conseils et de suggestions, mais c'est au propriétaire de prendre une décision. Dans votre cas, il semble bien que l'autre acheteur ait fait une offre plus avantageuse que la vôtre.

Nous pouvons supposer

que le propriétaire avait à choisir entre deux offres et non pas deux acheteurs. Mais il reste que le propriétaire, sans égard aux offres qui lui sont faites, peut préférer un acheteur à un autre. Le courtier n'a sûrement pas la prérogative de favoriser l'un ou l'autre, il a même le devoir de ne pas le faire.

Votre agent a probablement discuté avec vous du genre d'offre que vous deviez faire, selon que vous désiriez plus ou moins fortement acheter cette propriété; la façon dont vous avez suivi ses conseils peut avoir influé sur les résultats. Celui qui fait une offre modeste peut faire une excellente affaire, mais il doit également accepter un plus grand risque de ne pas réussir.

Vous pouvez être assuré d'une chose: votre agent, qui désire réussir une vente, souhaitait que vous

achetiez cette propriété. Vous êtes mécontent parce qu'il ne vous a pas parlé de l'existence d'une autre offre. L'expérience vous a sûrement appris qu'une personne qui vous parle des affaires des autres parlera aussi de vos affaires à d'autres. Voilà au moins un problème que vous n'avez pas eu.

Dans certains cas, il peut être souhaitable, voire indispensable, d'informer tous les acheteurs possibles que le propriétaire a reçu plusieurs offres. Dans votre cas particulier, si aucune des deux offres n'avait été satisfaisante le propriétaire aurait pu charger le courtier de dire à ses clients de revenir à la charge. Chacun aurait alors eu l'occasion de faire une seconde offre, mais on ne saurait en aucune circonstance dire à un client le montant de l'offre d'un autre client.



le répondit que c'était son supérieur, le courtier, qui s'était occupé des négociations. Je voudrais maintenant que la Chambre d'Immeuble de Montréal me dise pourquoi mon agent n'a pas servi mes intérêts en premier et ne m'a pas mis au courant de l'autre offre avant qu'il ne soit trop tard pour que j'agisse".

REPONSE:
Tout comme le prêtre,

ments à quiconque n'y a pas droit.

En résumé, vous vous plaignez de ce qu'on vous ait caché qu'un autre convoitait la même propriété que vous. Vous pourriez peut-être vous demander d'abord si vous eussiez aimé qu'on parle de votre offre à l'autre acheteur. Vous pourriez difficilement soutenir que votre offre demeure confidentielle alors qu'on vous mettait



1ère et 2ème HYPOTHEQUES résidentiel

Commercial et chalet 1ère hypothèque seulement

Obtenez du comptant sur l'équité de votre propriété jusqu'à:

85% de sa valeur

DECISION 48 HEURES ENTREVUE SUR LES LIEUX

Aucune commission à payer

HOMEPLAN REALTY LIMITED

Membre du Groupe Traders Limitée.

N'hésitez pas

Pour renseignements supplémentaires:

110, rue Racine Est, Chicoutimi.

543-0217

NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX-ROUGE

AVONS UN BESOIN URGENT DE MAISONS USAGES, APPELEZ-NOUS.

PLAN A VOTRE DISPOSITION



Bungalow, en arrière de Place du Royaume, finition brique et pierre.



119 de Lavoie, Jonquière.



212, rue Vallière, Chic.-Nord.



Bungalow, 109, rue St-Marc, Chicoutimi-Nord, magnifique terrain avec vue sur le Saguenay.



Salon, cuisine, salle de bain, solarium, fumoir, 3 chambres. Chalet Lac Xavier, St-Fulgence, Chicoutimi.



8 logements Rue Giffard, Chicoutimi-Nord.



192, Thomas-Duperré, Chicoutimi.



377, rue Maltais, Chicoutimi.



Chalet meublé, Portage-des-Roches, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain.



64, rue Ste-Jeanne-D'Arc, Jonquière.



1700, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.



Maison modèle, rue Belley.



272 Mgr Martel, Chicoutimi-Nord.



307, rue Davy, Arvida.

3 quadres à vendre, rue Pedneault, rue Ste-Cécile, comptant: \$725.00.

10 maisons neuves, en construction. Paroisse Sainte-Claire, Chicoutimi-Nord, rue Vallière et Des Saules, intérêt 8 1/2 pour cent.

199 rue Régent, Chicoutimi-Nord.

2 maisons neuves, en construction, situées Quartier St-Mathias, Arvida.

Edifice commercial, rue Ste-Famille, Kenogami.

GARAGE DOUBLE, 2581, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.

MAISON de chambres, 309, Jacques-Cartier, Chicoutimi.

Maison de rapports à vendre, 13 logements, rentabilité: \$15,000, annuel, située 294-295 rue Jacques-Cartier, Chicoutimi.

Magnifique bungalow, situé rue Bégin, Chicoutimi.

15 terrains pour construction, situés en arrière de Place du Royaume.

Terrains à vendre à Saguenayville.

Maison, style bungalow, située à Jonquière, près du Filtre Municipal, avec 2 logements au sous-sol, très chics.

LOCAUX COMMERCIAUX situés rue Racine et Boul. Lamarche, Chicoutimi.

ARGENT A PRETER

Sur 1ère et 2ème hypothèques, \$2,000,000.00 disponibles au taux courant. Pour construction neuve, logements multiples, commerces, renforcement, consolidation et rénovation. Pour service rapide, discret et fiable, consultez des experts.

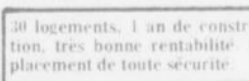
PENSEZ A VOTRE AVENIR ET A VOS PLACEMENTS EN VOUS CRÉANT UN REVENU SUR ET CERTAIN. 12 BLOCS A LOGEMENTS, FACILES A ACHETER, COMPTANT PEU ÉLEVÉ, CONDITIONS FACILES.



1269 rue Duchesne, Chicoutimi. Un bloc 11 logements meublés, avec bain sauna, logements très chics, chauffage à l'électricité, en pierre et brique brune.



Edifice Cascade, rue Sauvé, Alma - 14 logements.



30 logements, 1 an de construction, très bonne rentabilité 1 an placement de toute sécurité.



Immeubles Desbiens Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ
267, RUE RACINE - SUITE 404 - CHICOUTIMI

HEURES DE BUREAU 9 h a.m. à 5 h 30 p.m. et sur rendez-vous à toutes heures

Tél.: 549-8223



Rosaire COLLARD
Agent licencié
Rés.: 549-5488



Gilles CHARLAND
Agent licencié
Tél.: 549-2700



Jérôme COTE
Agent licencié
Rés.: 549-9255
Rés.: 548-7232



Philippe PILOTE
Rep. licencié
Rés.: 549-3617
Chalet: 347-3504

DOMAINE LISE

2 APPARTEMENTS DE LUXE: 4 1/2 pièces, non meublés, tapis mur à mur, portico, grand balcon, accommodations diverses, logements très luxueux. Situés à l'arrière du Centre d'Achats, Place du Saguenay. Disponibles immédiatement.

VIF SUCCES DE LA PROMOTION DES MARCHANDS DE DOLBEAU



Apparaissent sur la photo, de gauche à droite: M. Claude St-Arnault, président du Comité Western; M. Raymond Tremblay, représentant commercial pour PROGRES-DIMANCHE; M. Mèril Briand, gérant de la Maison du Meuble à Dolbeau; M. Egide Dufour, responsable du Comité de Commerce; à Dolbeau; M. Armand Vézina, maire de Dolbeau; M. Gilbert Mailloux, commerçant de chevaux d'équitation.



Gagnant du cheval, de gauche à droite: M. Yvon Lavoie, Boulevard Ste-Thérèse à Dolbeau, l'heureux gagnant du cheval, M. Jean-Marie Lavoie, propriétaire du SUPER MARCHÉ LI-CENCIE L.J.Y., et Raymond Tremblay, représentant commercial, Progrès-Dimanche.



Photo no 1: Nous voyons de gauche à droite, M. Yvan Tremblay rep. Labatt qui fait la remise du trophée et d'un chèque à M. Yvon Bergeron, capt. du Légaré Auto Ltée, gagnant de la classe "A", M. Laurent Harvey, vice-prés. du tournoi, M. Charley Kearney, organisateur du tournoi, M. Raymond Cleary, prés. de Shipshaw-Loisirs et Jacques Comtois, prés. du Tournoi Labatt.

Photo no. 2: Sur cette photo nous apercevons M. Benoit Langlois, capt. du Bi-neault & Bilodeau Electrique, vainqueur de la classe "B", recevant le trophée et le chèque attaché à cette victoire, M. Yvan Tremblay, rep. Labatt, M. Laurent Harvey, vice-prés. du tournoi, M. Charles Kearney, organisateur et Jacques Comtois, prés. du Tournoi Labatt. Félicitations également aux équipes Claveau & Fils de Kénogami et Denis Esso de Chicoutimi, qui se sont rendues en finale des classes "A" et "B" respectivement. Ce tournoi a connu un très beau succès, car plus de 5,000 personnes ont assisté aux différentes parties disputées entre les 24 équipes inscrites.

1972 CHEVROLET IMPALA

4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, grosse transmission. Beige, intérieur noir.

1971 PONTIAC LE MANS

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, très bonne condition, toit vinyle.

1971 CHEVROLET

4 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., peinture et pneus neufs, couleur or, intérieur noir.

1971 GRAND PRIX

Air conditionné, thermostat, rouge de magnésium, radio AM-FM, dégivreur arrière, vitres, valise électriques, volant ajustable, ross, toit vinyle, et intérieur en matériel beige.

1969 PONTIAC CONVERTIBLE

8 cylindres, automatique, P.B., P.S., vitesses au plancher, en parfaite condition, brune, intérieur blanc.

1972 FORD CUSTOM 500

2 portes, HT, 8 cylindres, auto, P.B., P.S., radio, état neuf, verte, intérieur vert.

1971 DODGE POLARA CUSTOM

2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, bonne condition, brune, intérieur brun.

1971 PONTIAC CATALINA

4 portes, hard-top, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, très propre, bleu, intérieur bleu.

1971 LE MANS

2 portes, H.T., V-8, P.S., radio, dégivreur arrière, brune, intérieur brun.

1971 PONTIAC LAURENTIEN

4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, en parfaite condition, bleu marin, intérieur bleu.

1970 CHARGER RT 440

P.B., P.S., console, automatique, peinture et pneus neufs, rouge, toit vinyle et intérieur, stripe blanche.

1970 PONTIAC PARISIENNE

2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, brune, intérieur brun.

1970 FORD LTD STATION WAGON

air conditionné, vitres électriques, radio, AM-FM, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, faut voir.

1969 PONTIAC PARISIENNE

4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur brune, intérieur or.

1969 BARRACUDA FAST-BACK

moteur 318, automatique, console, P.B., P.S., radio, pneus radiaux, peinture neuve, très propre. Verte, intérieur vert.

1969 CHEVROLET IMPALA

2 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, très propre, verte, toit vinyle.

1969 GRAND PRIX

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, bleu, intérieur bleu, radio, peinture et pneus neufs.

1969 CITROEN PALACE radio, pneus Michelin, en très bonne condition, grise intérieur gris.

1968 PLYMOUTH FURY II

4 portes, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, rouge, intérieur noir.

1968 CADILLAC CONVERTIBLE DE VILLE

PERRON AUTO

CHICOUTIMI

SUCCURSALE
COIN ROUTE
16A
TEL.: 549-7701

Tél.: 549-7701,
demandez
Maurice

VENEZ
ME VOIR
CHEZ . . .



MAURICE
SIMARD
Gérant

PERRON AUTO

CHICOUTIMI

appel d'offres ~ avis légaux ~ avis public

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.



Commission de contrôle des Permis d'Alcool du Québec AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Nom	Adresse	Catégorie
COMTE: CHICOUTIMI GIRARD, Marcel 534, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (cité), Pour le bénéfice de: Campus Collégial de Chicoutimi. (changement de titulaire)		Théâtre
COMTE: DUBUC MONGRAIN, Mme Marie-Françoise I. 2110, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord (cité).		Epicierie

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL

Case postale 190, Station B,
Québec 2, Qué.



CITE DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné, greffier de la cité de Chicoutimi, que le règlement numéro 1077 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage numéro 822 pour permettre qu'une partie de la zone 23 de classe R-A, R-B-1, secteur de résidences unifamiliales et bi-familiales, soit détaché pour former la zone 23-A, de classe P, secteur de parcs et institutions, sera soumis à l'approbation des personnes inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaire d'immeuble et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne, JEUDI le 9 août 1973, de 7.00 à 8.00 heures du soir, dans la salle civique de l'hôtel de ville.

DONNE A CHICOUTIMI, CE 26ième jour de juillet 1973.

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, City Clerk of the City of Chicoutimi, that the By-Law number 1077 having for object to amend the By-Law number 822 in order to permit that part of zone 23, classe R-A, R-B-1, multifamilial housing sector, be detached to form zone 23-A, class P, park and institutions sector, will be submitted by the persons who are entered on the valuation roll in force as owners of taxable immovable and in the case of physical persons who are full age and are Canadian citizens, THURSDAY, 9th day of AUGUST 1973, from 7.00 to 8.00 o'clock in the evening in the meeting hall of Council located in the City Hall, Chicoutimi.

GIVEN at Chicoutimi, this 26th day of July 1973.

BENOIT SIMARD
Greffier - City Clerk

Canada, Province de Québec,
District de Chicoutimi, Cour Supérieure, No 43-810, DAME LUCIENNE GAUTHIER, domiciliée au 92, rue du Pont à Chicoutimi-Nord, district de Chicoutimi.

— VS —

JEAN-CLAUDE GAGNE, maintenant de domicile inconnu dans la province de Québec.

Demanderesse.

— VS —
Le défendeur JEAN-CLAUDE GAGNE est, par les présentes, requis de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au greffe de la Cour Supérieure de Chicoutimi à son intention; ordonnance à être publiée dans le "Progrès-Dimanche".
CHICOUTIMI, le 23 juillet 1973

Canada, Province of Quebec,
District of Chicoutimi, Superior Court, No. 43-810, MRS LUCIENNE GAUTHIER, domiciled at 92, du Pont street, to Chicoutimi-Nord, district of Chicoutimi;

— VS —

JEAN-CLAUDE GAGNE, with not know residing place in the province of Quebec;

Plaintiff.

— VS —
By order of this Court, the Defendant JEAN-CLAUDE GAGNE, is by the present required to appear in a 30 days delay from the last publication. A copy of the writ of summons and of the declaration has been left at the Superior Court in the district of Chicoutimi, for the defendant. Publication must be made in "Progrès-Dimanche".
Chicoutimi, July 23th 1973.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Commission Scolaire de Port-Alfred demande des soumissions pour une quantité approximative annuelle de 165,000 gallons d'huile "Furnace Oil" huile légère, qualité no 2, livrée dans les réservoirs de nos différents écoles de Bagotville à Ferland, de Bagotville à Petit Saguenay.

Le prix de la soumission devra être fixé pour toute l'année scolaire 1973-1974 et ne pas fluctuer.

Les soumissions doivent être cachetées, scellées et porter la mention "SOUMISSION POUR HUILE A CHAUFFAGE" et devront parvenir au soussigné, Bureau de la Commission scolaire de Port-Alfred, 951, avenue Mathieu, Port-Alfred le ou avant le 6 août 1973 à 3 heures p.m.

Les soumissionnaires devront tenir compte qu'advenant l'éventualité que la Commission Scolaire divise la quantité globale entre plusieurs entrepreneurs ayant soumis le même prix, le soumissionnaire s'engage à maintenir le prix fixé à sa soumission.

La Commission Scolaire de Port-Alfred ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

LE DIRECTEUR GENERAL

Jean-Baptiste Hudon,
Directeur général.

Ministère des Affaires Indiennes et du Nord Canadien

APPEL D'OFFRE

Des soumissions scellées adressées au soussigné seront reçues à Pointe-Bleue, Cté Roberval, P.Q. jusqu'à 3 heures p.m. (15:00) vendredi le 17 août 1973 pour projet No. 377/1760/033.

1- Construction d'une bâtisse en blocs de béton et ciment armé à la Réserve Indienne d'Obedjiwan, grandeur 15'1/8" x 22'6" selon les plans et devis.

2- Cette bâtisse sera construite sur la Réserve Indienne d'Obedjiwan, Cté Abitibi.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par le Ministère des Affaires Indiennes & du Nord Canadien à Pointe-Bleue. Les soumissions par télégamme ne seront pas acceptées mais les soumissionnaires pourront reviser leur soumission par télégamme dûment reçu à ou avant l'heure et la date fixée pour la réception des soumissions. Les documents de la soumission peuvent être consultés à l'endroit suivant à partir du 6 août 1973 au: Bureau des Affaires Indiennes, Pointe-Bleue, Cté Roberval, P.Q.

Les instructions aux soumissionnaires, les plans et devis peuvent être obtenus à l'endroit ci-haut mentionné moyennant un dépôt de \$10.00 en chèque accepté, pour chaque série de document payable au Receveur Général du Canada. Ces montants seront remboursés aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis en bon état. Pour être considérée, la soumission devra être soumise sur ces formules fournies en trois (3) copies, et devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une Banque Canadienne à Charte, payable au Receveur Général du Canada ou un bon de soumission (bid bond) égal à 10% du montant total de sa soumission. Le ministère ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni à encourir des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Surveillant de District Construction,
District de Pointe-Bleue,
Pointe-Bleue, Cté Roberval, P.Q.

Gérard Courtois

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO. 1912-B
OTTAWA: Q-46427
BUREAU - 09

COUR SUPERIEURE DE CHICOUTIMI
(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
JEAN-MARC SAMUELSON, demeurant
au 175, St-Malo, Chicoutimi-Nord
opérant un Gaz Bar au 1980 Boulevard
Tadoussac.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Jean-Marc Samuelson a fait cession de ses biens le 5 juillet 1973 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 3 août 1973 à dix heures de l'avant-midi au bureau du séquestre fédéral, M. John Buzzetti, au Palais de Justice de Chicoutimi, dans la Province de Québec et que, pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains avant l'assemblée les preuves de réclamations et, au besoin, les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit sans égard à ces réclamations.

DATE de Jonquière, ce vingtième jour de juillet 1973.

JEAN FORTIN, C.A., syndic
200, rue St-Dominique,
Jonquière, Qué.



CITE DE KENOGAMI

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La cité de Kénogami offre en vente pour démolition ou relocalisation, une propriété située aux 14 et 14A La-pointe à Kénogami.

Les soumissionnaires peuvent visiter la propriété, en prenant rendez-vous durant les heures de bureau (8.00 a.m. à 4.00 p.m.) avec M. Patrick Tremblay, tél.: 547-5753.

L'ouverture des soumissions se fera jeudi, le 2 août 1973, au bureau de la Rénovation Urbaine, 40A Laurier à Kénogami.

La cité ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Les devis peuvent être obtenus en s'adressant au 40A Laurier, Kénogami.

SOUMISSIONS

Remplacement de poteaux de sous-sol

Habitations Ste-Claire - Chicoutimi-Nord

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à MIDI, VENDREDI, 10 AOUT 1973.

Les devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus au Bureau de la Société au 158, rue Giffard à Chicoutimi-Nord, et devront être retournés à l'adresse indiquée ci-dessous.

Chaque offre doit être accompagnée d'un dépôt de garantie au montant indiqué dans les formules de soumission. Cette garantie sera conservée par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement en vue d'assurer la parfaite exécution du contrat. Un chèque visé ou des obligations au porteur ou négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme dépôt de garantie. Tous les chèques doivent être libellés à l'ordre de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. Ni la plus basse ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée.

LE GERANT,
Société Centrale d'hypothèques et de logement,

2475, Boul. Laurier,
Sillery, P.Q.



Le Marathon du Saguenay, dont le président du comité d'organisation est M. Emile Corneau (à droite), s'est assuré la collaboration bénévole du club de motards Les Conquatcheros, de Chicoutimi, qui a accepté la responsabilité des rameurs du marathon. A gauche, c'est le président du club, M. Clermont Maltais, et au centre, c'est Pierre Delage, un autre représentant du club de motards, qui souhaite bonne chance au président Corneau.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 7525-D

COUR SUPERIEURE
DIVISION DU DIVORCE

Marjolaine Gagnon,
Requérante.
-VS-
Robert Maltais,
Intimé.

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans: Le Progrès-Dimanche, publié en français dans le District de Chicoutimi.

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe de Québec, à votre intention.

Québec, le 23 juillet 1973.
(S) Maurice Bazin,
Registraire Adj. du Divorce

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
NO: 7525-D

SUPERIOR COURT
(Divorce Division)

Marjolaine Gagnon,
Petitioner.
-VS-
Robert Maltais,
Respondent.

ORDER
BY ORDER OF THE COURT:

The Respondent Robert Maltais, is hereby called upon to appear within sixty (60) days following the first publication in: Le Progrès-Dimanche, published in English in the District of Chicoutimi (twice).

A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Quebec.

AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice to you.

Québec, July 23rd, 1973.
(S) Maurice Bazin,
Divorce Registrar

DEMANDE DE SOUMISSION CONSTRUCTION DE PAVAGE DE RUES ET REPARATION

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "SOUMISSION", et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à quatre (4) heures PM. (heure en vigueur), mardi le sept (7) août 1973, pour la préparation et la construction de:

RUELLE 2^{ème} à la 3^{ème} (CEDRES ET MURDOCK)

800' de longueur par 18' de largeur;

RUELLE 2^{ème} à la 3^{ème} (ERABLES ET BOULEVARD)

650' de longueur par 18' de largeur;

RUELLE Coll. St-Tharcicus à la 7^{ème} (PINS ET CEDRES) 1,075' de longueur par 18' de largeur;

RUELLE 2^{ème} au Couvent (PINS ET CEDRES)

550' de longueur par 18' de largeur;

RUELLE 5^{ème} à la 8^{ème} (PEUPLIERS ET CEDRES)

2,000' de longueur par 18' de largeur;

RUE SIMARD 1,900' de longueur par 22' de largeur;

RUE DESCHENES (ROULOTTES)

800' de longueur par 40' de largeur;

RUE LILAS ET MERISIERS

1,500' de longueur par 40' de largeur;

RUE DES HOSPITALIERS et 14^{ème} Avenue

600' de longueur par 40' de largeur.

On obtiendra les formules de renseignements relatives à ces soumissions au bureau du Conseil de ville. Pour être considérée, la soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte, payable à la ville de Dolbeau, ou d'un bon de soumission égal à 10% du montant total de la soumission.

La ville de Dolbeau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Ls. Philippe Moreau, Greffier,
Hôtel de Ville,
Dolbeau, P.Q.

appel d'offres avis public avis légaux

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
(Division du divorce)

No: 7253-D

JEANNINE GAGNON
Requérante
-contre-
ANTOINE TREMBLAY
Intimé

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans: "Le Progrès-Dimanche" publié en français deux (2) fois.

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe du Divorce, Palais de Justice, Québec à votre intention.

Québec, le 24 juillet 1973
(S) MAURICE BAZIN
Registraire du Divorce.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
(Divorce Division)

No: 7253-D

JEANNINE GAGNON
Petitioner.
-VS-
ANTOINE TREMBLAY
Respondent.

ORDER

BY ORDER OF THE COURT:
The Respondent is hereby called upon to appear within sixty (60) days following the first publication in: "Le Progrès-Dimanche" published in English twice (2).

A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Quebec.

AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice to you.

Québec, July 24th 1973.
(S) MAURICE BAZIN
Divorce Registrar

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
NO: 7464-D

SUPERIOR COURT
(DIVORCE DIVISION)

Léona Lamothe, Petitioner,
-VS-
Adrien Bouchard, Respondent.

ORDER

BY ORDER OF THE COURT:
The Respondent Adrien Bouchard, is hereby called upon to appear within sixty (60) days following the first publication in: Le Progrès-Dimanche, published in English in the District of Chicoutimi (twice).

A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Quebec.

AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice to you.

Québec, July 18th 1973.
(S) Me. Georges Gendron
Divorce Registrar

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 7464-D

COUR SUPERIEURE
DIVISION DU DIVORCE

Léona Lamothe,
Requérante
-VS-
Adrien Bouchard,
Intimé.

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans: Le Progrès-Dimanche, publié en français dans le District de Chicoutimi (2 fois).

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe de Québec, à votre intention.

Québec, le 18 juillet 1973
(S) Me. Georges Gendron
Registraire du Divorce

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Supérieure, No 43-628, Demandeur: Philippe Lachance, -VS- Défendeur: Bertrand Savard.

Le Sième jour de août 1973 à 11 heures de l'avant-midi au domicile du Gardien, M. Philippe Lachance, au no 1095, rue Chopin à Chicoutimi, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en: Une automobile de marque Buick, Riviera, année 1967, de couleur bleue, portant la licence No 60-826 (1973), avec accessoires.

Conditions: Argent comptant.
H.C.S.: G. Dutoit
Avocats: Aubin & Al., 110, Racine Est, Chicoutimi, P.Q.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Superior Court, No 43-628, Philippe Lachance, Plaintiff -VS- Bertrand Savard, Defendant.

On the 8th day of August 1973 at 11:00 a.m. at the domicile of the Guardian, M. Ph. Lachance at No 1,095, Chopin Street at Chicoutimi, district of Chicoutimi will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: One automobile, make Buick, Riviera, year 1967, color blue, bearing the licence No 60-826 (1973), with accessories.

Terms: CASH.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL

COUR SUPERIEURE

(division du divorce)

No 7432-D
Lucienne Langevin

Requérante

René Lalancette

Intimé

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans: Le Progrès-Dimanche, publié en français dans le District de Roberval (2 fois).
PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe de Québec, à votre intention.

Québec, le 17 juillet 1973
MAURICE GOBEIL
Registraire adj. du Divorce.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ROBERVAL

SUPERIOR COURT

(Divorce Division)

No 7432-D

Lucienne Langevin,

-VS- René Lalancette,

Petitioner.

Respondent.

BY ORDER OF THE COURT:

The Respondent René Lalancette, is hereby called upon to appear within sixty (60) days following the first publication in: Le Progrès-Dimanche, published in English in the District of Roberval (twice).

A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Quebec.
AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice of you.

Québec, July 17th, 1973
MAURICE GOBEIL
Divorce Registrar Adj.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

NO: 1910-B

Dans l'affaire de la faillite de:
G.L.D. EXCAVATION INC., corps politique et social
ayant sa principale place d'affaires à 10 Parc Industriel,
à Kénogami, P.Q.

AVIS DE VENTE

Le soussigné syndic offre en vente, sujet à l'acceptation par les inspecteurs, les items suivants:

1. 1 Rétro-Excavateur-Chargeur, MF-70, avec Godet de 30" (sujet à lien). Capacité de 1 1/2 v.c. — Coût: \$34,059.74.
2. 1 Excavatrice, MF-450-S, capacité 1/2 v. (sujet à lien). — Coût: \$48,640.00
3. 1 Camion 10 roues, Dodge 1970, CT-900, avec boîte et "Dumper", (sujet à lien). — Coût: \$13,846.00.
4. 1 Camion 10 roues, Dodge 1972, Diesel, CT-800, (sujet à lien). Coût: \$34,043.00.
5. 1 Rétro-Excavateur-Chargeur 1972, MF-70, (sujet à lien). — Coût: \$34,013.00.
6. 1 Chevy-Van 1969, (sujet à lien). — Coût: \$1,949.76.
7. 1 Camion G.M.C. 1961, avec moteur neuf. — Coût: \$700.00.
8. 1 Camion Ford, Citerne 1961, F-700, avec inventaire d'essence d'environ 800 gal. — Coût: \$1,200.00.
9. 1 Tracteur Case sur roues, 680, avec rétro-caveuse John Deere 93, (sujet à lien). Coût: \$14,312.00.
10. 1 Tracteur chenille 1010, (sujet à lien). — Coût: \$5,000.00.
11. 1 Tracteur JD-450, sur chenille, Diesel, (sujet à lien). — Coût: \$12,800.00.
12. 1 Rétro-Caveuse, John Deere 93, 1972, (sujet à lien). — Coût: \$7,692.00.
13. 1 Tracteur sur chenille, John Deere 450, à gaz, (sujet à lien) — Coût: \$10,320.60.
14. 1 Loader John Deere 544, (sujet à lien). — Coût: \$43,619.00.
15. 2 Remorques, dont une de 8 roues — Coût: \$6,000.00, et l'autre 4 roues. — Coût: \$4,000.00.
16. 1 Tracteur Carterpillar, D-4. — Coût: \$3,000.00.
17. Tracteur à démolition, capacité 3,500 lb. comprenant 4 godets: Coût: \$2,400.00.
18. 1 Cylindre avec 3 pics à gelée. Coût: \$1,400.00.
19. 1 Machine à vapeur (sujet à lien). — Coût: \$1,000.00.
20. 1 Compacteur — Coût: \$1,200.00.
21. 1 Machine à souder — Coût: \$900.00.
22. Equipement de bureau: comprenant chaises, bureaux, et deux équipements d'air climatisé. — Coût: \$1,500.00.
23. Stock d'inventaire: comprenant: 1 moteur Carterpillar, 1 set de torches, 2 meules avec moteurs, 1 chargeur à batterie, etc... 1 tracteur Alys Chalmers HD-6.

"CONDITIONS GENERALES"

Les soumissions devront être cachetées et porter au recto de l'enveloppe la mention: "SOUMISSION G.L.D. EXCAVATION INC." accompagnées d'un chèque visé de 15 p.c. et l'heure limite à laquelle le syndic recevra les soumissions pour cet actif sera le 14 août 1973, à 11 heures de l'avant-midi.

Tous les soumissionnaires qui désirent assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire le 14 août 1973, à 11 heures de l'avant-midi.

Tout dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant l'assemblée des inspecteurs. Cette assemblée aura lieu pas plus tard que dans les trois jours.

De plus, tout soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts, s'il ne conclut pas la vente.

Les visites seront permises en tout temps en s'adressant au soussigné syndic durant les heures de bureau, et tous documents pourront y être consultés.

Conditions de vente: COMPTANT sujet à la taxe de 8 p.c. Les inspecteurs et le syndic à cette faillite ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC
393 Est, rue Racine, Suite 600
CHICOUTIMI, P.Q.
Téls: 549-5661 - 549-5662

carrières et professions

77 — PROGRES DIMANCHE LE 29 JUILLET 1973

OFFRE D'EMPLOI

La Commission Scolaire de Port-Alfred demande des professeurs suppléants occasionnels pour l'année scolaire 1973-74.

Les intéressés devront faire parvenir leur nom à la Commission Scolaire de Port-Alfred en ayant soin de joindre à leur offre de service une copie de leur brevet d'enseignement de même qu'une attestation officielle de leurs années d'expérience.

Les demandes seront reçues jusqu'au 15 août 1973 et devront être adressées à:

Camille Gariépy,
Directeur du personnel,
Commission Scolaire de Port-Alfred,
951, ave. Mathieu,
Port-Alfred.

Port-Alfred, le 13 juillet 1973.

LA CAISSE POPULAIRE DE St-BRUNO REQUIERE LES SERVICES D'UN CAISSIER

RESPONSABILITES GENERALES:

Est responsable, sous l'autorité compétente, de la tenue d'une caisse, reçoit les dépôts et effectue les retraits demandés par les sociétaires. Effectue diverses transactions demandées par la clientèle et approuvées par le supérieur.

LES EXIGENCES:

- Scolarité: cours secondaire.
- Expérience: une expérience dans la comptabilité est nécessaire.
- Qualités personnelles: entregent, discrétion, initiative.
- Salaire: à négocier.
- Bénéfices marginaux: usuels.

Les personnes intéressées pourront obtenir un formulaire ad hoc en se rendant à la Caisse ou pour plus de discrétion, par lettre adressée à:

M. Léonce Vincent, gérant
Caisse populaire St-Bruno
99, St-Alphonse
Saint-Bruno, Lac St-Jean.

N.B.: Toutes les demandes seront tenues confidentielles.

DEMANDES Mineurs d'expérience pour DEVELOPPEMENT

- Taux de boni très élevé;
- Chambre et pension à taux minime;
- Assistance pour déménagement.

Location: Chibougamau, Val d'Or et Thetford Mines, Qué.

Frais virés: **Ross-Finlay Ltd.,**
819-824-2074, Val d'Or, Qué. J9P 4P8



CHEF DU PERSONNEL

La division forestière de Lebel-sur-Quévillon recherche les services d'un chef du personnel. Le poste offre un travail enrichissant dans toutes les disciplines du personnel.

LE POSTE

Le titulaire relèvera du directeur des exploitations forestières et sera responsable de toutes les questions relatives aux relations industrielles, bien-être, planification de la main-d'oeuvre, formation, embauche, politiques du personnel, prévention des accidents, sécurité et administration des salaires.

LE CANDIDAT

Il doit être détenteur d'un diplôme universitaire en relations industrielles ou avoir acquis une expérience équivalente dans un service de personnel. Les postulants doivent avoir acquis un minimum de 2 années d'expérience pertinente et au moins de 4 à 5 années s'ils ne possèdent pas le niveau d'études requis. La connaissance du français et de l'anglais est obligatoire pour ce poste.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

P.R. GAUTHIER,
Services d'Emploi,
Maison Domtar,
395, Boul. de Maisonneuve Ouest,
Montréal (101), Qué.

Dossier No. M3/103



CONSEIL REGIONAL DES LOISIRS Saguenay- Lac-St-Jean

OFFRE D'EMPLOI POSTE D'ANIMATEUR SPORTIF

RESPONSABILITES GENERALES:

Planifie, organise, coordonne et contrôle les activités du service des sports du CRL; voit à la promotion et à l'animation des sports au sein des organismes affiliés en particulier et d'une façon générale, à la grandeur du territoire desservi; fournit l'assistance technique et professionnelle dans l'organisation des sports en vue de satisfaire les besoins des membres; voit à développer et à susciter la participation active à une grande variété de sports tout en se conformant aux structures et politiques des organismes supérieurs.

REMUNERATION:

\$9,545. - \$14,102.

PRE-REQUIS:

1er cycle universitaire en Education physique, récréologie ou science connexe; expérience nécessaire.

POSTE VACANT:

1er octobre 1973.

POSTE D'ADJOINT A L'ANIMATEUR SPORTIF

RESPONSABILITES GENERALES:

Sous l'autorité de son supérieur, effectue des tâches d'animation, de coordination, de direction et de planification du domaine sportif auprès des organismes membres et après autorisation d'une façon générale pour le territoire; collabore avec son supérieur et avec les autres secteurs d'activités du CRL en vue de satisfaire les besoins des membres.

REMUNERATION:

\$6,615. - \$9,772.

PRE-REQUIS:

- 15 ans de scolarité
- 1 ou 2 ans d'expérience pertinente.

POSTE VACANT:

1er novembre 1973.

CRL Saguenay-Lac-St-Jean

530, rue Collard ouest
Alma — 662-3495.

COMPTABLES DEMANDES

On demande des comptables intéressés à travailler dans un bureau de comptables agréés, pour faire la comptabilité et la vérification. Salaire selon l'expérience. Toute réponse sera traitée confidentiellement. S'adresser à:

Hamel, Leclerc & Associés

535 Ouest, rue Collard,
Alma,
Tél.: 668-8325

ON DEMANDE REPRESENTANTS & REPRESENTANTES

Avons besoin urgent de représentants et représentantes pour exercer leurs activités commerciales dans les districts suivants:

Saguenay-Lac-St-Jean: besoin de 10 candidats.

Chibougamau, Chapais " " 4 "

Mauricie " " 6 "

Côte-Nord:

a) Tadoussac, " " 6 "

Baie-Comeau, " " 15 "

Sept-Iles, " " 7 "

Blanc-Sablon, " " 7 "

Les pré-requis sont: expérience de la vente, avoir de l'initiative, posséder automobile, être intègre et avoir bonne réputation dans son milieu, possiblement bilingue, avancement à courte échéance pour accéder au poste de gérant de district, temps plein ou partiel au début.

LES AGENCES SAG-AY-LAC ENR.

Au service du public depuis 1953.

79, rue St-Antoine, Jonquière. Tels: 542-2553 ou 547-0190, C.P. 56, Jonquière.

Institution reconnue par le Ministère de l'Education Secrétaires bilingues

Ces cours s'adressent aux personnes ayant une bonne formation scolaire et soucieuses d'apprendre rapidement en utilisant des méthodes modernes et énergiques. (Classe de 15 élèves maximum).

Exigences requises:

- niveau 11ième année
- examen des notes du dossier scolaire.

L'école offre gratuitement:

- STAGES (à Montréal)
- ASSISTANCE-PLACEMENT (à Montréal)

Toute personne intéressée est priée d'appeler ou d'écrire à:

CARRIERES ET PROFILS



Place Bonaventure
C.P. 713, Montréal
875-6870
Métro-Bonaventure

VOICI AVON

L'AIDE AVON fait réaliser bien des rêves. Vous avez besoin d'argent extra pour de nouveaux meubles, redécorer la maison? Quel que soit votre rêve, devenir Représentante Avon peut vous aider à le réaliser. C'est facile de gagner de l'argent dans vos temps libres, près de chez vous. Téléphonez à 543-6866. TERRITOIRES LIBRES: Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Port-au-Persil, La Malbaie, Clermont, demandez Mlle Stella Ezaulieu, Jonquière, Kénogami, Alma, Notre-Dame-d'Hébertville, Rangs de St-Bruno, demandez ou écrivez: Mlle Carmen Gaudreault, C.P. 265, Kénogami.

CAMPUS ALMA 461, Champlain
CAMPUS CHICOUTIMI 534, Jacques-Cartier est
CAMPUS JONQUIÈRE 65, St-Rupert
CAMPUS ST-FÉLICIEN 14, rue Victoria



collège régional
du saguenay-lac st-jean
SIEGE SOCIAL: 400, Rue Mellon,
Arvida. Tél: (418) 548-7191

OFFRES D'EMPLOIS

Le Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean requiert les services de

a) PROFESSEUR EN
TECHNIQUES DE DIÉTÉTIQUE

et d'un

b) PROFESSEUR EN
TECHNIQUES DE READAPTATION

TACHES:

Enseigner les techniques de diététique et les techniques de réadaptation, au Campus de Chicoutimi, à compter de septembre 1973.

QUALIFICATIONS:

- a) Un baccalauréat en diététique ou l'équivalent.
- b) Un baccalauréat en physiothérapie ou l'équivalent.

TRAITEMENT:

Selon le décret des enseignants, tenant lieu de convention collective.

Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 8 août 1973 inclusivement:

Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean
a/s Directeur du personnel
400, rue Mellon,
Arvida, P.Q.

CAMPUS ALMA 461, Champlain
CAMPUS CHICOUTIMI 534, Jacques-Cartier est
CAMPUS JONQUIÈRE 65, St-Rupert
CAMPUS ST-FÉLICIEN 14, rue Victoria



collège régional
du saguenay-lac st-jean
SIEGE SOCIAL: 400, Rue Mellon,
Arvida. Tél: (418) 548-7191

OFFRE D'EMPLOI

Le Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean requiert les services d'un

PROFESSEUR EN
TECHNIQUES INFIRMIÈRES

(Campus de Chicoutimi)

TACHE:

Enseigner les techniques infirmières, à compter de septembre 1973.

QUALIFICATIONS:

Posséder un diplôme universitaire et de l'expérience professionnelle pertinente à l'enseignement de la spécialité.

TRAITEMENT:

Selon le décret des enseignants, tenant lieu de convention collective.

Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 8 août 1973 inclusivement:

Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean
a/s Directeur du personnel
400, rue Mellon,
Arvida, P.Q.



Lors d'une récente graduation à l'École des recrues des Forces canadiennes à Saint-Jean, le soldat Gabriel Thivierge, fils de M. Marcel Thivierge, de la rue Honoré-Mercier, à Chicoutimi, s'est mérité un trophée en tant qu'étudiant d'honneur. Le trophée lui est présenté par le Lieutenant-colonel Parenteau, commandant de l'école.

carrières et professions



Commission
Scolaire
Régionale
du Saguenay

OFFRE D'EMPLOI

Concours: 7-73-99

POSTE: Secrétaire de direction
SERVICE: Direction générale
ENDROIT: Bureau administratif (36 est, rue J.-Cartier, Chicoutimi).

NATURE DU TRAVAIL:

L'employée de cette classe remplit la fonction de secrétaire auprès du Directeur général et du Secrétaire général. A ce titre, elle doit exercer principalement et habituellement l'ensemble des attributions caractéristiques qui suivent.

Elle transmet le courrier personnel et la correspondance importante à ses patrons et effectue de sa propre initiative la correspondance courante. Son travail comprend la recherche, la cueillette et l'agencement de renseignements à inclure dans les rapports et la correspondance.

Son rôle propre étant de décharger ses patrons des tâches cléricales, la secrétaire de directeur a la responsabilité de fournir elle-même réponse à certaines questions relevant de sa compétence d'une part, de préparer la synthèse des problèmes et questions complexes afin de les transmettre à ses patrons d'autre part.

Elle effectue toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES:

1: Scolarité et expérience:

- Avoir complété le cours Secondaire V, avec option appropriée, ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente dont au moins une partie à titre de secrétaire ou dans des fonctions similaires.

2: Autres exigences:

- Connaître parfaitement la sténographie, la dactylographie, la disposition de textes, les méthodes et les usages propres à la tenue d'un secrétariat;
- Très grande discrétion;
- Facilité d'adaptation et souplesse de caractère devant les exigences de la tâche;
- Entregent, sociabilité.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Horaire: 35 heures par semaine.
Salaire: Selon la convention collective provinciale, (minimum \$112.85 pouvant aller jusqu'à \$148.48 par semaine).

Faire parvenir votre candidature, accompagnée des preuves de scolarité et d'expérience, avant le SAMEDI 3 août 73.

Comm. Scol. Rég. du Saguenay
a/s Directeur du personnel
36 est, rue J.-Cartier
Chicoutimi

Alcan augmente le dividende

Le Conseil d'administration d'Alcan Aluminium Limitée a déclaré récemment un dividende trimestriel de 25 cents par action, en monnaie des États-Unis, sur les actions ordinaires de la Compagnie, payable le 4 septembre 1973 aux porteurs d'actions ordinaires inscrits le 7 août 1973 à la fermeture des bureaux.

C'est là une augmentation par rapport au dividende trimestriel de 20 cents par action établi depuis le premier trimestre de 1972. Le dividende était auparavant de 25 cents par action et, en 1970, de 30 cents par action.

En annonçant cette augmentation, le Conseil d'administration a déclaré qu'étant donné que les dividendes avaient été réduits lorsque la marge bénéficiaire de la Compagnie était faible, les actionnaires devaient maintenant bénéficier de l'amélioration des résultats réalisés cette année.

Plus de 1.4 million d'actions privilégiées convertibles au dividende de 4 1/4 pour cent, des 1.5 million en cours, ont été converties en un nombre égal d'actions ordinaires. En conséquence, le total des actions ordinaires Alcan en cours s'élève maintenant à 34.4 millions environ.

Toutes les actions récemment converties en actions ordinaires ont droit au dividende payable le 4 septembre.

GERANT DE DISTRICT

Commerçant en gros recherche les services d'un gérant de district pour les régions du Saguenay, Lac-St-Jean et Côte-Nord.

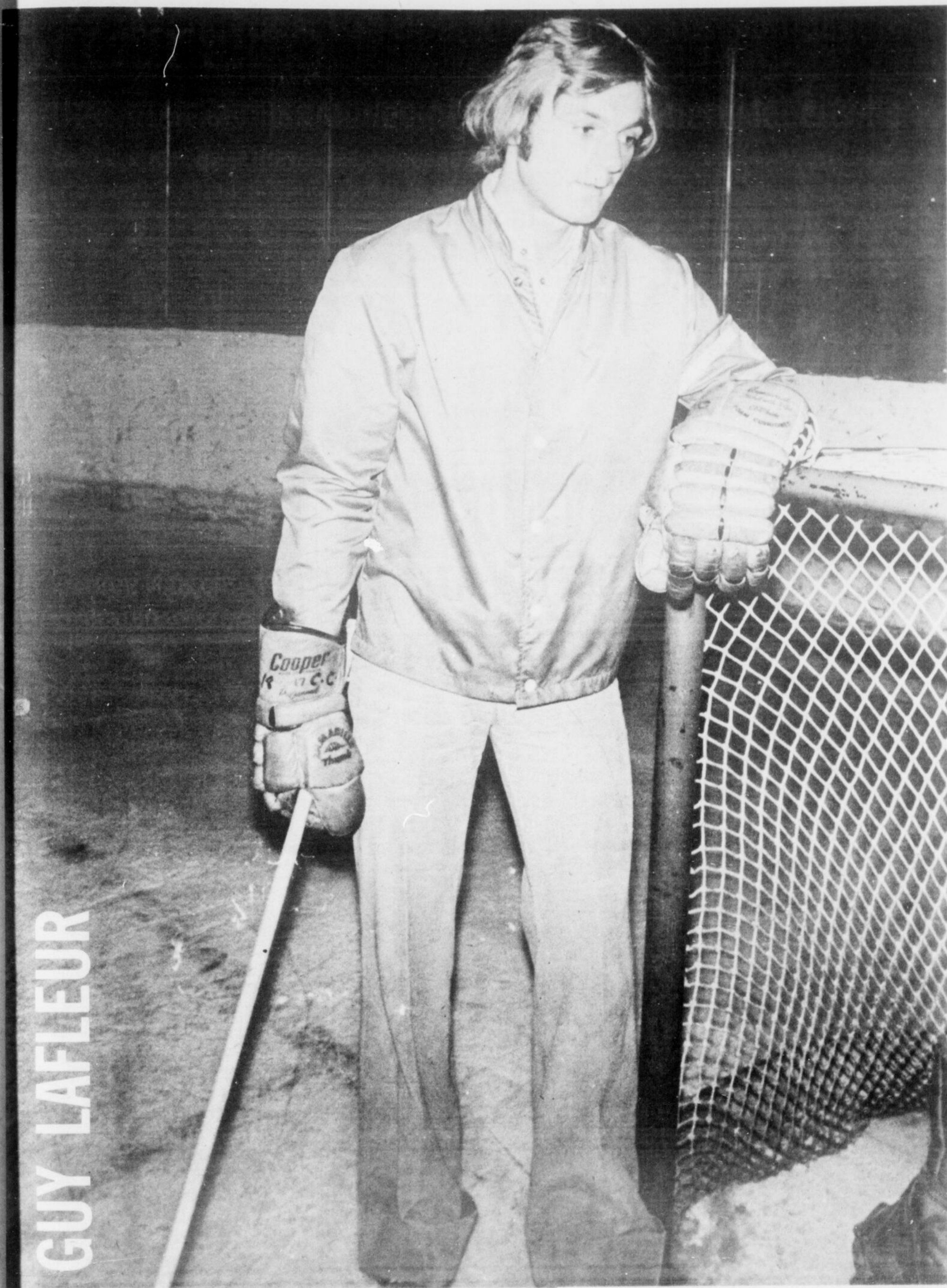
Le candidat demeurera à Chicoutimi et sera appelé à visiter les détaillants dans son district en plus d'être responsable d'un entrepôt.

Age minimum 25 ans, possédant voiture de modèle récent et possédant expérience dans la vente.

Salaire \$10,400., plus allocation de dépenses, plus boni.

Faire parvenir curriculum vitae au:

PROGRÈS-DIMANCHE, C.P. 218,
dépt: 310, Chicoutimi.



GUY LAFLEUR

Petites annonces

DIVERS

AU CENTRE DE LA COUTURIERE, coin Ste-Anne et Price, Chicoutimi, tissus à la verge et coupons. 3 couturiers à votre disposition. Tél.: 543-8863. F-72089

ACHETONS MEUBLES, accessoires électriques, de tous genres et aussi antiquités. 415, Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 543-8624 ou 543-8277. -F-72223

NOUS ACHETONS ANTIQUITES DE TOUTES SORTES. Renée Wells-Gagnon, antiquaire, 205, Rivierin, Chicoutimi. Tél.: 549-1424. -F-72085

annonces classées du Lac St-JEAN Tél.: 662-6629

LES ANNONCES DOIVENT NOUS PARVENIR LE JEUDI, 5 HEURES, POUR PARUTION LE DIMANCHE SUIVANT.

DIVERS

VENDONS, meubles neufs ou usagés, set de salon, prix à partir de \$79.95, set de cuisine, \$79.95, set de chambre, \$99.95, réfrigérateur, \$179.95, financement possible. Tél.: 668-7639.

A PRIX REDUIT: 500 portes de chambres, neuves, bicyclettes, \$39.95, 4,000 feuilles en pré-fini, 18 couleurs. Tél.: semaine, 346-5644 ou dimanche, 346-5307. -F-72290

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

DIVERS A VENDRE

JUMENT WESTERN "Anglo Arabe", 6 1/2 ans, un propriétaire seulement, grandeur 17 mains. Tél.: 276-1511 ou 276-4124. -F-73264

FAMILEX est de plus en plus présent dans la région. Encore quelques bons territoires de livres, aucune expérience nécessaire. Tél.: 251-3202. -F-72289

vos petites annonces se paient facilement en utilisant la carte

CHARGEX

progres dimanche

PROPRIETE A LOUER



Située au 349, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, 14 appartements, 8 chambres à coucher, deux salles de bain, tapis mur à mur. Libre immédiatement. \$200.00 par mois, sans sous-sol. Non chauffé. Peut accommoder tous genres d'associations ou maison privée. Si intéressé à visiter: tél.: 543-4474 du lundi au vendredi seulement

A VENDRE

Moteur hors-bord "Johnson" 6 forces, 1969, avec chaloupe de 12 pieds en fibre de verre, parfaite condition, prix de débarras. Téléphoner sur semaine à 548-7138.

AUTO A VENDRE

MERCURY MONTEGO 1972: bas millage, bonne condition. A VENDRE POUR LE PRIX DE LA COTATION.

GEMOBEL ELECTRONIQUE

Tél.: 549-4884

CHAISES DEMANDEES

Achèterais ou louerais environ 200 chaises usagées de salle.

Pour informations: Tél.: 543-8929 - demandez Claude

MAISON A VENDRE



Maison, située au Lac Commissaire, belle vue sur le Lac, servirait aussi bien de chalet, grand terrain, grandeur 24 x 60. Bel endroit de chasse et de pêche. PRIX D'AUBAINE. S'adresser au Lac Commissaire, Bernard Desgagné: 348-6479. AUSSI: machines aratoires de toutes sortes.

A VENDRE



Machine à enligner, "BEAR", électronique, en parfaite condition. Prix à discuter. Téléphoner sur semaine à 548-7138.



A VENDRE

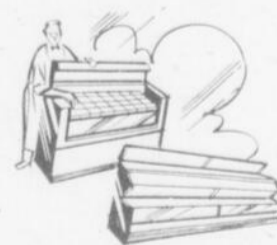
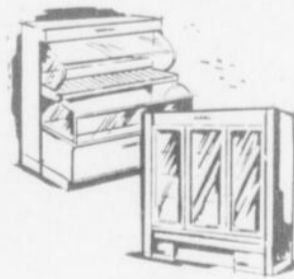
EQUIPEMENT COMPLET DE MAGASIN

■ TABLETTES D'EPICERIE

■ COMPTOIRS REFRIGERES

■ CHAMBRES FROIDES

■ CONGELATEURS ETC.



POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A:

Steinberg

LIMITÉE

815, PAPINEAU CHICOUTIMI —
TEL.: 549-2748 DEMANDER LE GERANT



de L'AUTO au Hors-Bord

par René Lapierre

Les casques et la loi

Le Gouvernement Provincial qui a passé dernièrement une loi, concernant le port obligatoire du casque protecteur pour tout motocycliste et son passager, a fait l'objet de plusieurs critiques de la part d'un grand nombre de mordus de ce casse-cou à deux roues. Lors d'une émission télévisée samedi dernier, dans les cadres du programme "Pop 73", trois invités ont apporté tout un plaidoyer contre cette loi avec des arguments aussi pénaux que: "Avec ces casques, on entend mal le bruit du moteur et les bris qui peuvent s'y produire". Sauvons le moteur et perdons la tête, aurait-il mieux fallu dire.

Comment ces mordus de la moto ne savent-ils pas qu'il y a sur le marché, des casques qui comprennent des orifices pour une meilleure perception de l'ouïe. De tous les arguments ridicules qu'on a apportés lors de cette entrevue et malgré qu'il faille mieux sacrifier un peu de sueur que d'y laisser sa peau, la chaleur fut tout de même un problème très important soulevé par ces mordards invités. Il est exact qu'il fait chaud sous ces casques protecteurs par les journées de grande chaleur alors qu'il n'y a presque pas de différence entre un casque de motocycliste et un casque de motoneigiste.

En attendant, portez quand même votre casque car une tête qui sue vaut mieux qu'une tête qui saigne...

UN MOTEUR QUI RESPIRE BIEN ET PROPREMENT

Sur les motos, sur les tondeuses à gazon, sur les moteurs in-bord ou hors-bord, sur les moteurs d'autos ou sur tous les autres moteurs à combustion interne (à gas), le filtre à air devient très souvent une source de problèmes qui peuvent causer des dommages parfois très graves. On sait que le moteur à pistons a besoin d'air pur pour un bon fonctionnement de longue durée. Tout comme les poils du nez retiennent les saletés qui pourraient se rendre dans la gorge et les poumons, le filtre à air du moteur retient, mouches, feuilles, poussière ou toutes impuretés du même acabit. Un filtre à air obstrué empêche l'air de pénétrer librement au moteur, le rapport air/essence étant ainsi diminué, une quantité beaucoup plus grande de carburant est alors nécessaire pour tenter d'obtenir un rendement égal. Par conséquent, un encrassement du moteur et des bougies fait suite à une augmentation considérable de la consommation d'essence.

Par contre, si on fait fonctionner un moteur sans filtre à air, les problèmes deviennent de ce fait beaucoup plus graves. La poussière et même les grains de sable par exemple soulevés par une voiture qui précède sont aspirés par le moteur et pénètrent au cœur même de ce dernier. Les cylindres, les segments se verront petit à petit sérieusement endommagés, par cette matière granuleuse et amorphe et lorsque égratignés, ils laisseront s'échapper l'huile et la compression. Une vérification et un changement fréquent du filtre à air permettent de protéger le moteur et d'obtenir un rendement efficace.

PROGRAMME DE LA SAISON :

JEU DE NUIT LE SAMEDI SOIR
AMENAGEMENT D'UN NOUVEAU JEU (19e)
TOURNOIS TELEVISES LE DIMANCHE
TOURNOI SPECIAL

Monsieur Midi Golf

vous invite
Salut les petits copains
Bienvenue au Midi-Golf
(APOLLO)



TEL.: 544-2146

Viens jouer une partie.
Chaque partie donne droit à une participation au tirage d'une carte de saison par semaine.

VIENS T'AMUSER AU Midi Golf Apollo

Stationnement rue Bagot

UNE PARTIE GRATUITE POUR:

- Enfants accompagnés de parents.
- Personnes en uniforme.
- Taxis, camions lettrés
- Le conducteur d'automobile qui vient jouer avec un groupe de 5 personnes et plus.

TARIF SPECIAL
pour différents groupes
demandez vos cartes de membres

Adultes: \$0.75 Enfants: \$0.50

Robot électronique venant de la PLANETE MARS et venant parler à tous les enfants.

Carte de saison, familiale: \$55.00

Carte de saison, adulte: \$25.00

Carte de saison, enfants: \$15.00

Carte de MIDI-PRIX: \$3.

Tous ces prix seront en vigueur jusqu'au 15 Juin 1973.

Pendant la semaine: 11 h. a.m. à 11 h. p.m.

Pendant la fin de semaine: 10 h. a.m. à 11 h. p.m.

Nous acceptons les réservations.

MIDI-GOLF APOLLO

Stationnement rue Bagot
BAGOTVILLE
Tél.: 544-2146

Les championnats canadiens de canot-kayak sur la Rivière-aux-Sables, en septembre

On le savait depuis fort longtemps, mais c'est maintenant officiel: les championnats canadiens de canot-kayak auront lieu sur les eaux de la Rivière-aux-Sables, du 1er au 3 septembre prochains. La nouvelle a été rendue publique cette semaine, alors que la Fédération québécoise de canot-kayak a endossé la demande formulée depuis quelques mois par l'École de canot-kayak d'eau vive, située à Jonquière.

Plusieurs facteurs auraient fait pencher la balance en faveur de la région, dont les qualités techniques du point d'eau où doivent se dérouler les compétitions. Ces qualités, alliées à la possibilité de contrôler le débit d'eau, grâce au barra-

ge situé en amont du site des championnats, auraient grandement impressionné les directeurs techniques de la fédération.

Par ailleurs, dans le but de donner une note d'apparat aux compétitions, les organisateurs poursuivent des démarches en vue de former un comité d'honneur dont la présidence serait confiée au premier ministre du Canada, monsieur Pierre-Elliott Trudeau. Les ministres Marc Lalonde, Paul Phaneuf et Gérard Harvey, de même que le député Gilles Marceau, auraient également été pressentis pour composer ce comité, qui serait complété des maires Camil Gagné, Roger Malaisson et Francis Dufour.



Balle-rapide O'Keefe

Un circuit qui s'attire la faveur du public

La ligue de Balle-Rapide O'Keefe du Saguenay, jouit d'une popularité qui étonne la gent sportive. Il n'est pas rare de compter plusieurs centaines de spectateurs aux rencontres présentées à Chicoutimi, au terrain de St-Joachim, et à Jonquière, où l'on joue au parc St-Raphael. Les gradins sont souvent remplis de partisans enthousiastes de cette excitante discipline. Le sportif Roland Hébert commande ce circuit régional et se dit emballé des succès connus jusqu'ici.

UN BON EQUILIBRE

L'actif et dévoué Chester Doucet compte sur 5 formations bien saguenéennes. Les Panthères de Jonquière-Kénogami, les Pirates de l'O.T.J. de Ste-Marie et les Anciens du Patro représentent le secteur des villes de Jon-

quière et Kénogami: les Taverniers Olympiques et le CGR sont les portecouleurs des cités des maires Francis Dufour et Henri Girard. Le meilleur équilibriste persiste depuis le début et c'est ce qui a maintenu l'intérêt des amateurs toute la saison durant. Avec une joute à disputer pour 4 des 5 clubs, il y a encore égalité au 4e rang et ce n'est que demain soir seulement que seront connus les 4 participants des éliminatoires.

COURT HISTORIQUE

La Balle-Rapide O'Keefe opère pour la 2e saison consécutive et ce, sous la gouverne de Chester Doucet. Lucien Gagnon, à la vice-présidence, Louis-Marie Dallaire, au poste de sec-trésorier et Gilles Tremblay, à la publicité, complètent ce quatuor du tonnerre au timon de

la "FASTBALL" régionale. Sous l'appellation de Balle-Rapide Saguenay-Lac St-Jean, la ligue groupait en 1972, 6 équipes dont le Judith d'Alma et une équipe de l'Ascension. Alignant la super-vedette Laval Renaud, les gars de l'Ascension avaient tout balayé durant l'été pour se mériter le titre régulier mais les Panthères devaient les humilier pour le championnat avec Denis Parent, Yves Gaudreault et Bruno Leduc en évidence.

Les représentants du Lac St-Jean ont tiré leur révérence pour les débuts de 1973, mais une heureuse acquisition d'Arvida, Taverne Olympique, laissait les cadres à 5 clubs.

ENCORE LES PANTHERES

Les Panthères de Jonquière-Kénogami sont les nouveaux titulaires du

présent calendrier. Seront-ils aussi puissants dans les détails? Les Denis Parent, Yves Gaudreault et Bruno Leduc sont toujours là mais l'opposition sera très forte, dit-on, de la part des Pirates de l'O.T.J. de Ste-Marie.

LES TETES D'AFFICHE

Si Denis Parent est demeuré le maître-artilleur, André Bouchard du Ste-Marie et Alain Yacola du CGR ont connu les mêmes succès au monticule. Parent et Bouchard affichent 8-4 et Yacola, 7-4. Cependant, Parent et Yacola disputeront une dernière partie demain soir et il sera intéressant de voir ces deux AS à l'oeuvre. Chez les frappeurs, Yves Gaudreault mène légèrement sur Claude Reid pour la moyenne, mais Reid est assuré du championnat



ALAIN YACOLA



YVES GAUDREULT

des longs coups avec 4 circuits.

Quant au dernier et important programme de demain soir, il mettra aux prises les Anciens du Patro et le CGR au terrain de St-Joachim, pendant qu'à St-Raphaël, la Taverne

Olympique d'Arvida se mesurera aux Panthères. Le Patro et l'Olympique sont postés au 4e rang avec 10 points chacun, et il n'y aura pas de lendemain pour les vaincus. Une foule record est attendue aux deux endroits. On vous y invite.



CLAUDE REID



DENIS PARENT

CE SOIR
7 h. 50

CE SOIR
7 h. 50

STAKE
POULAINS 3 ANS
COURSE
LOTO-PERFECTA
\$ 5,000
EN BOURSES AUX GAGNANTS
KOKLEN EN VEDETTE

10
COURSES
AU
PROGRAMME

AMBLE INVITATION
AVEC PLUTUS
QUI VIENT DE GAGNER EN 2.03

10
COURSES
AU
PROGRAMME

PISTE SAGUENAY

JONQUIERE

BOUL. ST-FRANÇOIS

JONQUIERE

Chicoutimi Drive Yourself Enr.



PIERRE OUELLET
Prop.

Budget Rent a Car

SPECIAL pour saison estivale (CHICOUTIMI SEULEMENT) prix à partir de \$100.00 par semaine, millage inclus.

CHICOUTIMI
23 Jacques-Cartier O.
543-7701

BAGOTVILLE
Aéroport
677-2206

ROBERVAL
611 Boul. St-Joseph
275-1041

ALMA
310 Boul. Dequen
668-7321

BUDGET RENT-A-CAR SYSTEM LICENCIE LOUE CHEVROLET IMPALA DE L'ANNEE A plus bas prix, jour et par mille, nous louons aussi GM Chevy II Chevelle, Monte Carlo, Cutlass. Nous honorons les cartes de crédit majeures. RESERVATION GRATUITE POUR AMERIQUE ET EUROPE.

Et si Yvan Gingras reléguait le Survenant aux oubliettes

Instructeur à plein temps pour l'Ecole Moderne de Hockey et instructeur à plein temps pour les Eperviers de Sorel de la LJMQ, Yvan Gingras était de passage dans la région au cours des deux dernières semaines. Gingras qui garde un excellent souvenir de son passage dans la région (instructeur des Aiglons d'Alma) n'a jamais été reconnu comme un instructeur avare de ses paroles et vous n'avez qu'à lui souffler à l'oreille le mot "Eperviers de Sorel" que, telle une aiguille de gramophone, Gingras vous débite tous les bons côtés de cette formation que plusieurs considèrent déjà, comme les éventuels champions de la LJMQ.

Gingras tel un fier paon, vous démontre en peu de mots, tout l'attirail qui sera sien au cours de la prochaine saison.

"Nous alignerons deux solides gardiens de buts, six défenseurs de plus de six pieds et dont le poids n'est

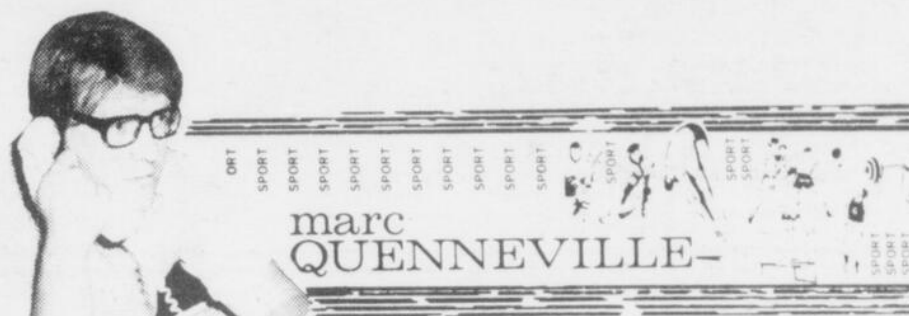
pas inférieur à 180 livres, quatre solides trios et cinq ou six compteurs de 50 buts. Je crois que l'on peut espérer accéder aux grands honneurs du hockey junior canadien avec une telle formation", de confier celui qui pourrait bien, si les sorelois accèdent aux plus grands

de ses principaux piliers, seront deux anciens hockeyeurs de la ligue junior régionale, soit Michel Bergeron et Carlo Torresan.

"Tu ne reconnaitras pas Torresan lorsque tu le verras évoluer ici à Chicoutimi. Voilà un joueur qui sera définitivement sur les rangs de

qu'il n'a pas été employé sur aucun de mes jeux de puissance, il a quand même marqué 40 buts et amassé 63 aides. C'est vraiment fantastique. Personnellement, je connais déjà cinq clubs de hockey majeur qui le reconnaissent comme le meilleur joueur junior au pays (parmi les joueurs disponibles au prochain repêchage) et qui n'hésiteraient pas à en faire leur premier choix," de conclure Gingras.

Voilà des commentaires forts révélateurs et le hockey régional ne peut que se réjouir de la percée des Bergeron et Torresan. Si jamais les espérances de Yvan Gingras se matérialisent, ce dernier pourrait fort bien réaliser le rêve de sa vie: obtenir la chance de diriger une équipe professionnelle. Après tout, rares seront les instructeurs qui pourront s'enorgueillir du fait d'avoir relégué la popularité du Survenant aux oubliettes.



honneurs, reléguer la popularité du Survenant aux oubliettes.

MICHEL BERGERON

Nul doute que Gingras, alignera au cours de la prochaine saison, une équipe des plus respectables et deux

la prochaine séance de repêchage de la ligue Nationale.

Quant à Michel Bergeron, je suis assuré qu'il sera choisi dès le premier tour de repêchage. Malgré le fait qu'il a été suspendu quatre parties la saison dernière, qu'il a passé quinze parties sur le bout du banc des joueurs et

93 — PROGRES DIMANCHE LE 29 JUILLET 1973

**GAGNON
AUTOMOBILES INC.**
1411 BOUL. JEAN-NOEL TREMBLAY
CHICOUTIMI — TÉL.: 543-7711

**LE PLUS BEAU
CHOIX D'AUTOS
USAGEES**

1970 MONTE-CARLO P.B., P.S., radio, excellente condition, grise, toit vinyle noir.	1968 BUICK SKYLARK 2 portes, HT, PB, PS, radio.	1968 MUSTANG Moteur 302, radio, 3 vitesses, clutch, blanche, intérieur noir.	1972 FORD TORINO 2 portes, HT, PB, PS, radio, état neuf.	1971 PONTIAC T 37 2 portes, 6 cylindres, P.S., P.B., radio, rouge, intérieur blanc.	1969 BARRACUDA CONVERTIBLE moteur 318, console, équipée au complet, prix très spécial.
1970 MERCURY MONTEGO 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur orange, intérieur brun.	1972 MERCURY MONTEGO 2 portes, H.T., 8 cylindres, 302 po. cu., P.B., P.S., radio, verte, intérieur vert.	1972 PLYMOUTH SEABRING P.B., P.S., radio, rouge, intérieur blanc, toit vinyle blanc.	1970 VALIANT 2 portes, H.T., 6 cylindres, couleur brune, intérieur brun, parfaite condition.	1970 CHEVROLET IMPALA CUSTOM 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, turquoise, toit vinyle noir, intérieur vert.	1970 BUICK SKYLARK 4 portes, moteur 350, P.B., P.S., radio, état neuf.
1971 MUSTANG CONVERTIBLE P.B., P.S., jaune, toit noir.	1971 BUICK SKYLARK P.B., P.S., radio, toit vinyle, brune, intérieur beige.	1971 MUSTANG MACH I	1971 CHEVROLET BEL-AIR 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.	1972 HONDA TRAIL, 100 CC seulement 4,000 milles.	LE PLUS BEAU CHOIX D'AUTOS USAGEES
1970 MAVERICK moteur 250, automatique, radio, jaune stripe noire.	1973 DODGE DART SPORT 6 cylindres, PB, PS, radio, 7,000 milles seulement.	1972 DODGE DEMON 2 portes, HT, PB, PS, radio, état neuf.	1968 RENAULT 16 4 cylindres, brune.	1971 DATSUN 1600 radio, 4 vitesses, console, mauve, stripe noire.	1970 DODGE DART 8 cylindres, automatique, 4 portes, sedan, bleue, intérieur bleu.
1971 PONTIAC CATALINA 4 portes, H.T., PB, PS, radio.	1968 FORD CUSTOM 500 P.S., 8 cylindres, radio, 4 portes, sedan, parfait état.	1970 CYCLONE MERCURY 2 portes, H.T., roues magnésium, freins à disques, grosse transmission, radio, rouge, toit vinyle noir.	1970 CHEVY NOVA 2 portes, moteur 350, automatique, radio, rouge.	1968 FORD FAIRLAINE 500 2 portes, H.T., 8 cylindres, P.S., radio, parfait ordre.	1969 MUSTANG GRANDE 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, en parfait état, bleue.
1971 FORD LTD 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, verte.	1970 FORD LTD 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur gold.	1970 VALIANT 4 portes, sedan, 6 cylindres, 145 forces, couleur bleue, intérieur bleu, radio, parfaite condition.	1971 PLYMOUTH FURY 11 PB, PS, radio, toit vinyle, parfaite condition.	1969 DATSUN 1600 radio, jaune, intérieur noir.	1969 BUICK LE SABRE moteur 350, P.B., P.S., radio, vitres électriques, beige, toit vinyle beige.
1970 CHALLENGER moteur 383 PB, PS, radio, parfaite condition.	1972 MONTEGO MX 2 portes, H.T., P.B., freins à disques, P.S., orange, intérieur brun.	1970 DODGE CHARGER moteur 383 po. cu., P.B., P.S., radio, automatique, couleur noire, toit vinyle noir.	1969 BUICK SKYLARK 4 portes, sedan, P.B., P.S., radio, parfaite condition.	1969 CHRYSLER NEWPORT 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, vitres électriques, air climatisée, brune, toit vinyle noir.	1969 PONTIAC GRAND PRIX SJ moteur 400 po. cu., console, vitres électriques, équipée au complet, rouge, toit vinyle noir.

Plusieurs autres autos à bon marché. -

Nous finançons sur place.

LES PROPOS DU COUREUR DES

BOIS



Propos de temps de vacances

Beaucoup de lecteurs prennent leurs vacances durant l'été et nombreux donc sont ceux qui me disent avoir échappé une ou deux chroniques. Il semble que pour ma part, je pourrais peut-être écrire quelques articles d'avance afin de me libérer de cette contrainte hebdomadaire, mais je serais probablement loin de l'actualité dont je veux vous tenir au courant. Donc, aussi longtemps que je le pourrai ou qu'on me le permettra, je ne vous lâcherai pas, car c'est un plaisir et une satisfaction de communiquer ainsi chaque semaine avec vous, surtout lorsque je reçois des commentaires écrits ou oraux.

UNE LETTRE DE ST-COEUR-DE-MARIE

Un fidèle lecteur de cette localité située près d'Alma, me faisait parvenir dernièrement une copie d'une lettre qu'il avait adressée à un autre chroniqueur pour le féliciter et l'encourager à maintenir sa prise de position vis-à-vis le ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche et de ses fonctionnaires. En même temps, ce monsieur en profite pour me féliciter également pour

mes articles sur le braconnage, ajoutant qu'il s'était permis d'en expédier des copies au chroniqueur en question.

J'apprécie le geste de l'ami de St-Coeur-de-Marie dont la bonne foi ne peut pas être mise en doute et je le remercie pour son témoignage, cependant il est regrettable qu'il se soit laissé "enbobiner" par les propos de mon confrère chroniqueur de Montréal dont je n'ai pas besoin de dévoiler le nom. Comme j'ai l'habitude d'écrire et de dire ce que je pense, même au risque de déplaire, et ce même après avoir reçu des compliments, je ne puis m'empêcher de dire que je ne partage pas toujours, pour ne pas dire souvent, les critiques acerbes, exagérées et non objectives de ce chroniqueur.

Je déplore que mon lecteur de St-Coeur-de-Marie soit donc lui aussi porté à condamner globalement le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et de traiter ses adjoints "d'andouilles".

LA PERFECTION N'EST PAS DE CE MONDE

J'admets qu'il y a des lacunes, des

graves même, mais ce n'est pas pire que dans les autres ministères. Malheureusement, celui du Tourisme, Chasse et Pêche est la cible favorite des détracteurs du gouvernement et on s'acharne à lui tomber dessus régulièrement parce qu'avec un budget limité, on voudrait que ce ministère parvienne à faire le miracle de la multiplication des pains.

Je suis au courant de bien des choses et je sais les efforts que font de nombreux fonctionnaires qui ne se contentent pas de travailler de 9 à 5 hres, car j'en connais qui ne comptent pas les heures et qui vont même jusqu'à continuer leur travail en dehors du bureau afin de mettre au point le plus rapidement possible le programme qui leur a été confié. Ils sont plus nombreux que l'on pense, ces fonctionnaires pour qui leur travail est avant tout une mission qu'ils veulent accomplir sans égard à la paie.

Il est facile de critiquer et surtout de ne voir que le côté négatif des choses, tout en passant sous silence les difficultés qui se présentent et s'abstenir de parler de l'autre côté de la médaille. Je trouve également injuste de déformer la vérité en ne faisant voir qu'une partie d'une situation donnée ou de parler à travers son chapeau sans prendre la peine de s'informer.

Je pourrais prolonger mes commentaires sur ce sujet indéfiniment, mais pour le moment, je crois qu'il suffira de rappeler que si l'on veut vraiment faire échec au braconnage, il faut commencer par faire l'éducation du public pour lui inculquer l'esprit de la conservation. Je pense qu'il est préférable d'être positif et constructif, plutôt que de ridiculiser le ministère et son personnel de cadre et les subalternes, car on semble vouloir excuser ainsi la conduite des braconniers et les encourager indirectement à continuer leurs méfaits, alors que les GRANDS RESPONSABLES DES DIFFICULTÉS DU MINISTÈRE, SONT TOUS LES CITOYENS QUI TACITEMENT OU NON TOLÈRENT OU DEMEURENT INDIFFÉRENTS SUR LE COMPORTEMENT DE CEUX QUI ABUSENT DE LA FAUNE, QUI POLLUENT LEUR ENVIRONNEMENT ET GASPILLENT NOS RICHESSES NATURELLES.

Lorsque les Québécois se conduiront comme des gens raisonnables, qu'ils seront respectueux des lois et soucieux de la protection de la nature et de propriété publique, au lieu de se comporter comme des primitifs ou des pionniers comme trop le font actuellement, le miracle d'efficacité qu'on exige du ministère se fera de lui-même.

COMMUNIQUE SPECIAL

Le Service de l'Information du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a fait parvenir un communiqué spécial à la presse en date du 25 juillet, intitulé "Pour chasse illégale au Caribou, \$900 d'amende et confiscation de deux avions d'une valeur totale de \$15.000."

C'est la première fois à ma connaissance, que le ministère publie un communiqué spécial consacré à un jugement sur une poursuite contre le braconnage tout en fournissant tous les détails sur cette affaire dont je vous ai tenu au courant du début à la fin.

Ce résultat n'est pas celui "d'andouilles" comme on plaît malicieusement à surnommer les garde-chasses, mais il est dû au travail d'agents compétents et dévoués et qui travaillent dans l'ombre et qui ne racontent pas leur vie et leurs excursions tous les jours dans un journal.

SUGGESTIONS

Je suis allé faire un tour à Dolbeau à l'occasion du Festival Western. Qu'on me permette de suggérer afin de compléter l'ambiance qu'on essaie de créer, d'ajouter une compétition de tir au pistolet. Pourquoi pas une compétition amicale entre les policiers de la région, ça leur donnerait une occasion de pratiquer le maniement de leur arme? Et dans le style bouffon, les experts des clubs affiliés à l'Association Régionale du tir pourraient donner une démonstration de leur savoir-faire tout en procurant des émotions aux spectateurs.

—oOo—

Pour revenir au Festival du Faisan dont je vous entretenais la semaine dernière, je pense que pour développer le goût de la photographie de la nature, il y aurait lieu d'organiser une chasse à la caméra avant chaque battue afin de permettre aux photographes amateurs de parcourir les sentiers en leur chargeant un droit minime. Les photos pourraient servir à préparer la publicité et on pourrait même accorder des prix.

—oOo—

Toujours dans les cadres de ce festival, comme il restera environ 20% des faisans relâchés après les quatre battues, les adeptes du tir à l'arc pourraient tenter leur chance après, constituant ainsi une attraction supplémentaire, tout en faisant connaître et stimuler la pratique de l'art des disciplines de Robin des Bois.

Les meilleures

AUTOS USAGEES

en ville

CITROEN 1969 - DS SPECIAL \$1,600	PONTIAC 1970 SAFARI STATION-WAGON \$1,950
FIAT 1971 - DECAPOTABLE 850 \$1,595	FIAT 1972 128 4 PORTES \$1,750
PLYMOUTH GTX 1969 \$1,750	MAZDA 1972 - COMME NEUVE \$1,600

FINANCEMENT BANCAIRE



Centre-Ville Auto INC.

234 EST, RACINE

CHICOUTIMI (Près du Bureau de Poste)

TELS: 543-2870 Si occupé: 543-1587



CENTRE DE L'AUTOMOBILE
GAZOLINE:

JAUNE

47 ⁹/₁₀
GAL.

ROUGE

53 ⁹/₁₀
GAL.

UN ARRET ECONOMIQUE

Dites simplement: "Portez à mon compte"

Sears

Place du Saguenay
SIMPSONS-SEARS LTÉE

Poussière de losanges

Le calendrier régulier tire à sa fin dans le baseball régional et la lutte s'avère fort serrée autant dans le circuit junior que senior. Il sera certes intéressant de suivre de près la course au championnat de ces deux circuits au cours des prochains jours.

Demain, 30 juillet, ce sera l'anniversaire de naissance de Camil Côté du Martinet de Port-Alfred.

Certaines équipes de la ligue junior de baseball auraient intérêt à observer beaucoup plus de décorum sur le terrain. Il

n'est pas question ici de nommer qui que ce soit, car nous savons que les équipes en cause se connaissent. Des critiques répétées et insignifiantes envers les arbitres jusqu'au port de l'uniforme, autant de choses qui devraient être corrigées immédiatement. Il va s'en dire que l'exemple doit être donné par les instructeurs en tout premier lieu.

Jocelyn "Jos" Bélanger semble se retrouver avec les Braves et c'est de mauvais augure pour les équipes adverses à l'approche des séries éliminatoires. Le champion frappeur de l'an dernier éprouvait beaucoup de difficultés depuis le début de la saison mais cette semaine contre les Lions de Chicoutimi, il a "éclaté" avec un grand chelem et trois autres points produits.

Un poste de radio de la Vieille Capitale, dans un éditorial cette semaine, a fait état en quelque sorte de l'incompétence du commentateur Guy Ferron lors des rencontres de baseball télévisées au réseau français. Dans cet éditorial épicé signé de Pier-

re Chatel, que quelques-uns d'entre vous ont peut-être entendu, on mentionnait notamment que durant une rencontre télévisée on parlait de tout à l'exception de la rencontre en cours. Copie de cet éditorial a notamment été envoyée aux grands patrons de Radio-Canada à Montréal.

André Jauvin des Athlétiques d'Alma a repris une place qui lui est familière soit celle de la position de commande chez les frappeurs du baseball junior. Jauvin montre 27 coups sûrs en 60 apparitions au bâton.

Le calendrier de la ligue junior de baseball doit normalement prendre fin vendredi prochain alors que Jonquière et Kénogami s'affronteront au stade de la rue Cabot. Les séries éliminatoires devraient débuter le mardi 7 août prochain.

L'instructeur du Martinet de Port-Alfred, Clermont Cloutier, a fait la connaissance d'un nouveau sport en fin de semaine... la balle-lente. "Clou" a en effet participé au tournoi de balle-lente qui se tient présentement à Alma dans le cadre de Festivalma et son équipe du garage municipal de Chicoutimi a triomphé. Ce n'est toutefois pas, semble-t-il, le sport préféré de Cloutier.

85 — PROGRES DIMANCHE, LE 29 JUILLET 1973

Balle-molle Laurentide chez les frappeurs

Un championnat pour Gaston Collard

Un autre porte-couleurs du Laboratoire se met en évidence chez les frappeurs de la Balle-Molle Laurentide d'Arvida. GASTON COLLARD, ignoré jusqu'à la toute fin - dû au nombre de présences au bâton - y est allé rondement et fréquemment au cours des dernières rencontres pour ravir le championnat avec .620 de moyenne. Gaëtan Girard, meneur jusqu'ici, a vu cet honneur lui échapper à la toute-clôture du calendrier.

Léon Lépine du Lab a couronné une autre

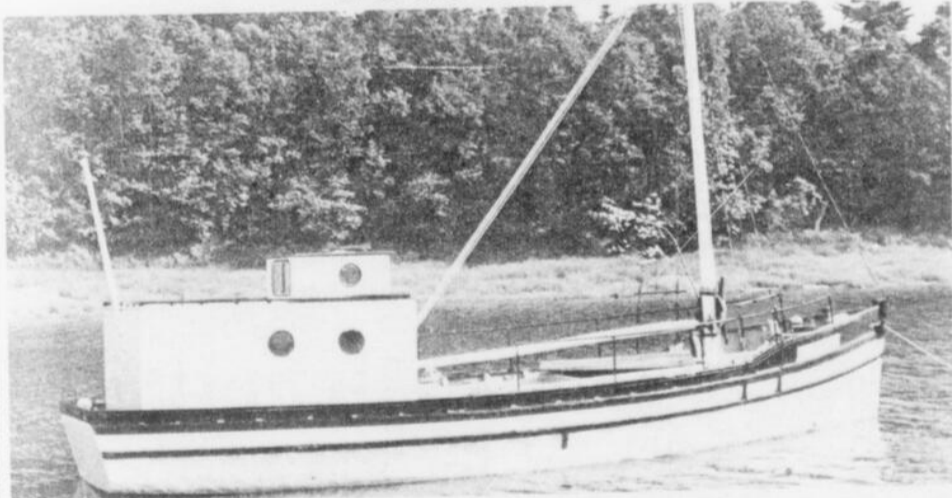
saison étincelante en conservant une fiche immaculée de 9-0.

André Painchaud des Scorpions a réussi l'impressionnant total de 10 circuits et devient le nouveau monarque du clan Serge Blanchette.

Les éliminatoires ont débuté lundi dernier et déjà les champions du Lab ont pris les devants 3-0 sur l'Usine Saguenay. Le Jean-Duquên mène 2-1 sur les Scorpions, mais cette série est d'être terminée. Les semi-finales sont des 4 de 7 et les gagnants se livreront une finale identique.

ESCOUMINS COMTE SAGUENAY CAMPING LE PETIT LAC

VOUS OFFRE



TERRAINS EQUIPE COMPLET
LANDROMATE

GOLF MINIATURE LAC POUR BAINNADE
SALLE DE REPOS PECHE A LA MORUE ET
TRUITE BATEAU DE 36 PIEDS POUR 15
PERSONNES POUR LA PECHE EN MER
RESERVATION 418-233-2601
Prop. JEAN-M. DAIGLE

La TX500 surclasse-

même d'autres Yamaha!



Comparée même aux membres de son équipe, la TX-500 DOHC, quatre temps et huit soupapes par cylindre, décroche des commentaires comme ceux-ci. "Je n'ai jamais vu une machine rouler aussi doux!" "Une

accélération foudroyante!" "Sa stabilité est incroyable. Elle se manoeuvre à la perfection... c'est le mot!" Si la TX 500 se vaut des éloges aussi flatteurs devant d'autres Yamaha, devinez un peu le sort qu'elle fera à ses concurrentes. Un bon tuyau: essayez-la. Vous vous convaincrez vous-même.



YAMAHA MOTOR CANADA LTD.

1350 VERDUN PLACE, RICHMOND, B.C. • 273-8441
55 PENN DRIVE, WESTON, ONTARIO • 749-5456



GREF MOTEURS SPORTS

787 Boul. Talbot, Chicoutimi, Qué. Tél.: 549-1577
426 St-Dominique, Jonquière, Qué. Tél.: 547-8444

ALMA AUTOMOTO

2500, rue du Pont Sud
ALMA, Qué. 662-3483

Gaudreault & Frères

Boul. Ste-Thérèse
DOLBEAU, Qué. 276-2393

DENIS BRASSARD

CHAMBORD, Lac-St-Jean
342-6621

Polaris Autoneige

1133, Boul. Lafliche,
HAUTERIVE, Qué. 589-8484

Clé du Sport de Roberval (Yamaha)

714, Boul. Marcotte,
ROBERVAL, Qué. 275-3546

St-Félicien Motosport

996, Boul. Sacré-Coeur,
ST-FELICIEN - C.P. 633
679-1811

GREF MOTEURS SPORTS: DISTRIBUTEUR POUR LE NORD-EST DU QUÉBEC



marc guenneville

L'envers de la Médaille

Le promoteur Dan Walker est fou de joie. La raison est bien simple puisque 8.195 amateurs de lutte ont assisté à son dernier programme présenté à Dolbeau, dans les cadres des activités des 10 Jours Western.

—o0o—

Ne soyez pas surpris si Paul Ménard, l'ancien gardien de buts des Castors de Dolbeau de la ligue junior régionale, se mérite un poste au sein de l'alignement des Cougars de Chicago de l'AMH en vue de la prochaine saison.

—o0o—

Parlant des Castors de Dolbeau, disons que Jean-Paul Gilbert, un autre ancien des Castors, qui s'aligne maintenant pour les Bruins de Shawinigan de la LJMQ, participe actuellement au



PAUL MENARD

deuxième stage de l'École Moderne de Hockey qui se déroule au Centre Vézina de Chicoutimi. Michel Essiambre, gardien de buts des Rangers de Drummondville, est également de la partie.

C'est le 31 août que s'ouvrira au Centre Vézina, le premier camp d'entraînement de l'histoire des Saguenéens de la Ligue Junior Majeure du Québec.

Les Saguenéens et les Nordiques de Québec, auront leur kiosque lors de la tenue de l'Exposition Régionale à Chicoutimi. Plusieurs joueurs des Saguenéens de même que Jean-Claude Tremblay, Réjean Houle et autres seront sur les lieux et pourront répondre aux questions des amateurs de hockey. L'on pourra même s'y procurer des billets de saison en vue de la prochaine campagne de hockey.

Notre précieux collaborateur Jacques Boivin, a accompli un travail du tonnerre lors des dernières 24 Heures de La Tuque. Certains dirigeants du Marathon du Saguenay sont encore hantés par le souvenir de notre confrère puisque toutes leurs démarches (publiées dans notre dernière édition) à La Tuque devaient demeurer secrètes jusqu'à mardi dernier, date où les dirigeants du Marathon devaient tenir une conférence de presse. À l'intérieur de ces pages, vous trouverez un excellent commentaire de notre confrère en marge du Marathon.

Quatre sportifs de la région, Roland Hébert, Reynald Boily, André Tremblay et Claude Brindle, se trouvent actuellement à Montréal pour y suivre les péripéties de l'Omnium canadien de golf.

Pat Stapleton, des Cougars de Chicago, est un autre hockeyeur qui vient

d'accéder à la catégorie des millionnaires. En plus de lui verser un salaire annuel de \$200.000 au cours des cinq prochaines années, les Cougars se sont engagés à tenir leur camp d'entraînement dans un amphithéâtre sportif situé en banlieue de Chicago. Est-ce l'effet du hasard, mais toujours est-il que le propriétaire de l'aréna en question se nomme... Pat Stapleton.

Selon une bonne source d'information, nous avons appris qu'une équipe de fastball de la Base de Bagotville, effectuerait un retour au sein du circuit régional, à compter de la prochaine saison.

BONNE CHANCE A TOUTES



Trois candidates au titre de MISS WESTERN. Ces candidates seront connues lors du GRAND COURONNEMENT WESTERN PROVINCIAL du 10 août 1973 au SKI RANCH ST-GEDEON. Sur la photo, de gauche à droite: Mlle Johanne Bouchard, Mlle Danielle Bouchard et Mlle Michelle Robitaille. Ceci entre dans les cadres du grand RODEO PROVINCIAL qui se tiendra au même endroit le 12 août 1973. Invitation à toute la population du Saguenay-Lac St-Jean.

GENS DU QUARTIER SUD

Un candidat de chez nous
Un candidat de notre ville



**CROIRE EN L'UNITE
C'EST VOTER**

JOCELYN COULOMBE, M.D.



Annnonce rédigée et payée par l'organisation de Jocelyn Coulobme, M.D.



Chicoutimi
RUE JOLIET
Jonquière
RUE ST-LEON
Alma

Bienvenue au Circuit Export A

Venez voir les 70 meilleurs putters de la province \$3,000 en bourses

UN SPORT POUR TOUTE LA FAMILLE

Dimanche, le 29 juillet à Chicoutimi (rue Joliet)



Little Tokyo

Mardi soir au Centre Vézina

Douze lutteurs dans un combat royal

L'un des lutteurs participant au programme de lutte de mardi soir, au Centre Vézina, pourra s'enrichir de \$2,000.00, alors que le promoteur Dan Walker offrira aux amateurs un combat royal. Douze lutteurs au total, auront la chance d'augmenter leurs revenus.

Avant ce combat royal, les amateurs pourront assister à des matches opposant André Proulx à Mulumba, Wellie Tremblay à Neil Gay, Daniel Robert à Del Skinner, Lionel Robert à Don Cerano et dans une chute limitée à 30 minutes, Lenny Hurst et Ted Herbert, affronteront Tony Néro et Michel Dubois. Par la suite, les 12 lutteurs reviendront dans l'arène et le seul qui y demeurera empochera la somme de \$2,000.00. D'autre part, les amateurs de lutte peuvent réserver leurs billets pour le super gala de lutte qui aura lieu au profit des Lions de Chicoutimi, mardi soir, le 14 août au stade de baseball de Chicoutimi. Les plus grands noms des As de la lutte seront du programme.



COURS DE CONDUITE-AUTOMOBILE ARVIDA AUTO-ECOLE ENR.

TEL.: 548-5385

Permis No 23 du Ministère des Transports et de l'Éducation

Cours intensif de 8 heures

Cours régulier de 25 heures de théorie

École professionnelle centrale conformément pour Chicoutimi, Jonquière, Arvida et Kénogami. Transport à nos frais pour ces localités.

Inscription au bureau chef:

592, RUE FICKES - ARVIDA

ou appeler: 548-5385 demandez

le directeur M. GERARD LACOMBE.

Nos instructeurs sont des enseignants professionnels. Nos instructeurs sont de l'école des Routiers de Montréal (320 heures de spécialisation).

Mardi soir à Roberval

Les Rougeau face aux frères Castillo

Roberval — Les frères Raoul et Fidel Castillo seront opposés à Raymond Rougeau et Denis Gauthier, lors de la grande finale du programme de lutte qui sera présenté mardi le 31 juillet, au centre sportif Benoit Lévesque de Roberval.

Les cubains, dont tous les moyens semblent bons pour décrocher la victoire, n'auront certes pas la tâche

facile lors de ce combat de championnat, puisque le duo Rougeau-Gauthier entend bien reconquérir le titre de champions provinciaux par équipe du Québec.

Dans une autre finale de deux de trois, les fervents de la lutte auront l'opportunité de voir à l'oeuvre le quatuor de nains le plus agile au monde. Le spectaculaire Little Tokyo, du Japon, formera équipe avec Johnny Reb, pour affronter les redoutables Bobo Johnson et Cowboy Lang.

Pour sa part, le jeune Floyd Greatchman, qui sera accompagné de son indésirable père Eddy, tentera de remporter une victoire décisive contre Guy Ranger.

En préliminaire, Antonio Baillargeon se mesurera à Ben Sharkey et Dan Walker à Mario Ratté.

L'arbitre de cette soirée sera nul autre que le populaire Johnny Rougeau. Le premier combat est cédulé pour 20 h 30 et les billets seront en vente à l'entrée, à prix populaire.

87 - PROGRÉS DIMANCHE LE 29 JUILLET 1973

LA CIE VILLA SAGUENAY LAC ST-JEAN INC.

74, JACQUES-CARTIER - CHICOUTIMI - TELS: 549-6654 - 6655



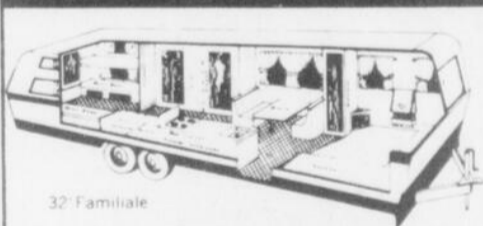
Safari

POUR \$10,368.00

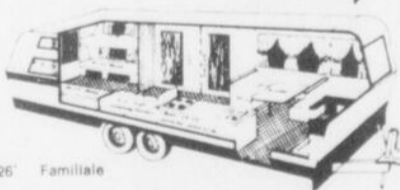
Moteur 360 p.c. V-8 Sportman Dodge Van — Transmission automatique — Servo-freins — Freins à disques à l'avant — Servo-direction — Roues doubles arrière — Suspension renforcée — Radio A.M. — Siège baquet — Chauffage et dégivrage à fort débit — Empattement 127" — Largeur 8' — Longueur 20' — Poids 6,900 — Couche (6 personnes) — Poêle 4 ronds et fourneau — Hotte de poêle 12 volts avec ventilateur — Réfrigérateur 4.5 pi. cu. gaz, électrique et 12 volts — Réservoir à eau, douche et compresseur à air 12 volts — Toilette avec fosse septique — Chauffage 23,000 BTU avec conduit de chaleur dans le plancher — Convertisseur de courant 110 et 12 volts — Tapis à poil long, pleine grandeur — Echelle extérieure et garde-fou de toiture — Mur, plancher et toiture isolés de polyuréthane.

Safari

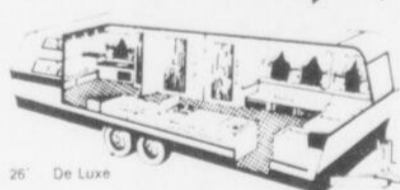
ROULOTTE UNIK



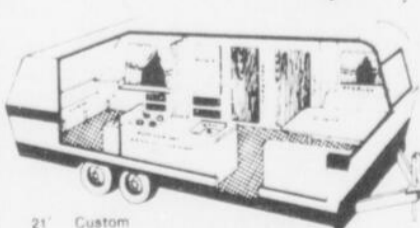
32' Familiale



26' Familiale



26' De Luxe



21' Custom



18 1/2' Familiale (tapis simple ou double)

**OUVERT
TOUS
LES SOIRS**



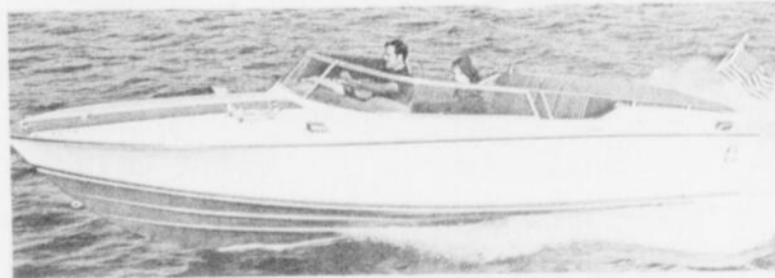
légers, pratique, confortable, idéale pour amateur de camping à petit budget. 2 couleurs disponibles: jaune ou vert.

**Tente-roulotte
STAR-CRAFT
1972**
toit rigide,
\$1,700

Fabrication en fibre de verre entièrement québécoise

POUR **\$1,900.00**

TRANSPORT INCLUS



AGENCE

BATEAUX DE PLAISANCE ET DE SPORT

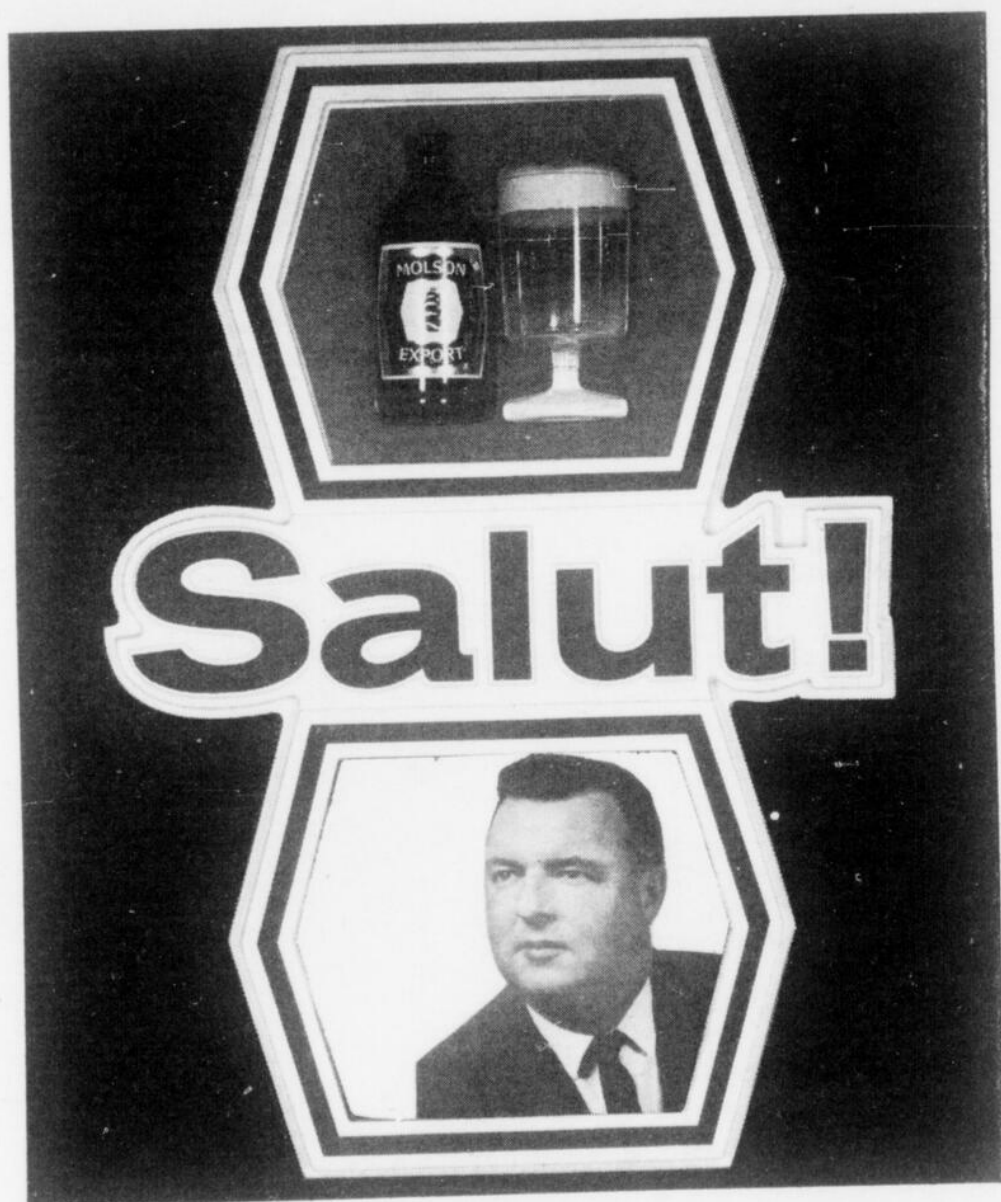
Chris-Craft

XK 22



LAVAL TREMBLAY votre agent MOLSON

invite toute la population de la région à assister aux nombreuses festivités
précédant la 19e TRAVERSEE DU LAC ST-JEAN, dimanche le 5 août 1973



Félicitations
aux organisateurs!

Bonne chance
aux nageurs!

Bienvenue
aux visiteurs!

Au rodéo du Festival
Western de Dolbeau

Richard Côté: le cavalier de la journée

Richard Côté, d'Alma, un jeune cavalier de 17 ans, a été choisi hier, cavalier de la journée aux concours éliminatoires de rodéo, qui se déroulaient dans les cadres du Festival Western de Dolbeau.

Le jeune Côté a décroché le premier rang dans deux compétitions, la soucoupe volante et le relais et s'est classé dans la majorité des autres concours où il a pris part.

D'autre part, selon les statistiques établies hier soir, à l'issue de ce concours éliminatoire, le cheval Ranger, un quater-horse de cinq ans s'est classé dans toutes les compétitions où il était inscrit, monté soit par le cavalier de la journée, Richard Côté ou par Rosaire Simard, d'Alma.

Plus de 3,000 personnes assistaient à cette manifestation d'hier, et le responsable du rodéo nous informait qu'il est probable que le programme d'aujourd'hui attire une foule plus dense encore. Cet après-midi, le rodéo permettra de choisir les meilleurs cavaliers de la province, et les quatre premiers gagnants aux compétitions d'hier pourront participer à ces concours. Il s'agit de compétitions provinciales, et les gagnants régionaux d'hier, auront à se mesurer avec les champions provinciaux déjà classés pour le rodéo d'aujourd'hui. Voici les gagnants des différentes compétitions présentées hier après-midi:

Barils: Rosaire Simard, d'Alma, sur Ranger, en 17.6 secondes.
Serrure: Alain Bérubé, sur Yogi, en 11.83 secondes.
Drapeaux: Alain Bérubé, sur Yogi, en 9.72 secondes.
Poney Express: Yvon Durocher, sur Sumpise, en 25.44 secondes.
Relais: Richard Côté, sur Jessy Bell, en 25.44 secondes.
Bronchage (chevaux): Bob Scobelletti, de Montréal, en 51 secondes.
Bronchage (boeufs): Maurice Smith, de Montréal, en 32.35 secondes.
Sauvetage du cavalier: Roma Bouchard, d'Alma, sur Ranger, en 11.67 secondes.
Soucoupe volante: Richard Côté, d'Alma, sur Ranger, en 11.17 secondes.
Slalom: Rosaire Simard, d'Alma, sur Ranger, en 23.14 secondes.

Il est à noter qu'aucun record n'a été abaissé au cours de cette première compétition éliminatoire, sauf naturellement du côté de l'assistance.

ECURIE BERGERON ST-JEROME RENE BERGERON, représentant

103, rue du Roi JONQUIERE, Qué. Tél.: 542-4131
HEURRS D'AFFAIRES: 5 heures p.m. à 11 heures p.m.

Produits FARNHAM Products
Tack Shop

ACCOUPLMENT PENSION BIENVENUE
STUD SERVICE BOARD
BOX STALLS
Magasin Western WELCOME

C'EST LE TEMPS DU GRAND MENAGE PRINTANIER

Faites appel à nos services pour tous vos travaux de
PLASTRAGE - PEINTURE...
POSE DE TAPISSERIE



JEAN-EUDES SIMARD

CONTRACTEUR
Plastrage - Peinture
205, De la Victoire
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-8398

A l'Autodrome du Saguenay ce soir Langis Caron devra se surpasser afin de conserver son titre

Les pilotes de l'A.C.A.Q. seront de retour à l'Autodrome du Saguenay ce soir et encore une fois l'action ne devrait pas faire défaut. L'on verra alors à l'oeuvre, le gagnant du Dow 51, Langis Caron et sa Chevelle numéro 16; John Redmond qui avait terminé au deuxième rang et Yvon Walsh qui semble devenu le favori de la foule saguenéenne. André Fortin, Jack Lessard, Félix Bélanger, Paul Bergeron, Marcel Corriveau et plusieurs autres compléteront la ligne de départ.

A quoi peut-on s'attendre lors de ce deuxième programme présenté par le promoteur André Beaudry? Une chose est certaine au départ, c'est que Langis Caron de La Beauce aura fort à faire pour conserver son titre mérité il y a quinze jours. On dit que Marcel Corriveau reviendra plus fort que jamais pendant que Jean-Paul Cabana, l'idole des Québécois, devrait être en mesure de faire beaucoup mieux que lors de sa dernière tentative. Concernant notamment Corriveau et Cabana, on dit en coulisse que la grande rivalité qui a toujours existé entre ces deux pilotes sera de nouveau mise en jeu ce soir lors de la présentation du Dow 40.

DES SURPRISES A ENVISAGER

D'autre part, les grands noms mentionnés plus haut pourraient trouver chaussure à leurs pieds car plusieurs

pilotes non enregistrés cette semaine seraient présents lors du programme de ce soir. De ce nombre, on note un nouveau venu de Ste-Hyacinthe, Guy Leclerc et son D8. Il s'agit d'un coureur qui fait surtout le circuit américain en compagnie de Jean-Paul Cabana et qui est considéré de plus comme une "brute" sur la piste. Georges Loiselle et sa X2 Chevelle sera également sur place, sa présence ayant été confirmée par les dirigeants de la piste.

De plus, les propriétaires de la piste ont laissé entendre que trois ou quatre coureurs qui n'ont jamais participé à une compétition au Québec seront également de la partie. Si l'on ajoute à cela le fait que Sam Robitaille, celui que l'on considère comme très rusé dans les virages, fera un retour à l'Autodrome après quelques semaines d'absence, l'on peut déjà prévoir que le programme de ce soir sera supérieur en qualité à celui présenté il y a quinze jours devant plus de 6.000 spectateurs.

Le programme de ce soir comprendra quatre courses derniers modèles SPORTSMAN dont trois courses de qualification et une course de 40 tours. Le tout sera complété par trois courses HOBBY qui mettront en lice les fameuses "minoues", les préférées de la foule.

Il est à noter que les coureurs locaux tels Jocelyn Tremblay, Louis Im-



Le 44 de Félix Bélanger a subi de lourds dommages lors du dernier programme à l'Autodrome, mais il sera de retour ce soir.

beault, Gaston Breton, Marcel Lalancette, Claude Gagné, Ghislain Gagné, seront en compétition contre ces grands de l'Association des Coureurs Automobiles du Québec.

Le programme est prévu pour 20 h 00 et les guichets seront ouverts dès 18 h 00 afin de permettre aux amateurs de voir à l'oeuvre les coureurs à l'entraînement.

Paul Larouche, le sympathique publiciste de l'Autodrome du Saguenay, a subi une opération la semaine dernière et il repose présentement à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi. Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement à l'ami Paul qui accomplit de l'excellente besogne à la piste locale.

Plusieurs se sont demandés pourquoi John Redmond qui possède la seule Ford dans le grand circuit Dow, n'avait pas tenté de dépasser Langis Caron lors du dernier programme à l'autodrome. La raison est bien simple c'est que le bolide de Redmond a manqué de freins et qu'il a effectué 30 tours de cette façon, Redmond se servait alors du pare-chocs de la voiture de Caron comme "freins d'urgence". Une idée qui sort en somme de l'ordinaire.

Les amateurs qui se rendront à l'autodrome ce soir auront l'occasion de constater plusieurs améliorations apportées depuis le dernier programme.



LIVRAISON EXPRESS



DEMEMAGEMENT





ROCH GAGNON, prop.

TRANSPORT GENERAL
SERVICE DE COLIS
 Baie des Ha! Ha!,
 Chicoutimi,
 Jonquières,
 Kénogami,
 Arvida,
 Côte-Nord



Confiez vos problèmes de déménagement à un spécialiste,
M. LAVAL SIMON

Pour vous donner entière satisfaction, nous disposons de:
9 CAMIONS
 - équipés de radio-téléphone - A VOTRE SERVICE.



MESSAGERIE GAGNON ENR. 549-4753

MESSAGERIE GAGNON ENR.
 2073, Boulevard St-Paul - Chicoutimi Tél.: 549-4753

Dans la vieille capitale

On parle du succès des Nordiques...et du retrait des Carnavals

Pierre felice

Voilà! Juillet s'achève et nous avons encore du beau temps. Définitivement nous sommes choyés, nous qui étions habitués à seulement deux semaines de véritable été. C'est dire que les records

s'établissent non seulement dans les sports mais également chez Dame Température. Dépêchons-nous toutefois de toucher du bois afin que le tout continue

ON NE PARLE QUE DES NORDIQUES

Farces mises à part, di-

sons qu'une saucette dans la Vieille Capitale au cours des derniers jours. nous a permis de constater que les Nordiques jouissaient présentement de la faveur populaire et ce, même si le mercure a atteint 98 degrés à un certain moment donné. En som-

me, on ne parle que des Nordiques et de l'acquisition de Réjean Houle.

Dans les endroits publics, sur les ondes des postes de radio, les Nordiques sont au premier plan et ils devancent par plusieurs longueurs leurs

concurrents estivaux, les Carnavals. Sur les émissions à ligne ouverte notamment, les amateurs n'ont pas d'autres sujets de conversation, à part quelques exceptions près, que la troupe de Jacques Plante. Les québécois

ont en somme fort bien accueilli l'arrivée de Réjean Houle et c'est certes de bon augure pour la prochaine saison de l'AMH à Québec.

Au fait, en parlant de Réjean Houle, son ex-coéquipier avec le Canadien, Pierre Bouchard, qui était de passage à l'École Moderne de Hockey cette semaine, a mentionné:

"Voilà un chic type qui saura certes se faire accepter par le public québécois. Et nul doute qu'avec cette confiance il saura retrouver cette fraction de seconde qui lui manquait pour marquer plus souvent dans la Ligue Nationale".

ON DELAISSE LES CARNAVALS

Pendant ce temps, ces chers québécois que l'on dit être de véritables sportifs, délaissent de plus en plus leurs Carnavals dans la Ligue Eastern. A preuve, au lendemain d'une double victoire contre les Dodgers de Waterbury, à peine 800 spectateurs assistaient au troisième match de cette série de quatre mercredi dernier.

Et pour finir le tout en beauté disons que le lendemain soir (jeudi) c'était la soirée CHRC et que pour l'occasion le poste de radio local avait distribué quelque 5000 billets gratuitement à ses auditeurs. Croyez-le ou non, il y avait à peine 4,600 spectateurs présents.

Chez les plus fidèles supporters des Carnavals, avec qui nous avons bavardé quelque peu, on se pose de sérieuses questions sur cet "encouragement" des québécois envers leur équipe. D'aucuns vont même jusqu'à avancer que si le tout ne s'améliore pas, les Carnavals pourraient bien quitter Québec dès l'an prochain. Et dire que ces mêmes québécois rêvent d'une équipe de baseball de calibre "AAA" pour bientôt. De quoi vous faire rire à gorge déployée si l'on considère qu'en moyenne jusqu'ici on note environ 1,200 spectateurs aux rencontres des jeunes Carnavals.

UNE NOTE PLUS ELECTRISANTE

Et pour terminer le tout sur une note "saguenéenne" beaucoup plus électrisante, disons simplement que l'électricité voyage à raison de 11,000,000 de milles à la minute. De ce fait, elle arrive exactement 59 secondes après la comère du village.

Bonnes vacances.



**PAS EN TROIS NI EN DEUX
MAIS
EN UN SEUL
MORCEAU !**

- MOINS DISPENDIEUSE PARCE QUE NOTRE MAISON EST FABRIQUEE DIRECTEMENT A L'USINE DE ROBERVAL
- NOUS POUVONS VOUS LIVRER VOTRE MAISON OU QUE VOUS SOYEZ DE CHIBOUGAMAU A SEPT-ILES.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ ECRIRE OU TELEPHONER A

NOUVELLE SUCCURSALE A ST-BRUNO

275-3563

116 BOUL. DE L'ANSE

RAYMOND NAUD

TEL.: 275-1442



Maisons et Fenêtres de Roberval Ltée

MAISONS TRANSPORTABLES



le loisir régional

Le soccer

"Le soccer, un sport qui prend de l'ampleur". Au soccer, l'agilité, la coordination, l'équilibre et l'agressivité sont acquis en jouant, du fait que le maniement du ballon ne s'effectue qu'avec la tête, le corps et les pieds.

LE TERRAIN

Le soccer se joue avec un ballon rond soufflé, lequel est contrôlé par les pieds, le corps et la tête. Chaque équipe en présence tente de prendre possession du ballon et de marquer un point en le logeant dans le but adverse, lequel est gardé par un gardien de but, le seul joueur pouvant se permettre de saisir le ballon avec ses mains. Chaque équipe est formée de onze (11) joueurs, le gardien de but inclus. La surface de jeu n'a pas moins de (55 vgs) et pas plus de (75 vgs) de largeur, et pas moins de (100 vgs) et pas plus de (120 vgs) de longueur. La surface est délimitée par des lignes, les lignes des extrémités étant dites lignes de touche ou de côté.

LA PARTIE

La durée de la partie est de (90) minutes avec une période de repos de (10 à 15) minutes après (45) minutes de jeu. Après la mi-temps, avant que la partie reprenne, les deux équipes changent d'extrémité et la partie se continue après une mise au jeu au centre du terrain. La durée de la partie peut cependant être diminuée pour les équipes de collèges. Des règles de substitution peuvent être adoptées par les équipes en présence si la chose n'a pas été déterminée au préalable par l'exécutif de la ligue. Toutefois, il faut se rappeler que le soccer est une joute qui demande de l'endurance de la part des joueurs. Conséquemment la substitution devrait être limitée.

OBJECTIFS

Les objectifs de l'association régionale de soccer du Saguenay-Lac St-Jean est d'encourager et de promouvoir le soccer dans la région ainsi que d'organiser différentes compétitions locales, régionales et provinciales.

Pour la région, les équipes affiliées à l'association sont de: Arvida, Chicoutimi, Dolbeau, Jonquière, Kénogami.

Les catégories au programme sont: Pee-Wee, Benjamin, Junior-Sénior.

ACTIVITES

1o Les Jeux Régionaux, le 21, 22 juillet au Parc Moritz d'Arvida;

2o Rencontre entre Québec et une équipe étoile du Saguenay-Lac St-Jean, catégorie Senior pendant Festivalma à Alma;

3o Tournoi Pee-Wee le 10, 11, 12 août à Chicoutimi;

4o Finales provinciales les 20, 21, 22 août à Rouyn-Noranda.

N.B.: La semaine du 23 juillet est la semaine du Soccer: différentes compétitions locales sont au programme.

* Du 6 au 17 août, dans toutes les villes de la région, information sur le soccer.

CONCLUSION

La cédule régulière de soccer est débutée depuis quelques semaines dans la région donc, comme vous pouvez le voir, le soccer prend de l'ampleur dans la région par sa participation.

Nous vous demandons d'encourager nos athlètes en étant présents aux différentes compétitions offertes par l'Association Régionale de Soccer du Saguenay-Lac St-Jean.

4ième tranche du circuit Export "A"

70 mini-putters à l'assaut d'une bourse de \$3,000

Quelque 70 mini-putters, venus des quatre coins de la province, participeront aujourd'hui, sur les links du Mini-Putt de Chicoutimi, à la quatrième tranche du circuit Export "A", le tout doté d'une bourse de \$3,000.

contre qui prenait place vendredi à Chicoutimi, M. Guy Bouchard, commissaire de l'Association des Putters professionnels, s'est dit très heureux que le circuit prenne place dans une municipalité de notre région.

putt en soi n'est qu'une forme comme une autre de loisir, de confier M. Bouchard, mais vous ne pouvez plus parler de loisir lorsque des hommes vous présentent des cartes de pointage de 25, 26 ou 27, et ce, d'une façon régulière. C'est pourquoi nous avons institué le cir-

cuit Export "A", qui comprend cinq épreuves".

A noter que la compétition débutera à 10 h 00 ce matin, au Mini-Putt de Chicoutimi et que le gagnant de cette compétition, se méritera une bourse de \$1,000.

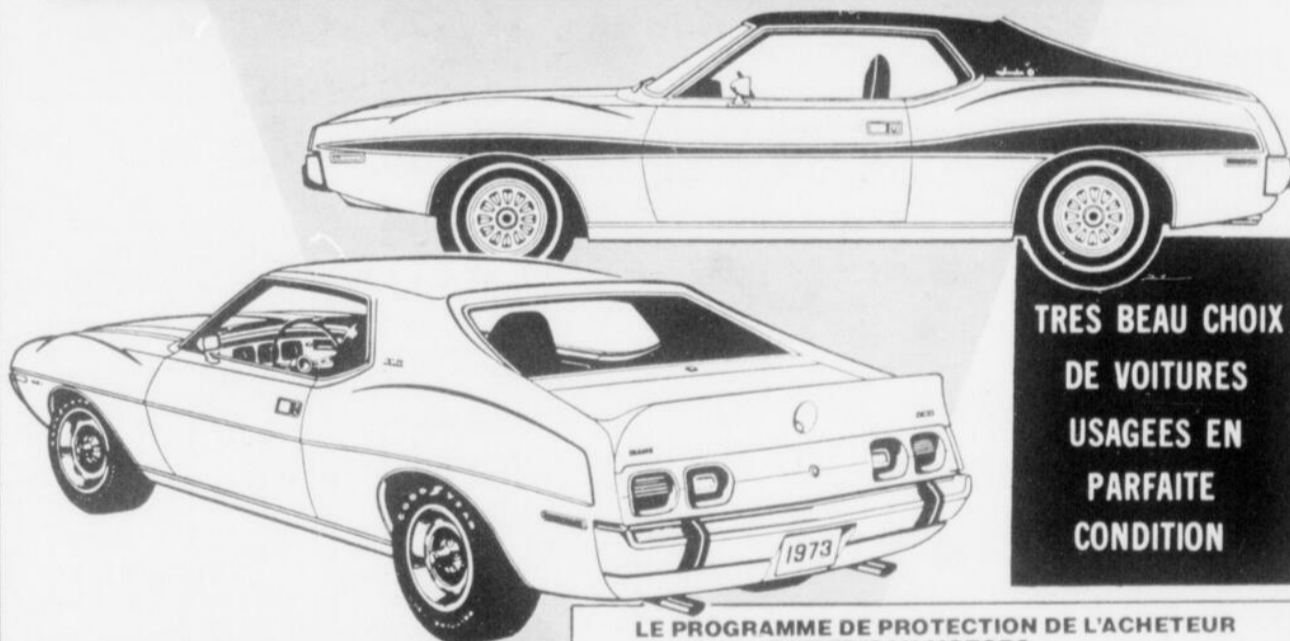
A l'occasion d'une ren-

"D'accord que le mini-

Nous les garantissons mieux parce que nous les construisons mieux

la JAVELIN '73 et l'AMX '73

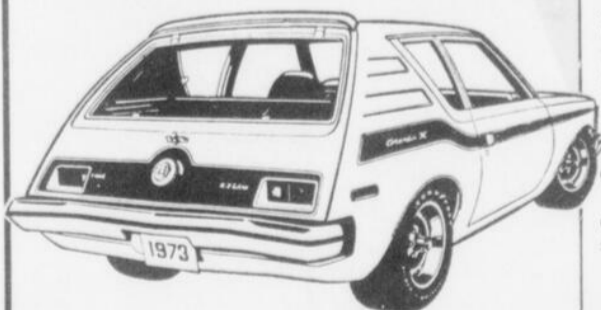
Le tandem des performances sur piste (et hors piste).



TRES BEAU CHOIX DE VOITURES USAGEES EN PARFAITE CONDITION

La GREMLIN '73

La joie de vivre à bon marché!



LE PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ACHETEUR D'AMERICAN MOTORS.

1. Une garantie bien simple, qu'on exprime en 118 mots! Lorsque vous achetez une automobile neuve 1973 d'un concessionnaire American Motors, American Motors (Canada) Limited vous garantit qu'elle paiera le remplacement ou la réparation de toute pièce, sauf les pneus, fournie par elle et trouvée defectueuse en matériel ou main-d'oeuvre. Cette garantie est valable pour une période de 12 mois à compter de la date de la première utilisation de l'automobile ou 12.000 milles selon la première éventualité. American Motors exige seulement que l'automobile soit entretenue correctement, utilisée et réparée dans des conditions normales dans les 50 Etats des Etats-Unis ou au Canada et que les réparations ou remplacements sous garantie soient effectués par un concessionnaire American Motors.
2. Des voitures de meilleure qualité.
3. Une inspection d'apprêt plus rigoureuse faite par le concessionnaire.
4. Une voiture de courtoisie, mise gratuitement à votre disposition par la plupart de nos détaillants, si les réparations sous garantie ne peuvent être complétées le jour même.
5. Une indemnité en cas d'interruption de voyage.
6. Une ligne directe, sans frais à notre siège social American Motors.

Le grand gin.

BOLS

Une sacrée bonne boisson.

Distillé au Canada pour Erven Lucas Bols, Hollande.

Guy Larouche Auto Enr.

ST-GEDEON

TEL.: 345-2457



AMC

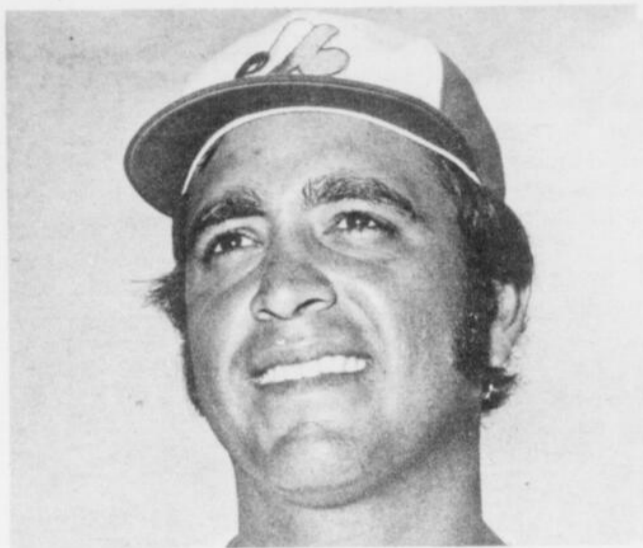
Aux mains des Mets

Cuisant revers des Expos

A New York — Un circuit de quatre points de John Milner dès la première manche contre le lanceur Mike Torrez a mis les Mets de New York sur le chemin d'une victoire de onze à trois sur les Expos de Montréal.

Les Mets ont marqué quatre points à la troisième manche et porte leur avance à neuf à un, ce qui a permis au lanceur George Stone de remporter sa sixième victoire de la saison.

Les New Yorkais lanceurs montréalais, dont le perdant Mike Torrez.



Mike Torrez.

Omnium de golf Molson

Dan Delladonne possède une avance de deux coups

A mi-chemin du tournoi 36 trous Molson, disputé sur le parcours du club Saguenay d'Arvida, Dan Delladonne, d'Arvida, domine le classement avec un 72, suivi de près cependant par Jean-Guy Parisé, d'Arvida également, et Georges Michaud, de Port-Alfred, qui ont roulé tous deux un 74. Au troisième rang, on retrouve, avec une feuille de pointage de 75, Jean-Guy Girard, du club Birchdale d'Alma, et Gilles Laroche, de Chicoutimi.

Par ailleurs, deux des favoris pour remporter ce tournoi, Ben Ferland, d'Arvida, et le golfeur junior Serge Thivierge, d'Alma, sont loin derrière les meneurs, avec des cartes respectives de 77 et 79.

Dans les classes BB et B, les positions de commande sont détenues par G. Gagné, de Chicoutimi, et Raymond Lemieux, d'Arvida, qui ont roulé 78 et 81. Dans les classes CC et C, ce sont les golfeurs arvidiens André Tremblay, avec 91, et G. Harvey, avec 92, qui occupent la première place.

La compétition reprendra à 7 h 30, ce matin. 152 golfeurs entameront alors leur deuxième ronde pour mériter une part des \$1,440, offerts en prix. 98 participants ont été éliminés, n'ayant pu se qualifier durant les rondes préliminaires.

AU TOURNOI FEMININ REGIONAL

Hier, à Dolbeau, se dé-

roulait le tournoi régional féminin. C'est Désy Lange-lier, du club local, qui a décroché les grands honneurs en présentant une carte de pointage de 81.

Dans la classe B, la victoire est allée à Ruth Gauthier, de Chicoutimi, qui a réussi un 88.

Par contre, avec un score brut de 113, Colombes Drolet, de Dolbeau, a terminé au premier rang de la classe C, tandis que Cécile Demers, du club Birchdale en faisait autant dans la classe D, avec une feuille de route de 61, pour un 9 trous cependant.

En tout, 85 golfeuses étaient inscrites dans ce tournoi de 18 trous.

AUTOMOBILISTES...PERSONNE NE SORT A PIED DE CHEZ RENAULT SAGUENAY LIMITEE

1973 MONTE CARLO tout équipée, 9,000 milles, pneus radiaux.	\$4,995
1972 FORD GRAN TORINO H.T., 2 portes, bleu métal, radio.	\$3,395
1972 FIAT 128 4 portes, manuelle, radio, pneus MICHELIN.	\$1,750
1972 FORD GALAXIE 500 H.T., 4 portes, P.B., P.S., bleu métal, radio, équipée au complet.	\$2,995
1972 CHARGER, moteur 340 P.B., P.S., radio, air-conditionné.	\$3,395
1971 MUSTANG MACH 1 pneus larges, équipée pour rallye.	\$2,995
1971 PONTIAC LE MANS moteur 350, P.B., P.S., 2 portes, H.T., toit vinyle.	\$3,150
1971 PLYMOUTH ROAD RUNNER très belle voiture.	\$3,150
1971 RENAULT R-12 TL radio, sièges baquets, MICHELIN seulement.	\$1,495
1971 RENAULT R-16 TS 4 portes, manuelle, MICHELIN, une aubaine à	\$1,995
1971 METEOR RIDEAU 4 portes, H.T., brune, bas millage.	\$2,750
1971 PONTIAC LAURENTIEN 4 portes, H.T., équipée au complet.	\$2,750
1970 CHARGEUR, MOTEUR 383 roues magnésium, rouge brique, intérieur blanc.	\$2,795
1970 RENAULT R-10 automatique, radio, bonne condition.	\$995
1970 RENAULT R 16/70 manuelle, radio, excellente condition.	\$1,475
1968 CADILLAC FLEETWOOD noire, en parfait état.	\$3,295

GARANTIE 100% POUR 30 JOURS

Prêts bancaires incluant ass. maladie et invalidité. Léger comptant requis.

RENAULT SAGUENAY Ltée

1176, Boul. Talbot, Chicoutimi — Tél.: 549-1205

Voisin du Centre d'Achats

VITRERIE Saguenay

AUTO GLASS

ALMA Boul. Du Pont 662-3437

VENTE - INSTALLATION
pour toutes marques
d'autos et de camions

VITRERIE
d'autos saguenay

REMBOURSEMENT
boite vinyl & convertibles

CHICOUTIMI
1740, Rte 16-A
549-7277

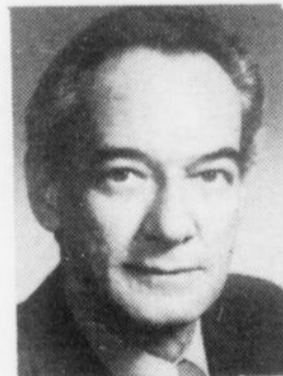
DEVENEZ MAITRE DE VOTRE ECONOMIE



JEAN TREMBLAY
Directeur du recrutement.



Téléphones:
673-4005
543-7146



VINCENT SIMARD
Recruteur

EN DEVENANT MEMBRE DE LA

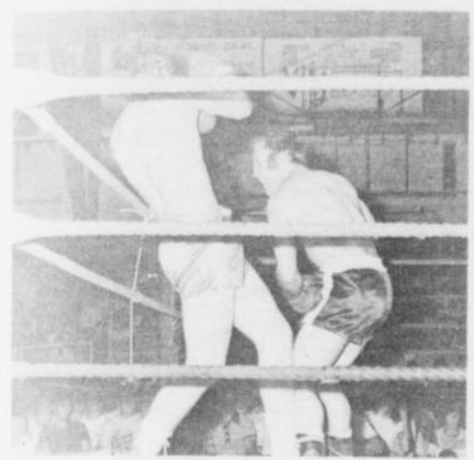
Caisse d'entraide Economique de Chicoutimi

369, RACINE EST CHICOUTIMI 549-4574

Dans les cadres de Festivalma, de la Huitaine de Gaieté, du Festival Western et des Jeux du Québec Des événements répondant à tous les goûts des sportifs

Les amateurs de sports sont servis à souhait cette semaine alors que les grands événements qui se déroulent présentement dans la région ont prévu à leur programme toutes sortes de manifestations pouvant répondre à tous les goûts des sportifs.

Aujourd'hui, 29 juillet, il y a tout d'abord le rodéo provincial, présenté dans le cadre de la dernière journée du Festival Western de Dolbeau. A Roberval, c'est la continuation du Bonspiel de curling et de l'Omnium de tennis et à Alma, dans le cadre de Festivalma, on assistera aux finales du Tournoi de balle-lente et de la compétition provin-



Joey Durelle a célébré de brillante façon son 100ème combat chez les professionnels en triomphant de l'américain James Kelly par K.O. lors du programme de boxe présenté vendredi à Alma.

ciale de parachutisme. Il y a également la course de quillards et le match sur roulettes au Centre Edouard-Moffat. Dans le cadre des Jeux d'Été Régionaux, c'est la dernière journée des compétitions: balle-molle au stade St-Raphaël de Jonquière, baseball à Jonquière, également, crosse, au Foyer des Loisirs d'Arvida, ski nautique, à St-David-de-Falardeau, tir à l'arc, à Arvida, tir au pistolet, gros calibre et sur cibles mobiles, au club Bec-Scie, et enfin water-polo, au Cegep de Jonquière.

Demain, c'est le Tournoi de baseball pee-wee à Roberval, la journée des jeunes à Alma, course de tacots, courses de "bedonneux" en bicyclettes et compétition provinciale de voile. A noter que l'Omnium de tennis et le Bonspiel de curling se continueront toute la semaine, à Roberval.

Mardi, une soirée de lutte est présentée à Roberval et à Alma, Festivalma a inscrit à son programme un drag-automobiles sur formule 4, aux Galeries Lac St-Jean.

Mercredi, à Alma, il y aura programme de lutte et il est à noter également que les compétitions provinciales de voile se continueront toute la semaine. Dans le cadre de la Huitaine de Gaieté à Roberval, c'est la finale du tournoi de baseball et entre-temps, à la Piste Saguenay de Jonquière, on présentera l'Amble de la Traversée.

Jeudi, à Roberval, c'est la finale de l'Omnium de tennis et à Alma, il y aura

une course de canots en circuit fermé, à la Villa Saguenay.

Vendredi, au club de golf Birchdale d'Alma, c'est le tournoi de la Traversée et à Alma également, c'est la finale des compétitions provinciales de voile et il y aura aussi une course de montée en motocyclettes. A Roberval, la Huitaine de Gaieté a inscrit à son programme des courses intérieures en motocyclettes.

Enfin, samedi prochain, à Roberval, les amateurs de pétanque participeront à un tournoi provincial, et des courses de drag-automobiles sont également inscrites au programme de la journée. Rappelons que le lendemain, c'est la 19e Traversée Internationale du lac Saint-Jean. Entre-temps, à Alma, on présentera une compétition nationale de cyclisme, catégorie senior et le soir, c'est naturellement la Grande Nuit.

FIAT C'EST AUSSI LE PLAISIR DE CONDUIRE DES VOITURES DE SPORT PUISSANTES, RAPIDES ET RAÇÉES!



LA VOITURE LA PLUS VENDUE EN EUROPE



FIAT 124 SPORT SPIDER

Un vrai pur-sang — le style et le brio d'un champion. Cette voiture — créée par le maître-carrossier Pininfarina — fera certainement autorité dans un proche avenir. Son prix modéré actuel ne répond pas à son degré d'excellence dans la catégorie des voitures de sport.

Le moteur de 1592 cm³ à double arbres à cames en tête transmet sa puissance par une boîte de vitesses à 5 rapports synchronisés. Les commandes sont entourées de beau bois veiné, de la moquette partout, des sièges-baquets en vinyle luxueux. Au tableau de bord, des instruments précis d'une vraie voiture de sport.

Découvrez la FIAT 124 Sport Spider — elle est irrésistible!

L'équipement standard comprend: transmission à 5 rapports / freins à disque aux 4 roues / double circuit de freinage / pneus à carcasse radiale / compte-tours / sièges-baquets inclinables / tableau de bord et console en bois veiné.



Centre-Ville Auto inc.

234 EST, RACINE — CHICOUTIMI (Près du Bureau de Poste)
TELS: 543-2870 Si occupé: 543-1587

LE GRAND CIRCUIT



ET LES PROMOTIONS
ANDRE BEAUDRY

PRESENTENT
CE SOIR A 8 hres P.M.
A L'AUTODROME DU SAGUENAY
RANG ST-PAUL CHICOUTIMI

40 TOURS (derniers modèles sportman)

- 4 COURSES DERNIERS MODELES SOIT 3 COURSES DE QUALIFICATION ET 1 COURSE DE 40 TOURS
- 3 COURSES HOBBY



Jean-Paul Cabana



Marcel Corriveau



Langis Caron

NOM DES COUREURS

- 0 Lessard, Jack
- 5A Cabana, Jean-Paul
- v.8 Paquin, Camille
- 12 Bergeron, Paul
- 16 Caron, Langis
- 18 Doucet, Roger
- 8 Fortin, André
- 30 Forté, Raymond
- 44 Bélanger, Félix
- 32 Brochu, Gilles
- 37 Walsh, Yvon
- 40 Corriveau, Marcel
- 8-45 Chasse, François
- 66 LaFortune, Guy
- 80 Dutilly, Gilles
- 98 Redmond, John
- 50 Gagné, Claude
- 6 Lalancette, Marcel
- 86 Robitaille, Sam
- 5 Tremblay, Jocelyn
- 75 Imbeault, Louis
- 0 Gagné, Ghislain
- 1 Lapointe, Claude



PRIX D'ENTREE ADULTES \$4.00 ENFANTS \$1.00



Guy Lafleur et ses \$\$\$\$

Loin de la métropole et des journalistes qui le pourchassent jour et nuit, Guy Lafleur, sans doute inspiré par la quiétude de ce beau coin de pays qu'est le Saguenay, a bien voulu nous apporter quelques éclaircissements concernant le fabuleux contrat qu'il vient de signer avec l'organisation du Canadien de Montréal. De passage à Chicoutimi en vue de participer à l'Ecole Moderne de Hockey, Lafleur ne s'est guère fait prier pour nous confier les différentes facettes du contrat qui le lie à l'organisation montréalaise. De plus, Lafleur a bien voulu nous dévoiler quelques petits secrets en marge de ses négociations avec les Nordiques de Québec de l'AMH.

AVEC LES NORDIQUES

Agé seulement de 21 ans, il ne fait aucun doute dans l'esprit des sportifs, que Guy Lafleur est appelé, à plus ou moins brève échéance, à devenir l'un des joueurs-étoiles de la Ligue Nationale. Conscient de sa valeur et de la générosité des propriétaires de clubs de hockey, Lafleur (un type très intelligent) n'a guère mis de temps à se rendre compte que son nom, allié à un passé éblouissant, n'était ni plus ni moins qu'une bouée de sauvetage pour les Nordiques de l'AMH. Si Lafleur s'attendait à décrocher un Klondyke à Québec, il fut amèrement déçu de cette première offre monétaire des Nordiques: un ridicule \$90,000 par saison pour un contrat d'une durée de trois ans. Les Nordiques se sont très vite aperçus que leur offre était ridicule au plus haut point et c'est ainsi, qu'à la fin des né-

marc
QUENNEVILLE

gociations, les Nordiques offraient à Guy Lafleur, un contrat de l'ordre de \$465,000, c'est-à-dire \$155,000 par saison. Pendant ce temps, Sam Pollock et Gerry Patterson, le conseiller de Lafleur, étaient à finaliser les ententes d'un contrat de 10 ans qui assurerait 1 million de dollars à Lafleur s'il consentait à demeurer avec l'organisation du Canadien. A ce moment, le Canadien participait aux séries éliminatoires et Lafleur avoue bien honnêtement, que la décision qu'il devrait prendre au cours des prochains jours, l'empêchait totalement de se consacrer au hockey, de penser hockey. L'offre des Nordiques était éblouissante, mais il y avait les garanties monétaires et sur ce point, les Nordiques se sont classés bon deuxième. Du montant de \$455,000 que les Nordiques étaient prêts à lui offrir seulement \$200,000 étaient garantis. C'est à ce moment que les Canadiens sont entrés dans la partie et ont dévoilé leurs principaux atouts.

LE CONTRAT DU TRICOLORE

Si les clauses monétaires des Nordiques étaient supérieures à celles du Canadien, on ne peut en dire autant des clauses sécuritaires et de garanties bancaires. Le contrat qui lie actuellement Lafleur à l'organisation montréalaise est d'une durée de 10 ans. Ce contrat assurera, à son signataire,

un revenu de 1 million de dollars. Plusieurs ont prétendu que Lafleur était bien fou de signer un contrat de 10 ans, mais l'on se rend compte que Lafleur et son conseiller ont vraiment tout prévu. Ainsi, Lafleur pourra renégocier au bout de trois ans, son contrat pour les 4ième, 5ième, et 6ième année.

Après 6 ans, Lafleur pourra à nouveau renégocier son contrat pour les 7ième, 8ième, 9ième et 10ième années de son contrat.

Cependant, ce contrat ne contient aucune clause qui stipule que Lafleur ne peut être changé ou cédé à un club des mineures. Deux autres points de ce contrat retiennent notre attention. Advenant le cas où Lafleur serait échangé à Atlanta l'an prochain, les Flames devraient respecter les engagements contractés par le Canadien à l'égard de Lafleur.

Toutefois, ce dernier aurait le privilège de renégocier un autre contrat avec les Flames. Intéressant n'est-ce pas? Finalement, l'une des clauses les plus intéressantes du contrat de Lafleur, stipule que les Canadiens devront lui verser tout son salaire pendant 10 années et ce, quoiqu'il adviene. Ainsi, Lafleur pourrait se blesser en motocyclette demain (un simple exemple) et demeurer infirme pour la vie. A ce moment, les Canadiens seraient tenus de lui verser quand même 1 million de dollars.

Faut-il en ajouter davantage?



RAOUL PERRON,
propriétaire

Guide D'ACHAT



PRODUITS GM

1973 OLDSMOBILE DELTA ROYAL

2 portes, H.T., vitres électriques, radio AM-FM, dégivreur et haut-parleur arrière, seulement 4 mois de service, état neuf, brune, toit vinyle et intérieur en matériel beige.

1973 GRAND PRIX

2 portes, vitres, sièges et valise, barrures de portes électriques, air conditionné avec thermostat, radio AM-FM, stéréo, dégivreur et haut-parleur arrière, roues de magnésium, pneu radial, seulement 3 mois de service, couleur rouge et toit vinyle blanc. Intérieur rouge.

1973 GRAND AM PONTIAC

équipée au complet, n'ayant aucun millage, complètement neuve, couleur grise, toit vinyle rouge et intérieur rouge.

1972 GRAND PRIX

2 portes, H.T., vitres, valises électriques, radio AM-FM stéréo, vitres teintées, roues magnésium, dégivreur et haut-parleur arrière, couleur rust, toit vinyle et intérieur beiges.

1972 PONTIAC LAURENTIEN

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, état neuf, couleur beige, intérieur beige.

1971 CHEVROLET BEL-AIR

4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, verte, intérieur vert.

1971 PONTIAC CATALINA

4 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, turquoise, intérieur couleur noir matériel.

1971 OLDSMOBILE 98

4 portes, H.T., vitres électriques, radio AM-FM, dégivreur et haut-parleur arrière, vitres teintées à l'état neuf. Gold, toit vinyle brun, intérieur brun.

1971 OLDSMOBILE 98, STATION-WAGON CUSTOM CRUISER

3 sièges, vitres, sièges et barrures de portes électriques, air conditionné, avec thermostat, vitres teintées, radio AM-FM, stéréo, volant ajustable, état neuf. Beige, côté imitation bois, intérieur cuir beige.

1971 PONTIAC Parisienne Brougham

4 portes, H.T., peinture et pneus neufs, en très bonne condition, bleu marine, intérieur matériel bleu pâle.

1971 PONTIAC LE MANS DE LUXE

2 portes, hard-top, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, très propre, brune intérieur noir.

1971 OLDSMOBILE DELTA CUSTOM

4 portes, H.T., vitres électriques, volant ajustable, appui-bras au centre, très bonne condition. Beige, toit vinyle et intérieur en matériel brun.

1971 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME

8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, couleur bleu pâle, intérieur noir.

1971 CHEVROLET

4 portes, sedan BEL AIR V-8, couleur verte, P.B., P.S., radio, intérieur noir, peinture et pneus neufs, 31.000 milles.

1970 CHEVELLE

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, radio, pneus neufs et peinture neuve, couleur brune, toit vinyle brun, intérieur noir.

1970 CHEVROLET IMPALA

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, couleur verte, intérieur noir.

1970 CHEVROLET BELAIR

4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, brune, intérieur brun.

1970 RIVIERA

2 portes, hard-top, vitres, sièges, valise électrique, air conditionné, roues magnésium, très propre, grise, toit vinyle et intérieur noirs.

1969 PONTIAC STRATOCHIEF

automatique, P.B., P.S., radio, couleur grise, intérieur noir, très propre.

1969 PONTIAC PARISIENNE

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, couleur grise, intérieur couleur rouge.

1969 CHEVROLET BELAIR

4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., peinture et pneus neufs, verte, intérieur matériel vert.

1968 CHEVELLE

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, couleur verte, intérieur noir.

1968 PONTIAC PARISIENNE

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, vitres électriques et teintées, dégivreur et haut-parleur arrière, pneus radiaux, rouge vin, toit vinyle et intérieur noir.

PRODUITS CHRYSLER

1973 PLYMOUTH FURY II

Sedan, 4 portes, V-8, P.B., P.S., radio.

1972 CHARGER

moteur 318, automatique, P.B., P.S., radio, état neuf, brune, toit vinyle noir, intérieur matériel noir.

1972 DODGE DART SPORT

2 portes, H.T., moteur 8 cylindres, automatique, P.S., radio, à l'état neuf, bleue, toit vinyle blanc, intérieur en matériel bleu.

1972 PLYMOUTH FURY II

8 cylindres, P.B., P.S., radio, état neuf, brune, intérieur brun.

1972 CHRYSLER NEWYORKER

4 portes, H.T., P.B., P.S., radio AM-FM, stéréo, air conditionné, vitres électriques, valise électrique, haut-parleur en arrière avec dégivreur, couleur brune, intérieur or, 19.000 milles.

1971 CHRYSLER

2 portes, H.T., vitres teintées, radio, couleur bleue, toit vinyle blanc et intérieur noir.

1971 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM

2 portes, H.T., vitres électriques, dégivreur et haut-parleur arrière, intérieur luxueux, brune, toit vinyle et intérieur beige.

1971 DODGE POLARA CUSTOM

2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, excellente condition, brune, intérieur brun.

1970 DODGE CORONET 500

4 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., finition intérieure en matériel special, peinture neuve, en très bonne condition, verte, intérieur vert.

1970 CHRYSLER 300

2 portes, hard-top, vitres électriques, dégivreur, haut-parleurs arrière, très propre, brune, toit vinyle et intérieur blanc.

1970 DUSTER

6 cylindres, automatique, radio, peinture et pneus neufs, très propre, gold, intérieur noir.

1969 DODGE MONACO 500

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, console, P.B., P.S., radio, vitres électriques, intérieur blanc.

1969 DODGE MONACO 500 convertible

8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, grise, toit et intérieur noirs.

1967 PLYMOUTH FURY III

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, verte, intérieur vert.

1967 CHRYSLER NEWPORT

4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, bleue, intérieur bleu.

PRODUITS FORD

1972 GRAN TORINO

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., vitesses au plancher, état neuf, couleur jaune, intérieur tan.

1972 FORD GALAXIE 500

2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, vitres teintées, dégivreur arrière, couleur brune, toit vinyle brun, intérieur matériel noir.

1972 MERCURY MONTEGO

2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, vert pâle, intérieur noir.

1971 FORD

2 portes, HT, CUSTOM 500, P.B., P.S., radio, couleur bleue.

1971 THUNDERBIRD

2 portes, H.T., vitres électriques, antenne électrique, radio AM-FM, dégivreur et haut-parleur arrière, air conditionné, état neuf, verte, intérieur vert.

1970 STATION WAGON FORD SQUARE

Air conditionné, vitres électriques, peinture neuve, 32.000 milles, radio, P.B., P.S.

1968 MERCURY MONTEGO

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, (289), P.S., radio, jaune, intérieur brun.

1967 MÉTÉOR

4 portes, hard-top, V-8, P.B., P.S., radio, marron, intérieur beige.

1967 FORD FAIRLANE 500

2 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, rouge, intérieur noir.

Petites VOITURES ECONOMIQUES

1972 FIRENZA COACH SIÈGES DE LUXE

2 portes, automatique, radio, freins à disques, état neuf, verte, intérieur matériel tan.

1970 ALPINE GT

4 vitesses, radio, bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1970 VIVA GT

4 vitesses, radio, roues magnésium, bonne condition.

AUTOS SPORTS

1972 FIREBIRD

2 portes, H.T., moteur 350, 4 vitesses, P.B., P.S., console, radio, couleur bleue, intérieur bleu.

1972 CHALLENGER

2 portes, H.T., moteur 318, P.B., P.S., automatique, console, roues rallye, pneu radial, dégivreur arrière, couleur orange, toit vinyle et intérieur noirs.

1972 GTO

2 portes, hard-top, moteur 400, P.B., P.S., console, automatique, roues magnésium, en parfaite condition, rouge intérieur noir.

1971 GTX

2 portes, H.T., moteur 44, automatique, console, P.B., P.S., radio AM-FM, air conditionné, vitres électriques et teintées, dégivreur arrière, rouge, toit et intérieur noirs, état neuf.

1971 TRANS-AM

455 cc. cu., 4 vitesses, P.B., P.S., console, roues magnésium, pneus radial, état neuf. Blanche, stripe et intérieur bleus.

1971 CHARGER ÉDITION SPECIAL

moteur 383, 2 barils, automatique, P.B., P.S., radio, volant spécial et ajustable, dégivreur arrière, vitres teintées, pneus radial, enjoliveurs de roues brochés, brune, toit vinyle brun, intérieur matériel beige.

1971 CAMARO

2 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, automatique, console, très propre, brune, stripe blanche, intérieur en cuir brun.

1970 CADA GRANDE COUPE

moteur 440, automatique, console, pneu radial, radio AM-FM, voiture speciale, faut voir.

1968 MUSTANG convertible

V-8, P.B., P.S., radio, console, automatique, toit électrique, très propre, bleue, toit et intérieur blancs.

1965 PLYMOUTH FURY SPORT

moteur 383, automatique, console, P.B., P.S., radio et stéréo-cassettes, route, toit vinyle noir, intérieur rouge.

A BON MARCHÉ

1966 PONTIAC P.B., P.S., en bon état.	1963 FORD
1966 OLDSMOBILE en bonne condition.	1965 RAMBLER
	1964 CHEVROLET



PERRON AUTOMOBILES CHICOUTIMI INC.

1099, COTE RESERVE - CHICOUTIMI - TELS: Garage: 549-7633 et 7634
SUCCURSALE SUR ROUTE 16-A - MAURICE SIMARD, GER. - TEL.: 549-7701



Il devra être inactif deux mois Donato Paduano devra subir une intervention chirurgicale au coude gauche

Marc Quenneville

Le boxeur montréalais Donato Paduano, celui que plusieurs amateurs de boxe qualifient comme l'un des boxeurs les plus rapides de la métropole, devra vraisemblablement mettre un terme à sa carrière au cours des deux prochains mois, afin de subir les foudres du bistouri. En effet, c'est la nouvelle que nous avons apprise à l'issue du combat qui opposait Paduano à Jesus Alicia, lors du programme de boxe présenté vendredi, dans les cadres de Festivalma.

"C'est mon coude gauche qui me fait souffrir, de confier Paduano à la suite du combat. On devra m'y extraire un dépôt de calcium, de sorte qu'il me sera impossible de boxer au cours des deux prochains mois", de conclure celui que l'on a surnommé "l'Ange du Ring".

Dès son arrivée à Montréal (demain), Paduano aura rendez-vous avec son médecin et c'est ce dernier qui prendra la décision à savoir quand Donato Paduano deviendra-t-il une autre victime du bistouri.

ENTRE LES RONDES...

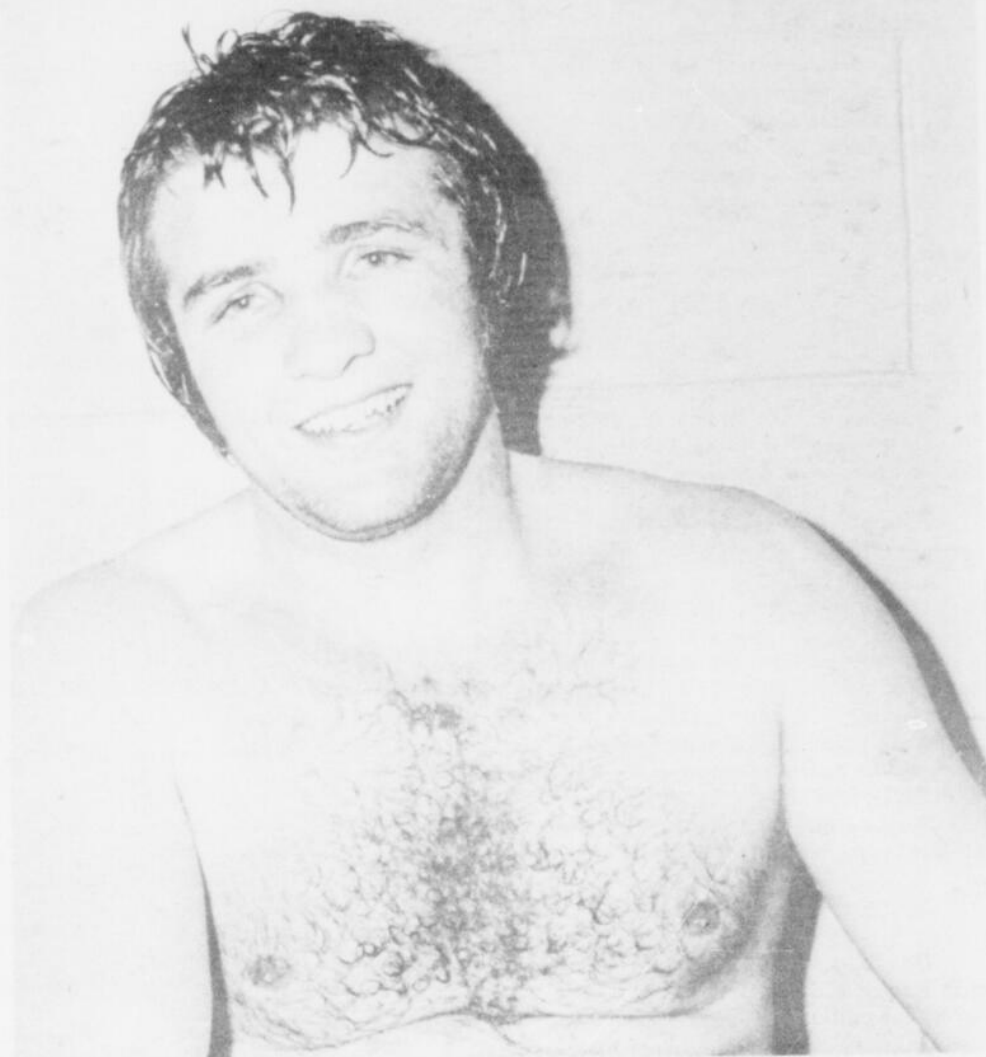
Fernand Marcotte, l'un des meilleurs boxeurs du Québec, était l'un des spectateurs les plus intéressés à cette soirée de boxe.

Parlant de Marcotte, ce dernier n'en croyait tout simplement pas ses yeux de constater que la cité d'Alma pouvait recevoir des boxeurs de si grande classe, alors qu'il ne s'agissait que d'une première expérience.

Trois actionnaires des Saguenéens de la LJM, Dan Walker, Roger Roy et Guy Byatt assistaient à ce programme.

L'arbitre de cette soirée de boxe était Gaby Mancinni. Les sportifs se rappelleront sans doute que Mancinni, un montréalais, avait représenté le Canada, discipline de la boxe, lors des Jeux Olympiques de 1960.

Il serait fort surprenant que les dirigeants de Festivalma présentent à nouveau un tel programme de boxe la saison prochaine en raison des déboursés monétaires que nécessite une telle soirée.



Donato Paduano, était souriant à l'issue de sa victoire remportée, vendredi soir, dernier à Alma. Cependant, Paduano devra demeurer deux mois inactif, suite à une intervention chirurgicale, qu'il devra subir au coude gauche.

GÉRARD TREMBLAY

MACHINERIE LOURDE
TEL.: 549-6898

1 LOADER MICHIGAN 75-A
très bonne condition, 1965

1 PELLE
HYHO 7-8
full HYDO STATIQUE
1970, état de neuf.



1 LOADER, tro-
gain, articuler, état
neuf, 3 verges avec
un moteur CUM-
MING, V-8, 185.

CAMION KENWORTH, tracteur, avec moteur, 350 CUM-
MING, et FRUBO, même attachement, semi-trailer dom-
pneur, de marque GYLMORE, 24 pieds, avec remorque
(flood), de marque LAVOIE, 40 tonnes, pneus 1115, très
bon état. Comme neuf, le tout année 1968.



O'Keefe

HORAIRE DES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

O'Keefe vous présente l'horaire des prochains événements. Si votre association ou vous-même désirez faire publier un événement, veuillez communiquer avec cette publication ou votre agent O'Keefe.

- Ce soir, Stake de poulains de 3 ans, québécois, à la Piste Saguenay. Plus de \$5,000 en bourses. Koklen en vedette.
- La Huitaine de Gaieté à Roberval.
- Le 5 août, la Traversée Internationale du lac St-Jean.



ROLAND
HÉBERT
votre agent O'Keefe



Au Saguenay-Lac-St-Jean

Les Jeux Régionaux atteignent leur apogée aujourd'hui

Les sportifs seront servis à souhait aujourd'hui alors que les Jeux Régionaux du Saguenay-Lac St-Jean vivront leur dernier moment avant que nos meilleurs athlètes se rendent visiter Mouska en août prochain. La balle-molle féminine, le baseball, la crosse, le tir au pistolet, le water-polo, le ski nautique, le tir à l'arc, autant de disciplines qui couronneront aujourd'hui leurs champions.

BALLE-MOLLE FEMININE

A la balle-molle féminine, 11 équipes ont compétitionné hier, de sorte qu'aujourd'hui encore, trois d'entre elles demeurent en lice. A compter de 10 h 00 ce matin, au terrain St-Raphaël de Jonquière, les représentantes du Patro de Jonquière se mesureront en semi-finale aux porte-couleurs de Desbiens. L'équipe gagnante rencontrera par la suite Arvida à 13 h 00. Il s'agira alors de la grande finale.

BASEBALL

Au baseball, catégorie bantam, à compter de 12 h 30 cet après-midi, Chicoutimi-Nord et Arvida feront les frais de la semi-finale pour l'obtention de la médaille de bronze. Par la suite, à 14 h 00, Jonquière et Chicoutimi disputeront la grande finale, le tout se déroulant au stade Richard Desmeules de Jonquière.

Notons que dans cette discipline, on comptait 108 athlètes répartis dans huit équipes.

PISTOLET LIBRE

Douze participants ont rivalisé d'adresse hier au club Bec-Scie de la Baie et ce, dans le tir au pistolet, calibre 22 modifié.

Dans la catégorie maître-expert, les médailles d'or, d'argent et de bronze sont allées dans l'ordre à Georges Boucher, Gilles Côté et André Béland. Chez les Elites, Alain Tremblay et Gordon Sabiston ont mérité les honneurs. Du côté des amateurs, ce sont G.-W. Hutchun et Guy Despatie qui se sont classés dans l'ordre et enfin chez les débutants, Eugène Houde, Gérard Bertrand et Réal Viens ont mérité respectivement les médailles d'or, d'argent et de bronze.

Dans le tir au pistolet standard, on retrouve les mêmes gagnants dans chacune des classes à l'exception de la classe des amateurs où Guy Despatie s'est classé au premier rang et G.-W. Hutchun en seconde place.

Cet après-midi à compter de 13 h 30, il s'agira de l'événement le plus attrayant de cette compétition de pistolet, alors que l'on tiendra le tir sur cibles mobiles.

SKI NAUTIQUE

Dans le domaine du ski nautique, il faut souligner au départ l'organisation très à point qui était en place au lac Clair à St-David-de-Falardeau et le travail sérieux des responsables.

Tout au cours de la journée d'hier, il s'agissait des figures et du slalom alors qu'aujourd'hui l'on tiendra les compétitions de sauts.

Dans les figures imposées, catégorie benjamine fille, les honneurs sont allés dans l'ordre à Carole Fortin et Hélène Bélanger. Chez les garçons, dans l'ordre on retrouve Charles Paradis, Pierre et René Blackburn.

Juvenile-garçons: André Bélanger, François Paradis, Louis Fortin et Serge Girard.

Juvenile-filles: Anne Blackburn, Marie-Josée Paradis, Lise Bouchard.

Intermédiaire-filles: Estelle Fortin.

Intermédiaire-garçons: Louis Gosselin, Roch Vandal, Pierre Cloutier et Jacques Quenneville.

Senior-filles: Ghislaine Blackburn, Hélène Paradis.

Senior-garçons: André Boivin, Jean-Marie St-Gelais, Claude St-Gelais.

SLALOM

Benjamin-garçons: Charles Paradis, Bernard Larouche.

Juvenile-garçons: François Paradis, André Bélanger, Serge Girard.

Juvenile-filles: Claire Fortin, Anne Blackburn, Monique Dubuc et Marie-Josée Paradis.

Juvenile-garçons: Gilles Blackburn, Louis-René Bélanger, Pierre Albert.

Notons que dans le domaine du ski nautique, les compétitions de sauts ont lieu ce matin à compter de 10 h 00 au magnifique tremplin du Lac Clair à St-David-de-Falardeau.

TIR A L'ARC

La dernière discipline inscrite aux Jeux Régionaux, le tir à l'arc, tiendra ses compétitions à compter de ce matin, à 10 h 00, au terrain de tir du boulevard Taschereau à Arvida. Il s'agira alors de deux rondes, Québec extérieur réparties sur 1,200 points au total.

L'inscription des participants est prévue pour 9 h 00 ce matin, et elle est gratuite pour les membres de la Fédération des Archers du Québec. Les cartes de membre seront disponibles sur place, et il en coûtera \$5.00 pour les seniors et \$1.50 pour les juniors.

La compétition se déroulera sur des distances de 55, 45 et 35 mètres et ce dans les classes maître-expert-archers - junior et archerot. Il est à noter de plus que la compétition a lieu, beau temps, mauvais temps, et que des médailles d'or, d'argent et de bronze seront distribuées dans chaque classe et chaque catégorie.

Par contre il est à souligner que huit des participants seront éligibles pour se rendre chez Mouska, l'équipe étant composée de un (1) homme et une (1) femme, trois junior-filles et trois junior-garçons. Le plus haut total de points, peu importe la classe, étant prédominante pour choisir les participants à Mouska.

LE GEANT DE L'AUTO A CHICOUTIMI GRAND SPECIAL

1972 PLYMOUTH SPORT STATION WAGON SUBURBAN, simili-bois, 3 sièges, 9 passagers.

1972 FORD LTD, 2 portes, H.T., air climatisé, seulement 8,000 milles, vitres teintées.

1970 CHEVROLET, 4 portes, automatique, \$1,595.00.

1969 PLYMOUTH, V-8, automatique, P.S. 2 portes, \$1,395.00

1972 MUSTANG MACH I.

1971 CHEVROLET BEL AIR

1971 PONTIAC

1971 CHEVELLE

1970 DODGE DART

1970 CHEVELLE MALIBU, station-wagon, v-8, 4 vitesses, à clutch.

1970 DODGE POLARA

1970 NEW YORKER, 4 portes, H.T.

FAITES VOTRE CHOIX

90 autos

1971 OLDSMOBILE DELTA 88

1972 GALAXIE 500, 2 portes, H.T.

1971 MERCURY MARQUIS, 4 portes

1970 CHEVROLET IMPALA

1971 CADILLAC

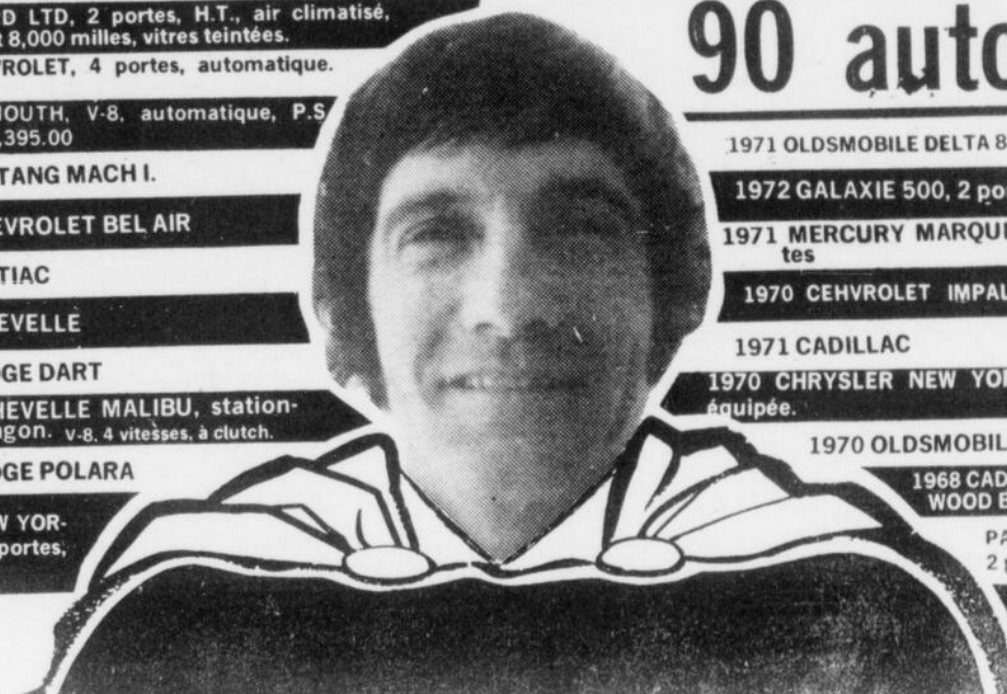
1970 CHRYSLER NEW YORKER, toute équipée.

1970 OLDSMOBILE CUTLASS

1968 CADILLAC FLEET-WOOD BROUGHAM

PARISIENNE 70, 2 portes, H.T.

1970 CHRYSLER



1972 - Mustang

1971 - GTX - 440

6 park., 4 vitesses, clutch.

1971 - Duster 8, aut.

1970 - VOLVO

1969 - CHARGER

1971 - Datsun 240-Z

1971 - CHARGER

1970 - Dart Swinger

1970 - DAYTONA

1969 - CHEVELLE SD,

396, aut.

SPECIAL: 1968- \$ 695.00 MUSTANG



LUCIEN DESGAGNE
Gérant



JEAN-MARIE IMBEAULT
Vendeur

LES ROIS DE LA QUALITE

GUY Automobile

VOS VENDEURS
J.M. Imbeault
André Mercier
Robert Côté

5 représentants pour bien vous guider dans votre choix.

SITUE AU COIN MONTCALM ET RACINE - CHICOUTIMI

TEL: 549-3320

PRES DU NOUVEAU PONT

Le Circuit-Québec à la Piste Saguenay ce soir Koklen s'attaquera au record de Nestor Adios

Les meilleurs poulains de trois ans, nés au Québec, seront vus à l'oeuvre ce soir à la Piste Saguenay de Jonquière, lors de la présentation d'une autre tranche du Circuit-Québec, une commandite de Loto-Perfecta. Les huit partants se disputent une alléchante bourse de 5 mille 200 dollars, et au total la Piste distribuera ce soir-là, pour plus de 8 mille 300 dollars en

bourses, un chiffre sans précédent.

Le point de mire dans le Circuit-Québec de la 9^{ème} épreuve, sera le redoutable Koklen, propriété de Madame Jeanne Gobeil, de Jonquière et conduit par Yvon Catellier, de Québec. Acheté au coût de 30 mille dollars, Koklen a déjà gagné 19 mille dollars cette saison et il possède une victoire en 2.03 et 1. Il s'attaquera ce soir

à Jonquière au record de piste, détenu par Nestor Adios en 1968, soit 2.03. A noter que l'unité d'écurie Koklen et J.D. Champ ne sera pas vendue au pari-mutuel.

Les autres partants sont: C.B. Test, conduit par Ch. Bouchard; Don Frise, de Marcel Brousseau; Veacom Belle, de L. Duquette; Lafleur d'or, nommée en l'honneur de Guy Lafleur, dirigée par André Jean; Elvis Angus, un protégé de Benoit Côté qui sera conduit par Vincent McCarvill et Time Test, de Claude St-Jacques.



La direction et les employés des entreprises La Laiterie Lamontagne et la Boulangerie Rayon de soleil étaient les invités de la Piste Saguenay, de Jonquière, le 25 juillet. M. Grégoire Bergeron, président de La Laiterie Lamontagne, remet un trophée emblématique au conducteur René Savard, qui a dirigé Silver's Baby à la victoire. Ils sont entourés de quelques dirigeants de ces entreprises et du président de l'association des propriétaires de chevaux, Claude Boily.

Sévère suspension

Le conducteur-proprétaire Denis Guay, de Jonquière, vient d'écopier d'une sévère suspension et d'une amende par le Comité des Juges de la Piste Saguenay, en collaboration avec les spécialistes des laboratoires à la suite du prélèvement de deux tests positifs.

Ainsi, Denis Guay, a écopé d'une sanction de 60 jours, soit du 23 juillet au 23 septembre et de plus, on lui a infligé une amende de \$50.

Le texte du jugement de Messieurs les Juges se lit comme suit: Denis Guay, de Jonquière, conducteur-proprétaire, écope de 60 jours de suspension, du 23 juillet au 23 septembre 1973 et d'une amende de \$50 à la suite du prélèvement de deux tests positifs de nature "procaïne" sur les chevaux Star Man qui a terminé 3^{ème} dans la 2^{ème} épreuve du 18 juillet à Jonquière et sur Jay Diamond qui a terminé premier dans la 3^{ème} course au programme du 18 juillet également. Les bourses sont retenues et seront redistribuées selon le règlement 21, section 9. Ce conducteur-proprétaire a donc violé le règlement, 21, section 7. De plus, pour avoir été trouvé en possession d'une seringue hypodermique, lors de la visite des officiels à son écurie, selon le règlement 21, section 10, tous les chevaux lui appartenant en entier ou en partie sont suspendus pour la même période de 60 jours.

Il s'agit donc des premières suspensions pour des tests positifs infligées cette saison à la Piste Saguenay, de Jonquière et, c'est donc la sanction la plus sévère donnée à un conducteur-proprétaire de la Piste régionale cette année.

Augmentation des bourses

La direction de la Piste Saguenay, de Jonquière, en collaboration avec l'association des propriétaires de chevaux, a annoncé une augmentation des bourses à compter d'aujourd'hui et ce pour les dix prochains programmes au moins.

Ainsi, le montant total versé par programme à compter de dimanche sera de \$3.300, une hausse de trois à quatre cents dollars par soirée de courses. De plus, la classe Invitation partira dorénavant pour \$750 au moins.

La direction de la Piste a pris cette décision en raison de la hausse constante des paris depuis

quelques semaines, alors que la moyenne dépasse maintenant les 40.000 par programme.

De plus, la direction de la Piste a confirmé que les chevaux qui prendront part à l'ambly-invitation La Traversée du lac St-Jean, le mercredi premier août, partiront pour une bourse de \$1.000. Il s'agit d'un montant sans précédent accordé à des coursiers de la région dans la classe invitation. Ajoutons que le champion actuel, Uniform Alco, gagnant en 2.05 le 22 juillet, sera le point de mire de l'invitation La Traversée du lac St-Jean.

La charte

COURSE 1 \$450	COURSE 6 \$250
1. Déesse Coloniale - M. Turcotte	1. Lusty Lawrence - Cla. Tremblay
2. Kawartha Cheeky - R. Lambert	2. River Carole - C. Guay
3. Margie Victoria - L. Deschenes	3. Vickies Bay Boy - R. Lambert
4. Sis Oregon - V. McCarvill	4. Ellen Majesty - G. Asselin
5. Stormy Mill - G. Bouchard	5. Gayler - C. Corneau
6. Milissa Dares - R. Tremblay	6. Meadow Victor - R. Tremblay
	7. Castor - G. Coupal
COURSE 2 \$350	COURSE 7 \$400
1. Canadian Lobell - J.G. Duchesne	1. Jimmy Jo Spangler - L. Jean
2. Eria May Cash - R. Savard	2. Timely Stone - R. Fecteau
3. Echo Dundee - M. Turcotte	3. Flashy Merry - N. Bélanger
4. Baron de Tracy - D. Tremblay	4. The Healer - B. Voyer
5. Master Brian - J.C. Tremblay	5. Laura Dares - R. Lapointe
6. Russell Reel - R. Violette	6. Queens Partner - G. Corneau
7. Coquette Bri - L.G. Martel	7. Abe Aun - R. Violette
COURSE 3 \$350	COURSE 8 \$300
1. Romance Adio - S. Gagnon	1. Pleasant Larry - R. Lambert
2. Columbus Creed - G. Coupal	2. Miss Duke Demon - E. Boivin
3. Brio Scott - S. Brassard	3. Chancy Byrd - J.-G. Duchesne
4. Beau Blazes - C. Corneau	4. Arawana Archie - L. G. Martel
5. Peanut Boy - A. Jean	5. Follow Abe - S. Gagnon
6. Miss Valley Cash - R. Lambert	6. Rideau Star - A. Boily
7. Armbr Emma - A. Boily	7. Lucelle de Tracy - G. Bouchard
COURSE 4 \$200	COURSE 9 \$5.197,90
1. Pepper Yates - R. Juneau	CIRCUIT-QUEBEC
2. Nirco - G. Asselin	1. P.4. Koklen - Y. Catellier
3. Lieut Earl - J.-G. Duchesne	1AP 7. J.-D. Champ - Pas nommé
4. Doctor Croft - R. Violette	2.P.1. C.B. Test - C.-H. Bouchard
5. Colonel Mills - Cla. Tremblay	3.P.2. Don Frise - M. Brousseau
6. Yager - E. Lambert	4.P.3. Veacom Belle - L. Duquette
7. Petrel - J. Girard	5.P.5. Lafleur d'Or - A. Jean
COURSE 5 TROPHEE \$550	6.P.6. Elvis Angus - V. McCarvill
1. Foster Don - R. Savard	7.P.8. Time Test - C. St-Jacques
2. Burly Scott - V. McCarvill	
3. Armbr Julep - R. Tremblay	COURSE 10 \$350
4. Lucky Bee Jay - R. Lambert	1. Texas G. - G. Bouchard
5. Valley Rainbow - C. Tremblay	2. Lucky Moon Day - C. Tremblay
6. Jamie Dazz - C. Guay	3. Light Patrol - L. Deschenes
	4. Vialee - V. McCarvill
	5. John Glen - R. Lambert
	6. Idaho Pine - J.-C. Tremblay
	7. New Rythm - Y. Boivin

OBTENEZ PLUS POUR VOTRE INVESTISSEMENT

AVEC LE ROI DE LA MAISON PRE-FABRIQUEE



M. F. NIQUET
Président



Yvan Blackburn,
représentant
543-0682

Terrains disponibles
à Chicoutimi
Chicoutimi-Nord

Maintenant
fermé le
dimanche
pour la période
de l'été



RUE ALMA En arrière de
CHICOUTIMI LEGARE AUTO

CHICOUTIMI
549-9665
549-1634

NOS MAISONS
PRE-FABRIQUEES
VOUS COMBLERONT
A VOTRE CHOIX
15 MODELES DIFFERENTS

LIVRAISON IMMEDIATE

Modèles en montre sur les rues
Victor-Guimond et Molières à Chicoutimi
Construit par:

HABITATION MAURICIENNE INC.
C.P. 9 - CAP-DE-LA-MADELEINE, Québec



Michel Dessureault
Dir. Service des ventes
543-8054

A QUOI REVEZ-VOUS ?

UNE MAISON COQUETTE?
UN CHALET AU BORD DE L'EAU?
UNE MAISONNETTE A
LA CAMPAGNE?

Votre rêve peut se réaliser - avec un petit investissement - et notre aide. Notre expérience financière couvre 57 années; il y a donc de fortes chances que nous soyons en mesure de vous aider. Télépho- nous pour avoir tous les renseignements voulus.

CREDIT IMMOBILIER CCC LIMITEE



Affilié au PLAN DU
CREDIT COMMERCIAL
262, rue St-Dominique,
JONQUIERE



547-4786

AUVENTS M.G.L.

FOR TRAILERS ONLY
POUR MAISON-MOBILE SEULEMENT

FREE DEMONSTRATION
DEMONSTRATION GRATUITE

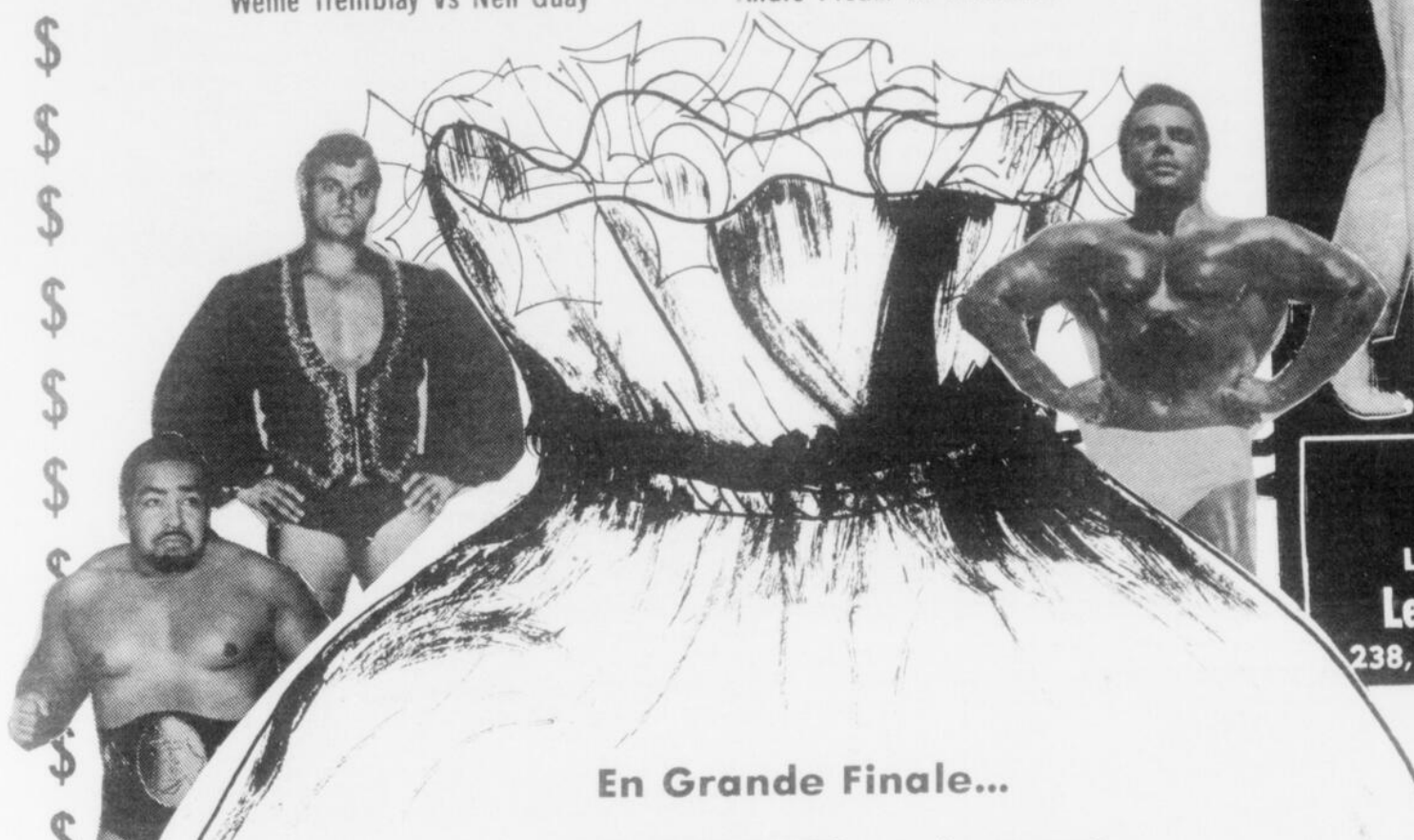
Germain Lépine
AGENT MANUFACTURIER

CHICOUTIMI, P.Q.
Tél.: 549-5507

LUTTE

CENTRE GEORGES-VEZINA Mardi le 31 Juillet, 1973 8h.30

Lenny Hurst & Ted Herbert Vs Tony Nero & Michel Dubois
Lionel Robert Vs Don Serano Daniel Robert Vs Del Skinner
Wellie Tremblay Vs Neil Guay André Proulx Vs Malumba



Restez jeunes et en pleine forme. Avec les cours du réputé

Gymnase Chicoutimi

LUNDI
LE 30 JUILLET
AU 1er
SEPTEMBRE
\$ 12.00

pour les cours suivants...

- Maigrir - Engraisser
- Reconditionnement physique
- Culture physique avec Poids et haltères
- Haltérophilie...

Cours non compris dans le spécial:
LUTTE - BOXE - SAUNAS
Moniteur en culture physique, Diplômé du Gymnase

De tout pour vous garder jeunes et pleine forme...

Inscrivez-vous dès maintenant

Signalez: 543-0665

Le Gymnase des Champions
Le Gymnase Chicoutimi
238, Boul. Lamarche CHICOUTIMI

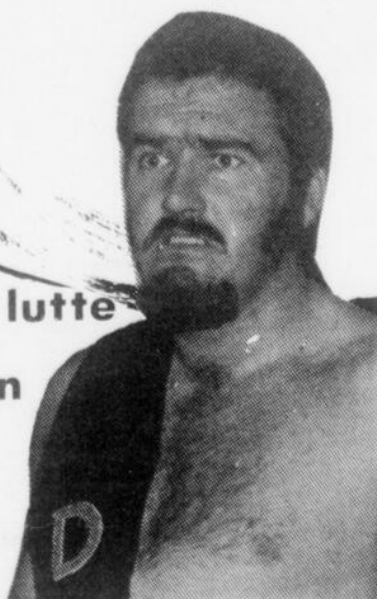
En Grande Finale...

Les 12 LUTTEURS reviennent dans un COMBAT ROYAL pour une bourse de

\$2,000.00

Tous des combats de 30 minutes ou 1 chute

A ne pas manquer la lutte du Marathon le mardi 7 août



Pour réservations: Au Gymnase Chicoutimi: 543-0665
Au Centre Georges-Vézina: 549-2303

SSION: Réservées: \$3.00 - Générales: \$2.00 - Etudiants: \$1.00

MARDI, 14 AOUT AU STADE DE BASEBALL DE CHICOUTIMI "SUPER-GALA DE LUTTE" EN PLEIN-AIR... AU PROFIT DES LIONS DE CHICOUTIMI... BILLETS-EN VENTE A VOS SOIREE DE LUTTE.

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

Premier français inscrit à la Traversée

Jean Zabeck rêvait de venir au Canada... pour bûcher des arbres

Roberval — "Lorsque j'étais plus jeune, je rêvais comme tous les gosses de mon âge, de grands espaces, de vertes prairies, de forêts giboyeuses. Le Canada m'apparaissait comme une contrée féérique, où je me voyais bûcheron, abattant de grands sapins verts".

Ces confidences sont de Jean Zabeck, le meilleur nageur longue distance de France, lequel jouit



toujours d'une robustesse inattaquable, malgré ses 41 ans, grâce à sa puissante musculature. Athlète complet, Zabeck est familier avec maintes disciplines sportives, dont l'haltérophilie, à laquelle il dû toutefois mettre fin, ce sport alourdissant beaucoup trop la musculature d'un nageur de grand fond.

Zabeck en est à son premier voyage en terre ca-

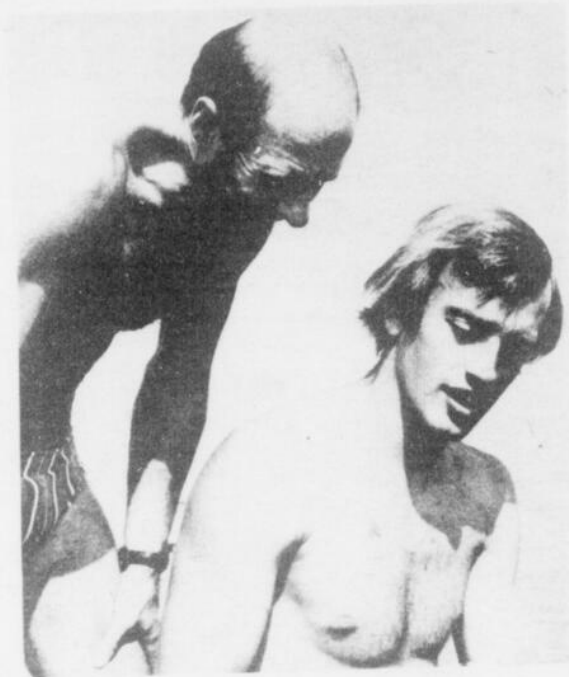
nadienne. Convie l'an dernier à la Traversée, il n'avait pu participer à la compétition pour diverses raisons. Ce retard lui aura permis de se préparer psychologiquement pour la classique du 5 août prochain et de se familiariser davantage sur tous les aspects du marathon, de se documenter sur la population du Québec, de s'entraîner dans l'eau froide et de surveiller de près sa condition physique.

A son premier entraînement dans le lac St-Jean, jeudi dernier, le sympathique athlète français a été agréablement surpris de la température de l'eau, ce qui l'a fortement rassuré, d'autant plus qu'on lui avait faussement dit, avant son départ de Paris, que le Piékouagami venait à peine de se libérer de son épaisse couche de glace.

Si Zabeck craint l'eau froide, il n'aime guère non plus une mer trop agitée. Cette aversion passe d'ailleurs au premier rang de ses préoccupations pour le 5 août prochain. Sachant qu'il peut s'accommoder de l'actuelle température de l'eau, Zabeck est confiant de pouvoir tirer son épingle du jeu.

"Mon objectif, pour cette première présence à la Traversée du lac St-Jean, demeure de compléter le trajet de 25 milles dans le temps réglementaire de douze heures", devait-il nous confier, à son arrivée à Roberval."

Entre-temps, Jean Zabeck prend la mesure véritable du lac St-Jean, qu'il a vu déchainé vendredi soir, s'adonnant en outre, au plaisir de la conversation avec les jolies robervalaises dont il admire la mini-jupe et l'accent savoureux.



En compagnie de Jean Zabeck, premier français à participer à la Traversée, le hollandais Johan Schans consulte le programme de la Huitaine de Gaieté, qui a débuté vendredi soir et qui se poursuivra jusqu'au 5 août.

SUPERBE 25 PIEDS EN SPECIAL

EN EQUIPEMENT: Cuisine avec réchaud, frigidaire, chambre de bain complète, eau chaude, bain, douche, chauffage air chaud, électricité (110-12 v., batteries incluses), pompe électrique.



Peut coucher sept (7) grandes personnes. Convient parfaitement pour professionnel.

Vous attendiez cette occasion. Premiers arrivés, premiers servis... Une seulement...

GARAGE DESMEULES
VILLAGE — PARADIS — DOLBEAU

Qui remportera le titre de révélation de la Traversée?

Roberval — Jamais, dans l'histoire de cette classique, n'aura-t-on vu autant de nouvelles figures participer à la Traversée Internationale du lac St-Jean. Sur la liste des 23 nageurs officiellement acceptés par le comité organisateur pour prendre part à la 19^{ème} édition de cette épreuve, qui aura lieu le 5 août prochain, neuf sont de nouvelles figures.

D'une part, l'Egypte déléguera quatre nouveaux et jeunes challengers, pratiquement encore inconnus au Québec, mais qui ne devraient pas tarder à imposer leur présence. Il s'agit de Marawan Ghazza-

wi et Oussama Rachad, récents vainqueurs des 24 Heures de La Tuque et Magdy Mandour, de même que Shadia El Ragheb.

L'arrivée en scène des hollandais Corrie Ebbelaar et Raymond Dixon, premier couple à participer à la Traversée, suscite de nouvelles possibilités, possiblement d'agréables surprises.

A cette première liste de nouvelles vedettes, il faut ajouter les noms de Jacques Bernier et Yves Lavoie, du Canada; ainsi que Jean Zabeck, de la France, autant de candidats capables de détrôner les champions établis et d'apporter

un nouvel élément d'intérêt.

En outre, cette présence de neuf nouveaux compétiteurs permet d'anticiper une lutte très corsée pour l'obtention du trophée Coke, attribué à la révélation de la Traversée, éventuellement une course à finir entre l'Egypte et la Hollande. Et au mélange des vedettes reconnues, il sera intéressant de surveiller le comportement de ces recrues, souvent un peu trop ambitieuses, qui caressent le rêve de monter sur le podium, dimanche le 5 août prochain, à l'occasion de la 19^{ème} Traversée Internationale du lac St-Jean.



Confiez-nous vos meubles de tous genres et sièges d'autos pour réparation et rembourrage. Fabrication et réparation de tentes, auvents, etc.

TRAVAIL GARANTI

PLAN DE CREDIT CHARGEX

CHARGEX

ESTIME GRATUITE — 10 ANS D'EXPERIENCE
PRIX DEFAVANT TOUTE COMPETITION

ATELIERS BOULAY & FRERES INC.

2045, Boul. Talbot

Chicoutimi

Tél.: 549-6648

Les dirigeants du Marathon heureux comme des rois

Les bourses de 1972 seront versées samedi prochain

Jacques Boivin

Certains nageurs qui ne portaient pas dans leur cœur le Marathon du Saguenay, suite aux chèques sans provision qu'ils reçurent l'année dernière, auront la surprise de leur vie samedi prochain, alors qu'ils recevront un chèque couvrant en partie, sinon en totalité, la somme méritée pour leur exploit de 1972. Ce remboursement sera rendu possible grâce à la participation accrue de deux commanditaires, McDonald Tobacco et la Marjolaine, qui ont décidé de souscrire respectivement des sommes supplémentaires de \$1,000 et \$200.

C'est au cours d'une réunion tenue hier après-midi, avec les organisateurs du Marathon, que Pierre Casgrain et Michel Harvey, les porte-parole des commanditaires en question, ont annoncé la nouvelle. Selon eux, ce geste doit être interprété avant tout comme une marque de confiance envers les promoteurs du 11ème Marathon du Saguenay.

LES VEDETTES SERONT AU SAGUENAY

Appelé à commenter cette nouvelle, le président du Marathon du Saguenay, Emile Corneau, a déclaré que le paiement des sommes dues aux na-

geurs témoignera davantage du sérieux de son organisation, et forcera l'adhésion de certaines vedettes qui tardent à apposer leur signature au bas du contrat qu'on leur a offert. Selon le président, le remboursement des nageurs, ajouté à la preuve que le Marathon est physiquement possible, suite à la performance de mercredi dernier de Robert Cossette, devrait contribuer à amener au Saguenay les Iglesias, les Schans, les Van Scheyndel, etc.

Par contre, reste l'épineux problème de Dennis Matuch, le président de l'association des nageurs, qui ne semble pas disposé à céder sur le point de règlement qui stipule que les concurrents seront retirés de l'eau après 13 heures, ne touchant alors que 50% des bourses offertes. Matuch désire que l'organisation du Marathon verse la totalité des bourses, que le nageur ait ou non terminé l'épreuve.

Sur ce point, le président du Marathon entend demeurer inflexible. Selon Emile Corneau, il serait ridicule de verser une bourse de \$1,500, à un nageur qui n'aurait pas touché le quai d'arrivée. Cependant, il est fort possible que les deux parties en viennent à un compromis d'ici quelques jours.

Ainsi, pour éviter que les positions se durcissent davantage, les organisateurs du Marathon seraient disposés à porter à 15 heures la durée réglemen-

taire de l'épreuve. Mais, c'est la dernière concession qu'entendent faire les promoteurs du Marathon.

Par ailleurs, advenant l'éventualité d'un boycottage de la part des nageurs, suite à une consigne de la part de Dennis Matuch, le bureau de direction du Marathon entend porter la cause devant la Fédération des Marathons de Nage. Gaston Fortin, le président de cette fédération, est sympathique à la cause du

Marathon du Saguenay, et tout nageur qui ne respecterait pas son contrat, serait suspendu automatiquement.

Quoi qu'il en soit, une équipe du Marathon du Saguenay se rendra incessamment à Roberval pour faire le point sur la situation. Et il est plus que probable qu'on profitera de l'occasion pour contracter d'autres mettre sous nageurs qui étaient absents samedi dernier à la réunion de La Tuque.



DES VISAGES REJOUIS: Gaston Maziade, vice-président du Marathon, Léo Bélanger, représentant du commanditaire, Emile Corneau, président, et Michel Harvey qui participe également au don supplémentaire qui permettra de payer les bourses de 1972.

VENTE
DU MOIS
D'AOUT

**Louis-Philippe
Tremblay Auto**



247, 249, LASALLE, ARVIDA
TELS RES.: 548-8339 — BUR.: 548-7840

Le vendeur d'automobiles usagées qui annonce les prix des voitures.

JEAN-MARIE
TREMBLAY

1970 ACADIAN 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, bas millage, état neuf. SPECIAL: \$1,950.	1971 PICK-UP FORD 314, deux tonnes, V-8, 4 vitesses, pneus 750-16, avec boîte aluminium, 30,000 milles seulement. SPECIAL: \$2,850.	1970 DUSTER 340 automatique, radio, roues magnésium, très propre. SPECIAL: \$2,350.
1969 CAMION DODGE, 1/2 tonne. V-8, boîte longue, très propre. SPECIAL: \$1,750.	1970 VALIANT DUSTER V-8 (318), radio, 30,000 milles seulement, très propre. SPECIAL: \$2,250.	1972 PLYMOUTH FURY II Sédan, 4 portes, V-8, 360 po. cu., P.B., P.S., radio, bas millage, peinture et pneus neufs. \$3,250.
1969 VALIANT V-200 4 portes, sedan, peinture et pneus neufs, mécanique A-1. SPECIAL: \$1,650.	1970 CADILLAC DE VILLE 2 portes, H.T., équipée au complet, air conditionné, 27 000 milles seulement, balance de garantie. SPECIAL: \$4,150.	1970 OLDSMOBILE DELTA 88 custom, hard-top, 4 portes, vitres électriques, très propre. SPECIAL: \$2,450.
1971 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM hard-top, toit vinyle, pneus neufs, très propre. SPECIAL: \$3,150.	1971 FORD GALAXIE 500 (400 P.C.) 4 portes, H.T., 2 barils, air climatisé, pneus radiaux, seulement 31,000 milles. SPECIAL: \$3,000.	1972 PONTIAC LAURENTIEN 4 portes, sedan, P.B., P.S., radio, bas millage, état de neuf. SPECIAL: \$3,250.

Tom Weiskoff domine à l'Omnium canadien

STE-JULIE DE VERCHERES — A l'issue de la troisième ronde de l'Omnium de Golf du Canada, qui est présenté au Club de Golf de la Vallée du Richelieu à Ste-Julie de Verchères, Tom Weiskopf, le récent vainqueur de l'Omnium Britannique, est seul en tête avec une fiche de 208, huit sous la normale, pour 54 trous.

Hier après-midi, il a joué une ronde de 68, quatre sous la normale, et seul Rick Massengale a été capable d'en faire autant, tandis que Charles Sifford, Jim Colbert et Sam Snead réussissaient des rondes de 69.



M. F. NIQUET

NIQUET
INC.

RUE ALMA En arrière de CHICOUTIMI LEGARE AUTO TELS: 549-1634 - 549-9665

LE ROI DE LA MAISON MOBILE, DE LA MAISON MOTORISEE ET DE LA ROULOTTE DE VOYAGE



Jean-Paul Maltais
Gérant

DEPOSITAIRES DES MAISONS MOBILES
GLENDALE - SAFEWAY - CANADIANA
MODULINE ET DES ROULOTTES
GLENDALE - APALACHE - SHAMROCK
PRESTIGE - PLAY CAT - PROWLER

GRAND CHOIX DE ROULOTTES DE VOYAGE 1973 disponibles de 16 à 28 pieds.

FERME LE DIMANCHE POUR L'ETE

UTILISEZ NOTRE
PLAN MISE DE COTE

Pas de si...Pas de mais!

Quand vous faites affaires avec une maison digne de confiance, vous êtes toujours assurés d'obtenir SERVICE et QUALITÉ.

REPRESENTANTS AUTORISES

HAUTERIVE

NOUVEAU TERRAIN DE

VENTES

Boul. Laflèche

(Face au centre d'achats)

Yves Bolduc
589-8514

ALMA

Boul. Dequen

Oswald Fleury

662-5004 662-6169

Rencontre des Etoiles au baseball junior

Un duel Est-Ouest qui suscite déjà de l'intérêt

C'est jeudi prochain le 2 août au Stade St-Joseph à Alma que la ligue Junior de baseball Saguenay-Lac St-Jean présentera la troisième reprise de sa rencontre d'étoiles annuelle mettant aux prises les représentants de l'Est versus ceux de l'Ouest.

Pour les besoins de la cause, l'équipe de l'Est comprendra des joueurs du Richelieu de Jonquière, des Electros de P.A.-B. et du Richelieu de Chicoutimi. Pour ce qui est des représentants de l'Ouest, l'équipe sera formée des joueurs des Athlétiques d'Alma, des Royaux de Kénogami et des Sportifs de Dolbeau.

Au moment d'aller sous presse, les deux équipes d'étoiles ne sont pas encore dévoilées officiellement quoique certains noms peuvent être avancés comme devant faire partie de l'une ou l'autre de ces équipes de rêve. Ainsi, pour l'Ouest, les noms d'André Jauvin, Martin Bédard d'Alma, de Michel Thiffault de Dolbeau, de Luc et Bernard Vigneault de Kénogami, devraient se tailler un poste sur l'équipe. Pour ce qui est de l'Est, les Marcel Gagnon de Jonquière, Alain Blais de Chicoutimi, Sylvain Girard de Chicoutimi, André Gagnon de Port-Alfred, Daniel Nyle de Chicoutimi seront certes parmi les têtes d'affiches lors de cette rencontre.

On estime qu'environ cinq joueurs seront choisis au sein de chacune des six équipes, choix qui est fait par les instructeurs. Pour ce qui est de l'instructeur de chacune des deux équipes en présence, il semble que le choix se portera sur celui qui se trouve présentement au premier rang de sa division. C'est dire que si l'on se base sur le classement actuel, Elie-Marie Boily de Jonquière dirigera l'Est et John Gallup d'Alma en fera autant avec l'Ouest.

Notons que depuis que cette partie d'étoiles existe, chacune des deux sections a remporté la victoire à une occasion de sorte que la rencontre de cette année "brisera la glace" entre les deux adversaires. La rencontre est prévue pour 21 h, 00 jeudi soir prochain à Alma.

LA LUTTE SE POURSUIT

Pendant ce temps, la lutte se poursuit de plus belle dans le circuit junior régional de sorte que seulement 2 1/2 parties séparent les Electros de P.A.-B. au cinquième rang du Richelieu de Jonquière et des Athlétiques d'Alma au sommet.

Que résultera-t-il de cette lutte épique pour les grands honneurs? Le Richelieu de Jonquière, après un cauchemar de sept défaites consécutives, a triomphé des Sportifs de Dolbeau jeudi dernier, ce qui, au dire de l'instructeur Elie-Marie Boily, est susceptible de donner un nouvel élan à son équipe. Ce sont toutefois les Athlétiques d'Alma qui ont volé la vedette au cours des derniers jours avec une performance de dix victoires consécutives pour se retrouver maintenant nez à nez avec le Richelieu de Jonquière. Il semble que ces deux équipes se livreront une lutte à finir jusqu'à la fin, le tout pouvant peut-être jouer en faveur des Jonquiérois qui ont deux parties de plus à disputer que les représentants de la Cité de l'Hospitalité. Il ne faudra toutefois pas oublier le Richelieu de Chicoutimi dans cette lutte, les hommes d'Yves Vanasse se retrouvant à seulement 1/2 partie de la tête.

En somme, tout peut arriver dans cette lutte à finir et les prochaines rencontres nous apporteront certes des émotions vives.

CLASSEMENT	PJ	G	P	Moy.	Diff.
Jonquière	20	12	8	.600	—
Alma	22	13	9	.591	—
Chicoutimi	21	12	9	.571	1/2
Kénogami	21	11	10	.525	1 1/2
Port-Alfred	23	11	12	.478	2 1/2
Dolbeau	23	6	17	.261	7 1/2

LES FRAPPEURS	A.B.	C.S.	Moy.
André Jauvin (Alma)	60	27	.450
Martin Bédard (Alma)	54	19	.352
Alfred Tremblay (Alma)	63	19	.302

La course au championnat dans le baseball senior Une question de si...et de peut-être

Pierre Fellice

Si nous remportons la victoire dans nos trois prochaines rencontres, nous avons des chances d'atteindre le sommet... D'accord mais peut-être que l'adversaire ne l'entendra pas de la même façon... Si... si... si... peut-être... etc.

Voilà en résumé les propos que tiennent présentement les instructeurs du baseball senior, alors que la saison tire lentement, mais sûrement vers sa fin, une fin qui suscitera énormément d'intérêts compte tenu du classement très serré que nous avons présentement. La course au championnat est en somme devenue une véritable question de "si" et de "peut-être". Et la prochaine semaine qui prévoit huit rencontres pourrait en quelque sorte s'avérer comme la "minute de vérité" pour certaines équipes. C'est du moins l'opinion du mentor du Martinet de Port-Alfred, Clermont Cloutier, qui a retrouvé le sourire à la suite des victoires successives des siens. "Pas une seule équipe, même pas les Lions de Chicoutimi, ne peut se dire assurée de la position qu'elle occupe présentement. La prochaine semaine s'avérera certes un point tournant et je dois dire que mes hommes sont prêts à toute éventualité dans ce domaine". Le Martinet disputera quatre rencontres cette semaine dont deux contre les Braves de Jonquière et deux contre les Lions de Chicoutimi. Les Lions seront notamment les visiteurs ce soir



L'action se poursuivra ce soir, dans le baseball senior, avec des rencontres présentées à Port-Alfred et à Arvida.

au stade de Port-Alfred et les lanceurs en présence devraient être Denis Dahl pour le Martinet et Marcel Dufour pour les Lions. De souligner Cloutier: "Nous avons fait cadeau de la victoire aux Lions lors du dernier affrontement, mais il n'en sera pas de même ce soir".

AUJOURD'HUI

14h.00 — Chicoutimi à Port-Alfred
19h.00 — Kénogami à Jonquière
20h.00 — Alma à Dolbeau
21h.00 — Chicoutimi à Jonquière

MARDI

20h.00 — Jonquière à Alma
Port-Alfred à Kénogami
Dolbeau à Chicoutimi

MERCREDI

19h.30 — Chicoutimi à Jonquière (A Kén.)
21h.30 — Alma à Kénogami

JEUDI

21h.00 — Rencontre des étoiles (Alma)

VENDREDI

20h.00 — Jonquière à Kénogami

Pendant ce temps, les Braves de Jonquière qui ont connu une bonne semaine en remportant deux victoires en trois essais, seront les visiteurs à Arvida. Jacques Raymond pourrait bien débiter le match pour les Braves, alors que du côté des Pirates, on est encore indécis, quoique l'on estime que Raynald Tremblay ou Réjean Grenier sera prêt à prendre les choses en main au monticule.

Il va s'en dire que du côté des Braves, l'instructeur Claude Hardy est satisfait du réveil des siens cette semaine, eux qui ont pulvérisé les Lions mercredi dernier. "Je n'ose me prononcer sur l'issue possible de la présente saison pour mon équipe, mais j'ose croire que les changements que j'ai effectués dernièrement sauront être profitables".

Hardy a en effet parachuté Jacques Desmeules comme frappeur désigné, tout en le remplaçant au premier but par Jean-Pierre Savard. Richard St-Pierre est passé du troisième but à l'arrêt-court pendant que Serge Aubut l'a remplacé au troisième but. Mais ce qui réjouit particulièrement l'instructeur jonquiérois, c'est le fait que le puissant Jos Bélanger semble se retrouver au bâton. Si Bélanger continue de cette façon, de noter Hardy, je plains les équipes adverses d'ici la fin du calendrier.

Par ailleurs, du côté des Pirates d'Arvida, ces derniers ont connu une semaine très calme avec trois défaites en autant d'essais. Mais cet état de choses n'est pas de nature à inquiéter les dirigeants, du moins c'est ce qu'ils disent. D'ailleurs le gérant Eddy Payne est catégorique lorsqu'il mentionne: "Cette semaine nous avons fait l'essai de plusieurs jeunes, question de savoir à qui nous en tenir pour les séries éliminatoires. Au monticule, Raynald Tremblay est de retour de vacances, ce qui nous aidera à nous retrouver et à terminer la saison en beauté". Notons que les Pirates n'ont encore que quatre rencontres à disputer et qu'ils sont présentement au dernier rang à trois parties des meneurs, mais à seulement 1/2 partie de Jonquière et Port-Alfred en deuxième place. En somme, un classement qui peut changer à chaque rencontre et c'est sans doute ce qui pourra se produire d'ici la fin des hostilités.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi	22	13	9	.590	—
Jonquière	23	11	12	.478	2 1/2
Port-Alfred	23	11	12	.478	2 1/2
Arvida	26	12	14	.461	3

CALENDRIER DE LA SEMAINE

Aujourd'hui 20 h 00:
Chicoutimi à Port-Alfred, et Jonquière à Arvida.
Lundi 20 h 00:
Jonquière à Port-Alfred, et Arvida à Chicoutimi.
Mardi 20 h 00:
Jonquière à Port-Alfred.
Mercredi 20 h 00:
Port-Alfred à Chicoutimi.
Jeudi 20 h 00:
Chicoutimi à Arvida.
Samedi 20 h 00:
Chicoutimi à Jonquière.

A Port-Alfred le 19 août

Tournoi de golf du baseball junior

C'est dimanche le 19 août prochain que la ligue junior de baseball Saguenay-Lac St-Jean présentera son tournoi de golf annuel, lequel se tiendra cette année à Port-Alfred.

Le commissaire du circuit junior, Monrad Bernier, a notamment souligné que ce tournoi 1973 fera époque dans les annales du circuit car il regroupera un grand nombre de participants. Les dirigeants du circuit, tous les joueurs, les journalistes et d'autres invités viendront compétitionner pour l'occasion. Il s'agira d'une journée fort bien remplie qui se terminera par une réception et une soirée dansante.

l'opinion de l'équipe

Les dirigeants du Marathon ont la carapace dure

Mardi soir dernier, nous avons assisté à la conférence de presse du Marathon du Saguenay. Au tout début, il faut bien avouer que nous étions très sceptiques face à cette nouvelle organisation. Non pas que nous doutions de la bonne volonté des hommes en place mais la réputation du Marathon étant ce qu'elle est...

Inutile de dire que nos craintes se sont vite dissipées quelque temps après notre arrivée. Jamais, au cours de notre brève expérience dans le monde journalistique, nous n'avons vu autant de journalistes présents à une conférence de presse et pourtant, l'on ne donnait aucun cadeau aux journalistes!!!

Dès les premiers instants de cette conférence de presse, il était facile de constater que les hommes en place étaient venus pour travailler et non pour profiter d'une canette de bière ou de quelques sandwiches.

Je vois déjà des sportifs du Lac St-Jean, sourire à la lecture de ces lignes mais que voulez-vous: au Saguenay, il n'est pas coutume de se serrer les coudes, si l'on fait exception des Jeux du Québec.

Il y a belle lurette que nous, journalistes du Saguenay, savons que les sportifs du Lac St-Jean savent se serrer les coudes (Traversée du lac à la nage et en motoneige, Régates de St-Félicien, Huitaine de Gaieté, Festival Western, Circuit des Neiges, Festivalma, 24 Heures de St-Félicien), mais nous du Saguenay, ignorons complètement ce qu'est la signification du mot "se serrer les coudes".

Les gens du Marathon du Saguenay sont enthousiastes et c'est une qualité que vous ne pouvez leur enlever. Depuis que ces hommes ont pris la décision de prendre la relève, les déceptions furent beaucoup plus nombreuses que les coups d'éclat. Il ne s'est pas passé un jour sans que les vieilles factures n'arrivent au bureau du Marathon. De quoi décourager les plus pessimistes mais les dirigeants du Marathon ont la carapace dure et ils ne se sont guère gênés pour déclarer que personne ne perdrait un seul sou.

Ils ont même poussé leurs affirmations jusqu'à prétendre que tous les nageurs qui ont encaissé des chèques "de rubber" seraient un jour ou l'autre, totalement remboursés. Alors que plusieurs auraient plié l'échine depuis belle lurette, les nouveaux directeurs du Marathon se sont relevés les manches et se sont serrés les coudes. Ne méritent-ils pas un peu d'encouragement?

Alma le nouveau site?

Chicoutimi perdrait l'Ecole Moderne de Hockey

Pierre Fellice

Il semble bien que les jeux soient définitivement faits sur le sujet et que l'Ecole Moderne de Hockey ne viendra plus à Chicoutimi au cours des prochaines années. Les raisons qui nécessiteraient une telle prise de position des responsables de l'école seraient nombreuses mais la principale demeure semble-t-il, le coût trop dispendieux du Centre Vézina pour la tenue des deux stages. En fait, le coût de location du Centre Vézina s'avérerait le plus dispendieux en province et qui plus est, les services offerts seraient forts désuets.

Ainsi, d'après les conversations avec le responsable régional, Marc Boivin, l'Ecole Moderne de Hockey aurait défrayé quelque \$3500.00 en location pour les deux semaines, ce qui serait quasi le double du coût à l'Université de Montréal où toutes les facilités sont sur place. Il est à noter de plus que ce montant n'inclut pas la location de l'école Lafontaine où sont logés les stagiaires.

Devant ce coût élevé et devant le fait que l'an prochain, ce montant sera majoré de 10 p.c., l'on ne peut que comprendre facilement le geste que s'apprêtent à poser les dirigeants de l'Ecole Moderne. Cette école, dirigée par Gaston Marcotte et Jean Trottier, en était à sa quatrième année à Chicoutimi et quelque 246 stagiaires ont suivi les cours cette année. De ce nombre, seulement 20 étaient de Chicoutimi, ce qui est très peu encourageant.

ALMA...LE NOUVEAU SITE?

Par ailleurs, rien n'est encore définitif, mais il semble bien que le nouveau complexe sportif d'Alma deviendrait le nouveau site choisi pour l'Ecole Moderne. Toutes les facilités seraient alors sur place et le coût de location serait à prime abord, beaucoup moindre qu'au Centre Vézina.

Comme le soulignait le responsable de l'Ecole Moderne pour le Nord du Québec, Marc Boivin: "Nous espérons l'an prochain pouvoir tenir des stages à Alma et Chicoutimi, mais devant les nouveaux développements il se pourrait fort bien qu'Alma bénéficie des deux semaines de l'Ecole Moderne. De plus, les dirigeants ne visent nullement à augmenter le coût pour chacun des stagiaires mais plutôt à diminuer ce dit coût et de ce fait donner la chance à plus de jeunes de pouvoir suivre ces cours spécialisés".

Cette semaine, l'Ecole Moderne se déplace à Baie-Comeau et par après à Gaspé. Ce n'est qu'à la suite de ces deux stages que les dirigeants prendraient position définitivement sur le nouveau site régional de l'Ecole Moderne. Quoiqu'il en soit, il semble toutefois définitif que Chicoutimi ne paraît plus dans les plans des responsables de l'école.

Ancien porte-couleurs du National et des Apollos

Normand Delisle invité à participer au camp d'entraînement des Nordiques

Marc Quenneville

Selon une source digne de foi, il est fort probable que Normand Delisle, un ancien porte-couleurs du National de Port-Alfred, du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke et des Apollos de Chicoutimi de la ligue Intermédiaire régionale, participe au prochain camp d'entraînement des Nordiques de Québec de l'AMH. Interrogé à ce propos, Delisle n'a voulu ni infirmer ni confirmer la nouvelle de sa participation au camp d'entraînement de la formation québécoise.

"Si c'était le cas, de confier Normand Delisle, le premier qui devrait en être informé est mon patron (Delisle occupe un poste au département d'éducation physique à l'Université du Québec à Chicoutimi) et présentement il (le "boss") se trouve

en période de vacances. Si ce que vous dites est vrai, il me faudrait au préalable obtenir la permission de mes employeurs car jamais, je ne laisserai mon emploi pour le simple plaisir de participer au camp d'entraînement des Nordiques".

Si Delisle semble évasif quant à sa participation au camp des Nordiques, une chose est certaine: effectivement, il a été invité à participer à ce camp.

Quant à savoir si ses chances de graduer un jour ou l'autre avec les Nordiques sont bonnes, son ancien instructeur, Georges Angrignon, nous a déjà déclaré que Normand pourrait se mériter un poste dès cette saison avec le club-ferme des Nordiques au sein de la ligue Eastern et qu'éventuellement, il serait appelé à graduer un jour sous la grande tente.

Un ancien des Orioles d'Arvida

David Lee accepte les propositions des North Stars du Minnesota

DAVID LEE, la première grande ETOILE des célèbres Orioles d'Arvida, vient de signer un alléchant contrat de 3 ans avec les North Stars du Minnesota. David, qui a avait dû émigrer dans la capitale fédérale pour suivre ses parents dans leurs nouveaux emplois, s'alignait avec les 67 d'Ottawa depuis 3 ans. Ses succès furent tels qu'à sa première saison, il établit une nouvelle marque pour le nombre d'assistances - pour une recrue - avec 66. Le record appartenait à un "dénommé" Bobby Orr.

BEAUCOUP DE \$\$\$\$\$\$

David, selon nos renseignements, recevrait quelque chose comme \$40,000 par saison, s'il "fait les North Stars" ou \$20,000, s'il doit s'aligner avec le club-ferme des Etoiles du Nord, le New Haven.

L'ancien porte-couleurs des Pee-Wee d'Arvida, me-

sure 5' 10" maintenant et fait osciller la balance à 170. Patineur élégant, David possède un bon lancer et connaît tous les trucs du métier. Il possède d'excellentes chances de graduer dès octobre prochain sous la grande tente.

LE PETIT FRERE S'EN VIENT

David est le frère de Peter dont les amateurs se souviennent très bien. Au dire même de David, Peter fera sensation l'hiver prochain avec les 67 de Bytown et son avenir est assuré. Peter a eu 17 ans le 2 janvier 1973, il a donc 3 grosses saisons devant lui, pour prouver sa réelle valeur: inutile d'ajouter que les éclaireurs auront les yeux sur cet autre produit du Saguenay qui viendra s'ajouter à la belle liste de nos dettes régionales. Peter Lee mesure lui aussi 5' 10" et pèse déjà 175 lb.

VENTE BLANC

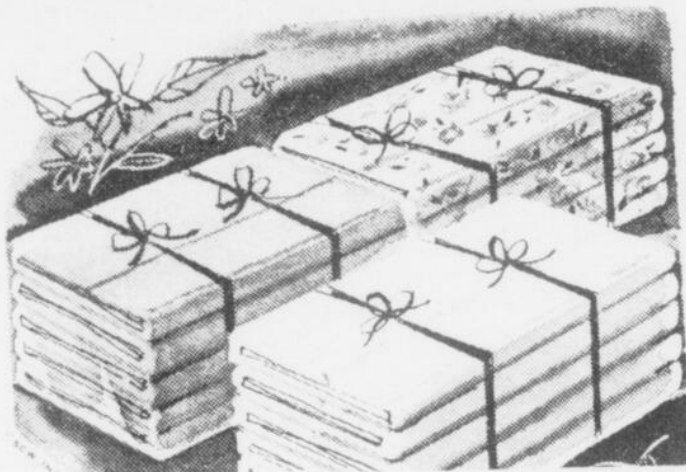
du mois d'août



CHICOUTIMI

COUVERTURES IMPRIMEES

Dans un choix de motifs et de teintes. Edredon très épais. Grandeurs: 72 x 84, 72 x 90. Rég.: \$10.95 à \$12.95. SPEC.

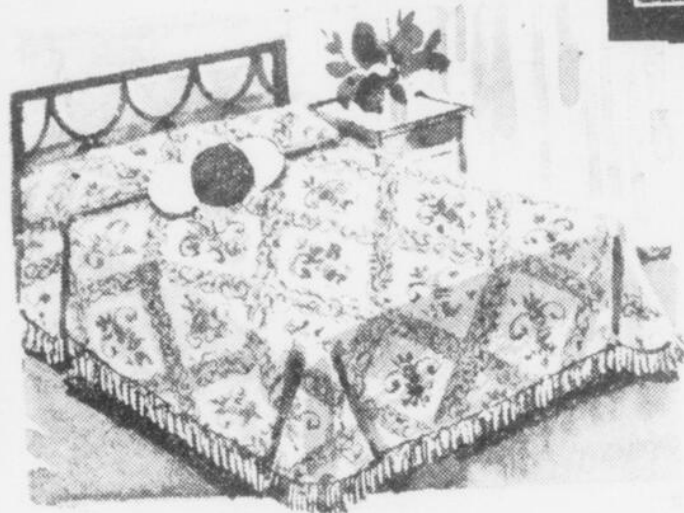


ENSEMBLE DE DRAPS ET TAIES D'OREILLER

Draps 50% polyester, 50% coton de première qualité. Aucun repassage n'est nécessaire. Choix de teintes et motifs. Grandeurs pour lit simple ou double. L'ENSEMBLE comprend: drap contour, drap droit et taies d'oreillers. Rég.: L'ENSEMBLE: \$20.95.

SPEC.

\$13.97



COUVRE-LITS 100% ACRYLIQUE

Motifs tissés à rayures aux couleurs multiples. Grandeur: 94 x 110. Rég.: \$24.95

SPEC.

\$14.97

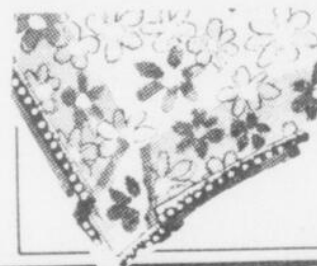
\$5.47

SERVIETTES DE BAIN

Ratine très épaisse. Choix de motifs et de teintes. Grandeur: 22 x 42. Rég.: \$2.95 à \$4.50

SPEC.

\$1.37



NAPPES DE TOILE

Toile lavable dans un choix de teintes aux gais motifs. Grandeur: 52 x 70. Rég.: \$5.95

SPEC.

\$3.87

RAYON DES TISSUS A LA VERGE

COTON A DRAPS "TEX MADE"

Tout coton ou coton et polyester. Imprimé. Largeurs: 72 - 81 - 90 pouces.

Rég.: \$1.59 à \$1.89
SPEC. LA VERGE

\$1.19

COTON A DRAPS "TEX MADE"

"PERMA PRESS". Coton et polyester ou tout coton. Teintes unies: blanc, rose, bleu poudre, vert foncé, turquoise, bleu tropical, caramel, mauve, violet. Largeurs: 72 - 81 - 90.

SPEC. LA VERGE

\$1.00

COTON A OREILLERS "TEX MADE"

Largeur: 42"

Rég.: \$0.89
SPEC. LA VERGE

.50

COTON A DRAPS BLANCS

Largeur: 63"

Rég.: \$1.00
SPEC. LA VERGE

.69

TOILE A NAPPES

A carreaux: jaune, vert, bleu, orangé. Aussi coton imprimé. Largeur: 54"

Rég.: \$1.59
SPEC. LA VERGE

\$1.29

COTONS IMPRIMES

A petits ou grands motifs. Coton et polyester, infroissable et lavable. Largeur: 45"

Rég.: \$2.29
SPEC. LA VERGE

\$1.00

TRICOT DE SOIE IMPRIME

Pour robes. Dans un grand choix de motifs. Lavable et infroissable. Largeur: 45"

Rég.: \$2.95
SPEC. LA VERGE

\$1.00

RATINE DE COTON UNIE

Teintes: rose, bleu, turquoise, gris fer. Largeur: 45"

Rég.: \$2.29
SPEC. LA VERGE

\$1.00